

ATHARVA-VEDA SAMHITA

Volume V

अथर्ववेद संहिता

294.592
SAT-A.5

वेद प्रतिष्ठान, नई दिल्ली

135394

पुस्तकालय

गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय

विषय संख्या

आगत नं०

135394

लेखक

Satya prakash

शीर्षक

ATHARVA-VEDA SAMHITA

Vol. 5 Kanda XVI-XIX

[illegible]

गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय
कृपया पुस्तक के ऊपर कोई निशान आदि
न लगायें।

12
294.59215
SAT-A.5

पुस्तकालय

गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय, हरिद्वार

वर्ग संख्या

आगत संख्या 135.294

पुस्तक विवरण की तिथि नीचे अंकित है। इस तिथि सहित ३० वें दिन यह पुस्तक पुस्तकालय में वापस आ जानी चाहिए। अन्यथा ५० पैसे प्रति दिन के हिसाब से विलम्ब दण्ड लगेगा।

ATHARVA-VEDA SĀMHITĀ

अथर्ववेद संहिता

ATHARVA-VEDA SAMHITĀ

अथर्ववेद संहिता

With English Translation

by

Svami Satya Prakash Sarasvati

Udaya Vir Viraj Vedalankar

Dr. Vimalesh

Vol. 5

Kāṇḍa XVI – XIX

पञ्चम भागः

135394

काण्ड १६ – १९



135394



Veda Pratishthana

Arya Samaj Mandir Marg

New Delhi - 110 001

Atharva - Veda, Vol. V

Publishers:

Veda Pratishthana,

Arya Samaj, Mandir Marg,

New Delhi - 110001 (India).

R
294.59215
SAT - A.5

Printed at :

Mayank Printers,

2199/64, Naiwala, Karol Bagh,

New Delhi-110005

Phones : 2578-3409, 2575-1330

Contents

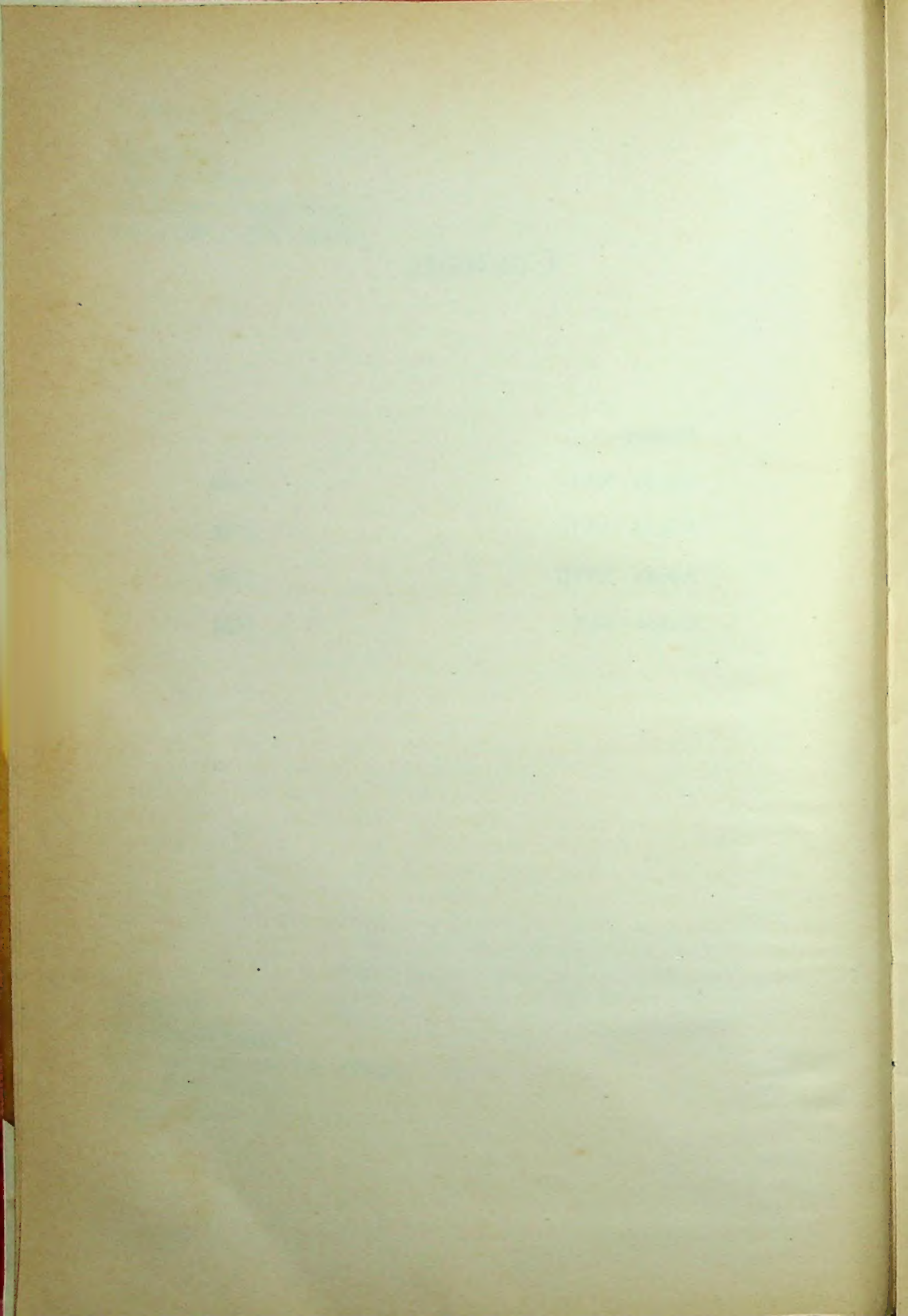
Preface

Kāṇḍa - XVI 1680

Kāṇḍa - XVII 1718

Kāṇḍa - XVIII 1736

Kāṇḍa - XIX 1834



Preface

The history of the Veda Pratishthana takes us back to 1973. Padma Bhushan Col. Veda Ratan Mohan, the son of Sri Narendra Mohan of the distinguished Narendra Mohan Foundations died on July 28, 1973 at an unripe age of 53, and according to the family traditions there was held a Shanti ceremony at the residence of the deceased. At this ceremony, Pandit Prakash Vir Shastri was also present.

Sri Shastri casually asked Sri Narendra Mohan, what it was that prompted the elders of the family to name this infant of theirs as Veda Ratan Mohan - evidently the name indicates a unique regard of the family to the sanctity of and reverence to the Vedas, the most ancient book of man's library.

During this conversation, Sri Prakash Vir Shastri suggested to the members of the family to undertake and subsidize some project to popularize the Vedic teachings, On behalf of the Narendra Mohan Foundations, Major Sri Kapil Mohan, the younger brother of the late Veda Ratan Mohan agreed to finance munificently this venture, and it was unanimously agreed upon to present to the public standard English translations of all the four Vedas. This is, in short, the history of the foundation of the Veda Pratishthana. Dr. Govardhan Lal Dutta, a distinguished educationist and head of the Veda Pratishthana requested Svami Satya Prakash, to undertake the Chief Editorship of the publication project and appointed Pt. Satyakam Vidyalkar to assist Svami Ji in this work. The work started immediately and the work of editing, translating and publishing the entire Rg-veda into thirteen decent volumes could be finished in a period of full ten years (1977-1987). These thirteen volumes cover 4938 pages.

After the sad death of Sri Prakash Vir Shastry (born 1923, died Nov. 23, 1977 in a tragic railway accident) and also of Dr. Govardhan Lal Dutta, the Veda Pratishthana has been fortunate to have Dr. L.M. Singhvi as its President. These days he has gone on his new assignment to the United Kingdom to serve as the High Commissioner for India.

The Veda Pratishthana took up the English translations of the Yajur-veda and Sāma-veda. Sri Uday Vir Viraj assisted Svami Satya Prakash in the Yajur-veda and Pandit Satyakam Vidyalankar in the translation of the Sāma-veda, but on account of certain difficulties in their printing, we shall yet take some time in presenting them to our public. We regret to announce the death of Pandit Satya Kam Vidyalankar and Sri Ram Saran Das Ahuja. Selfless devotion of Mr. Ahuja to the Pratishthana has been a matter of pride to all of us.

Svami Satya Prakash is also now 86 years old and feeble. He has left Delhi for his cottage Rtambhara at the Vijñana Parishad, Allahabad. The English Translation of the Atharva-veda in several books has been assisted by Sri Udayavir Viraj, a distinguished graduate of Gurukul Kangri and the printing of the Atharva-veda has been entrusted to M/s Surya Trading Corporation whose singular devotion to this work could make the entire printing possible in such a short time. We are highly indebted to Dr. Vimallesh, the Ex-Principal D.A.V. College, Allahabad for his critical and excellent assistance in this publication and to Shri Chandra Bhan Singh for the excellent typing work. We also acknowledge the assistance rendered by Shri Chandra Prakash and Shri Panna Lal in bringing out this publication.

R.N. Sehgal
The Veda Pratishthana
Arya Samaj, Mandir Marg
New Delhi - 110001

Kāṇḍa - XVI

षोडशं काण्डम्

अथ षोडशं काण्डम् ॥

[१] प्रथमः पर्यायः

(१-१३) त्रयोदशर्चस्यास्य पर्यायस्यापर्वा ऋषिः । प्रजापतिर्देवता । (१, ३) प्रथमातृतीययोर्क्रौचोद्विपदा साग्री
बृहती, (२, १०) द्वितीयादशम्योर्याजुषी त्रिष्टुप्, (४) चतुर्थ्या आसुरी गायत्री, (५) पञ्चम्या द्विपदा साग्री
पङ्क्तिः, (६) षष्ठ्या साम्न्यनुष्टुप्, (७) सप्तम्या निष्टुद्विराज्जायत्री, (८) अष्टम्या साग्री पङ्क्तिः, (९) नवम्या
आसुरी पङ्क्तिः, (११) एकादश्या साम्न्युष्णिक्, (१२-१३) द्वादशीत्रयोदशयोश्चाचर्यनुष्टुप् छन्दांसि ॥

अतिसृष्टो अ॒पां वृष॒भोतिसृष्टा अ॒ग्नयो दि॒व्याः ॥१॥
रुजन्परिरुजन्मृणन्प्रमृणन् ॥२॥
म्रो॒को म॒नो॒हा ख॒नो नि॒र्दाह आ॒त्म॒दूषि॒स्तनू॒दूषिः ॥३॥
इ॒दं तम॒ति सृ॒जामि तं मा॒भ्यव॑निक्षि ॥४॥
तेन॑ तम॒भ्यतिसृ॒जामो यो॒ऽस्मान्द्वेष्टि॑ यं व॒यं द्वि॒ष्मः ॥५॥
अ॒पाम॒ग्रम॑सि स॒मुद्रं वो॒भ्यव॑सृजामि ॥६॥

अति॑ऽसृष्टः । अ॒पाम् । वृष॒भः । अति॑ऽसृष्टाः । अ॒ग्नयः । दि॒व्याः ॥ १ ॥

रुजन् । परि॑ऽरुजन् । मृणन् । प्र॒ऽमृणन् ॥ २ ॥

म्रो॒कः । म॒नः॒ऽहा । ख॒नः । निः॒ऽदाहः । आ॒त्म॒ऽदूषिः । त॒नू॒ऽदूषिः ॥ ३ ॥

इ॒दम् । तम् । अति॑ । सृ॒जामि । तम् । मा । अ॒भि॒ऽअव॑निक्षि ॥ ४ ॥

तेन॑ । तम् । अ॒भि॒ऽअति॑सृजामः । यः । अ॒स्मान् । द्वेष्टि॑ । यम् । व॒यम् । द्वि॒ष्मः ॥ ५ ॥

अ॒पाम् । अ॒ग्रम् । अ॒सि । स॒मुद्रम् । वः । अ॒भि॒ऽअव॑सृजामि ॥ ६ ॥

PARYĀYA - I

Prajāpati

- XVI.1.1** Sent away is the showerer of waters; sent away are the fires celestial.
- XVI.1.2** Breaking, shattering, crushing, slaughtering,
- XVI.1.3** Utterly destructive, mind-killer, digger in, burner, ruiner of soul, ruiner of body,
- XVI.1.4** Now I let him loose. May I not receive him back.
- XVI.1.5** Thereby we slay him, who hates us, (and) whom we hate.
- XVI.1.6** You are the foremost part of the waters. I let you loose towards the ocean.

योऽपुस्वमिरति तं सृजामि ओकं खनिं तनुदूषिम् ॥७॥
 यो व आपोमिराविवेश स एष यद्वो घोरं तदेतत् ॥८॥
 इन्द्रस्य व इन्द्रियेणाभि पिञ्चेत् ॥९॥
 अरिप्रा आपो अप रिप्रमस्मत् ॥१०॥
 प्रास्मदेनो वहन्तु प्र दुष्वज्यं वहन्तु ॥११॥
 शिवेन मा चक्षुषा पश्यतापः शिवया तन्वोप स्पृशत त्वचं मे ॥१२॥
 शिवानग्नीन्प्सुषदो हवामहे मयि क्षत्रं वर्च आ धत्त देवीः ॥१३॥

यः । अपुऽसु । अग्निः । अति । तम् । सृजामि । ओकम् । खनिम् । तनुऽदूषिम् ॥ ७ ॥
 यः । वः । आपः । अग्निः । आऽविवेश । सः । एषः । यत् । वः । घोरम् । तत् । एतत् ॥ ८ ॥
 इन्द्रस्य । वः । इन्द्रियेण । अभि । सिञ्चेत् ॥ ९ ॥
 अरिप्राः । आपः । अप । रिप्रम् । अस्मत् ॥ १० ॥
 प्र । अस्मत् । एनः । वहन्तु । प्र । दुऽस्वज्यम् । वहन्तु ॥ ११ ॥
 शिवेन । मा । चक्षुषा । पश्यत । आपः । शिवया । तन्वा । उप । स्पृशत । त्वचम् । मे ॥
 शिवान् । अग्नीन् । अप्सुऽसदः । हवामहे । मयि । क्षत्रम् । वर्चः । आ । धत्त । देवीः ॥ १३ ॥

XVI.1.7 What fire is there in the waters, that, utterly destructive, digging in, ruiner of body, I hereby let loose.

XVI.1.8 O waters, the fire, which had entered you, that is this; what is terrible of you, that is this.

XVI.1.9 Let him anoint you with the strength of the resplendent Lord.

XVI.1.10 O waters unpolluted, may you remove pollution away from us.(Same as X.5.24)

XVI.1.11 May they carry away sin from us; may they carry away the evil dream.

XVI.1.12 O waters, may you look at me with an auspicious eye; may you touch my skin with your auspicious body.

XVI.1.13 We invoke the auspicious fires seated within the waters. May they, the divine ones, bestow ruling power and lustre on me.

[२] द्वितीयाः पर्यायाः

(१-१) वदुषस्यास्य पर्यायस्याथर्वा ऋषिः । वाग्देवता । (१) प्रथमर्च आसुर्यनुष्टुप्, (२) द्वितीयाया आसुर्युष्णिक्, (३) कृतीयायाः साम्युष्णिक्, (४) वतुर्ध्यास्त्रिपदा साम्नी वृहती, (५) पञ्चम्या आर्ष्यनुष्टुप्, (६) षष्ठ्याश्च निवृद्धिराङ्गायत्री छन्दांसि ॥

निर्दुर्मर्ष्य ऊर्जा मधुमती वाक् ॥१॥

मधुमती स्थ मधुमती वाचमुदेयम् ॥२॥

उपहृतो मे गोपा उपहृतो गोपीथः ॥३॥

सुश्रुतौ कर्णौ भद्रश्रुतौ कर्णौ भद्रं श्लोकं श्रूयासम् ॥४॥

सुश्रुतिश्च मोषश्रुतिश्च मा हासिष्टां सौपर्णं चक्षुरजस्रं ज्योतिः ॥५॥

ऋषीणां प्रस्तरोऽसि नमोस्तु दैवाय प्रस्तराय ॥६॥

निः । दुःअर्ष्यः । ऊर्जा । मधुमती । वाक् ॥ १ ॥

मधुमतीः । स्थ । मधुमतीम् । वाचम् । उदेयम् ॥ २ ॥

उपहृतः । मे । गोपाः । उपहृतो । गोपीथः ॥ ३ ॥

सुश्रुतौ । कर्णौ । भद्रश्रुतौ । कर्णौ । भद्रम् । श्लोकम् । श्रूयासम् ॥ ४ ॥

सुश्रुतिः । च । मा । उपश्रुतिः । च । मा । हासिष्टाम् । सौपर्णम् । चक्षुः । अजस्रम् । ज्योतिः ॥

ऋषीणाम् । प्रस्तरः । असि । नमः । अस्तु । दैवाय । प्रस्तराय ॥ ६ ॥

[३] तृतीयाः पर्यायाः

(१-१) वदुषस्यास्य पर्यायस्य ब्रह्मा ऋषिः । आदित्यो देवता । (१) प्रथमर्च आसुरी गायत्री, (२-३) द्वितीयाकृतीययोरार्ष्यनुष्टुप्, (४) वतुर्ध्याः प्राजापत्या त्रिष्टुप्, (५) पञ्चम्याः साम्युष्णिक्, (६) षष्ठ्याश्च त्रिपदा साम्नी त्रिष्टुप् छन्दांसि ॥

मूर्धाहं रयीणां मूर्धा समानानां भूयासम्

॥१॥

मूर्धा । अहम् । रयीणाम् । मूर्धा । समानानाम् । भूयासम् ॥ १ ॥

PARYĀYA - II

Vāk (speech)

XVI.2.1 Away from dirty rubbish, comes out the vigorous and honey-sweet speech.

XVI.2.2 Full of honey you are; may I speak honey-sweet speech.

XVI.2.3 Invoked is my protector of sense-organs; invoked is the protection.

XVI.2.4 May my two ears be hearing good, ears hearing propitious.
May I hear excellent praise.

XVI.2.5 May not the good hearing and attentive listening desert me.
May the eagles's eye, the unfailing light (be for me).

XVI.2.6 You are the seat of the seers; homage to the seat divine.

PARYĀYA - III

Āditya

XVI.3.1 May I top riches; may I top my equals.

रुजश्च मा वेनश्च मा हासिष्टां मूर्धा च मा विधर्मा च मा हासिष्टाम् ॥२॥
 उर्वश्च मा चमसश्च मा हासिष्टां धर्ता च मा धरुणश्च मा हासिष्टाम् ॥३॥
 विमोकश्च मारुद्रपविश्च मा हासिष्टामारुद्रदानुश्च मा मातरिश्वा च मा हासिष्टाम् ॥४॥
 बृहस्पतिर्म आत्मा नृमणा नाम हव्यः ॥५॥
 असन्तापं मे हृदयमुर्वी गव्यूतिः समुद्रो अस्मि विधर्मणा ॥६॥

रुजः । च । मा । वेनः । च । मा । हासिष्टाम् । मूर्धा । च । मा । विधर्मा । च । मा । हासिष्टाम् ॥
 उर्वः । च । मा । चमसः । च । मा । हासिष्टाम् । धर्ता । च । मा । धरुणः । च ० ॥३॥
 विमोकः । च । मा । आर्द्रपविः । च । मा । हासिष्टाम् । आर्द्रदानुः । च । मा ।
 मातरिश्वा । च । मा । हासिष्टाम् ॥४॥

बृहस्पतिः । मे । आत्मा । नृमणाः । नाम । हव्यः ॥ ५ ॥

असन्तापम् । मे । हृदयम् । उर्वी । गव्यूतिः । समुद्रः । अस्मि । विधर्मणा ॥ ६ ॥

[४] चतुर्यः पर्यायः

(१-७) सप्तर्षस्यास्य पर्यायस्य ब्रह्मा ऋषिः । आदित्यो देवता । (१, ३) प्रथमावृत्तीययोर्ऋचोः सामान्यतुष्टुप्,
 (२) द्वितीयायाः सामान्ययुष्णिक्, (४) चतुर्थ्यास्त्रिपदानुष्टुप्, (५) पञ्चम्या आधुरी गायत्री, (६) षष्ठ्या
 आर्च्ययुष्णिक्, (७) सप्तम्याश्च त्रिपदा विराङ्गर्मानुष्टुप् छन्दांसि ॥

नाभिरुहं रयीणां नाभिः समानानां भूयासम्

॥१॥

नाभिः । अहम् । रयीणाम् । नाभिः । समानानाम् । भूयासम् ॥ १ ॥

XVI.3.2 May lustre and desire not desert me; may the summit and circumference (vidharma) not desert me.

XVI.3.3 May the cauldron and the ladle not desert me; may the support and the base not desert me.

XVI.3.4 May not the (hurling) shooting and the moist arrow desert me; may not the granter of moisture and the atmospheric wind desert me.

XVI.3.5 The Lord supreme is my self, friend of men by name, pleasing to heart.

XVI.3.6 Free from distress is my heart; wide is my place of residence; I am ocean by circumference.

PARYĀYA - IV

Āditya

XVI.4.1 May I be the centre of riches; may I be the centre of my equals.

स्वा॒स॒द॒सि॒ सू॒षा अ॒मृ॒तो म॒र्त्ये॒ष्वा ॥२॥
 मा मां प्रा॒णो हा॒सीन्मो अ॒पानो॒विहा॒य परा॑ गात् ॥३॥
 सूर्यो॑ मा॒हः पा॒त्व॒ग्निः पृ॒थि॒व्या वा॒युर॒न्तरि॑क्षाद्य॒मो म॑नु॒ष्येभ्यः॑ सर॒स्वती॒ पार्थि॑वेभ्यः ॥४॥
 प्रा॒णापा॒नौ मा मा॑ हा॒सिष्टं॒ मा जने॑ प्र मे॒षि ॥५॥
 स्व॒स्त्य॒घोष॑सो॒ दोष॑सं॒ च सर्वे॑ आपः॒ सर्व॑ग॒णो अ॒शीय ॥६॥
 श॒क्वरी॒ स्य प॒शवो॒ मोष॑ स्थेषु॒ मित्रा॑वरु॒णौ मे प्रा॒णापा॒नाव॒ग्निर्मे दक्षं॑ दधातु ॥७॥

सुऽआसत् । अ॒सि । सुऽउ॒षाः । अ॒मृतः॑ । म॒र्त्येषु॑ । आ ॥ २ ॥

मा । माम् । प्रा॒णः । हा॒सीत् । मो इति॑ । अ॒पानः॑ । अ॒व॒हाय॑ । परा॑ । गात् ॥ ३ ॥

सूर्यः॑ । मा । अ॒हः । पा॒तु । अ॒ग्निः । पृ॒थि॒व्याः । वा॒युः । अ॒न्तरि॑क्षात् । य॒मः । म॑नु॒ष्येभ्यः॑ ।
 सर॒स्वती॒ । पार्थि॑वेभ्यः ॥ ४ ॥

प्रा॒णापा॒नौ । मा । मा । हा॒सिष्टम् । मा । जने॑ । प्र । मे॒षि ॥ ५ ॥

स्व॒स्ति । अ॒द्य । उ॒षसः॑ । दो॒षसः॑ । च । सर्वे॑ । आ॒पः । सर्व॑ग॒णः । अ॒शीय ॥६॥

श॒क्वरीः । स्य । प॒शवः॑ । मा । उप॑ । स्थेषुः॑ । मि॒त्रावरु॑णौ । मे । प्रा॒णापा॒नौ । अ॒ग्निः ।
 मे । दक्ष॑म् । द॒धातु ॥ ७ ॥

[५] पञ्चमाः पर्वायाः

(१-१०) दशार्चस्यास्य पर्वायस्य यम ऋषिः । दुःस्वप्ननाशनं देवता । [१, ४-६ (१)] प्रथमर्चश्चतुर्ध्यादितृचस्य
 प्रथमावसानर्चाञ्च विराङ्गायत्री, [२, ४-७ (२), ९] द्वितीयायाश्चतुर्ध्यादितृचतुर्द्वितीयावसानर्चा नवम्याश्च प्राजापत्या
 गायत्री, [३, ४-७ (३), १०] तृतीयायाश्चतुर्ध्यादितृचतुस्तृतीयावसानर्चा दशम्याश्च द्विपदा साक्षी बृहती, [४(१)]
 सप्तम्याः प्रथमावसानर्चा भुरिग्विराङ्गायत्री, (८) अष्टम्याश्च स्वराङ्गिराङ्गायत्री छन्दांसि ॥

वि॒द्य ते॒ स्वप्न॑ ज॒नित्रं॑ ग्राह्याः पु॒त्रो॒सि य॒मस्य॑ करणः ॥१॥

वि॒द्य । ते । स्व॒प्न । ज॒नित्र॑म् । ग्राह्याः । पु॒त्रः । अ॒सि । य॒मस्य॑ । कर॑णः ॥ १ ॥

XVI.4.2 You are self-seated, enjoyer of good dawn, an immortal among mortals.

XVI.4.3 May in-breath not desert me; may out-breath also not go away deserting me.

XVI.4.4 May the sun protect me from sky (ahnah), the fire from earth, the wind from midspace, the controller Lord from men and the speech from kings.

XVI.4.5 May both, the in-breath and the out-breath, not desert me. May I not be killed by man.

XVI.4.6 May the dawns and dusks be auspicious today. May I enjoy waters with all my people hail and hearty.

XVI.4.7 Cows you are. May the cattle come to me. May the Lord friendly and venerable preserve my in-breath and out-breath. May the adorable Lord grant me dexterity.

PARYĀYA - V

Against evil dreams

XVI.5.1 O dream, we know your place of origin; you are son of gripping disease; an instrument of the Controller Lord.

अन्तकोसि मृत्युरसि

॥२॥

तं त्वा स्वप्न तथा सं विद्म स नः स्वप्न दुष्वप्यात्पाहि ॥३॥

विद्म ते स्वप्न जनित्रं निभूत्याः पुत्रोऽसि यमस्य करणः ।

अन्तकोसि मृत्युरसि । तं त्वा स्वप्न तथा सं विद्म स नः स्वप्न दुष्वप्यात्पाहि ॥४॥

विद्म ते स्वप्न जनित्रमभूत्याः पुत्रोऽसि यमस्य करणः ।

अन्तकोसि मृत्युरसि । तं त्वा स्वप्न तथा सं विद्म स नः स्वप्न दुष्वप्यात्पाहि ॥५॥

विद्म ते स्वप्न जनित्रं निर्भूत्याः पुत्रोऽसि यमस्य करणः ।

अन्तकोसि मृत्युरसि । तं त्वा स्वप्न तथा सं विद्म स नः स्वप्न दुष्वप्यात्पाहि ॥६॥

विद्म ते स्वप्न जनित्रं पराभूत्याः पुत्रोऽसि यमस्य करणः ।

अन्तकोसि मृत्युरसि । तं त्वा स्वप्न तथा सं विद्म स नः स्वप्न दुष्वप्यात्पाहि ॥७॥

विद्म ते स्वप्न जनित्रं देवजामीनां पुत्रोऽसि यमस्य करणः ॥८॥

अन्तकाः । असि । मृत्युः । असि ॥ २ ॥

तम् । त्वा । स्वप्न । तथा । सम् । विद्म । सः । नः । स्वप्न । दुः । स्वप्यात् । पाहि ॥

विद्म । ते । स्वप्न । जनित्रम् । निः । भूत्याः । पुत्रः । १० । ० ॥ ४ ॥

विद्म । ते । स्वप्न । जनित्रम् । अभूत्याः । पुत्रः । १० । ० ॥ ५ ।

विद्म । ते । स्वप्न । जनित्रम् । निः । भूत्याः । पुत्रः । १० । ० ॥ ६ ॥

विद्म । ते । स्वप्न । जनित्रम् । पराभूत्याः । पुत्रः । १० । ० ॥ ७ ॥

विद्म । ते । स्वप्न । जनित्रम् । देवजामीनाम् । पुत्रः । असि । यमस्य । करणः ॥ ८ ॥

XVI.5.2 You are the ender; you are death.

XVI.5.3 As such, O dream, we come to an agreement with you. May you, as such, O dream, shield us from the evil dream.

XVI.5.4 O dream, we know your place of origin; you are son of misery; an instrument of the Controller Lord. You are the ender; you are death. As such, O dream, we come to an agreement with you. May you, as such, O dream, shield us from the evil dream.

XVI.5.5 O dream, we know your place of origin; you are son of poverty; an instrument of the Controller Lord. You are the ender; you are death. As such, O dream, we come, to an agreement with you. May you, as such, O dream, shield us from the evil dream.

XVI.5.6 O dream, we know your place of origin; you are son of the loss of wealth; an instrument of the Controller Lord. You are the ender; you are death. As such, O dream, we come, to an agreement with you. May you, as such, O dream, shield us from the evil dream.

XVI.5.7 O dream, we know your place of origin; you are son of defeat; an instrument of the Controller Lord. You are the ender; you are death. As such, O dream, we come to an agreement with you. May you, as such, O dream, shield us from the evil dream.

XVI.5.8 O dream, we know your place of origin; you are son of perverted senses (*devajāmī*); an instrument of the Controller Lord.

अन्तकोसि मृत्युरेसि

॥९॥

तं त्वा स्वप्न तथा सं विष् स नः स्वप्न दुष्वप्यात्पाहि ॥१०॥

अन्तकः । असि । मृत्युः । असि ॥ ९ ॥

तम् । त्वा । स्वप्न । तथा । सम् । विद्म । सः । नः । स्वप्न । दुः । स्वप्यात् । पाहि ॥

[६] वङ्गः पर्यायः

(१-११) एकादशार्चस्यास्य पर्यायस्य यम ऋषिः । उषा देवता । (१-४) प्रथमादिचतसृणाष्टुचां प्राजापत्यानुष्टुप्,

(५) पञ्चम्याः सार्वा पङ्क्तिः, (६) षष्ठ्या निष्टुदाचीं बृहती, (७) सप्तम्या द्विपदा सार्वा बृहती, (८) अष्टम्या

आसुरी अगती, (९) नवम्या आसुरी बृहती, (१०) दशम्या आचर्युष्णिक्, (११) एकादश्याश्च

विपदा षष्ठम्या गायत्री आचर्यनुष्टुप्वा छन्दांसि ॥

अजैष्माद्यासनामाद्याभूमानागसो वयम् ॥१॥

उष्टे यस्मादुष्वप्यादभैष्माप तदुच्छतु ॥२॥

द्विषते तत्परा वह शपते तत्परा वह ॥३॥

यं द्विष्मो यश्च नो द्वेष्टि तस्मा एनद्रमयामः ॥४॥

उषा देवी वाचा संविदाना वाग्देव्युषसा संविदाना ॥५॥

अजैष्म । अद्य । असनाम । अद्य । अभूम् । अनागसः । वयम् ॥ १ ॥

उष्टेः । यस्मात् । दुः । स्वप्यात् । अभैष्म । अप । तत् । उच्छतु ॥ २ ॥

द्विषते । तत् । परा । वह । शपते । तत् । परा । वह ॥ ३ ॥

यम् । द्विष्मः । यः । च । नः । द्वेष्टि । तस्मै । एनत् । गमयामः ॥ ४ ॥

उषाः । देवी । वाचा । सम् । विदाना । वाक् । देवी । उषसा । सम् । विदाना ॥ ५ ॥

XVI.5.9 You are the ender; you are death. (Same as XVI.5.2)

XVI.5.10 As such, O dream, we come to an agreement with you. May you as such, O dream, shield us from the evil dream. (Same as XVI.5.3)

PARYĀYA - VI

Charm to avert evil dreams

XVI.6.1 We have won today; we have been successful today; we have become free from guile.

XVI.6.2 From which evil dream we have been afraid, may the dawn dispel that away.

XVI.6.3 May you carry it away to him, who hates; may you carry it away to him, who curses.

XVI.6.4 Whom we hate, and who also hates us, to him we make it go.

XVI.6.5 May the divine dawn in concord with the speech, and the divine speech in concord with the dawn;

उषस्पतिर्वाचस्पतिना संविद्वानो वाचस्पतिरुषस्पतिना संविद्वानः ॥६॥

तेऽमुष्मै परा वहन्वरायान्दुर्णाम्नः सदान्वाः ॥७॥

कुम्भीका दुषीकाः पीयकान् ॥८॥

जाग्रदुष्वप्यं स्वप्नेदुष्वप्यम् ॥९॥

अनागमिष्यतो वरानवित्तेः संकल्पानमुच्या द्रुहः पाशान् ॥१०॥

तदमुष्मा अग्ने देवाः परा वहन्तु वधिर्यथासद्विधुरो न साधुः ॥११॥

उषः । पतिः । वाचः । पतिना । सम्ऽविद्वानः । वाचः । पतिः । उषः । पतिना । एऽविद्वानः ॥

ते । अमुष्मै । परा । वहन्तु । अरायान् । दुऽनामनः । सदान्वाः ॥ ७ ॥

कुम्भीकाः । दुषीकाः । पीयकान् ॥ ८ ॥

जाग्रत्ऽदुष्वप्यम् । स्वप्नेऽदुष्वप्यम् ॥ ९ ॥

अनागमिष्यतः । वरान् । अवित्तेः । सम्ऽकल्पान् । अमुच्याः । द्रुहः । पाशान् ॥१०॥

तत् । अमुष्मै । अग्ने । देवाः । परा । वहन्तु । वधिः । यथा । असत् । विधुरः । न । साधुः ॥

[७] सप्तमः पर्यायः

(१-१३) ऋग्यजुर्वेदस्य पर्यायस्य यम ऋषिः । दुःस्वप्ननाशनं देवता । (१) प्रथमर्चः पश्चिः, (२) द्वितीयायाः

साम्बनुष्टुप्, (३) तृतीयाया आसुर्दुष्णिक्, (४) चतुर्थ्याः प्राजापत्या गायत्री, (५) पञ्चम्या आर्ष्युष्णिक्,

(६, ७, ११) षष्ठीनवम्येकादशीनां साम्नी बृहती, (७) सप्तम्या याजुषी गायत्री, (८) अष्टम्याः

प्राजापत्या बृहती, (१०) दशम्याः साम्नी गायत्री, (१२) द्वादश्या भुरिक्

प्राजापत्यानुष्टुप्, (१३) ऋग्यजुर्वेदस्याध्यासुषी त्रिष्टुप् उन्मांसि ॥

तेनैनं विध्याम्यभूत्यैनं विध्यामि निर्भूत्यैनं विध्यामि

पराभूत्यैनं विध्यामि ग्राह्यैनं विध्यामि तमसैनं विध्यामि ॥१॥

तेन । एनम् । विध्यामि । अभूत्या । एनम् । विध्यामि । निऽभूत्या । एनम् । विध्यामि ।

पराऽभूत्या । एनम् । विध्यामि । ग्राह्या । एनम् । विध्यामि । तमसा । एनम् । विध्यामि ॥ १ ॥

XVI.6.6 may the Lord of dawn in concord with the Lord of speech,
and the Lord of speech in concord with the Lord of dawn;

XVI.6.7 may they carry away to so and so the miseries, evil-named
diseases (piles) and ever-crying pains (sadanvās);

XVI.6.8 eye-troubles (kumbhikā), malignant and septic diseases;

XVI.6.9 evil dreaming while awake, evil dreaming while asleep;

XVI.6.10 blessing that will never come true, wishes that will be
fulfilled, and the nooses of hatred that will never be
released;

XVI.6.11 all this, O adorable Lord, may the bounties of Nature carry
away to so and so, so that he may become impotent,
suffering from pain and not in good shape.

PARYĀYA - VII

An imprecation on an enemy

XVI.7.1 With that I pierce this man; I pierce him with poverty; I
pierce him with loss of wealth; I pierce him with defeat; I
pierce him with gripping disease; I pierce him with darkness.

देवानामेनं घोरेः क्रूरैः प्रैषैरभिप्रेष्यामि ॥२॥
 वैश्वानरस्यैनं दंष्ट्रयोरपि दधामि ॥३॥
 एवानेवाव सा गरत् ॥४॥
 योऽस्मान्द्वेष्टि तमात्मा द्वेष्टुं यं वयं द्विष्मः स आत्मानं द्वेष्टु ॥५॥
 निर्द्विषन्तं दिवो निः पृथिव्या निरन्तरिक्षाद्भजाम ॥६॥
 सुर्यामंश्चाक्षुष ॥७॥
 इदमहमाप्नुष्यायणेऽमुष्याः पुत्रे दुष्वप्यै मृजे ॥८॥
 यदुदोअदो अभ्यगच्छन्त्यदोषा यत्पूर्वां रात्रिम् ॥९॥
 यज्ञाग्रयत्सुप्तो यद्विवा यन्नक्तम् ॥१०॥

देवानाम् । एनम् । घोरेः । क्रूरैः । प्रऽपैः । अभिऽप्रेष्यामि ॥ २ ॥

वैश्वानरस्यै । एनम् । दंष्ट्रयोः । अपि । दधामि ॥ ३ ॥

एव । अनेव । अव । सा । गरत् ॥ ४ ॥

यः । अस्मान् । द्वेष्टि । तम् । आत्मा । द्वेष्टु । यम् । वयम् । द्विष्मः । सः । आत्मानम् । द्वेष्टु ॥

निः । द्विषन्तम् । दिवः । निः । पृथिव्याः । निः । अन्तरिक्षात् । भजाम ॥ ६ ॥

सुर्यामन् । चाक्षुष ॥ ७ ॥

इदम् । अहम् । आमुष्यायणे । अमुष्याः । पुत्रे । दुःस्वप्यम् । मृजे ॥ ८ ॥

यत् । अदः । अदः । अभिऽअगच्छम् । यत् । दोषा । यत् । पूर्वाम् । रात्रिम् ॥ ९ ॥

यत् । जाग्रत् । यत् । सुप्तः । यत् । दिवा । यत् । नक्तम् ॥ १० ॥

- XVI.7.2** I summon him through the terrible and cruel messengers of the bounties of Nature.
- XVI.7.3** I put him between the two jaws of the benefactor of all men.
- XVI.7.4** This way or that way, may she (the calamity) swallow him down.
- XVI.7.5** Whoever hates us, may his own self hate him; may he, whom we hate, hate his own self.
- XVI.7.6** Out of heave, out of earth and out of midspace we drive away the hater.
- XVI.7.7** O excellent controller, son of vision,
- XVI.7.8** I, hereby, send an evil dream unto him, descendant of so and so, the son of so and so mother.
- XVI.7.9** What (faults), this and that, I have found, what at dusk, what in the early night;
- XVI.7.10** what while awake, what while asleep, what by day, what by night;

यदहरहरभिगच्छामि तस्मादेनमव दये ॥११॥
 तं जहि तेन मन्दस्व तस्य पृष्टीरपि शृणीहि ॥१२॥
 स मा जीवीत्तं प्राणो जहातु ॥१३॥

यत् । अहःऽअहः । अभिगच्छामि । तस्मात् । एनम् । अव । दये ॥ ११ ॥
 तम् । जहि । तेन । मन्दस्व । तस्य । पृष्टीः^१ । अपि । शृणीहि ॥ १२ ॥
 सः । मा । जीवीत् । तम् । प्राणः । जहातु ॥ १३ ॥

[८] अष्टमः पर्यायः

(१-३३) त्रयस्त्रिंशद्वचस्यास्य पर्यायस्य दम क्रयिः । पुःस्वप्रनाशनं देवता । [१, ५-२९ (१), ३०] प्रथमर्चः पञ्चम्यादि-
 पञ्चविंशतेः प्रथमावसानार्चा त्रिपदात्रैकपदा यजुर्ब्राह्मणयजुप्, [२, ५-२९ (२), ३१] द्वितीयायाः पञ्चम्यादिपञ्चविंश-
 तेर्द्वितीयावसानार्चामेकत्रिपदाश्च त्रिपदा त्रिष्टुपायत्री, (३) तृतीयायाः प्राजापत्या गायत्री, [४, ५-२९ (४), ३३]
 चतुर्थ्याः पञ्चम्यादिपञ्चविंशतेश्चतुर्थावसानार्चा त्रयस्त्रिंशदाश्च त्रिपदा प्राजापत्या त्रिष्टुप्, [५-७ (१), १२ (१),
 २० (१), २२ (१), २७ (१)] पञ्चम्यादिद्वयस्य द्वादशीविंशीद्वादशीसप्तविंशीनाञ्च तृतीयावसानार्चामासुरी
 जगती, [८ (१), १०-११ (१), १३-१४ (१), १६ (१), २१ (१)] अष्टमीदशम्येकादशीत्रयोदशीचतु-
 र्दशीषोडशेकविंशीनां तृतीयावसानार्चामासुरी त्रिष्टुप्, [९ (१), १५ (१), १७-१९ (१), २१-२३
 (१), ३२] नवमीपञ्चदश्योः सप्तदश्यादिद्वयस्य त्रयोविंश्यादिचतसृणाञ्च तृतीयावसानार्चा
 द्वाविंश्याश्चासुरी पङ्क्तिः, [२८-२९ (१)] अष्टाविंश्येकोनत्रिंशयोश्च
 तृतीयावसानार्चोपासुरी बृहती उन्वांसि ॥

जितमस्माकमुद्विन्नमस्माकमूतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ॥१॥

नस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ॥२॥

स ग्राह्याः पाशान्मा मोचि ॥३॥

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वेष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥४॥

जितम् । अस्माकम् । उतऽभिन्नम् । अस्माकम् । कृतम् । अस्माकम् । तेजः । अस्माकम् ।
 ब्रह्म । अस्माकम् । स्वः । अस्माकम् । यज्ञः । अस्माकम् । पशवः । अस्माकम् । प्रजाः ।
 अस्माकम् । वीराः । अस्माकम् ॥ १ ॥

तस्मात् । अमुम् । निः । भजामः । अमुम् । आमूष्यायणम् । अमुष्याः । पुत्रम् । असौ । यः ॥

सः । ग्राह्याः । पाशात् । मा । मोचि ॥ ३ ॥

तस्य । इदम् । वर्चः । तेजः । प्राणम् । आयुः । नि । वेष्टयामि । इदम् । एनम् । अध-
 राञ्चम् । पादयामि ॥ ४ ॥

XVI.7.11 what I find day in and day out, therefrom I cut him off.

XVI.7.12 Strike him down. Rejoice in it. Crush his ribs also.

XVI.7.13 May he not live; may the vital breath quit him. (part of Av. X.5.25)

PARYĀYA - VIII

XVI.8.1 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons.

XVI.8.2 From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one.

XVI.8.3 May he not be freed from the noose of the gripping disease (paralysis).

XVI.8.4 Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स निभूत्याः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥५॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 सोभूत्याः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥६॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स निभूत्याः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥७॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स पराभूत्याः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥८॥

०।०। सः । निऽऽकृत्याः । पाशात् । ० ॥ ५ ॥

०।०। सः । अभूत्याः । पाशात् । ० ॥ ६ ॥

०।० । सः । निऽभूत्याः । पाशात् । ० ॥ ७ ॥

०।० । सः । पराभूत्याः । पाशात् । ० ॥ ८ ॥

XVI.8.5 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be freed from the noose of misery. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.6 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be freed from the noose of poverty. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.7 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be freed from the noose of loss of wealth. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.8 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be freed from the noose of defeat. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमासुष्यायणमसुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स देवजामीनां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥९॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमासुष्यायणमसुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स बृहस्पतेः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१०॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमासुष्यायणमसुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स प्रजापतेः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥११॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमासुष्यायणमसुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स ऋषीणां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१२॥

०।० । सः । देवजामीनाम् । पाशात् । ० ॥ ९ ॥

०।० । सः । बृहस्पतेः । पाशात् । ० ॥ १० ॥

०।० । सः । प्रजापतेः । पाशात् । ० ॥ ११ ॥

०।० । सः । ऋषीणाम् । पाशात् । ० ॥ १२ ॥

XVI.8.9 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the perverted sense-organs (*devajāmī*). Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.10 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the Lord of knowledge. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.11 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the Lord of creatures. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.12 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the seers. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स अर्धियाणां पाशान्मा मोचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१३॥
 जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 सोद्भिरसां पाशान्मा मोचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१४॥
 जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स अद्भिरसानां पाशान्मा मोचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१५॥
 जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 सोथर्वणां पाशान्मा मोचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१६॥

०।० । सः । अर्धियाणाम् । पाशात् । ० ॥ १३ ॥

०।० । सः । अद्भिरसाम् । पाशात् । ० ॥ १४ ॥

०।० । सः । अद्भिरसानाम् । पाशात् । ० ॥ १५ ॥

०।० । सः । अथर्वणाम् । पाशात् । ० ॥ १६ ॥

XVI.8.13 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the descendants of seers. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.14 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the brilliant austere sages. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.15 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the descendants of the brilliant austere sages. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.16 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the seekers of the supreme. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स आथर्वणानां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१७॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स वनस्पतीनां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१८॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स वानस्पत्यानां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥१९॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स ऋतूनां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥२०॥

०।० । सः । आथर्वणानाम् । पाशात् । ० ॥ १७ ॥

०।० । सः । वनस्पतीनाम् । पाशात् । ० ॥ १८ ॥

०।० । सः । वानस्पत्यानाम् । पाशात् । ० ॥ १९ ॥

०।० । सः । ऋतूनाम् । पाशात् । ० ॥ २० ॥

XVI.8.17 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the descendants of the seekers of the supreme. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.18 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the lords of the forests. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.19 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the descendants of the lords of the forests. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.20 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the seasons. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स आर्तवानां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराश्च पादयामि ॥२१॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

स मासानां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराश्च पादयामि ॥२२॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

सोर्धमासानां पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराश्च पादयामि ॥२३॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।

सोहोरात्रयोः पाशान्मा मोचि ।

तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराश्च पादयामि ॥२४॥ (१)

०।०। सः । आर्तवानाम् । पाशात् । ० ॥ २१ ॥

०।०। सः । मासानाम् । पाशात् । ० ॥ २२ ॥

०।०। सः । अर्धमासानाम् । पाशात् । ० ॥ २३ ॥

०।०। सः । अहोरात्रयोः । पाशात् । ० ॥ २४ ॥

XVI.8.21 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the groups of the seasons. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.22 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the months. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.23 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the half-months. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.24 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the day and night. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 सोहोः संयतोः पाशान्मा मौचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥२५॥
 जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स यावोपृथिव्योः पाशान्मा मौचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥२६॥
 जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स इन्द्राभ्योः पाशान्मा मौचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥२७॥
 जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वरिस्माकं
 यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
 तस्मादमुं निर्भजामोमुमामुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
 स मित्रावरुणयोः पाशान्मा मौचि ।
 तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥२८॥

०।०। सः । अहोः । समुयतोः । पाशात् । ० ॥ २५ ॥

०।०। सः । यावोपृथिव्योः । पाशात् । ० ॥ २६ ॥

०।०। सः । इन्द्राभ्योः । पाशात् । ० ॥ २७ ॥

०।०। सः । मित्रावरुणयोः । पाशात् । ० ॥ २८ ॥

- XVI.8.25** Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the two days tied together. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.
- XVI.8.26** Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the heaven and earth. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.
- XVI.8.27** Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the Lord resplendent and adorable. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.
- XVI.8.28** Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the Lord friendly and venerable. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ।
तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ।
स राज्ञो वरुणस्य पाशान्मा मोचि ।
तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥२९॥
जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमृतमस्माकं तेजोस्माकं ब्रह्मास्माकं स्वस्माकं
यज्ञोऽस्माकं पशवोस्माकं प्रजा अस्माकं वीरा अस्माकम् ॥३०॥
तस्मादमुं निर्भजामोमुमांमुष्यायणममुष्याः पुत्रमसौ यः ॥३१॥
स मृत्योः पङ्क्तिं पाशान्मा मोचि ॥३२॥
तस्येदं वर्चस्तेजः प्राणमायुर्नि वैष्टयामीदमेनमधराञ्च पादयामि ॥३३॥

०।०। सः । राज्ञः । वरुणस्य । पाशात् । ० ॥ २९ ॥

जितम् । अस्माकम् । ऋतम् । अस्माकम् । तेजः । अस्माकम् । ब्रह्म । अस्माकम् । स्वः ।
अस्माकम् । यज्ञः । अस्माकम् । पशवः । अस्माकम् । प्रजाः । अस्माकम् । वीराः ।
अस्माकम् ॥ ३० ॥

तस्मात् । अमुम् । निः । भजामः । अमुम् । आमुष्यायणम् । अमुष्याः । पुत्रम् । असौ । यः ॥

सः । मृत्योः । पङ्क्तिं पाशात् । मा । मोचि ॥ ३२ ॥

तस्य । इदम् । वर्चः । तेजः । प्राणम् । आयुः । नि । वैष्टयामि । इदम् । एनम् ।
अधराञ्चम् । पादयामि ॥ ३३ ॥

[९] नवमा पर्यायः

(१-४) चतुर्कषस्यास्य पर्यायस्य यम कृपिः । (१) प्रथमर्चः प्रजापतिः, (२) द्वितीयाया मन्त्रोक्तः, (३-४) तृतीया-
चतुर्थ्योश्च सूर्यो देवताः । (१) प्रथमाया आर्च्यनुष्ठप्, (२) द्वितीयाया आर्च्युष्णिह्, (३) तृतीयायाः साक्षी पङ्क्तिः, (४) चतुर्थ्याश्च परोष्णिह् उन्वांसि ॥

जितमस्माकमुद्भिन्नमस्माकमभ्यष्टिं विश्वाः पृतना अरातीः ॥१॥

जितम् । अस्माकम् । उत्भिन्नम् । अस्माकम् । अभि । अस्थाम् । विश्वाः । पृतनाः । अरातीः ॥

XVI.8.29 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one. May he not be released from the noose of the venerable king. Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

XVI.8.30 Ours be the conquest; ours the rise up; ours the righteousness; ours the brilliance; ours the knowledge; ours the bliss; ours the sacrifice; ours the cattle; ours the progeny; ours be the heroic sons. (Same as XVI.8.1)

XVI.8.31 From sharing that we exclude so and so, the descendant of so and so, the son of so and so mother, that yonder one.

XVI.8.32 May he not be freed from the fetter, from the noose of death.

XVI.8.33 Now I wrap up his lustre, brilliance, vital breath and life-span. Here I make him fall down below.

PARYĀYA - IX

To Secure Wealth

XVI.9.1 Ours be the conquest; ours be the rise-up. May I withstand all the enemy hordes.

तवुमिराह तदु सोम आह पूषा मा धात्सुकृतस्य लोके ॥२॥
 अगन्म स्वः स्वरिगन्म सं सूर्यस्य ज्योतिषागन्म ॥३॥
 वस्योभूयाय वसुमान्यज्ञो वसु वंशिषीय वसुमान्भूयासं वसु मयि धेहि ॥४॥

तत् । अग्निः । आह । तत् । ऊं इति । सोमः । आह । पूषा । मा । धात् । सुऽकृतस्य । लोके ॥२॥
 अगन्म । स्वः । स्वः । अगन्म । सम् । सूर्यस्य । ज्योतिषा । अगन्म ॥ ३ ॥
 वस्यऽभूयाय । वसुऽमान् । यज्ञः । वसु । वंशिषीय । वसुऽमान् । भूयासम् । वसु । मयि । धेहि ॥

॥ इति षोडशं काण्डम् ॥

[पर्याया ९, वाचः १०३]



XVI.9.2 The adorable Lord says so; the blissful Lord also says so.
May the nourisher Lord set me in the world of virtuous.

XVI.9.3 We have attained light; we have attained bliss. We are united
with the light of the sun.

XVI.9.4 For increase in wealth is the wealth-bestowing sacrifice. May
I obtain wealth. May I become wealthy. Bestow wealth on
me.

Here ends Kāṇḍa XVI
Hymns 9, Verses 103

Kāṇḍa - XVII

सप्तदशं काण्डम्

अथ सप्तदशं काण्डम् ॥

(१) प्रथमं सूक्तम्

(१-३०) त्रिंशद्वचस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । आदित्यो देवता । (१) प्रथमर्वचस्यवसाना षट्पदा जगती, (२-५) द्वितीयादिचतसृणां त्र्यवसाना षट्पदातिजगती, (६-७) षष्ठीसप्तम्योरुच्यवसाना सप्तपदात्यष्टिः, (८) अष्टम्योरुच्यवसाना सप्तपदातिधृतिः, (९, १४-१५) नवमीचतुर्दशीपञ्चदशीनां पञ्चपदा शकरी, (१०) दशम्योरुच्यवसानाष्टपदा धृतिः, (११, १६) एकादशीषोडश्योरुच्यवसाना सप्तपदातिधृतिः, (१२) द्वादश्याम्यवसाना सप्तपदा कृतिः, (१३) त्रयोदश्यारुच्यवसाना सप्तपदा प्रकृतिः, (१७) सप्तदश्याः पञ्चपदा विराडति-शकरी, (१८) अष्टादश्यारुच्यवसाना सप्तपदा भुरिगष्टिः, (१९) एकोनविंशत्यारुच्यवसाना सप्तपदात्यष्टिः, (२०) विंश्याः ककुप्, (२१) एकविंश्याश्चतुष्यदोपरिष्ठाद्बृहती, (२२) द्वाविंश्या द्विपदानुष्टुप्, (२३) त्रयोविंश्या द्विपदा निष्टुद्बृहती, (२४) चतुर्विंशत्यारुच्यवसाना सप्तपदा विराडत्यष्टिः, (२५-२६) पञ्चविंशीषड्विंशोरनुष्टुप्, (२७, ३०) सप्तविंशीत्रिंशोरजगती, (२८-२९) अष्टाविंश्येकोनत्रिंशोरश्च त्रिष्टुप् छन्दांसि ॥

वि॒षा॒स॒हिं स॒ह॒मानं सास॒हानं स॒ही॒यांस॒म् ।
 स॒ह॒मानं स॒हो॒जितं स्व॒र्जितं गो॒जितं स॒ध॒ना॒जित॑म् ।
 ई॒ड्यं नाम॑ ह॒ इन्द्र॑मायुष्मा॒न्भूया॑स॒म् ॥१॥
 वि॒षा॒स॒हिं स॒ह॒मानं सास॒हानं स॒ही॒यांस॒म् ।
 स॒ह॒मानं स॒हो॒जितं स्व॒र्जितं गो॒जितं स॒ध॒ना॒जित॑म् ।
 ई॒ड्यं नाम॑ ह॒ इन्द्रं॑ प्रि॒यो दे॒वानां॑ भूया॑स॒म् ॥२॥

वि॒ऽस॒स॒हिम् । स॒ह॒मानम् । स॒स॒हान॑म् । स॒ही॒यांस॑म् ।
 स॒ह॒मानम् । स॒हः॑ऽजित॑म् । स्वः॑ऽजित॑म् । गो॑ऽजित॑म् । स॒ध॒न॒ऽजित॑म् ।
 ई॒ड्यम् । नाम॑ । ह॒ । इन्द्रं॑ । आयु॑ष्मान् । भूया॑स॒म् ॥ १ ॥
 वि॒ऽस॒स॒हिम् । स॒ह॒मानम् । स॒स॒हान॑म् । स॒ही॒यांस॑म् ।
 स॒ह॒मानम् । स॒हः॑ऽजित॑म् । स्वः॑ऽजित॑म् । गो॑ऽजित॑म् । स॒ध॒न॒ऽजित॑म् ।
 ई॒ड्यम् । नाम॑ । ह॒ । इन्द्रं॑ । प्रि॒यः । दे॒वानां॑ । भूया॑स॒म् ॥ २ ॥

Prayer and praise to Indra and the Sun

XVII.1.1 I invoke the resplendent Lord of praiseworthy name, full of extra-ordinary might, the withstander, the subduer, always more powerful, the withstander, winner of might, winner of bliss, winner of kine and winner of accumulated wealth. May I have a long life-span.

XVII.1.2 I invoke the resplendent Lord of praise-worthy name, full of extra-ordinary might, the withstander, the subduer, always more powerful, the withstander, winner of might, winner of bliss, winner of kine and winner of accumulated wealth. May I become dear to the enlightened ones.

विषासहिं सहमानं सासहानं सहीयांसम् ।
 सहमानं सहोजितं स्वर्जितं गोजितं संधनाजितम् ।
 ईड्यं नाम ह इन्द्रं प्रियः प्रजानां भूयासम् ॥३॥
 विषासहिं सहमानं सासहानं सहीयांसम् ।
 सहमानं सहोजितं स्वर्जितं गोजितं संधनाजितम् ।
 ईड्यं नाम ह इन्द्रं प्रियः पशूनां भूयासम् ॥४॥
 विषासहिं सहमानं सासहानं सहीयांसम् ।
 सहमानं सहोजितं स्वर्जितं गोजितं संधनाजितम् ।
 ईड्यं नाम ह इन्द्रं प्रियः समानानां भूयासम् ॥५॥

उदिष्युर्दिहि सूर्यं वर्चसा माभ्युर्दिहि ।

द्विषंश्च मद्यं रथ्यतु मा चाहं द्विषते रथं तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायामा धेहि परमे व्योमिन् ॥६॥

विऽससहिम् । सहमानम् । ससहानम् । सहीयांसम् ।

सहमानम् । सहऽजितम् । स्वऽजितम् । गोऽजितम् । संधनऽजितम् ।

ईड्यम् । नाम । ह । इन्द्रम् । प्रियः । प्रजानाम् । भूयासम् ॥ ३ ॥

विऽससहिम् । सहमानम् । ससहानम् । सहीयांसम् ।

सहमानम् । सहऽजितम् । स्वऽजितम् । गोऽजितम् । संधनऽजितम् ।

ईड्यम् । नाम । ह । इन्द्रम् । प्रियः । पशूनाम् । भूयासम् ॥ ४ ॥

विऽससहिम् । सहमानम् । ससहानम् । सहीयांसम् । सहमानम् । सहऽजितम् । स्वऽजितम् ।

गोऽजितम् । संधनऽजितम् । ईड्यम् । नाम । ह । इन्द्रम् । प्रियः । समानानाम् । भूयासम् ॥

उत् । इहि । उत् । इहि । सूर्य । वर्चसा । मा । अभिऽउदिहि । द्विषन् । च । मद्यम् ।

रथ्यतु । मा । च । अहम् । द्विषते । रथम् । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वी-

र्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः । विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि ।

परमे । विऽओमन् ॥ ६ ॥

XVII.1.3 I invoke the resplendent Lord of praise-worthy name, full of extra-ordinary might, the withstander, the subduer, always more powerful, the withstander, winner of might, winner of bliss, winner of kine and winner of accumulated wealth. May I become dear to people.



XVII.1.4 I invoke the resplendent Lord of praise-worthy name, full of extra-ordinary might, the withstander, the subduer, always more powerful, the withstander, winner of might, winner of bliss, winner of kine and winner of accumulated wealth. May I become dear to animals.

135294

XVII.1.5 I invoke the resplendent Lord of praise-worthy name, full of extra-ordinary might, the withstander, the subduer, always more powerful, the withstander, winner of might, winner of bliss, winner of kine and winner of accumulated wealth. May I become dear to my equals.

XVII.1.6 Rise O sun, rise up for me with lustre. May my hater be subjugate to me, and may I not be subjugated to my hater. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

उद्दिष्टुर्दिहि सूर्यं वर्चसा माभ्युर्दिहि ।

यांश्च पश्यामि यांश्च न तेषु मा सुमतिं कृधि तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायामा मा धेहि परमे व्योमिन् ॥७॥

मा त्वा दभन्त्सलिले अप्सवन्त्ये पाशिन उपतिष्ठन्त्यत्र ।

हित्वाशस्ति दिवमारुक्ष एतां स नो मृड सुमतौ ते स्याम तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायामा मा धेहि परमे व्योमिन् ॥८॥

त्वं न इन्द्र महते सौभगायादब्धेभिः परि पाह्यक्तुभिस्तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायामा मा धेहि परमे व्योमिन् ॥९॥

त्वं न इन्द्रोतिभिः शिवाभिः शंतमो भव ।

आरोहस्त्रिदिवं दिवो गृणानः सोमपीतये प्रियधामा स्वस्तये तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायामा मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१०॥

उत् । इहि । उत् । इहि । सूर्य । वर्चसा । मा । अभिऽउर्दिहि । यान् । च । पश्यामि ।

यान् । च । न । तेषु । मा । सुऽमतिम् । कृधि । त्वं । इत् । विष्णो इति । बहुऽधा । वीर्याणि ।

त्वम् । नः । पूर्णाहि । पशुऽभिः । विश्वऽरूपैः । सुऽधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥७॥

मा । त्वा । दभन् । सलिले । अप्सु । अन्तः । ये । पाशिनः । उपऽतिष्ठन्ति । अत्र ।

हित्वा । अशस्तिम् । दिवम् । आ । अरुक्षः । एताम् । सः । नः । मृड । सुऽमतौ । ते ।

स्याम् । त्वं । इत् । विष्णो इति । बहुऽधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पूर्णाहि ।

पशुऽभिः । विश्वऽरूपैः । सुऽधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥ ८ ॥

त्वम् । नः । इन्द्र । महते । सौभगाय । अदब्धेभिः । परि । पाहि । अक्तुभिः । त्वं ।

इत् । विष्णो इति । बहुऽधा । वीर्याणि ।

त्वम् । नः । पूर्णाहि । पशुऽभिः । विश्वऽरूपैः । सुऽधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥

त्वम् । नः । इन्द्र । ऊतिभिः । शिवाभिः । शमऽतमः । भव । आरोहन् ।

त्रिऽदिवम् । दिवः । गृणानः । सोमऽपीतये । प्रियऽधामा । स्वस्तये । त्वं । इत् ।

विष्णो इति । बहुऽधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पूर्णाहि । पशुऽभिः । विश्वऽरूपैः ।

सुऽधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥ १० ॥

- XVII.1.7** Rise O sun, rise. Rise up for me with lustre. Among those, whom I see and those, whom I do not see, may you cultivate friendship for me. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.
- XVII.1.8** May they, who with nets await here within the waters, injure you in the flood. Freed from all ill-fame, may you ascend to this heaven. As such, be gracious to us. May we be in your favoured friendship. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.
- XVII.1.9** O resplendent Lord, may you protect us from all sides with your unsuppressible rays of our great happiness. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.
- XVII.1.10** O resplendent Lord, may you be most gracious to us with your propitious aids, ascending from sky to the third heaven, being praised for enjoying the devotional bliss, possessing a pleasing home for (our) well-being. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

त्वमिन्द्रासि विश्वजित्सर्ववित्पुरुहुतस्त्वमिन्द्र ।

त्वमिन्द्रेमं सुहवं स्तोममेरयस्व स नो मृड सुमतौ ते स्याम तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायी मा धेहि परमे व्योमिन् ॥११॥

अदब्धो दिवि पृथिव्यामुतासि न ते आपुर्महिमानमन्तरिक्षे ।

अदब्धेन ब्रह्मणा वावृधानः स त्वं न इन्द्र दिवि पञ्चमं यच्छ तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायी मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१२॥

या ते इन्द्र तनूरप्सु या पृथिव्यां यान्तरग्नौ या ते इन्द्र पर्वमाने स्वर्विदि ।

ययेन्द्र तन्वां न्तरिक्षं व्यापिथ तया न इन्द्र तन्वां शर्म यच्छ तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायी मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१३॥

त्वमिन्द्र ब्रह्मणा वर्धयन्तः सत्रं नि वेदुर्ऋषयो नाधमानास्तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।

त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायी मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१४॥

त्वम् । इन्द्र । असि । विश्वजित् । सर्ववित् । पुरुहुतः । त्वम् । इन्द्र । त्वम् ।

इन्द्र । इमम् । सुहवम् । स्तोमम् । आ । ईरयस्व । सः । नः । मृड । सुमतौ । ते ।

स्याम । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि ।

पशुभिः । विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विओमिन् ॥ ११ ॥

अदब्धः । दिवि । पृथिव्याम् । उत । असि । न । ते । आपुः । महिमानम् । अन्तरिक्षे ।

अदब्धेन । ब्रह्मणा । ववृधानः । सः । त्वम् । नः । इन्द्र । दिवि । सन् । शर्म । यच्छ ।

तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः । विश्व-

रूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विओमिन् ॥ १२ ॥

या । ते । इन्द्र । तनूः । अप्सु । या । पृथिव्याम् । या । अन्तः । अग्नौ । या । ते ।

इन्द्र । पर्वमाने । स्वः । विदि । यया । इन्द्र । तन्वा । अन्तरिक्षम् । विआपिथ । तया ।

नः । इन्द्र । तन्वा । शर्म । यच्छ । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि ।

त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः । विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विओमिन् ॥

त्वाम् । इन्द्र । ब्रह्मणा । वर्धयन्तः । सत्रम् । नि । वेदुः । ऋषयः । नाधमानाः । तव ।

इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः । विश्वरूपैः ।

सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विओमिन् ॥ १४ ॥

XVII.1.11 O resplendent Lord, you are conqueror of all, cognizant of all; praised by multitude are you, O resplendent Lord. O resplendent Lord, may you urge onward this well-invoking praise-song. As such, may you be gracious to us. May we be in your favoured friendship. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.12 You are unimpaired in the sky and on the earth as well. They could not attain your greatness in the midspace. Flourishing with unimpaired knowledge, O resplendent Lord, as such, may you grant us peace and comfort in heaven. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.13 O resplendent Lord, what form of yours is there in the waters, what on the earth, what within the fire; O resplendent Lord, what (form) of yours is there in the purifying wind (or soma), granter of bliss; with what from you pervade the midspace, thereby may you bestow happiness on us. O pervading Lord, manifold, indeed are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.14 O resplendent Lord, exalting thee with prayer, imploring, seers have sat down (for) the holy session. O pervading Lord, manifold, indeed are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

त्वं तूतं त्वं पर्येष्युत्सं सहस्रधारं विदथं स्वविदं तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायां मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१५॥
 त्वं रक्षसे प्रदिशश्चतस्रस्त्वं शोचिषा नभसी वि भासि ।
 त्वमिमा विश्वा भुवनानु तिष्ठस ऋतस्य पन्थामन्वेषि विद्वांस्तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायां मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१६॥
 पञ्चभिः पराङ्गपस्येकयार्वाङ्शस्तिमेषि सुदिने बाधमानस्तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायां मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१७॥
 त्वमिन्द्रस्त्वं महेन्द्रस्त्वं लोकस्त्वं प्रजापतिः ।
 तुभ्यं यज्ञो वि तायते तुभ्यं जुहति जुहंतस्तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायां मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१८॥

त्वम् । तूतम् । त्वम् । परि । एषि । उत्सम् । सहस्रधारम् । विदथम् । स्वःऽविदम् ।
 तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः ।
 विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥ १५ ॥

त्वम् । रक्षसे । प्रदिशः । चतस्रः । त्वम् । शोचिषा । नभसी इति । वि । भासि ।
 त्वम् । इमा । विश्वा । भुवना । अनु । तिष्ठसे । ऋतस्य । पन्थाम् । अनु । एषि ।
 विद्वान् । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः ।
 विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥ १६ ॥

पञ्चभिः । पराङ् । तपसि । एकया । अर्वाङ् । अशस्तिम् । एषि । सुदिने । बाध-
 मानः । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा । वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशु-
 भिः । विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि । परमे । विऽओमन् ॥ १७ ॥

त्वम् । इन्द्रः । त्वम् । महेन्द्रः । त्वम् । लोकः । त्वम् । प्रजापतिः । तुभ्यम् । यज्ञः ।
 वि । तायते । तुभ्यम् । जुहति । जुहंतः । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा ।
 वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः । विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि ।
 परमे । विऽओमन् ॥ १८ ॥

XVII.1.15 You go to the threefold (trīta), you (go) to the thousand-streamed spring, full of knowledge and attainer of bliss. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.16 It is you, who protect the four mid-quarters; it is you who shine up in the firmament with radiance. It is you, who rule over all these worlds. You follow the path of righteousness knowing it well. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.17 With five (of your powers) you heat up yonder; with one higher ward. Overpowering (all) blemish, you come on a fine day. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.18 You are the resplendent one; you are the great resplendent Lord; you are the beholder (lokaḥ); you are the Lord of creatures. For you the sacrifice is arranged widely. To you the sacrificers offer oblations. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

असति सत्प्रतिष्ठितं सति भूतं प्रतिष्ठितम् ।
 भूतं ह भव्य आहितं भव्यं भूते प्रतिष्ठितं तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायी मा धेहि परमे व्योमिन् ॥१९॥
 शुक्रोऽसि भ्राजोऽसि । स यथा त्वं भ्राजता भ्राजोऽस्येवाहं भ्राजता भ्राज्यासम् ॥२०॥
 रुचिरसि रोचोऽसि । स यथा त्वं रुच्या रोचोऽस्येवाहं
 पशुभिश्च ब्राह्मणवर्चसेन च रुचिषीय ॥२१॥
 उद्यते नम उदायते नम उदिताय नमः । विराजे नमः स्वराजे नमः सम्राजे नमः ॥२२॥
 अस्तंयते नमोस्तमेष्यते नमोस्तमिताय नमः ।
 विराजे नमः स्वराजे नमः सम्राजे नमः ॥२३॥

असति । सत् । प्रतिऽस्थितम् । सति । भूतम् । प्रतिऽस्थितम् । भूतम् । ह । भव्ये । आ-
 ऽहितम् । भव्यम् । भूते । प्रतिऽस्थितम् । तव । इत् । विष्णो इति । बहुऽधा । वीर्याणि ।
 त्वम् । नः । पृणीहि । पशुऽभिः । विश्वऽरूपैः । सुऽधायाम् । मा । धेहि । परमे ।
 विऽओमन् ॥ १९ ॥

शुक्रः । असि । भ्राजः । असि ।

सः । यथा । त्वम् । भ्राजता । भ्राजः । असि । एव । अहम् । भ्राजता । भ्राज्यासम् ॥

रुचिः । असि । रोचः । असि । सः । यथा । त्वम् । रुच्या । रोचः । असि । एव ।

अहम् । पशुऽभिः । च । ब्राह्मणऽवर्चसेन । च । रुचिषीय ॥ २१ ॥

उद्यते । नमः । उदायते । नमः । उदिताय । नमः ।

विराजे । नमः । स्वराजे । नमः । सम्राजे । नमः ॥ २२ ॥

अस्तंयते । नमः । अस्तंयते । नमः । अस्तंयते । नमः ।

विराजे । नमः । स्वराजे । नमः । सम्राजे । नमः ॥ २३ ॥

XVII.1.19 In the non-existent the existent is established; in the existent the past and the present is established; the past and the present is established in the future; the future is established in the past and the present; O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours. May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.20 You are bright; you are the blaze. Just as your blazing with the blaze, so may I also blaze with the blazing.

XVII.1.21 You are brightness; you are brightener. Just as you are brightener with brightness, so may I become brightened with cattle and intellectual lustre.

XVII.1.22 Homage be to him, about to rise; homage be to the ascending one; homage be to one, that has risen up; homage be to the extremely refulgent; homage be to the self-refulgent; homage be to the absolute refulgent.

XVII.1.23 Homage be to him, about to set; homage be to the setting one; homage be to one, that has set; homage be to the extremely refulgent; homage be to the self-refulgent, homage be to the absolute refulgent.

उदगादयमादित्यो विश्वेन तपसा सह ।
 सपत्नान्मर्षं रन्धयन्मा चाहं द्विषते रधं तवेद्विष्णो बहुधा वीर्याणि ।
 त्वं नः पृणीहि पशुभिर्विश्वरूपैः सुधायां मा धेहि परमे व्योमिन् ॥२४॥
 आदित्यं नावमारुक्षः शतारित्रां स्वस्तये । अहर्मात्यपीपरो रात्रिं सत्रातिं पारय ॥२५॥
 सूर्यं नावमारुक्षः शतारित्रां स्वस्तये । रात्रिं मात्यपीपरोहः सत्रातिं पारय ॥२६॥
 प्रजापतेरावृतो ब्रह्मणा वर्मेणाहं कश्यपस्य ज्योतिषा वर्चसा च ।
 जरदष्टिः कृतवीर्यो विहायाः सहस्रायुः सुकृतश्चरेयम् ॥२७॥
 परीवृतो ब्रह्मणा वर्मेणाहं कश्यपस्य ज्योतिषा वर्चसा च ।
 मा मा प्राप्नोष्वो देव्या या मा मानुषीरवसृष्टा वधाय ॥२८॥

उत् । अगात् । अयम् । आदित्यः । विश्वेन । तपसा । सह । सपत्नान् । मह्यम् ।
 रन्धयन् । मा । च । अहम् । द्विषते । रधम् । तव । इत् । विष्णो इति । बहुधा ।
 वीर्याणि । त्वम् । नः । पृणीहि । पशुभिः । विश्वरूपैः । सुधायाम् । मा । धेहि ।
 परमे । विओमन् ॥ २४ ॥

आदित्य । नावम् । आ । अरुक्षः । शतअरित्राम् । स्वस्तये ।
 अहः । मा । अति । अपीपरः । रात्रिम् । सत्रा । अति । पारय ॥ २५ ॥

सूर्य । नावम् । आ । अरुक्षः । शतअरित्राम् । स्वस्तये ।
 रात्रिम् । मा । अति । अपीपरः । अहः । सत्रा । अति । पारय ॥ २६ ॥

प्रजापतेः । आवृतः । ब्रह्मणा । वर्मेणा । अहम् । कश्यपस्य । ज्योतिषा । वर्चसा । च ।
 जरदष्टिः । कृतवीर्यः । विहायाः । सहस्रआयुः । सुकृतः । चरेयम् ॥ २७ ॥
 परीवृतः । ब्रह्मणा । वर्मेणा । अहम् । कश्यपस्य । ज्योतिषा । वर्चसा । च । मा । मा ।
 प्र । आपन् । इषवः । देव्याः । याः । मा । मानुषीः । अवसृष्टाः । वधाय ॥ २८ ॥

XVII.1.24 This Āditya (sun) has risen up with all the fiery ardour, subjugating my rivals to me; and may I not be subjugated to my hater. O pervading Lord, manifold, indeed, are your valours, May you enrich us with cattle of all sorts. May you put me in comfort and happiness in the highest heaven.

XVII.1.25 O Āditya (sun), you have embarked upon the hundred-oared boat for (our) weal. You have brought me across to the day; in the same way, may you take me across to the night.

XVII.1.26 O Surya (sun), you have embarked upon the hundred-oared boat for (our) weal. You have brought me across to the night; in the same way, may you take me across to the day.

XVII.1.27 Covered with the armour of sacred knowledge of the Lord of creatures and with light and lustre of the all seeing Lord, may I move about upto the ripe old age, vigorous, energetic enjoying a thousand lives and engaged in pious deeds.

XVII.1.28 Covered I am on all sides with the armour of sacred knowledge and with light and lustre of the all-seeing Lord. May not the arrows, that are divine, nor those, shot by human beings to kill, reach me.

ऋतेन गुप्त ऋतुभिश्च सर्वैर्भुतेन गुप्तो भव्येन चाहम् ।
 मा मा प्रापत्पाप्मा मोत मृत्युरन्तर्दधेहं सलिलेन वाचः ॥२९॥
 अग्निमी गोप्ता परि पातु विश्वत उच्यन्तसूर्यो नुदतां मृत्युपाशान् ।
 व्युच्छन्तीरुषसः पर्वता ध्रुवाः सहस्रं प्राणा मय्या यतन्ताम् ॥३०॥

ऋतेन । गुप्तः । ऋतुभिः । च । सर्वैः । भुतेन । गुप्तः । भव्येन । च । अहम् । मा । मा । प्र ।
 आपत् । पाप्मा । मा । उत । मृत्युः । अन्तः । दधे । अहम् । सलिलेन । वाचः ॥२९॥
 अग्निः । मा । गोप्ता । परि । पातु । विश्वतः । उच्यन् । सूर्यः । नुदताम् । मृत्युपाशान् ।
 विऽउच्छन्तीः । उषसः । पर्वताः । ध्रुवाः । सहस्रम् । प्राणाः । मयि । आ । यतन्ताम् ॥ ३० ॥

॥ इति सप्तदशं काण्डम् ॥

५ अक्षम् ९, मन्त्रः ३०]



XVII.1.29 Protected (I am) by righteousness and by all the seasons, protected by the past and present and by the future I am. May not the evil approach me, nor the death. I conceal myself with the flood of speech.

XVII.1.30 May the protector fire divine protect me from all sides. May the rising sun push away the fetters of death. May the dawns shining brightly and mountains firmly set, infuse a thousand vital breaths into me.

Here ends Kāṇḍa XVII
Hymn 1, Verses 30

Kāṇḍa - XVIII

अष्टादशं काण्डम्

अथाष्टादशं काण्डम् ॥

(१) प्रथमं सूक्तम्

(१-३१) एकपष्टपृचस्यास्य सूक्तस्यापर्वा ऋषिः । (१-३९, ४७-५०, ५३-६१) प्रथमाद्येकोनचत्वारिंशच्चां सप्तचत्वारिंशदिघतसृणां त्रिपञ्चाश्यादिनवामात्र यमो मन्त्रोक्तश्च, (४०) चत्वारिंश्या रुद्रः, (४१-४३) एकचत्वारिंश्यादितृचस्य सरस्वती, (४४-४६, ५१-५२) चतुश्चत्वारिंश्यादितृचस्यैकपञ्चाशीद्विपञ्चाशयोश्च पितरो देवताः । (१-७, ९-१३, १६-१७, २४-३६, ३९-४८, ५१-५५, ५८, ६०) प्रथमादिसप्तानां नवम्यादिपञ्चानां षोडशीसप्तदशयोश्चतुर्विंश्यादित्रयोदशानामेकोनचत्वारिंश्यादिदशानामेकपञ्चाश्यादिपञ्चानामष्टपञ्चाशीपष्टयोश्च त्रिष्टुप्, (८, १५) अष्टमी-पञ्चदशयोराशी पङ्क्तिः, (१४, ४९-५०) चतुर्विंशयेकोनपञ्चाशीपञ्चाशीनां भुरिक्त्रिष्टुप्, (१८-२३) अष्टादश्यादिषण्णां जगती, (२७-३८) सप्तत्रिंश्याद्वात्रिंशयोः परोष्णिक्, (५६-५७, ६१) षट्पञ्चाशीसप्तपञ्चाश्येकपष्टीनामनुष्टुप्, (५९) एकोनपष्ट्याश्च पुरोबृहती छन्दांसि ॥

ओ चित्सखायं सख्या ववृत्यां तिरः पुरु चिदर्णवं जगन्वान् ।
 पितुर्नपातमा दधीत वेधा अधि क्षमि प्रतरं दीध्यानः ॥१॥
 न ते सखा सख्यं वष्ट्येतत्सलक्ष्मा यद्विषुरुपा भवाति ।
 महस्पुत्रासो असुरस्य वीरा दिवो धर्तार उर्विया परि ख्यन् ॥२॥
 उशन्ति घा ते अमृतास एतदेकस्य चित्यजसं मर्त्यस्य ।
 नि ते मनो मनसि धाय्यस्मे जन्युः पतिस्तन्वमा विविश्याः ॥३॥
 न यत्पुरा चकृमा कद्ध नूनमृतं वदन्तो अनृतं रपेम ।
 गन्धर्वो अप्स्वप्या च योषा सा नौ नाभिः परमं जामि तन्नौ ॥४॥

ओ इति । चित् । सखायम् । सख्या । ववृत्याम् । तिरः । पुरु । चित् । अर्णवम् ।
 जगन्वान् । पितुः । नपातम् । आ । दधीत । वेधाः । अधि । क्षमि । प्रऽतरम् । दीध्यानः ॥
 न । ते । सखा । सख्यम् । वष्टि । एतत् । सऽलक्ष्मा । यत् । विषुऽरूपा । भवाति ।
 महः । पुत्रासः । असुरस्य । वीराः । दिवः । धर्तारः । उर्विया । परि । ख्यन् ॥ २ ॥
 उशन्ति । घा । ते । अमृतासः । एतत् । एकस्य । चित् । त्यजसम् । मर्त्यस्य । नि ।
 ते । मनः । मनसि । धायि । अस्मे इति । जन्युः । पतिः । तन्वम् । आ । विविश्याः ॥ ३ ॥
 न । यत् । पुरा । चकृम । कत् । ह । नूनम् । ऋतम् । वदन्तः । अनृतम् । रपेम । गन्धर्वः ।
 अप्सु । अप्या । च । योषा । सा । नौ । नाभिः । परमम् । जामि । तत् । नौ ॥ ४ ॥

Yama

XVIII.1.1 Unto a friend would I turn with friendship; having gone through much ocean, may the pious one take a grandson of his father, considering further onward upon the earth.

XVIII.1.2 Thy friend wants not that friendship of thine, that she of like sign should become of diverse form; the sons of the great Asura, heroes, sustainers of the sky; look widely about.

XVIII.1.3 Truly those immortals want that — posterity of the one mortal; may thy mind be set in our mind; mayest thou enter (as) husband a wife's body.

XVIII.1.4 What we did not do formerly, why (do that) now ? Speaking righteousness, should we prate unrighteousness ? The Gandharva in the waters and the watery woman — that is our union, that our highest relation.

गर्भे नु नौ जनिता दंपती कर्देवस्त्वष्टा सविता विश्वरूपः ।
 नकिरस्य प्र मिनन्ति व्रतानि वेद नावस्य पृथिवी उत द्यौः ॥५॥
 को अथ युङ्क्ते धुरि गा ऋतस्य शिमीवतो भामिनो दुर्हणायून् ।
 आसन्निषून् हत्स्वसो मयोभून् एषां भृत्यामृणधत्स जीवात् ॥६॥
 को अस्य वेद प्रथमस्याहः क ई ददर्श क इह प्र वोचत् ।
 बृहन्मित्रस्य वरुणस्य धाम कद्रु ब्रव आहनो वीच्या नृन् ॥७॥
 यमस्य मा यम्यं काम आगन्त्समाने योनौ सहशेय्याय ।
 जायेव पत्ये तन्व रिचिच्यां वि चिद्बहेव रथ्येव चक्रा ॥८॥
 न तिष्ठन्ति न नि मिषन्त्येते देवानां स्पर्श इह ये चरन्ति ।
 अन्येन मदाहनो याहि तूयं तेन वि बृह रथ्येव चक्रा ॥९॥
 रात्रीभिरस्मा अहभिर्दशस्येत्सूर्यस्य चक्षुर्मुहुरुन्मिमीयात् ।
 दिवा पृथिव्या मिथुना सबन्धू यमीर्यमस्य विवृहादजामि ॥१०॥

गर्भे । नु । नौ । जनिता । दंपती इति दम्पती । कः । देवः । त्वष्टा । सविता । विश्वरूपः ।
 नकिः । अस्य । प्र । मिनन्ति । व्रतानि । वेद । नौ । अस्य । पृथिवी । उत । द्यौः ॥ ५ ॥
 कः । अथ । युङ्क्ते । धुरि । गाः । ऋतस्य । शिमीवतः । भामिनः । दुःहणायून् ।
 आसन्निषून् । हत्सुऽसः । मयऽभून् । यः । एषाम् । भृत्याम् । ऋणधत् । सः । जीवात् ॥६॥
 कः । अस्य । वेद । प्रथमस्य । अहः । कः । ईम् । ददर्श । कः । इह । प्र । वोचत् ।
 बृहत् । मित्रस्य । वरुणस्य । धाम । कद्रु । इति । ब्रवः । आहनः । वीच्या । नृन् ॥ ७ ॥
 यमस्य । मा । यम्यम् । कामः । आ । अगन् । समाने । योनौ । सहशेय्याय ।
 जायाऽव । पत्ये । तन्वम् । रिचिच्याम् । वि । चित् । बृहत् । रथ्याऽव । चक्रा ॥८॥
 न । तिष्ठन्ति । न । नि । मिषन्ति । एते । देवानाम् । स्पर्शः । इह । ये । चरन्ति ।
 अन्येन । मत् । आहनः । याहि । तूयम् । तेन । वि । बृहत् । रथ्याऽव । चक्रा ॥९॥
 रात्रीभिः । अस्मै । अहभिः । दशस्येत् । सूर्यस्य । चक्षुः । मुहुः । उत् । मिमीयात् ।
 दिवा । पृथिव्या । मिथुना । सबन्धू इति सबन्धू । यमीः । यमस्य । विवृहात् । अजामि ॥

- XVIII.1.5** Verily, the generator made us in the womb man and spouse -
- god Tvaṣṭar, Savitar of all forms; none overthrow his ordinances; earth knows us (two) as such, also heaven.
- XVIII.1.6** Who yokes to the pole today the kine of righteousness, the diligent, the bright, the slow to wrath, that have arrows in the mouth, that shoot at the heart, amiable ones ? Whoso shall prosper their burden, he shall live.
- XVIII.1.7** Who knows of that first day ? Who saw it ? Who shall proclaim it here ? Great is the ordinance of Mitra, of Varuṇa; why, O lustful one, wilt thou speak to men with deceit.
- XVIII.1.8** Desire of Yama had come unto me Yamī, in order to lying together in the same lair I would fain yield my body, as wife to husband; may we whirl off, like two chariot wheels.
- XVIII.1.9** They stand not, they wink not, those spies of the gods who go about here; with another than me; O lustful one, go quickly; with him whirl off like two chariot wheels.
- XVIII.1.10** By nights, by days one may pay reverence to him; the sun's eye may open for a moment; with heaven, with earth paired of near connection;—Yamī must bear the unbrotherly (conduct) of Yama.

आ घा ता गच्छानुत्तरा युगानि यत्र जामयः कृणवन्नजामि ।
 उप बर्बृहि वृषभार्य बाहुमन्यमिच्छस्व सुभगे पतिं मत् ॥११॥
 किं भ्रातासद्यदेनाथं भवति किमु स्वसा यन्निर्ऋतिर्निगच्छात् ।
 काममूता बह्वेऽतद्रपामि तन्वा मे तन्वं सं पिपृग्धि ॥१२॥
 न ते नाथं यम्यत्राहमस्मि न ते तनू तन्वाऽ सं पपृच्याम् ।
 अन्येन मत्प्रमुदः कल्पयस्व न ते भ्राता सुभगे वष्ट्येतत् ॥१३॥
 न वा उ ते तनू तन्वाऽ सं पपृच्यां पापमाहुर्यः स्वसारं निगच्छात् ।
 असंयदेतन्मनसो हृदो मे भ्राता स्वसुः शयने यच्छयीय ॥१४॥
 बतो बतासि यम नैव ते मनो हृदयं चाविदाम ।
 अन्या किल त्वां कक्ष्येऽपि युक्तं परिष्वजातै लिबुजेव वृक्षम् ॥१५॥
 अन्य ऊ पु यम्यन्य उ त्वां परिष्वजातै लिबुजेव वृक्षम् ।
 तस्य वा त्वं मन इच्छा स वा तवाधा कृणुष्व संविदं सुभद्राम् ॥१६॥

आ । घ । ता । गच्छान् । उत्तरा । युगानि । यत्र । जामयः । कृणवन् । अजामि ।
 उप । बर्बृहि । वृषभार्य । बाहुम् । अन्यम् । इच्छस्व । सुभगे । पतिम् । मत् ॥ ११ ॥
 किम् । भ्राता । असत् । यत् । अनाथम् । भवति । किम् । ऊं इति । स्वसा । यत् । निःऋतिः ।
 निगच्छात् । काममूता । बहु । एतत् । रपामि । तन्वा । मे । तन्वम् । सम् । पिपृग्धि ॥
 न । ते । नाथम् । यमि । अत्र । अहम् । अस्मि । न । ते । तनूम् । तन्वा । सम् ।
 पपृच्याम् । अन्येन । मत् । प्रमुदः । कल्पयस्व । न । ते । भ्राता । सुभगे । वष्टि । एतत् ॥
 न । वै । ऊं इति । ते । तनूम् । तन्वा । सम् । पपृच्याम् । पापम् । आहुः । यः ।
 स्वसारम् । निगच्छात् । असंयत् । एतत् । मनसः । हृदः । मे । भ्राता । स्वसुः ।
 शयने । यत् । शयीय ॥ १४ ॥

बतः । बत । असि । यम । न । एव । ते । मनः । हृदयम् । च । अविदाम । अन्या ।
 किल । त्वाम् । कक्ष्याऽइव । युक्तम् । परि । स्वजातै । लिबुजाऽइव । वृक्षम् ॥ १५ ॥
 अन्यम् । ऊं इति । सु । यमि । अन्यः । ऊं इति । त्वाम् । परि । स्वजातै । लिबुजाऽइव ।
 वृक्षम् । तस्य । वा । त्वम् । मनः । इच्छ । सः । वा । तव । अध । कृणुष्व । समऽविदम् । सुभद्राम् ॥

- XVIII.1.11** Verily there shall come those later ages in which next of kin shall do what is unkinly. Put thine arm underneath a hero; seek, O fortunate one, another husband.
- XVIII.1.12** What should brother be when there is no protector ? or what sister, when destruction impends ? Impelled by desire, I prate thus much; mingle thou thy body with my body.
- XVIII.1.13** I am not thy protector here, O Yamī; I may not mingle my body with thy body; with another than me do thou prepare enjoyments: thy brother wants not that, O fortunate one.
- XVIII.1.14** Verily, I may not mingle my body with thy body; they call him wicked who should approach his sister. That is not consonant with my mind (and) heart, that I, a brother, should lie in a sister's bed (śayana).
- XVIII.1.15** A weakling, alas, art thou, O Yama; we have not found mind and heart thine; verily, another woman shall embrace thee, as a girth a harnessed (horse), as twining plant a tree.
- XVIII.1.16** Another man, truly, O Yamī, another man shall embrace thee, as twining plant a tree; either do thou seek his mind or he thine; then make for thyself very excellent concord.

त्रीणि छन्दांसि कवयो वि येतिरे पुरुरूपं दर्शतं विश्वचक्षणम् ।
 आपो वाता ओषधयस्तान्येकस्मिन्भुवनं आर्पितानि ॥१७॥
 वृषा वृष्णे दुदुहे दोहसा दिवः पयांसि यज्ञो अदितेरदाभ्यः ।
 विश्वं स वेद वरुणो यथा धिया स यज्ञियो यजति यज्ञियां ऋतून् ॥१८॥
 रपद्गन्धर्वीरप्या च योषणा नदस्य नादे परि पातु नो मनः ।
 इष्टस्य मध्ये अदितिर्नि धातु नो भ्राता नो ज्येष्ठः प्रथमो वि वोचति ॥१९॥
 सो चित्रु भद्रा क्षुमती यशस्वत्युषा उवास मनवे स्वर्विती ।
 यदीमुशन्तमुशतामनु क्रतुमग्निं होतारं विदथाय जीजनन् ॥२०॥
 अध त्वं द्रुप्सं विभ्वं विचक्षणं विराभरदिषिरः श्येनो अध्वरे ।
 यदी विशो वृणते दस्ममार्या अग्निं होतारमध धीरजायत ॥२१॥
 सदासि रण्यो यवसेव पुष्यते होत्राभिरग्ने मनुषः स्वध्वरः ।
 विप्रस्य वा यच्छशमान उक्थ्यो वाजं ससवा उपयासि भूरिभिः ॥२२॥

त्रीणि । छन्दांसि । कवयः । वि । येतिरे । पुरुरूपम् । दर्शतम् । विश्वचक्षणम् ।
 आपः । वाताः । ओषधयः । तानि । एकस्मिन् । भुवने । आर्पितानि ॥ १७ ॥
 वृषा । वृष्णे । दुदुहे । दोहसा । दिवः । पयांसि । यज्ञः । अदितेः । अदाभ्यः ।
 विश्वम् । सः । वेद । वरुणः । यथा । धिया । सः । यज्ञियः । यजति । यज्ञियान् । ऋतून् ॥ १८ ॥
 रपत् । गन्धर्वीः । अप्या । च । योषणा । नदस्य । नादे । परि । पातु । नः । मनः । इष्टस्य ।
 मध्ये । अदितिः । नि । धातु । नः । भ्राता । नः । ज्येष्ठः । प्रथमः । वि । वोचति ॥ १९ ॥
 सो इति । चित्र । नु । भद्रा । क्षुमती । यशस्वती । उषाः । उवास । मनवे । स्वर्विती ।
 यत् । ईम् । उशन्तम् । उशताम् । अनु । क्रतुम् । अग्निम् । होतारम् । विदथाय । जीजनन् ॥
 अध । त्वम् । द्रुप्सम् । विभ्वम् । विचक्षणम् । विः । आ । अभरत् । इषिरः । श्येनः ।
 अध्वरे । यदि । विशः । वृणते । दस्मम् । आर्याः । अग्निम् । होतारम् । अध । धीः । अजायत ॥
 सदा । असि । रण्यः । यवसा इव । पुष्यते । होत्राभिः । अग्ने । मनुषः । सुअध्वरः ।
 विप्रस्य । वा । यत् । शशमानः । उक्थ्यः । वाजम् । ससवान् । उपयासि । भूरिभिः ॥ २२ ॥

Agni

- XVIII.1.17** Three meters the poets extended — the many -formed one, the admirable, the all-beholding; water, winds, herbs — these are set in one being (bhuvana).
- XVIII.1.18** The bull yieldeth milks for the bull, with the milking of the sky, he the unharmable son of Adīti; everything knoweth he, like Varuna, by thought; he, sharing the sacrifice sacrificeth to the seasons that share the sacrifice.
- XVIII.1.19** Prateth the Gandharvī and watery woman; in the noise of the noisy one let (her) protect our mind; let Aditi set us in the midst of what is desired; our oldest brother shall first speak out.
- XVIII.1.20** She now, the excellent, rich in food, full of glory — the dawn hath shone for man full of light; since they have generated for the council (as) hotr Agni, the eager one, after the will of the eager ones.
- XVIII.1.21** Then that mighty conspicuous drop did the bird, the lively falcon, bring at the sacrifice; if the Aryan tribes choose the wondrous one; Agni, then prayer was born.
- XVIII.1.22** Ever art thou pleasant, as pastures to him that enjoys them, being, O Agni, well sacrificed to with the offerings of man; or when, active, praiseworthy, having won the strength of the inspired one, thou approaches with very many.

उदीरय पितरां जार आ भगमिर्यक्षति हर्यतो हृत्त इष्यति ।
 विवक्ति वह्निः स्वपस्यते मखस्ताविष्यते असुरो वेपते मती ॥२३॥
 यस्तं अभे सुमतिं मर्तो अख्यत्सहसः सूनो अति स प्र शृण्वे ।
 इषं दधानो वहमानो अश्वैरा स द्युमौ अमवान्भूषति द्यून् ॥२४॥
 श्रुधी नो अग्ने सदने सधस्थे युक्ष्वा रथममृतस्य द्रविणुम् ।
 आ नो वह रोदसी देवपुत्रे मार्किर्देवानामप भूरिह स्याः ॥२५॥
 यदग्र एषा समितिर्भवाति देवी देवेषु यजता यजत्र ।
 रत्ना च यहिभजासि स्वधावो भागं नो अत्र वसुमन्तं वीतात् ॥२६॥
 अन्वमिरुषसामग्रमख्यदन्वहानि प्रथमो जातवेदाः ।
 अनु सूर्य उषसो अनु रश्मीननु द्यावापृथिवी आ विवेश ॥२७॥
 प्रत्यमिरुषसामग्रमख्यत्प्रत्यहानि प्रथमो जातवेदाः ।
 प्रति सूर्यस्य पुरुधा च रश्मीन्प्रति द्यावापृथिवी आ ततान ॥२८॥

उत् । ईरय । पितरां । जारः । आ । भगम् । इर्यक्षति । हर्यतः । हृत्तः । इष्यति ।
 विवक्ति । वह्निः । सुऽअपस्यते । मखः । तविष्यते । असुरः । वेपते । मती ॥ २३ ॥
 यः । ते । अग्ने । सुऽमतिम् । मर्तः । अख्यत् । सहसः । सूनो इति । अति । सः । प्र ।
 शृण्वे । इषम् । दधानः । वहमानः । अश्वैः । आ । सः । द्युमान् । अमवान् । भूषति । द्यून् ॥
 श्रुधि । नः । अग्ने । सदने । सधस्थे । युक्ष्वा । रथम् । अमृतस्य । द्रविणुम् । आ ।
 नः । वह । रोदसी इति । देवपुत्रे इति देवऽपुत्रे । मार्किः । देवानाम् । अप । भूः । इह । स्याः ॥
 यत् । अग्ने । एषा । समऽइतिः । भवाति । देवी । देवेषु । यजता । यजत्र । रत्ना । च ।
 यत् । विऽभजासि । स्वधाऽवः । भागम् । नः । अत्र । वसुमन्तम् । वीतात् ॥ २६ ॥
 अनु । अग्निः । उषसाम् । अग्रम् । अख्यत् । अनु । अहानि । प्रथमः । जातवेदाः । अनु ।
 सूर्यः । उषसः । अनु । रश्मीन् । अनु । द्यावापृथिवी इति । आ । विवेश ॥ २७ ॥
 प्रति । अग्निः । उषसाम् । अग्रम् । अख्यत् । प्रति । अहानि । प्रथमः । जातवेदाः । प्रति ।
 सूर्यस्य । पुरुधा । च । रश्मीन् । प्रति । द्यावापृथिवी इति । आ । ततान् ॥ २८ ॥

- XVIII.1.23** Send thou up the (two) fathers, (as) a lover, unto enjoyment. The welcome one desires to sacrifice; he sends from the heart; the bearer speaks out; the merry one does a good work; the Asura shows might; he trembles with purpose.
- XVIII.1.24** Whatever mortal hath seen thy favor, O Agni son of power, he is renowned exceedingly; acquiring food, borne by horses, he lightful vigorous, passes the days.
- XVIII.1.25** Hear us, O Agni, in thy seat, thy station; harness the speedy chariot of the immortal; bring to us the two firmaments, parents of the gods be thou of gods never away; mayest thou be here.
- XVIII.1.26** That, O Agni, this meeting may take place, divine, among the gods, worshipful, thou reverend one, and that thou mayest share out treasures, O self-ruling one, do thou enjoy here our portion filled with good things. [Also Rg X.II.8]

Agni

- XVIII.1.27** Agni hath looked after the apex of the dawns, after the days, (he) first, Jātavedas; a sun, after the dawns, after the rays; after heaven-and earth he entered.
- XVIII.1.28** Agni hath looked forth to meet the apex of the dawns, to meet the days, (he) first, Jātavedas, and to meet the rays of the sun in many places; to meet heaven and earth he stretched out.

द्यावा ह क्षामा प्रथमे ऋतेनाभिश्चावे भवतः सत्यवाचा ।
 देवो यन्मर्तान्यजथाय कृष्वन्त्सीदुद्धोता प्रत्यङ् स्वमसुं यन् ॥२९॥
 देवो देवान्परिभूऋतेन वहो नो हव्यं प्रथमश्चिकित्वान् ।
 धूमकेतुः समिधा भाऋजीको मन्द्रो होता नित्यो वाचा यजीयान् ॥३०॥ (१)
 अर्चामि वां वर्धायापो घृतस्नु द्यावाभूमी शृणुतं रोदसी मे ।
 अहा यहेवा असुनीतिमायन्मध्वा नो अत्र पितरा शिशीताम् ॥३१॥
 स्वावृग्देवस्यामृतं यदी गोरतो जातासो धारयन्त उर्वी ।
 विश्वे देवा अनु तत्ते यजुर्गुर्दुहे यदेनीं दिव्यं घृतं वाः ॥३२॥
 किं स्विन्नो राजा जग्हे कदस्याति व्रतं चकृमा को वि वेद ।
 मित्रश्चिदिष्मा जुहुराणो देवाञ्छ्लोको न यातामपि वाजो अस्ति ॥३३॥
 दुर्मन्त्वत्रामृतस्य नाम सलक्ष्मा यद्विषुरूपा भवाति ।
 यमस्य यो मनवते सुमन्त्वमे तमृष्व पाह्यप्रयुच्छन् ॥३४॥

द्यावा । ह । क्षामा । प्रथमे इति । ऋतेन । अभिऽश्चावे । भवतः । सत्यऽवाचा । देवः । यत् ।
 मर्तान् । यजथाय । कृष्वन् । सीदत् । होता । प्रत्यङ् । स्वम । असुम् । यन् ॥ २९ ॥
 देवः । देवान् । परिऽभूः । ऋतेन । वह । नः । हव्यम् । प्रथमः । चिकित्वान् । धूमऽकेतुः ।
 समऽइधा । भाऽऋजीकः । मन्द्रः । होता । नित्यः । वाचा । यजीयान् ॥ ३० ॥
 अर्चामि । वाम् । वर्धाय । अपः । घृतस्नु इति घृतऽरन् । द्यावाभूमी इति । शृणुतम् ।
 रोदसी इति । मे । अहा । यत् । देवाः । असुऽनीतिम् । आयन् । मध्वा । नः । अत्र ।
 पितरा । शिशीताम् ॥ ३१ ॥

स्वावृक् । देवस्य । अमृतम् । यदि । गोः । अतः । जातासः । धारयन्ते । उर्वी इति ।
 विश्वे । देवाः । अनु । तत् । ते । यजुः । गुः । दुहे । यत् । एनी । दिव्यम् । घृतम् । वाः ॥
 किम् । स्विन् । नः । राजा । जग्हे । कत् । अस्प । अति । व्रतम् । चकृम् । कः । वि ।
 वेद । मित्रः । चित् । हि । स्म । जुहुराणः । देवान् । श्लोकः । न । याताम् । अपि ।
 वाजः । अस्ति ॥ ३३ ॥

दुऽमन्तु । अत्र । अमृतस्य । नाम । सलक्ष्मा । यत् । विषुऽरूपा । भवाति ।
 यमस्य । यः । मनवते । सुऽमन्तु । अग्ने । तम् । ऋष्व । पाहि । अप्रऽयुच्छन् ॥ ३४ ॥

- XVIII.1.29** Heaven and earth, first by right, truth-speaking are within hearing, when the god, making mortals to sacrifice, sits as hotr, going to meet his own being. [Also Rg X.12.1]
- XVIII.1.30** A God, encompassing the gods with right, carry thou first our offering, understanding (it); smoke-bannered by the fuel, light-beaming, a pleasant, constant hotr, skilled sacrificer with speech. [Also Rg X.12.2]
- XVIII.1.31** I praise your work unto increase, ye ghee-surfaced ones; O heaven and earth, hear me, ye two firmaments; when days, O gods, went to the other life; let the two parents sharpen us here with honey. [Also Rg X.12.4]
- XVIII.1.32** If the god's immortality is easy to appropriate for the cow, thence those who are born maintain themselves on the broad (earth); all the gods go after that sacrificial formula of thine, when the hind yields the ghee, heavenly liquor. [Also Rg X.12.3].
- XVIII.1.33** Why forsooth hath the king seized us ? What have we done in transgression of his ordinance? who discerns (it)? for even Mitra, swerving the gods, like a song of praise, is the might also of them that go. [Also Rg X.12.5]
- XVIII.1.34** Hard to reverence here is the name of the immortal, that she of like sign should become of diverse form; whoso shall reverence, him O Agni, exalted one, do thou protect, unremitting. [Also Rg X.12.6]

यस्मिन्देवा विदथे मादयन्ते विवस्वतः सदाने धारयन्ते ।
सूर्ये ज्योतिरदधुर्मास्यः कून्परि द्योतनिं चरतो अजस्ता ॥३५॥

यस्मिन्देवा मन्मनि संचरन्त्यपीच्येऽ न वयमस्य विद्म ।
मित्रो नो अत्रादितिरनागान्त्सविता देवो वरुणाय वोचत् ॥३६॥

सखाय आ शिषामहे ब्रह्मेन्द्राय वज्रिणे ।

स्तुष ऊ पु नृतमाय धृष्णवे ॥३७॥

शर्वसा ह्यसि श्रुतो वृत्रहत्येन वृत्रहा ।

मधैर्मघोनो अति शूर दाशसि ॥३८॥

स्तेगो न क्षामत्येषि पृथिवीं मही नो वाता इह वान्तु भूमौ ।

मित्रो नो अत्र वरुणो युज्यमानो अग्निर्वने न व्यसृष्ट शोकम् ॥३९॥

स्तुहि श्रुतं गर्तसदं जनानां राजानं भीममुपहनुमुग्रम् ।

मृडा जरित्रे रुद्र स्तवानो अन्यमस्मत्ते नि वपन्तु सेन्यम् ॥४०॥ (४)

यस्मिन् । देवाः । विदथे । मादयन्ते । विवस्वतः । सदाने । धारयन्ते । सूर्ये ।

ज्योतिः । अदधुः । मासि । अक्तून् । परि । द्योतनिम् । चरतः । अजस्ता ॥ ३५ ॥

यस्मिन् । देवाः । मन्माने । समऽचरन्ति । अपीच्ये । न । वयम् । अस्य । विद्म ।

मित्रः । नः । अत्र । अदितिः । अनागान् । सविता । देवः । वरुणाय । वोचत् ॥ ३६ ॥

सखायः । आ । शिषामहे । ब्रह्म । इन्द्राय । वज्रिणे ।

स्तुषे । ऊ । इति । सु । नृतमाय । धृष्णवे ॥ ३७ ॥

शर्वसा । हि । असि । श्रुतः । वृत्रऽहत्येन । वृत्रऽहा । मधैः । मघोनः । अति । शूर । दाशसि ॥३८॥

स्तेगः । न । क्षाम् । अति । एषि । पृथिवीम् । मही इति । नः । वाताः । इह । वान्तु ।

भूमौ । मित्रः । नः । अत्र । वरुणः । युज्यमानः । अग्निः । वने । न । वि । असृष्ट । शोकम् ॥

स्तुहि । श्रुतम् । गर्तऽसदम् । जनानाम् । राजानम् । भीमम् । उपऽहनुम् । उग्रम् ।

मृडा । जरित्रे । रुद्र । स्तवानः । अन्यम् । अस्मत् । ते । नि । वपन्तु । सेन्यम् ॥ ४० ॥

XVIII.1.35 In whom the gods revel at the council, maintain themselves in Vivasvant's seat – they placed light in the sun, rays in the moon: the unfailing, wait upon the brightness. [Also Rg X.12.7]

XVIII.1.36 In what secret devotion the gods go about – we know it not; may Mitra; may Aditi, may god Savitar declare us here guiltless to Varuṇa. [Also Rg.X.12.8]

Indra

XVIII.1.37 O companions, we would supplicate worship for Indra, possessor of the thunderbolt, to praise indeed, the most manly, the daring. [Also Rg. VIII.24.1]

XVIII.1.38 For thou art famed for might, for Vṛtra-slaying, a Vṛtra slayer; thou out-bestowest the bounteous with thy bounties, O hero. [Also Rg.VIII.24.2]

XVIII.1.39 Thou goest over the earth as a steg over the ground; let winds blow here on the great earth for us; Mitra for us there (atra), Varuṇa, being joined, hath let loose heat, as fire does in the forest.

Rudra

XVIII.1.40 Praise thou the famed sitter on the hollow of men, the terrible king, formidable assailant; being praised, O Rudra, be gracious to the singer; let thine army lay low another than us. [Also Rg II.33.11]

सरस्वतीं देवयन्तो हवन्ते सरस्वतीमध्वरे तायमानि ।
 सरस्वतीं सुकृतो हवन्ते सरस्वती दाशुषे वार्यं दात् ॥४१॥
 सरस्वतीं पितरो हवन्ते दक्षिणा यज्ञमभिनक्षमाणाः ।
 आसद्यास्मिन्बर्हिषि मादयध्वमनमीवा इष आ धेह्यस्मे ॥४२॥
 सरस्वति या सरथं ययाथोक्थैः स्वधामिदेवि पितृभिर्मदन्ती ।
 सहस्रार्घमिडो अत्र भागं रायस्पोषं यजमानाय धेहि ॥४३॥
 उदीरतामवर उत्परास उन्मध्यमाः पितरः सोम्यासः ।
 असुं य ईयुरवृका ऋतज्ञास्ते नोवन्तु पितरो हवेषु ॥४४॥
 आहं पितृन्सुविदत्रौ अविस्ति नपातं च विक्रमणं च विष्णोः ।
 बर्हिषदो ये स्वधया सुतस्य भजन्त पित्वस्त इहागमिष्ठाः ॥४५॥
 इदं पितृभ्यो नमो अस्त्यये पूर्वासो ये अपरास ईयुः ।
 ये पार्थिवे रजस्या निषत्ता ये वा नूनं सुवृजनासु दिक्षु ॥४६॥

सरस्वतीम् । देवयन्तैः । हवन्ते । सरस्वतीम् । अध्वरे । तायमानि ।
 सरस्वतीम् । सुकृतः । हवन्ते । सरस्वती । दाशुषे । वार्यम् । दात् ॥ ४१ ॥
 सरस्वतीम् । पितरः । हवन्ते । दक्षिणा । यज्ञम् । अभिनक्षमाणाः । आसद्यं । अस्मिन् ।
 बर्हिषि । मादयध्वम् । अनमीवाः । इषः । आ । धेहि । अस्मे इति ॥ ४२ ॥
 सरस्वति । या । सरथम् । ययाथ । उक्थैः । स्वधामिः । देवि । पितृभिः । मदन्ती ।
 सहस्रार्घम् । इडः । अत्र । भागम् । रायः । पोषम् । यजमानाय । धेहि ॥ ४३ ॥
 उत् । उदीरताम् । अवे । उत् । परासः । उत् । मध्यमाः । पितरः । सोम्यासः ।
 असुम् । ये । ईयुः । अवृकाः । ऋतज्ञाः । ते । नः । अवन्तु । पितरः । हवेषु ॥ ४४ ॥
 आ । अहम् । पितृन् । सुविदत्रान् । अविस्ति । नपातम् । च । विक्रमणम् । च ।
 विष्णोः । बर्हिषदः । ये । स्वधया । सुतस्य । भजन्त । पित्वः । ते । इह । आगमिष्ठाः ॥
 इदम् । पितृभ्यः । नमः । अस्तु । अद्य । ये । पूर्वासः । ये अपरासः । ईयुः । ये ।
 पार्थिवे । रजसि । आ । निषत्ताः । ये । वा । नूनम् । सुवृजनासु । दिक्षु ॥ ४६ ॥

Sarasvatī

- XVIII.1.41** On Sarasvatī do the pious call; on Sarasvatī, while the sacrifice is being extended; on Sarasvatī do the well-doers call: may Sarasvatī give what is desirable to the worshiper.
- XVIII.1.42** On Sarasvatī do the Fathers call, arriving at the sacrifice on the south; sitting on this barhis do ye revel; assign thou to us food free from disease.
- XVIII.1.43** O Sarasvatī, that wentest in company with the songs, with the svadhas, O goddess, reveling with the Fathers, assign thou to the sacrificer here a portion of refreshment of thousandfold value, abundance of wealth.

Pitarah : Fathers

- XVIII.1.44** Let the lower, let the higher, let the midmost Fathers, the soma drinking, go up, they who went to life, unharmed, right-knowing — let those Fathers aid us at our calls. [Rg X.15.1]
- XVIII.1.45** I have won hither the beneficent Fathers, both the grandson and the wide-striding of Visnu; they who, sitting on the barhis, partake of the pressed drink with svadha - they come especially hither. [Also Rg.X.15.3]
- XVIII.1.46** Be this homage today to the Fathers, who went first, who went after, who are seated in the space of earth, or who are now in region, having good abodes. [Also Rg.X.15.2]

मा॒त॒ली क॒व्यै॒र्य॒मो अ॒ङ्गि॒रोभि॒र्बृ॒ह॒स्पति॑ऋ॒क्भिर्वा॒वृ॒धानः ।
 यांश्च॑ दे॒वा वा॒वृ॒धुर्ये॑ च॒ दे॒वांस्ते नो॑वन्तु पि॒त्रो ह॒वेषु॑ ॥४७॥
 स्वा॒दुष्कि॒लायं॑ म॒धु॒मौ उ॒तायं॑ ती॒व्रः कि॒लायं॑ रस॒वौ उ॒ताय॑म् ।
 उ॒तो न्व॑स्य प॒पि॒वांस॑मिन्द्रं न कश्च॒न स॑हत आ॒ह॒वेषु॑ ॥४८॥
 प॒रे॒यि॒वांसं॑ प्र॒वतो॑ म॒हीरि॑ति॒ बहु॒भ्यः प॒न्था॑मनुपस्प॒शान॑म् ।
 वै॒व॒स्व॒तं स॒ग॒र्ग॒नं ज॒ना॒नां य॒मं रा॒जा॒नं ह॒विषा॑ स॒पर्य॑त ॥४९॥
 य॒मो नो॑ गा॒तुं प्र॒थ॒मो वि॒वेद॑ नैषा ग॒व्यूति॑रप॒र्भ॒त्वा उ॑ ।
 यत्रा॑ नः पूर्वे पि॒त्रः प॒रेता॑ ए॒ना ज॑ज्ञा॒नाः प॒थ्या॑ऽनु स्वाः ॥५०॥
 ब॒र्हिष॑दः पि॒त्र ऊ॒त्य॒र्वा॒ग्नि॒मा वो॑ ह॒व्या च॑कृ॒मा जु॒षध्व॑म् ।
 त आ ग॒ता॒व॒सा श॑त॒मे॒नाधा॑ नः शं यो॒र॒र॒पो द॑धात ॥५१॥
 आ॒च्या जा॒नु द॒क्षि॒ण॒तो नि॒षद्ये॑दं नो॑ ह॒वि॒र॒भि गृ॑णन्तु वि॒श्वे ।
 मा हि॑सिष्ट पि॒त्रः के॒न चि॒न्नो य॒द् आ॒गः पु॒रुष॑ता॒ करा॑म ॥५२॥

मा॒त॒ली । क॒व्यैः । य॒मः । अ॒ङ्गि॒रः॒ऽभिः । बृ॒ह॒स्पतिः । ऋ॒क्भिः॒ऽभिः । व॒वृ॒धानः । या॒न् ।
 च॒ । दे॒वाः । व॒वृ॒धुः । ये । च॒ । दे॒वान् । ते । नः । अ॒व॒न्तु । पि॒त्रः । ह॒वेषु॑ ॥ ४७ ॥
 स्वा॒दुः । कि॒ल । अ॒यम् । म॒धु॒ऽमान् । उ॒त । अ॒यम् । ती॒व्रः । कि॒ल । अ॒यम् । रस॑ऽवान् ।
 उ॒त । अ॒यम् । उ॒तो इति॑ । नु । अ॒स्य । प॒पि॒ऽवांस॑म् । इन्द्र॑म् । न । कः । च॒न । स॑ह॒ते । आ॒ऽह॒वेषु॑ ॥
 प॒रे॒यि॒ऽवांस॑म् । प्र॒ऽव॒तः । म॒हीः । इति॑ । ब॒हु॒ऽभ्यः । प॒न्था॑म् । अ॒नु॒ऽप॒स्प॒शान॑म् ।
 वै॒व॒स्व॒तम् । स॒म॒ऽग॒र्ग॒नम् । ज॒ना॒नाम् । य॒मम् । रा॒जा॒नम् । ह॒विषा॑ । स॒पर्य॑त ॥ ४९ ॥
 य॒मः । नः । गा॒तुम् । प्र॒थ॒मः । वि॒वेद॑ । न । ए॒षा । ग॒व्यूतिः । अ॒प॒ऽभ॒र्त॒वै । ऊं इति॑ ।
 यत्र॑ । नः । पूर्वे॑ । पि॒त्रः । प॒रा॒ऽइ॒ताः । ए॒ना । ज॒ज्ञा॒नाः । प॒थ्याऽः । अ॒नु । स्वाः ॥५०॥
 ब॒र्हि॒ऽस॒दः । पि॒त्रः । ऊ॒ती । अ॒र्वा॒क् । इ॒मा । वः । ह॒व्या । च॑कृ॒म । जु॒षध्व॑म् ।
 ते । आ । ग॒त् । अ॒व॒सा । श॒म॒ऽत॒मे॒न । अ॒ध । नः । श॒म् । योः । अ॒र॒पः । द॑धा॒त ॥५१॥
 आ॒ऽअ॒च्य॑ । जा॒नु । द॒क्षि॒ण॒तः । नि॒ऽस॒द्य॑ । इ॒दम् । नः । ह॒विः । अ॒भि । गृ॑ण॒न्तु । वि॒श्वे ।
 मा । हि॑सिष्ट॒ । पि॒त्रः । के॒न । चि॒त् । नः । यत् । वः । आ॒गः । पु॒रुष॑ता॒ । करा॑म ॥५२॥

Yama

- XVIII.1.47** Mātali with the kavās, Yama with the Aṅgirasas, Brhaspatī increasing with the rkṽans (praisers); both they whom the gods increased and who (increased) the gods — let those Fathers aid us at our calls. [Rg X.14.3.Var.]

Soma

- XVIII.1.48** Sweet verily is this (Soma), and full of honey is this; strong verily is this, and full of sap is this; and no one soever overpowers in conflicts Indra, having now drunk of it. [Rg.VI.47.1]

Yama

- XVIII.1.49** Him that went away to the advances called great, spying out the road for many, Vivasvant's son, gatherer of people, king Yama, honor ye with oblation.
- XVIII.1.50** Yama first found for us a track; that is not a pasture to be borne away; where our former Fathers went forth, there (go) those born (of them), along their own roads.

Pitarah

- XVIII.1.51** Ye barhis-seated Fathers, hitherward with aid; these offerings have we made for you; enjoy (them) do ye come with most wealful aid; then assign to us weal (and) profit, free from evil.
- XVIII.1.52** Bending the knee, sitting down on the right, let all assent to this libation of ours; injure us not, O Fathers, by reason of any offense which we may do to you through humanity.

त्वष्टा दुहित्रे बहृतुं कृणोति तेनेदं विश्वं भुवनं समेति ।
 यमस्य माता पर्युह्यमाना महो जाया विवस्वतो ननाश ॥५३॥
 प्रेहि प्रेहि पथिभिः पूर्याणैर्येना ते पूर्वे पितरः परेताः ।
 उभा राजानौ स्वधया मर्दन्तौ यमं पश्यासि वरुणं च देवम् ॥५४॥
 अपेत वीति वि च सर्पतातोस्मा एतं पितरो लोकमक्रन् ।
 अहोभिरद्भिरक्तुभिर्व्यक्तिं यमो ददात्यवसानमस्मै ॥५५॥
 उशन्तस्त्वेधीमद्युशन्तः समिधीमहि ।
 उशन्तुशत आ बह पितृन्हुविषे अत्तवे ॥५६॥
 द्युमन्तस्त्वेधीमहि द्युमन्तः समिधीमहि ।
 द्युमान्युमत आ बह पितृन्हुविषे अत्तवे ॥५७॥
 अङ्गिरसो नः पितरो नवग्वा अथर्वाणो भृगवः सोम्यासः ।
 तेषां वयं सुमतौ यज्ञियानामपि भद्रे सौमनसे स्याम ॥५८॥

त्वष्टा । दुहित्रे । बहृतुम् । कृणोति । तेने । इदम् । विश्वम् । भुवनम् । सम । एति ।
 यमस्य । माता । परिऽउह्यमाना । महः । जाया । विवस्वतः । ननाश ॥ ५३ ॥
 प्र । इहि । प्र । इहि । पथिभिः । पूऽयानैः । येन । ते । पूर्वे । पितरः । पराऽइताः ।
 उभा । राजानौ । स्वधया । मर्दन्तौ । यमम् । पश्यासि । वरुणम् । च । देवम् ॥ ५४ ॥
 अप । इत । वि । इत । वि । च । सर्पत । अतः । अस्मै । एतम् । पितरः । लोकम् ।
 अक्रन् । अहःभिः । अतुभिः । अक्तुभिः । विऽअक्तम् । यमः । ददाति । अवऽसानम् । अस्मै ॥
 उशन्तः । त्वा । इधीमहि । उशन्तः । सम् । इधीमहि ।
 उशन् । उशतः । आ । बह । पितृन् । हुविषे । अत्तवे ॥ ५६ ॥
 द्युऽमन्तः । त्वा । इधीमहि । द्युऽमन्तः । सम् । इधीमहि ।
 द्युऽमान् । द्युऽमतः । आ । बह । पितृन् । हुविषे । अत्तवे ॥ ५७ ॥
 अङ्गिरसः । नः । पितरः । नवग्वाः । अथर्वाणः । भृगवः । सोम्यासः ।
 तेषाम् । वयम् । सुमतौ । यज्ञियानाम् । अपि । भद्रे । सौमनसे । स्याम् ॥ ५८ ॥

Tvaṣṭar

XVIII.1.53 Tvaṣṭar makes a wedding-car for his daughter; by reason of this, all this creation comes together; the mother of Yama, wife of great Vivasvant, being drawn about, disappeared.

XVIII.1.54 Go thou forth, go forth by roads that go to the stronghold, as thy Fathers of old went forth; both kings, reveling with svadha, shall thou see, Yama and god Varuna.

XVIII.1.55 Go ye away, go asunder, and creep apart from here; for this man the Fathers have made this world; adorned with days, with waters, with rays, a rest Yama gives to him. [Also Rg.X.14.9]

XVIII.1.56 Eager would we light thee, eager would we kindle; do thou, eager, bring the eager Gathers to eat the oblation.

XVIII.1.57 Lightful would we light thee, lightfull would we kindle; do thou, lightful, bring the lightful Fathers to eat the oblation.

To Yama and Fathers

XVIII.1.58 The Aṅgirases, our navagva Fathers, the Atharvans, the Bhrgus, soma-drinkers — may we be in the favor of those worshipful ones, likewise in their excellent well-willing. [Rg.X.14.6]

XVIII.1.59 Come thou hither with the worshipful Aṅgirasas; revel here, O Yama, with the Vāirūpas — I call Vivasvant, who is thy father sitting down upon this barhis. [Rg X.14.5]

XVIII.1.60 Ascend thou, O Yama, this cushion, in concord with the Aṅgiras Fathers; let the sacred utterances made in praise by the poets bring thee; then, O king, revel thou in the oblation. [Rg.X.14.4]

XVIII.1.61 These ascended up from here; they ascended the backs of the sky; the Aṅgirasas have gone forth to heaven, like bhūrjis, by the road.

Yama

XVIII.2.1 For Yama the soma purifies itself; for Yama is made the oblation; to Yama goes the sacrifice, messengered by Agni, made satisfactory.

यमाय मधुमत्तमं जुहोता प्र च तिष्ठत ।
 इदं नम ऋषिभ्यः पूर्वजेभ्यः पूर्वैभ्यः पथिकृद्भ्यः ॥२॥
 यमाय घृतवत्पयो राज्ञे हविर्जुहोतन ।
 स नो जीवेष्वा यमेदीर्घमायुः प्र जीवसे ॥३॥
 मैत्रममे वि दहो माभि शूशुचो मास्य त्वचं चिक्षिपो मा शरीरम् ।
 शृतं यदा करसि जातवेदोथेमेनं प्र हिणुतात्पितृरूपं ॥४॥
 यदा शृतं कृणवो जातवेदोथेममेनं परि दत्तात्पितृभ्यः ।
 यदो गच्छात्यसुनीतिमेतामथ देवानां वशनीर्भवाति ॥५॥
 त्रिकद्रुकेभिः पवते षड्वीरेकमिद्रुहत् ।
 त्रिष्टुब्जायत्री छन्दांसि सर्वा ता यम आपिता ॥६॥
 सूर्यं चक्षुषा गच्छ वातमात्मना दिवं च गच्छ पृथिवीं च धर्मभिः ।
 अपो वा गच्छ यदि तत्र ते हितमोषधीषु प्रति तिष्ठा शरीरैः ॥७॥

यमाय । मधुमत्तमम् । जुहोत । प्र । च । तिष्ठत ।
 इदम् । नमः । ऋषिभ्यः । पूर्वजेभ्यः । पूर्वैभ्यः । पथिकृद्भ्यः ॥ २ ॥
 यमाय । घृतवत् । पयः । राज्ञे । हविः । जुहोतन ।
 सः । नः । जीवेषु । आ । यमेत् । दीर्घम् । आयुः । प्र । जीवसे ॥ ३ ॥
 मा । एनम् । अग्ने । वि । दहः । मा । अभि । शूशुचः । मा । अरय । त्वचम् ।
 चिक्षिपुः । मा । शरीरम् । शृतम् । यदा । करसि । जातवेदः । अथ । ईम् । एनम् ।
 प्र । हिणुतात् । पितृन् । उप ॥ ४ ॥
 यदा । शृतम् । कृणवः । जातवेदः । अथ । इमम् । एनम् । परि । दत्तात् । पितृभ्यः ।
 यदो इति । गच्छाति । असुनीतिम् । एताम् । अथ । देवानाम् । वशनीः । भवाति ॥
 त्रिकद्रुकेभिः । पवते । षट् । लवीः । एकम् । इत् । बृहत् ।
 त्रिष्टुप् । गायत्री । छन्दांसि । सर्वा । ता । यमे । आपिता ॥ ६ ॥
 सूर्यम् । चक्षुषा । गच्छ । वातम् । आत्मना । दिवम् । च । गच्छ । पृथिवीम् । च ।
 धर्मभिः । अपः । वा । गच्छ । यदि । तत्र । ते । हितम् । ओषधीषु । प्रति । तिष्ठ । शरीरैः ॥७॥

XVIII.2.2 Offer ye to Yama what is most honeyed, and stand forth; this homage to the former-born the former, the path-making seers.

XVIII.2.3 Unto Yama the king offer ye an oblation, milk rich in ghee; he furnished to us among the living a long life-time, for living on.

Agniḥ

XVIII.2.4 Do not, O Agni, burn him up; do not be hot upon him; do not warp his skin, nor his body; when thou shalt make him done, O Jātavedas, then send him forward unto the Fathers.

Jātaveda

XVIII.2.5 When thou shalt make him done, O Jātavedas, then commit him to the Fathers; when he shall go to that other life, then shall he become a controller of the gods.

Yama

XVIII.2.6 With the trikadrukas it purifies itself; six wide ones, verily one great one; tristubh, gāyatrī, the meters: all those (are) set in Yama.

XVIII.2.7 Go thou to the sun with thine eye, to the wind with thy soul; go both to heaven and to earth with (their) due shares; or go to the waters, if there it is acceptable to thee; in the herbs stand firm with thy bodies.

अजो भागस्तर्पसस्तं तपस्व तं ते शोचिस्तपतु तं ते अर्चिः ।
 यास्ते शिवास्तन्वो जातवेदस्ताभिर्वहेनं सुकृतामु लोकम् ॥८॥
 यास्ते शोचयो रंहयो जातवेदो याभिरापृणासि दिवमन्तरिक्षम् ।
 अजं यन्तमनु ताः समृष्वतामथेतराभिः शिवतमाभिः श्रुतं कृधि ॥९॥
 अव सृज पुनरग्ने पितृभ्यो यस्त आहुतश्चरति स्वधावान् ।
 आयुर्वसान उप यातु शेषः सं गच्छतां तन्वा सुवर्चाः ॥१०॥ (७)
 अति द्रव श्वानौ सारमेयौ चतुरक्षौ शबलौ साधुना पथा ।
 अधो पितृन्सुविदत्रा अपीहि यमेन ये सधमादं मदन्ति ॥११॥
 यौ ते श्वानौ यम रक्षितारौ चतुरक्षौ पथिषदी नृचक्षसा ।
 ताभ्या राजन्परि धेहेनं स्वस्त्यस्मा अनमीवं च धेहि ॥१२॥
 उरुणसार्वसुतृपावुदुम्बलौ यमस्य दूतौ चरतो जनौ अनु ।
 तावस्मभ्यं दृशये सूर्याय पुनर्दातामसुमयेह भद्रम् ॥१३॥

अजः । भागः । तर्पसः । तम् । तपस्व । तम् । ते । शोचिः । तपतु । तम् । ते । अर्चिः ।
 याः । ते । शिवाः । तन्वः । जातवेदः । ताभिः । वह । एनम् । सुकृताम् । ऊं इति । लोकम् ॥
 याः । ते । शोचयः । रंहयः । जातवेदः । याभिः । आपृणासि । दिवम् । अन्तरिक्षम् ।
 अजम् । यन्तम् । अनु । ताः । सम । ऋष्वताम् । अथ । इतराभिः । शिवतमाभिः । श्रुतम् । कृधि ॥
 अव । सृज । पुनः । अग्ने । पितृभ्यः । यः । ते । आहुतः । चरति । स्वधावान् ।
 आयुः । वसानः । उप । यातु । शेषः । सम । गच्छताम् । तन्वा । सुवर्चाः ॥ १० ॥
 अति । द्रव । श्वानौ । सारमेयौ । चतुःक्षौ । शबलौ । साधुना । पथा ।
 अध । पितृन् । सुविदत्रान् । अपि । इहि । यमेन । ये । सधमादम् । मदन्ति ॥ ११ ॥
 यौ । ते । श्वानौ । यम । रक्षितारौ । चतुःक्षौ । पथिषदी इति पथिषदी । नृचक्षसा ।
 ताभ्याम् । राजन् । परि । धेहि । एनम् । स्वस्त्यस्मा । अस्मै । अनमीवम् । च । धेहि ॥ १२ ॥
 उरुणसौ । असुतृपावौ । उदुम्बलौ । यमस्य । दूतौ । चरतः । जनान् । अनु ।
 तौ । अस्मभ्यम् । दृशये । सूर्याय । पुनः । दाताम् । असुम् । अद्य । इह । भद्रम् ॥ १३ ॥

- XVIII.2.8** The goat is the share of the heat; heat thou that; that let thine ardor heat, that thy flame what propitious bodies are thine, O Jātavedas, with them carry him to the world of the well-doing.
- XVIII.2.9** What ardors, swiftnesses are thine, O Jātavedas, with which thou fillest the sky, the atmosphere, let them collect after the goat as he goes; then with other most propitious ones make him propitious.
- XVIII.2.10** Release again, O Agni, to the Fathers him who goes offered to thee, with svadha; clothing himself in life, let him go unto (his) posterity; let him be united with a body, very splendid.
- XVIII.2.11** Run thou past the two four-eyed, brindled dogs of Saramā, by a happy road; then go unto the beneficent Fathers, who revel in common revelry with Yama. [Also Rg X.14.10]
- XVIII.2.12** What two defending dogs thou hast, O Yama, four-eyed, sitting by the road, men watching with them, O king, do thou surround him; assign to him well-being and freedom from disease. [Also Rg.X.14.11]
- XVIII.2.13** Broad-nosed, feeding on lives, copper-colored, Yama's two messengers go about after men; let them give us back here today excellent life, to see the sun. [Also Rg.X.14.12]

सोम एकैभ्यः पवते घृतमेक उपासते ।
 येभ्यो मधु प्रधावति तांश्चिदेवापि गच्छतात् ॥१४॥
 ये चित्पूर्वं ऋतसाता ऋतजाता ऋतावृधः ।
 ऋषीन्तपस्वतो यम तपोजाँ अपि गच्छतात् ॥१५॥
 तपसा ये अनाधृष्यास्तपसा ये स्वर्ययुः ।
 तपो ये चक्रिरे महस्तांश्चिदेवापि गच्छतात् ॥१६॥
 ये युध्यन्ते प्रधनेषु शूरासो ये तनूत्यजः ।
 ये वा सहस्रदक्षिणास्तांश्चिदेवापि गच्छतात् ॥१७॥
 सहस्रणीथाः कवयो ये गोपायन्ति सूर्यम् ।
 ऋषीन्तपस्वतो यम तपोजाँ अपि गच्छतात् ॥१८॥
 स्योनास्मै भव पृथिव्यनृक्षरा निवेशनी ।
 यच्छास्मै शर्म सप्रथाः ॥१९॥

सोमः । एकैभ्यः । पवते । घृतम् । एकै । उप । आसते ।
 येभ्यः । मधु । प्रधावति । तान् । चित् । एव । अपि । गच्छतात् ॥ १४ ॥
 ये । चित् । पूर्वे । ऋतऽसाताः । ऋतऽजाताः । ऋतऽवृधः ।
 ऋषीन् । तपस्वतः । यम । तपऽजान् । अपि । गच्छतात् ॥ १५ ॥
 तपसा । ये । अनाधृष्याः । तपसा । ये । स्वर्यः । युयुः ।
 तपः । ये । चक्रिरे । महः । तान् । चित् । एव । अपि । गच्छतात् ॥ १६ ॥
 ये । युध्यन्ते । प्रधनेषु । शूरासः । ये । तनूत्यजः ।
 ये । वा । सहस्रदक्षिणाः । तान् । चित् । एव । अपि । गच्छतात् ॥ १७ ॥
 सहस्रदक्षिणीथाः । कवयः । ये । गोपायन्ति । सूर्यम् ।
 ऋषीन् । तपस्वतः । यम । तपऽजान् । अपि । गच्छतात् ॥ १८ ॥
 स्योना । अस्मै । भव । पृथिवि । अनृक्षरा । निवेशनी ।
 यच्छ । अस्मै । शर्म । सप्रथाः ॥ १९ ॥

XVIII.2.14 Soma purifies itself for some; some wait upon ghee; for whom honey runs forward, unto them do thou go.

XVIII.2.15 They who of old were won by right, born of right, increasers of right -- to the seers rich in fervor, born of fervor, O Yama, do thou go. [Also Rg.X.154.4]

XVIII.2.16 They who by fervor are unassailable, who by fervor have gone to heaven who made fervor their greatness, unto them do thou go. [Also Rg.X.154.3]

XVIII.2.17 They who fight in the contests, who are self-sacrificing heroes, or who give thousand-fold sacrificial gifts, unto them do thou go. [Also Rg.X.154.3]

XVIII.2.18 Poets of a thousand lays, who guard the sun — to the seers rich in fervor, born of fervor, O Yama, do thou go. [Rg.x.154.5]

XVIII.2.19 Be pleasant to him, O earth, a thornless resting-place; furnish him broad refuge.

असंबाधे पृथिव्या उरौ लोके नि धीयस्व ।

स्वधा याश्चकृषे जीवन्तास्ते सन्तु मधुश्चुतः ॥२०॥ (८)

ह्वयामि ते मनसा मन इहेमान्गृह्णै उप जुजुषाण एहि ।

सं गच्छस्व पितृभिः सं यमेनस्योनास्त्वा वाता उपवान्तु शग्माः ॥२१॥

उत्वा वहन्तु मरुत उदवाहा उदप्रुतः ।

अजेन कृष्वन्तः शीतं वर्षेणोक्षन्तु बालिति ॥२२॥

उदह्वमायुरायुषे क्रत्वे दक्षाय जीवसे । स्वान्गच्छतु ते मनो अधा पितृरूपं द्रव ॥२३॥

मा ते मनो मासोर्माङ्गानां मा रसस्य ते । मा ते हास्त तन्वः किं चनेह ॥२४॥

मा त्वा वृक्षः सं बाधिष्ट मा देवी पृथिवी मही । लोकं पितृषु वित्वैधस्व यमराजसु ॥२५॥

असम्बाधे । पृथिव्याः । उरौ । लोके । नि । धीयस्व ।

स्वधाः । याः । चकृषे । जीवन् । ताः । ते । सन्तु । मधुश्चुतः ॥ २० ॥

ह्वयामि । ते । मनसा । मनः । इह । इमान् । गृहान् । उप । जुजुषाणः । आ । इहि ।

सम् । गच्छस्व । पितृभिः । सम् । यमेन । स्योनाः । त्वा । वाताः । उप । वान्तु । शग्माः ॥

उत् । त्वा । वहन्तु । मरुतः । उदवाहाः । उदप्रुतः ।

अजेन । कृष्वन्तः । शीतम् । वर्षेण । उक्षन्तु । बाल् । इति ॥ २२ ॥

उत् । अहम् । आयुः । आयुषे । क्रत्वे । दक्षाय । जीवसे ।

स्वान् । गच्छतु । ते । मनः । अध । पितृन् । उप । द्रव ॥ २३ ॥

मा । ते । मनः । मा । असौः । मा । अङ्गानाम् । मा । रसस्य । ते ।

मा । ते । हास्त । तन्वः । किम् । चन । इह ॥ २४ ॥

मा । त्वा । वृक्षः । सम् । बाधिष्ट । मा । देवी । पृथिवी । मही ।

लोकम् । पितृषु । वित्वा । एधस्व । यमराजसु ॥ २५ ॥

XVIII.2.20 In the unoppressive wide space of earth be thou deposited; what svadhās thou didst make when living, be they dripping with honey for thee.

XVIII.2.21 I call thy mind hither with mind; come unto these houses, enjoying (them); unite thyself with the Fathers, with Yama; let pleasant, helpful winds blow thee unto (them).

XVIII.2.22 Let the water-carrying, water-floating Maruts carry thee up, making (thee) with rain, splash.

XVIII.2.23 I have called up life-time unto life-time, unto ability, unto dexterity, unto life; let thy mind go to its own; then run unto the Fathers.

XVIII.2.24 Let nothing whatever of thy mind, nor of thy life, nor of thy members, nor of thy sap, nor of thy body, be left here.

XVIII.2.25 Let not the tree oppress thee, nor the great divine earth; having found a place among the Fathers, thrive thou among those whose king is Yama.

यत्ने अङ्गमतिहितं पराचैरपानः प्राणो य उ वा ते परेतः ।
 तत्ते संगत्य पितरः सनीडा घासाद्धासं पुनरा वैशयन्तु ॥२६॥
 अपेमं जीवा अरुधन्गृहेभ्यस्तं निर्वहत परि ग्रामादितः ।
 मृत्युर्यमस्यासीद्दुतः प्रचेता असून्पितृभ्यो गमयां चकार ॥२७॥
 ये दस्यवः पितृषु प्रविष्टा ज्ञातिमुखा अहुतादुश्चरन्ति ।
 परापुरो निपुरो ये भरन्त्यग्निष्ठानस्मात्प्र धमाति यज्ञात् ॥२८॥
 सं विशन्तिह पितरः स्वा नः स्योनं कृष्वन्तः प्रतिरन्त आयुः ।
 तेभ्यः शकेम हविषा नक्षमाणा ज्योग्जीवन्तः शरदः पुरूचीः ॥२९॥
 यां ते धेनुं निपूणामि यमु ते क्षीर औदनम् ।
 तेना जनस्यासो भर्ता योत्रासदजीवनः ॥३०॥ (९)
 अश्वावतीं प्र तर या सुशेवाक्षार्कं वा प्रतरं नवीयः ।
 यस्त्वा जघान वध्यः सो अस्तु मा सो अन्यद्विदत् भागधेयम् ॥३१॥

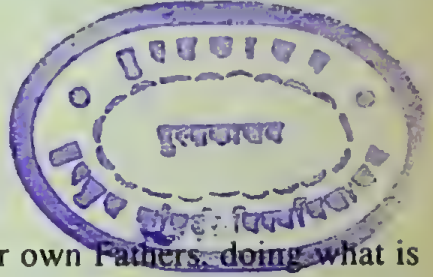
यत् । ते । अङ्गम् । अतिऽहितम् । पराचैः । अपानः । प्राणः । यः । ऊं इति । वा । ते ।
 पराऽइतः । तत् । ते । सम् । संगत्य । पितरः । सनीडाः । घासात् । घासम् । पुनः । आ । वैशयन्तु ॥
 अप । इमम् । जीवाः । अरुधन् । गृहेभ्यः । तम् । निः । वहत । परि । ग्रामात् । इतः ।
 मृत्युः । यमस्य । आसीत् । दुतः । प्रचेताः । असून् । पितृभ्यः । गमयाम् । चकार ॥ २७ ॥
 ये । दस्यवः । पितृषु । प्रविष्टाः । ज्ञातिमुखाः । अहुतऽअदः । चरन्ति ।
 पराऽपुरः । निऽपुरः । ये । भरन्ति । अग्निः । तान् । अस्मात् । प्र । धमाति । यज्ञात् ॥ २८ ॥
 सम् । विशन्तु । इह । पितरः । स्वाः । नः । स्योनम् । कृष्वन्तः । प्रतिरन्तः । आयुः ।
 तेभ्यः । शकेम । हविषा । नक्षमाणाः । ज्योक् । जीवन्तः । शरदः । पुरूचीः ॥ २९ ॥
 याम् । ते । धेनुम् । निऽपूणामि । यम् । ऊं इति । ते । क्षीरे । औदनम् ।
 तेन । जनस्य । असः । भर्ता । यः । अत्र । असेत् । अजीवनः ॥ ३० ॥
 अश्ववतीम् । प्र । तर । या । सुशेवा । ऋक्षार्कम् । वा । प्रतरम् । नवीयः ।
 यः । त्वा । जघान । वध्यः । सः । अस्तु । मा । सः । अन्यत् । विदत् । भागधेयम् ॥ ३१ ॥

XVIII.2.26 What limb of thine is put over at a distance, and what expiration (or) breath has gone forth upon the wind; let the associated Fathers, assembling, make that enter thee again, bit from bit.

XVIII.2.27 The living have excluded this man from their houses; carry ye him out, forth from this village; death was the kindly messenger of Yama; he made his life-breaths go to the Fathers.

XVIII.2.28 What barbarians, having entered among the Fathers, having faces of acquaintances, go about, eating what is not sacrificed, who bear parāpur (and) nipur — Agni shall blast them forth from this sacrifice.

Pitraḥ



XVIII.2.29 Let there enter together here our own Fathers, doing what is pleasant, lengthening (our) life-time; may we be able to reach them with oblation, living long for numerous autumns.

Yama

XVIII.2.30 What milch-cow I set down for thee, and what rice-dish for thee in milk — with that mayest thou be the supporter of the person who is there without a living.

XVIII.2.31 Pass forward (over a stream) rich in horses, which is very propitious, or, further on, and rksāka, more new; he who slew thee, be he one to be killed; let him not find any other portion.

यमः परोवरो विवस्वान्ततः परं नाति पश्यामि किं चन ।
 यमे अध्वरो अधि मे निर्विष्टो भुवो विवस्वानन्वाततान ॥३२॥
 अपागूहन्नमृतां मर्त्येभ्यः कृत्वा सर्वर्णामदधुर्विवस्वते ।
 उताश्विनावभरयत्तदासीदजहादु द्वा मिथुना सरण्युः ॥३३॥
 ये निखाता ये परोमा ये दुग्धा ये चोद्धिताः ।
 सर्वास्तानम् आ वह पितृन् हविषे अत्तवे ॥३४॥
 ये अग्निदग्धा ये अर्नग्निदग्धा मध्ये दिवः स्वधया मादयन्ते ।
 त्वं तान्वेत्थ यदि ते जातवेदः स्वधया यज्ञं स्वधितिं जुषन्ताम् ॥३५॥
 शं तप माति तपो अग्ने मा तन्वं तपः ।
 वनेषु शुष्मो अस्तु ते पृथिव्यामस्तु यद्वरः ॥३६॥
 ददाम्यस्मा अवसानमेतद्य एष आगन्मम चेदभूद्दिह ।
 यमश्चिकित्वान्प्रत्येतदाह ममैष राय उप तिष्ठतामिह ॥३७॥

यमः । परः । अवरो । विवस्वान् । ततः । परम् । न । अति । पश्यामि । किम् । चन ।
 यमे । अध्वरः । अधि । मे । निर्विष्टः । भुवः । विवस्वान् । अनुऽआततान ॥ ३२ ॥
 अप । अगूहन् । अमृताम् । मर्त्येभ्यः । कृत्वा । सर्वर्णाम् । अदधुः । विवस्वते ।
 उत । अश्विनौ । अभरत् । यत् । तत् । आसीत् । अजहात् । ऊं इति । द्वा । मिथुना । सरण्युः ॥
 ये । निखाताः । ये । परोऽउमाः । ये । दुग्धाः । ये । च । उद्धिताः ।
 सर्वान् । तान् । अग्ने । आ । वह । पितृन् । हविषे । अत्तवे ॥ ३४ ॥
 ये । अग्निऽदग्धाः । ये । अर्नग्निऽदग्धाः । मध्ये । दिवः । स्वधया । मादयन्ते ।
 त्वम् । तान् । वेत्थ । यदि । ते । जातवेदः । स्वधया । यज्ञम् । स्वधितिम् । जुषन्ताम् ॥३५॥
 शम् । तप । मा । अति । तपः । अग्ने । मा । तन्वम् । तपः ।
 वनेषु । शुष्मः । अस्तु । ते । पृथिव्याम् । अस्तु । यत् । हरः ॥ ३६ ॥
 ददामि । अस्मै । अवसानम् । एतत् । यः । एषः । आऽअगन् । मम । च । इत् ।
 अभूत् । इह । यमः । चिकित्वान् । प्रति । एतत् । आह । मम । एषः । राये ।
 उप । तिष्ठताम् । इह ॥ ३७ ॥

XVIII.2.32 Yama beyond, below Vivasvant — beyond that do I see nothing whatever; into Yama has entered my sacrifice; Vivasvant stretched after the worlds.

XVIII.2.33 They hid away the immortal one from mortals; having made one of like color, they gave her to Vivasvant; what that was carried also the two Aśvins; and Saranyū deserted two twins.

Agnih

XVIII.2.34 They that are buried, and they that are scattered away, they that are burned and they that are set up — all those Fathers, O Agni, bring thou to eat the oblation.

Yama

XVIII.2.35 They who, burned with fire, (and) who, not burned with fire, revel on svadhā in the midst of heaven — them thou knowest, if thine. O Jātavedas; let them enjoy with svadhā the sacrifice, the svadh iti..

XVIII.2.36 Burn thou propitiously; do not burn evermuch; O Agni, do not burn the body; be thy vehemence in the woods; on the earth be what is thy violence.

XVIII.2.37 I give this release to him who hath thus come and hath become mine here — thus replies the knowing Yama — let this one approach my wealth here.

इमां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥३८॥
 प्रेमां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥३९॥
 अपेमां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥४०॥ (१०)
 वी३मां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥४१॥
 निरिमां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥४२॥
 उदिमां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥४३॥
 समिमां मात्रां मिमीमहे यथापरं न मासातै । शते शरत्सु नो पुरा ॥४४॥

इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते । शरत्सु ।
 नो इति । पुरा ॥ ३८ ॥

प्र । इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते । शरत्सु ।
 नो इति । पुरा ॥ ३९ ॥

अपे । इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते । शरत्सु ।
 नो इति । पुरा ॥ ४० ॥

वि । इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते ।
 शरत्सु । नो इति । पुरा ॥ ४१ ॥

निः । इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते ।
 शरत्सु । नो इति । पुरा ॥ ४२ ॥

उत् । इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते ।
 शरत्सु । नो इति । पुरा ॥ ४३ ॥

सम् । इमाम् । मात्राम् । मिमीमहे । यथा । अपरम् । न । मासातै । शते ।
 शरत्सु । नो इति । पुरा ॥ ४४ ॥

XVIII.2.38 This measure do we measure, so that one may not measure further; in a hundred autumns, not before.

XVIII.2.39 This measures do we measure forth, so that etc.etc.

XVIII.2.40 This measures do we measure off, so that etc.etc.

XVIII.2.41 This measures do we measure apart, so that etc.etc.

XVIII.2.42 This measures do we measure out, so that etc.etc.

XVIII.2.43 This measures do we measure up, so that etc.etc.

XVIII.2.44 This measures do we measure together, so that etc.etc.

अमांसि मात्रां स्वरिगामायुष्मान्भूयासम् । यथापरं न मासातै शते शरत्सु नो पुरा ॥४५॥

प्राणो अपानो व्यान आयुश्चक्षुर्दृशये सूर्याय । अपरिपरेण पथा यमराज्ञः पितृन्गच्छ ॥४६॥

ये अग्रवः शशमानाः परेद्युर्हित्वा द्वेषांस्यनपत्यवन्तः ।

ते द्यामुदित्याविदन्त लोकं नाकस्य पृष्ठे अधि दीध्यानाः ॥४७॥

उदन्वती द्यौरवमा पीलुमतीति मध्यमा ।

तृतीया ह प्रद्यौरिति यस्यां पितर आसते ॥४८॥

ये नः पितुः पितरो ये पितामहा य आविविशुर्वन्तरिक्षम् ।

य आक्षियन्ति पृथिवीमुत द्यां तेभ्यः पितृभ्यो नमसा विधेम ॥४९॥

इदमिहा उ नापरं दिवि पश्यसि सूर्यम् । माता पुत्रं यथा सिचाभ्येनिं भूम ऊर्णुहि ॥५०॥ (११)

इदमिहा उ नापरं जरस्यन्यदितोपरम् । जाया पतिमिव वाससाभ्येनिं भूम ऊर्णुहि ॥५१॥

अमांसि । मात्राम् । स्वरिः । अगाम् । आयुष्मान् । भूयासम् ।

यथा । अपरम् । न । मासातै । शते । शरत्सु । नो इति । पुरा ॥ ४५ ॥

प्राणः । अपानः । विऽआनः । आयुः । चक्षुः । दृशये । सूर्याय ।

अपरिऽपरेण । पथा । यमराज्ञः । पितृन् । गच्छ ॥ ४६ ॥

ये । अग्रवः । शशमानाः । पराऽईयुः । हित्वा । द्वेषांसि । अनपत्यऽवन्तः ।

ते । द्याम् । उदऽइत्य । अविदन्त । लोकम् । नाकस्य । पृष्ठे । अधि । दीध्यानाः ॥ ४७ ॥

उदन्ऽवती । द्यौः । अवमा । पीलुऽमती । इति । मध्यमा ।

तृतीया । ह । प्रऽद्यौः । इति । यस्याम् । पितरः । आसते ॥ ४८ ॥

ये । नः । पितुः । पितरः । ये । पितामहाः । ये । आऽविविशुः । उरु । अन्तरिक्षम् ।

ये । आऽक्षियन्ति । पृथिवीम् । उत । द्याम् । तेभ्यः । पितृभ्यः । नमसा । विधेम ॥४९॥

इदम् । इत् । वै । ऊं इति । न । अपरम् । दिवि । पश्यसि । सूर्यम् ।

माता । पुत्रम् । यथा । सिचा । अभि । एनम् । भूमे । ऊर्णुहि ॥ ५० ॥

इदम् । इत् । वै । ऊं इति । न । अपरम् । जरसि । अन्यत् । इतः । अपरम् ।

जाया । पतिम्ऽइव । वाससा । अभि । एनम् । भूमे । ऊर्णुहि ॥ ५१ ॥

- XVIII.2.45** I have measured the measure, I have gone to heaven; may I be long-lived; so that etc.etc.
- XVIII.2.46** Breath, expiration, through-breathing, life-time, an eye to see the sun: by a road not beset with enemies go thou to the Fathers whose king is Yama.
- XVIII.2.47** They that departed unmarried (but) assiduous, abandoning hatreds, having no progeny — they, going up to heaven, have found a place, (they) shining upon the back of the firmament.
- XVIII.2.48** Watery is the lowest heaven, full of stars is called the midmost; the third is called the fore-heaven, in which the Fathers sit.
- XVIII.2.49** They that are our Father's fathers, that are (his) grandfathers, that entered the wide atmosphere, they that dwell upon earth and heaven — to those Fathers would we pay worship with homage.
- XVIII.2.50** This time, verily, not further, seest thou the sun in the heaven; as a mother her son with her hem, do thou cover him, O earth.
- XVIII.2.51** This time, verily; not further; in old age another further than this; as a wife her husband with her garment, do thou cover him, O earth.

अभि त्वोर्णोमि पृथिव्या मातुर्वस्त्रेण भद्रया ।
 जीवेषु भद्रं तन्मयि स्वधा पितृषु सा त्वयि ॥५२॥
 अग्नीषोमा पथिकृता स्योनं देवेभ्यो रत्नं दधधुर्वि लोकम् ।
 उप प्रेष्यन्तं पूषणं यो वह्नीत्यञ्जोयानैः पथिभिस्तत्र गच्छतम् ॥५३॥
 पूषा त्वेतश्यावयतु प्र विद्वाननष्टपशुर्भुवनस्य गोपाः ।
 स त्वेतेभ्यः परि ददत्पितृभ्योऽग्निर्देवेभ्यः सुविदत्रियेभ्यः ॥५४॥
 आयुर्विश्वायुः परि पातु त्वा पूषा त्वा पातु प्रपथे पुरस्तात् ।
 यत्रासते सुकृतो यत्र त ईयुस्तत्र त्वा देवः सविता दधातु ॥५५॥
 इमौ युनज्मि ते वह्नी असुनीताय वोढवे ।
 ताभ्यां यमस्य सार्दनं समितीश्चाव गच्छतात् ॥५६॥
 एतत्त्वा वासः प्रथमं न्वागन्नपैतदूह यदिहाविभः पुरा ।
 इष्टापूर्तमनुसंक्राम विद्वान्यत्र ते दत्तं बहुधा विबन्धुषु ॥५७॥

अभि । त्वा । ऊर्णोमि । पृथिव्याः । मातुः । वस्त्रेण । भद्रया ।
 जीवेषु । भद्रम् । तत् । मयि । स्वधा । पितृषु । सा । त्वयि ॥ ५२ ॥
 अग्नीषोमा । पथिकृता । स्योनम् । देवेभ्यः । रत्नम् । दधधुः । वि । लोकम् ।
 उप । प्र । ईष्यन्तम् । पूषणम् । यः । वह्नीति । अञ्जः । यानैः । पथिभिः । तत्र । गच्छतम् ॥
 पूषा । त्वा । इतः । च्यवयतु । प्र । विद्वान् । अनष्टपशुः । भुवनस्य । गोपाः ।
 सः । त्वा । एतेभ्यः । परि । ददत् । पितृभ्यः । अग्निः । देवेभ्यः । सुविदत्रियेभ्यः ॥ ५४ ॥
 आयुः । विश्वऽआयुः । परि । पातु । त्वा । पूषा । त्वा । पातु । प्रपथे । पुरस्तात् ।
 यत्र । आसते । सुकृतः । यत्र । ते । ईयुः । तत्र । त्वा । देवः । सविता । दधातु ॥ ५५ ॥
 इमौ । युनज्मि । ते । वह्नी इति । असुनीताय । वोढवे ।
 ताभ्याम् । यमस्य । सार्दनम् । समितीः । च । अव । गच्छतात् ॥ ५६ ॥
 एतत् । त्वा । वासः । प्रथमम् । नु । आ । अगन् । अप । एतत् । ऊह । यत् । इह ।
 अविभः । पुरा । इष्टापूर्तम् । अनुसंक्राम । विद्वान् । यत्र । ते । दत्तम् । बहुधा । विबन्धुषु ॥

- XVIII.2.52** I cover thee excellently with the garment of mother earth; what is excellent among the living, that with me; svādha among the Fathers, that with thee.
- XVIII.2.53** O Agni and Soma, makers of roads, ye have distributed to the gods a pleasant treasure (and) world; send ye unto (us) Pūsan, who shall carry by goat-traveled roads him that goes thither.
- XVIII.2.54** Let Pūsan, knowing, urge thee forth from here—he, the shepherd of creation who loses no cattle; may he commit thee to those Fathers, (and) Agni to the beneficent gods.
- XVIII.2.55** May life-time, having all life-time, protect thee about; let Pūshan protect thee in front on the forward road; where sit the well-doers, whither they have gone, there let god Savitar set thee.
- XVIII.2.56** I yoke for thee these two conveyers (vāhni), to convey thee to the other life; with them to Yama's seat and to the assemblies go thou down.
- XVIII.2.57** This garment hath now come first to thee; remove that one which thou didst wear here before; knowing, do thou follow along with what is offered and bestowed, where it is given thee variously among them of various connection.

अग्नेर्वर्म परि गोभिर्व्ययस्व सं प्रोर्णुष्व मेदसा पीवसा च ।
 नेत्वा धृष्णुर्हरसा जहृषाणो दधृग्विधक्षन्परीक्ष्यातै ॥५८॥
 दुण्डं हस्तादाददानो गतासोः सह श्रोत्रेण वर्चसा बलेन ।
 अत्रैव त्वमिह वयं सुवीरा विश्वा मृधो अभिमातीर्जयेम ॥५९॥
 धनुर्हस्तादाददानो मृतस्य सह क्षत्रेण वर्चसा बलेन ।
 समागृभाय वसु भूरि पुष्टमर्वाङ् त्वमेष्टुप जीवलोकम् ॥६०॥ (१०)

अग्नेः । वर्म । परि । गोभिः । व्ययस्व । सम् । प्र । ऊर्णुष्व । मेदसा । पीवसा । च ।
 न । इत् । त्वा । धृष्णुः । हरसा । जहृषाणः । दधृक् । विऽधक्षन् । परिऽईक्ष्यातै ॥५८॥
 दुण्डम् । हस्तात् । आऽददानः । गतऽअसोः । सह । श्रोत्रेण । वर्चसा । बलेन ।
 अत्र । एव । त्वम् । इह । वयम् । सुऽवीराः । विश्वाः । मृधः । अभिऽमातीः । जयेम ॥ ५९ ॥
 धनुः । हस्तात् । आऽददानः । मृतस्य । सह । क्षत्रेण । वर्चसा । बलेन ।
 सम्ऽआगृभाय । वसु । भूरि । पुष्टम् । अर्वाङ् । त्वम् । आ । इहि । उप । जीवऽलोकम् ॥ ६० ॥

(१) द्वितीयं सूक्तम्

(१-७३) त्रिसप्तत्युक्त्यास्य सूक्तस्याधर्वा ऋषिः । (१-४, ७-४३, ४५, ४७-४९, ५१-५३, ५५, ५७-७३)
 प्रथमादिचतुर्कृषां सप्तम्यादिसप्तत्रिंशतः पञ्चवत्वारिंशयाः सप्तवत्वारिंशयादितृचस्यैकपञ्चाशयादितृचस्य पञ्चपञ्चाशयाः सप्त-
 पञ्चाशयादिसप्तपञ्चानाञ्च यमो मन्त्रोक्तश्च, (५-६) पञ्चमीषष्टयोरग्निः, (४४, ४६) चतुर्ध्वत्वारिंशीषष्टयोरग्निः-
 मन्त्रोक्तश्च, (५०) पञ्चाशया भूमिः, (५४) चतुष्पञ्चाशया इन्द्रः, (५६) षट्पञ्चाशया आपो देवताः । (१-३, ७,
 ९-१०, १२-१७, १९-२२, २४, ३८, ४०-४३, ४५, ४८, ५१, ५३, ५५, ५७, ५९, ६१-६३,
 ६५-६६, ७३) प्रथमादितृचस्य सप्तमीनवमीदशमीनां द्वादश्यादियण्णामेकोनविंश्यादितृचसूणां चतुर्विंश्यादियण्यो-
 ध्वत्वारिंश्यादितृचसूणां पञ्चवत्वारिंश्यष्टवत्वारिंश्यैकपञ्चाशीषिपञ्चाशीषपञ्चाशीसप्तपञ्चाशयेकोनषष्टीनामेक-
 षष्ट्यादितृचस्य पञ्चषष्टीषट्षष्टीत्रिसप्ततितमानाञ्च त्रिष्टुप्, (४, ८, ११, २३) चतुर्थ्यष्टम्येकादशीत्रयोविंशीनां
 सप्तपङ्क्तिः, (५) पञ्चम्यास्त्रिपदा निष्टुप्गायत्री, (६, ५६, ६८, ७०, ७२) षष्ठीषट्पञ्चाशयष्टषष्टीसप्ततितमा-
 द्वासप्ततितमानाञ्चातुष्टुप्, (२५, २७, ४४, ४६) पञ्चविंशीसप्तविंशीचतुर्ध्वत्वारिंशीषष्टवत्वारिंशीनां
 जगती, (२६, २८) षड्विंश्यादिविंशयोर्भुविजगती, (२९) एकोनविंश्या विराड्जगती, (३०) त्रिंश्याः
 पञ्चपञ्चातिजगती, (३१) एकत्रिंश्या विराट् शकरी, (३२-३५, ४७, ४९, ५२) द्वात्रिंश्यादितृचसूणां
 सप्तवत्वारिंश्येकोनपञ्चाशीषिपञ्चाशीनां [(१८) अष्टादश्याश्च] भुवित्रिष्टुप्, (३६) षड्विंश्या
 एकावसानासुर्यनुष्टुप्, (३७) सप्तत्रिंश्या एकावसानासुरी गायत्री, (३९) एकोनवत्वारिंश्याः
 परात्रिष्टुप् पङ्क्तिः, (५०) पञ्चाशयाः प्रस्तरपङ्क्तिः, (५४) चतुष्पञ्चाशयाः पुरोऽनुष्टुप्त्रिष्टुप्,
 (५८) अष्टपञ्चाशया विराट्त्रिष्टुप्, (६०) षष्ट्यास्त्यवसाना षट्पदा जगती, (६४) चतुःषष्ट्या
 भुविष्यथापङ्क्तिर्भुविगायी पङ्क्तिर्वा, (६७) सप्तषष्ट्याः पथ्याष्टहती, (६९, ७१) एकोन-
 सप्ततितमेकसप्ततितमयोधोपरिष्टाद्वहती छन्दांसि ॥

इयं नारी पतिलोकं वृणाना नि पद्यते उप त्वा मर्त्यं प्रेतम् ।

धर्मं पुराणमनुपालयन्ती तस्यै प्रजां द्रविणं चेह धेहि ॥१॥

इयम् । नारी । पतिऽलोकम् । वृणाना । नि । पद्यते । उप । त्वा । मर्त्यं । प्रऽईतम् ।

धर्मम् । पुराणम् । अनुऽपालयन्ती । तस्यै । प्रऽजाम् । द्रविणम् । च । इह । धेहि ॥ १ ॥

- XVIII.2.58** Wrap about thee of kine a protection from the fire; cover thyself up with grease and fatness, lest the bold one, exulting with violence, shake thee strongly about, intending to consume thee.
- XVIII.2.59** Taking the staff from the hand of the deceased man, together with hearing, splendor, strength—thou just there, here may we, rich in heroes, conquer all scorers (and) evil plotters.
- XVIII.2.60** Taking the bow from the hand of the dead man, together with authority, splendor, strength—take thou hold upon much prosperous good; come thou hitherward unto the world of the living.

Yama

- XVIII.3.1** This woman choosing her husband's world, lies down by thee that art departed, O mortal, continuing to keep (her) ancient duty; to her assign thou here progeny and property.

उदीर्ष्व नार्यभि जीवलोकं गतासुमेतमुप शेष एहि ।
 हस्तप्राभस्य दधिषोस्तवेदं पत्युर्जनित्वमभि सं वभूथ ॥२॥
 अपश्यं युवतिं नीयमानां जीवां मृतेभ्यः परिणीयमानाम् ।
 अन्धेन यत्तमसा प्रावृतासीत्याक्तो अपाचीमनयं तदेनाम् ॥३॥
 प्रजानत्यध्वे जीवलोकं देवानां पन्थामनुसंचरन्ती ।
 अयं ते गोपतिस्तं जुषस्व स्वर्गं लोकमधि रोहयैनम् ॥४॥
 उप द्यामुप वेतसमवत्तरो नदीनाम् । अग्ने पित्तमपामसि ॥५॥
 यं त्वमग्ने समदहस्तमु निर्वीपया पुनः ।
 क्याम्बुरत्र रोहतु शाण्डदूर्वा व्यल्कशा ॥६॥
 इदं त एकं पर ऊं त एकं तृतीयेन ज्योतिषा सं विशस्व ।
 संवेशने तन्वां चारुः प्रियो देवानां परमे सधस्थे ॥७॥

उत् । ईर्ष्व । नारि । अभि । जीवऽलोकम् । गतऽसुम् । एतम् । उप । शेषे । आ । इहि ।
 हस्तऽप्राभस्य । दधिषोः । तव । इदम् । पत्युः । जनिऽत्वम् । अभि । सम् । वभूथ ॥ २ ॥
 अपश्यम् । युवतिम् । नीयमानाम् । जीवाम् । मृतेभ्यः । परिऽनीयमानाम् । अन्धेन ।
 यत् । तमसा । प्रावृता । आसीत् । प्राक्तः । अपाचीम् । अनयम् । तत् । एनाम् ॥ ३ ॥
 प्रऽजानती । अध्वे । जीवऽलोकम् । देवानाम् । पन्थाम् । अनुऽसंचरन्ती ।
 अयम् । ते । गोऽपतिः । तम् । जुषस्व । स्वऽगम् । लोकम् । अधि । रोहय । एनम् ॥४॥
 उप । द्याम् । उप । वेतसम् । अवत्तरः । नदीनाम् । अग्ने । पित्तम् । अपाम् । असि ॥
 यम् । त्वम् । अग्ने । समऽदहः । तम् । ऊं इति । निः । वापय । पुनः ।
 क्याम्बूः । अत्र । रोहतु । शाण्डऽदूर्वा । विऽअल्कशा ॥ ६ ॥
 इदम् । ते । एकम् । परः । ऊं इति । ते । एकम् । तृतीयेन । ज्योतिषा । सम् । विशस्व ।
 समऽवेशने । तन्वा । चारुः । प्रियो । देवानाम् । परमे । सधऽस्थे ॥ ७ ॥

XVIII.3.2 Go up, O woman, to the world of the living; thou liest by this one who is deceased: come to him who grasps thy hand, thy second spouse thou hast now entered into the relation of wife to husband.

XVIII.3.3 I saw the maiden being led, being led about, alive, for the dead; as she was enclosed with blind darkness, then I let her off-ward from in front.

XVIII.3.4 Foreknowing, O inviolable one, the world of the living, moving together (with him) upon the road of the gods – this is thy herdsman; enjoy him; make him ascend to the heavenly world.

Agni

XVIII.3.5 Unto sky, unto reed, more helpful of streams; O Agni, gall of the waters art thou.

XVIII.3.6 Whom thou, O Agni, didst consume, him do thou extinguish again; let there grow here the kyāmbū, the śāṇḍadūrva, the vyalkaśā.

Yama

XVIII.3.7 Here is one for thee, beyond is one for thee; enter thou into union with the third light; at entrance be thou fair with (thy) body, loved of the gods in the highest station.

उत्तिष्ठ प्रेहि प्र द्रवौकः कृणुष्व सलिले सधस्थे ।
 तत्र त्वं पितृभिः संविदानः सं सोमेन मदस्व सं स्वधाभिः ॥८॥
 प्र च्यवस्व तन्वं१ सं भरस्व मा ते गात्रा वि हायि मो शरीरम् ।
 मनो निविष्टमनुसंविशस्व यत्र भूमेर्जुषसे तत्र गच्छ ॥९॥
 वर्चसा मां पितरः सोम्यासो अञ्जन्तु देवा मधुना घृतेन ।
 चक्षुषे मा प्रतरं तारयन्तो जरसे मा जरदष्टिं वर्धन्तु ॥१०॥
 वर्चसा मां समनक्तुभिर्मेधां मे विष्णुर्न्यनित्कासन ।
 रयि मे विश्वे नि यच्छन्तु देवाः स्योना मापः पवनैः पुनन्तु ॥११॥
 मित्रावरुणा परि मामधातामादित्या मा स्वरवो वर्धयन्तु ।
 वर्चो मे इन्द्रो न्यनित्कु हस्तयोर्जरदष्टिं मा सविता कृणोतु ॥१२॥
 यो ममारं प्रथमो मर्त्यानां यः प्रेयायं प्रथमो लोकमेतम् ।
 वैवस्वतं संगमनं जनानां यमं राजानं हविषा सपर्यत ॥१३॥

उत् । तिष्ठ । प्र । इहि । प्र । द्रव । ओकः । कृणुष्व । सलिले । सधस्थे ।
 तत्र । त्वम् । पितृभिः । सम् । विदानः । सम् । सोमेन । मदस्व । सम् । स्वधाभिः ॥ ८ ॥
 प्र । च्यवस्व । तन्वम् । सम् । भरस्व । मा । ते । गात्रा । वि । हायि । मो इति । शरीरम् ।
 मनः । निविष्टम् । अनुसंविशस्व । यत्र । भूमेः । जुषसे । तत्र । गच्छ ॥ ९ ॥
 वर्चसा । माम् । पितरः । सोम्यासः । अञ्जन्तु । देवाः । मधुना । घृतेन ।
 चक्षुषे । मा । प्रतरम् । तारयन्तः । जरसे । मा । जरदष्टिम् । वर्धन्तु ॥ १० ॥
 वर्चसा । माम् । सम् । अनक्तु । अग्निः । मेधाम् । मे । विष्णुः । नि । अनक्तु । आसन् ।
 रयिम् । मे । विश्वे । नि । यच्छन्तु । देवाः । स्योनाः । मा । आपः । पवनैः । पुनन्तु ॥ ११ ॥
 मित्रावरुणा । परि । माम् । अधाताम् । आदित्याः । मा । स्वरवः । वर्धयन्तु ।
 वर्चः । मे । इन्द्रः । नि । अनक्तु । हस्तयोः । जरदष्टिम् । मा । सविता । कृणोतु ॥ १२ ॥
 यः । ममारं । प्रथमः । मर्त्यानाम् । यः । प्रेयायं । प्रथमः । लोकम् । एतम् ।
 वैवस्वतम् । सम् । संगमनम् । जनानाम् । यमम् । राजानम् । हविषा । सपर्यत ॥ १३ ॥

- XVIII.3.8** Rise thou, go forth, run forth; make thee a home in the sea (as) station: there do thou, in concord with the Fathers, revel with soma with the svadhās.
- XVIII.3.9** Start forward, collect thy body; let not thy limbs nor thy frame be left out; enter together after thy mind that has entered; wherever in the world thou enjoyest, thither go.
- XVIII.3.10** Let the soma-drinking Fathers anoint me with splendor, the gods with honey, with ghee; making me pass further on unto sight, let them increase me, attaining old age, unto old age.
- XVIII.3.11** Let Agni anoint completely with splendor; let Vishnu anoint wisdom into my mouth; let all the gods fix wealth upon me; let pleasant waters purify me with purifiers.
- XVIII.3.12** Mitra and Varuna have enclosed me; let the sacrificial posts of Aditi increase me; let Indra anoint splendor into my hands; let Savitar make me one attaining old age.
- XVIII.3.13** Him who died first of mortals, who went forth first to that world, Vivasvant's son, assembler of people, king Yama honor ye with oblation.

परा यात पितर आ च यातायं वो यज्ञो मधुना समक्तः ।
 दत्तो अस्मभ्यं द्रविणेह भद्रं रयिं च नः सर्ववीरं दधात ॥१४॥
 कण्वः कक्षीवान्पुरुमीढो अगस्त्यः श्यावाश्वः सोमर्यर्चनानाः ।
 विश्वामित्रोयं जमदग्निरत्रिरवन्तु नः कश्यपो वामदेवः ॥१५॥
 विश्वामित्र जमदग्ने वसिष्ठ भरद्वाज गोतम वामदेव ।
 शर्दिर्नो अत्रिरग्रभीन्नमोभिः सुसंशासः पितरो मृडता नः ॥१६॥
 कस्ये मृजाना अति यन्ति रिप्रमायुर्दधानाः प्रतरं नवीयः ।
 आप्यार्यमानाः प्रजया धनेनाध स्याम सुरभयो गृहेषु ॥१७॥
 अञ्जते व्यञ्जते समञ्जते क्रतुं रिहन्ति मधुनाभ्यञ्जते ।
 सिन्धोरुच्छासे पतयन्तमुक्षणं हिरण्यपावाः पशुमासु गृह्णते ॥१८॥
 यद्वो मुद्रं पितरः सोम्यं च तेनो सचध्वं स्वयंशसो हि भूत ।
 ते अर्वाणः कवय आ शृणोत सुविदत्रा विदथे हूयमानाः ॥१९॥

परा । यात । पितरः । आ । च । यात । अयम् । वः । यज्ञः । मधुना । समऽअक्तः । दत्तो
 इति । अस्मभ्यम् । द्रविणा । इह । भद्रम् । रयिम् । च । नः । सर्वऽवीरम् । दधात ॥१४॥
 कण्वः । कक्षीवान् । पुरुऽमीढः । अगस्त्यः । श्यावऽअश्वः । सोमरी । अर्चनानाः ।
 विश्वामित्रः । अयम् । जमत्ऽअग्निः । अत्रिः । अरन्तु । नः । कश्यपः । वामऽदेवः ॥ १५ ॥
 विश्वामित्र । जमत्ऽअग्ने । वसिष्ठ । भरत्ऽवाज । गोतम । वामऽदेव ।
 शर्दिः । नः । अत्रिः । अग्रभीत् । नमऽभिः । सुऽसंशासः । पितरः । मृडत । नः ॥ १६ ॥
 कस्ये । मृजानाः । अति । यन्ति । रिप्रम् । आयुः । दधानाः । प्रऽतरम् । नवीयः ।
 आऽप्यार्यमानाः । प्रऽजया । धनेन । अध । स्याम । सुरभयः । गृहेषु ॥ १७ ॥
 अञ्जते । वि । अञ्जते । सम् । अञ्जते । क्रतुम् । रिहन्ति । मधुना । अभि । अञ्जते ।
 सिन्धोः । उत्ऽश्वासे । पतयन्तम् । उक्षणम् । हिरण्यऽपावाः । पशुम् । आसु । गृह्णते ॥१८॥
 यत् । वः । मुद्रम् । पितरः । सोम्यम् । च । तेनो इति । सचध्वम् । स्वऽयंशसः । हि ।
 भूत । ते । अर्वाणः । कवयः । आ । शृणोत । सुऽविदत्राः । विदथे । हूयमानाः ॥१९॥

XVIII.3.14 Go away, ye Fathers, and come; this sacrifice is all anointed with honey for you; both give to us here excellent property, and assign to us wealth having all heroes.

XVIII.3.15 Let Kanva, Kakshīvant, Purumdha, Agastya, Śyāvācva, Sobharī, Archanānas, Viśvāmitra, Jamadagni here Atri, Kaśyapa, Vāmadeva, aid us.

XVIII.3.16 O Viśvāmitra, Jamadagni, Vasistha, Bhāradvāja, Gotama, Vāmadva — Atri hath taken our śardis with obeisances; ye Fathers of good report, be gracious to us.

XVIII.3.17 They overpass defilement, wiping (it) off in the metal bowl, assuming further on newer life-time, filling themselves up with progeny and riches; then may we be of good odor in the houses.

XVIII.3.18 They anoint, they anoint out, they anoint together; they lick the rite, they smear with honey; the bull flying in the uphearing of the river, the victim do the gold-purifiers seize in them. [Rg.IX.86.43.Var.]

XVIII.3.19 What of you is joyous, O Fathers, and delectable, there will be at hand, for ye are of own splendor; do ye, rapid poets, listen, beneficent, invoked at the council.

ये अत्रयो अङ्गिरसो नवग्वा इष्टावन्तो रातिषाचो दधानाः ।
 दक्षिणावन्तः सुकृतो य उ स्यासद्यास्मिन्बर्हिषि मादयध्वम् ॥२०॥ (१४)
 अधा यथा नः पितरः परासः प्रत्नासो अग्न ऋतमाशशानाः ।
 शुचीदयन्दीध्यत उक्थशासः क्षामा भिन्दन्तो अरुणीरप ब्रन् ॥२१॥
 सुकर्माणः सुरुचो देवयन्तो अयो न देवा जनिमा धर्मन्तः ।
 शुचन्तो अग्निं वावृधन्त इन्द्रमुर्वी गव्यां परिषदं नो अक्रन् ॥२२॥
 आ युथेव क्षुमतिं पश्वो अख्यहेवानां जनिमान्युग्रः ।
 मर्तीसभिर्दुर्वशीरकृप्रन्वृधे चिदर्य उपरस्यायोः ॥२३॥
 अकर्म ते स्वपसो अभूम ऋतमवसन्नृषसो विभातीः ।
 विश्वं तद्भद्रं यदवन्ति देवा बृहद्देम विदथे सुवीराः ॥२४॥
 इन्द्रो मा मरुत्वान्प्राच्या दिशः पातु बाहुच्युता पृथिवी द्यामिवोपरि ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥२५॥

ये । अत्रयः । अङ्गिरसः । नवग्वाः । इष्टावन्तः । रातिषाचः । दधानाः । दक्षिणावन्तः ।
 सुकृतः । ये । उं इति । स्थ । आसद्य । अस्मिन् । बर्हिषि । मादयध्वम् ॥ २० ॥
 अत्र । यथा । नः । पितरः । परासः । प्रत्नासः । अग्ने । ऋतम् । आशशानाः ।
 शुचि । इत् । अयन् । दीध्यतः । उक्थशासः । क्षाम । भिन्दन्तः । अरुणीः । अप । ब्रन् ॥
 सुकर्माणः । सुरुचः । देवयन्तः । अयः । न । देवाः । जनिम । धर्मन्तः ।
 शुचन्तः । अग्निम् । वावृधन्तः । इन्द्रम् । उर्वीम् । गव्याम् । परिषदम् । नः । अक्रन् ॥
 आ । युथाऽव । क्षुमतिं । पश्वः । अख्यत् । देवानाम् । जनिम । अन्ति । उग्रः ।
 मर्तीसः । चित् । उर्वशीः । अकृप्रन् । वृधे । चित् । अर्यः । उपरस्य । आयोः ॥२३॥
 अकर्म । ते । सुअपसः । अभूम । ऋतम् । अवसन् । उषसः । विभातीः ।
 विश्वम् । तत् । भद्रम् । यत् । अवन्ति । देवाः । बृहत् । वदेम । विदथे । सुवीराः ॥२४॥
 इन्द्रः । मा । मरुत्वान् । प्राच्याः । दिशः । पातु । बाहुच्युता । पृथिवी । द्यामिव ।
 उपरि । लोककृतः । पथिकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुतभागाः । इह । स्थ ॥

- XVIII.3.20** Ye who are Atris, Aṅgirasas, Navagvas, having sacrificed, attached to giving, bestowers, and who are rich in sacrificial fees, well-doing--do ye revel, sitting on this barhis.
- XVIII.3.21** So then as our distant Fathers, the ancient ones, O Agni, sharpening the rite: they went to the bright, they shone, praising with song; splitting the ground, they uncovered the ruddy ones.
- XVIII.3.22** Of good actions, well-shining, pious, heavenly ones, forging the generations as (smiths forge) metal, brightening Agni, increasing Indra, they have made for us a wide conclave, rich in kine.
- XVIII.3.23** As herds at food, the formidable one hath looked over the cattle, the births of the gods, near by; mortals have lamented the urvaśis, unto the increase of the pious, of the next man. [Rg IV.2.18]
- XVIII.3.24** We have made (sacrifices) for thee; we have been very active; the illuminating dawns have shone upon (our) rite; all that is excellent which the gods favor; may we talk big at the council, having good heroes. [Rg.IV.2.19 and II.23.19]
- XVIII.3.25** Let Indra with the Maruts protect me from the eastern quarter; arm-moved (is) the earth, as it were to the sky above; to the world-makers, the road-makers, do we sacrifice, whoever of you are here, sharing in the oblation of the gods.

धा॒ता मा॒ नि॒ऋ॒त्या दक्षि॑णाया दि॒शः पा॒तु बा॒हु॒च्युता॑ पृथि॒वी द्यामि॑वो॒परि॑ ।
 लो॒क॒कृतः॑ पथि॒कृतो॑ यजामहे॒ ये दे॒वानां॑ हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥२६॥
 अदि॑तिर्मा॒दित्यैः प्र॒तीच्या॑ दि॒शः पा॒तु बा॒हु॒च्युता॑ पृथि॒वी द्यामि॑वो॒परि॑ ।
 लो॒क॒कृतः॑ पथि॒कृतो॑ यजामहे॒ ये दे॒वानां॑ हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥२७॥
 सोमो॑ मा॒ विश्वैर्दे॒वैरु॒दीच्या॑ दि॒शः पा॒तु बा॒हु॒च्युता॑ पृथि॒वी द्यामि॑वो॒परि॑ ।
 लो॒क॒कृतः॑ पथि॒कृतो॑ यजामहे॒ ये दे॒वानां॑ हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥२८॥

ध॒र्ता ह॒ त्वा ध॒रुणो॑ धार॒याता ऊ॒र्ध्वं भा॒नुं स॒वि॒ता द्यामि॑वो॒परि॑ ।

लो॒क॒कृतः॑ पथि॒कृतो॑ यजामहे॒ ये दे॒वानां॑ हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥२९॥

प्रा॒च्यां त्वा दि॒शि पु॒रा सं॒वृतः॑ स्व॒धाया॑मा द॒धामि॑ बा॒हु॒च्युता॑ पृथि॒वी द्यामि॑वो॒परि॑ ।

लो॒क॒कृतः॑ पथि॒कृतो॑ यजामहे॒ ये दे॒वानां॑ हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥३०॥ (१५)

दक्षि॑णायां त्वा दि॒शि पु॒रा सं॒वृतः॑ स्व॒धाया॑मा द॒धामि॑ बा॒हु॒च्युता॑ पृथि॒वी द्यामि॑वो॒परि॑ ।

लो॒क॒कृतः॑ पथि॒कृतो॑ यजामहे॒ ये दे॒वानां॑ हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥३१॥

धा॒ता । मा । नि॒ऋ॒त्याः । दक्षि॑णायाः । दि॒शः । पा॒तु । बा॒हु॒च्युता॑ । पृथि॒वी । द्यामि॑व । उ॒परि॑ ।

लो॒क॒कृतः॑ । पथि॒कृतः॑ । य॒जाम॑हे । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒तभा॑गाः । इ॒ह । स्थ ॥ २६ ॥

अदि॑तिः । मा । आ॒दि॒त्यैः । प्र॒तीच्याः । दि॒शः । पा॒तु । बा॒हु॒च्युता॑ । पृथि॒वी । द्यामि॑व । उ॒परि॑ ।

लो॒क॒कृतः॑ । पथि॒कृतः॑ । य॒जाम॑हे । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒तभा॑गाः । इ॒ह । स्थ ॥ २७ ॥

सोमः॑ । मा । वि॒श्वैः । दे॒वैः । उ॒दीच्याः । दि॒शः । पा॒तु । बा॒हु॒च्युता॑ । पृथि॒वी । द्यामि॑व ।

उ॒परि॑ । लो॒क॒कृतः॑ । पथि॒कृतः॑ । य॒जाम॑हे । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒तभा॑गाः । इ॒ह । स्थ ॥ २८ ॥

ध॒र्ता । ह॒ । त्वा । ध॒रुणः॑ । धा॒रया॑तै । ऊ॒र्ध्वम् । भा॒नुम् । स॒वि॒ता । द्यामि॑व । उ॒परि॑ ।

लो॒क॒कृतः॑ । पथि॒कृतः॑ । य॒जाम॑हे । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒तभा॑गाः । इ॒ह । स्थ ॥ २९ ॥

प्रा॒च्याम् । त्वा । दि॒शि । पु॒रा । सं॒वृतः॑ । स्व॒धाया॑म् । आ । द॒धामि॑ । बा॒हु॒च्युता॑ । पृथि॒वी ।

द्यामि॑व । उ॒परि॑ । लो॒क॒कृतः॑ । पथि॒कृतः॑ । य॒जाम॑हे । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒तभा॑गाः । इ॒ह । स्थ ॥

दक्षि॑णायाम् । त्वा । दि॒शि । पु॒रा । सं॒वृतः॑ । स्व॒धाया॑म् । आ । द॒धामि॑ । बा॒हु॒च्युता॑ । पृथि॒वी ।

द्यामि॑व । उ॒परि॑ । लो॒क॒कृतः॑ । पथि॒कृतः॑ । य॒जाम॑हे । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒तभा॑गाः । इ॒ह । स्थ ॥

XVIII.3.26 Let Dhātār protect me from perdition from the southern quarter; arm-moved etc. etc.

XVIII.3.27 Let Aditi with the Ādityas protect me from the western quarter; arm-moved etc. etc.

XVIII.3.28 Let Soma with all the gods protect me from the northern quarter; arm-moved etc. etc.

XVIII.3.29 Dhartar the maintainer shall maintain thee aloft, as Savitar the light to the sky above; to the world-makers etc. etc.

XVIII.3.30 In the eastern quarter, away from approach, do I set thee in svadhā; arm-moved etc. etc.

XVIII.3.31 In the southern quarter, away etc. etc.

प्रतीच्यां त्वा दिशि पुरा संवृतः स्वधायामा दधामि बाहुच्युता पृथिवी द्यामिवोपरि ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥३२॥
 उदीच्यां त्वा दिशि पुरा संवृतः स्वधायामा दधामि बाहुच्युता पृथिवी द्यामिवोपरि ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥३३॥
 ध्रुवायां त्वा दिशि पुरा संवृतः स्वधायामा दधामि बाहुच्युता पृथिवी द्यामिवोपरि ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥३४॥
 ऊर्ध्वायां त्वा दिशि पुरा संवृतः स्वधायामा दधामि बाहुच्युता पृथिवी द्यामिवोपरि ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥३५॥
 धर्तासि धरुणोसि वंसंगोसि ॥३६॥
 उदूपूरसि मधुपूरसि वातपूरसि ॥३७॥

प्रतीच्याम् । त्वा । दिशि । पुरा । सम्ऽवृतः । स्वधायाम् । आ । दधामि । बाहुऽच्युता । पृथिवी ।
 द्याम्ऽइव । उपरि । लोकऽकृतः । पथिऽकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुतऽभागाः । इह । स्थ ॥
 उदीच्याम् । त्वा । दिशि । पुरा । सम्ऽवृतः । स्वधायाम् । आ । दधामि । बाहुऽच्युता ।
 पृथिवा । द्याम्ऽइव । उपरि । लोकऽकृतः । पथिऽकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् ।
 हुतऽभागाः । इह । स्थ ॥ ३३ ॥

ध्रुवायाम् । त्वा । दिशि । पुरा । सम्ऽवृतः । स्वधायाम् । आ । दधामि । बाहुऽच्युता ।
 पृथिवी । द्याम्ऽइव । उपरि । लोकऽकृतः । पथिऽकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुत-
 ऽभागाः । इह । स्थ ॥ ३४ ॥

ऊर्ध्वायाम् । त्वा । दिशि । पुरा । सम्ऽवृतः । स्वधायाम् । आ । दधामि । बाहुऽच्युता ।
 पृथिवी । द्याम्ऽइव । उपरि । लोकऽकृतः । पथिऽकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् ।
 हुतऽभागाः । इह । स्थ ॥ ३५ ॥

धर्ता । असि । धरुणः । असि । वंसंगः । असि ॥ ३६ ॥

उदूपूः । असि । मधुपूः । असि । वातपूः । असि ॥ ३७ ॥

XVIII.3.32 In the western quarter, away etc. etc.

XVIII.3.33 In the northern quarter, away etc. etc.

XVIII.3.34 In the fixed quarter, away etc. etc.

XVIII.3.35 In the upward quarter, away etc. etc.

XVIII.3.36 Dhartar art thou; maintaining art thou; bull art thou.

XVIII.3.37 Water-purifying art thou; honey-purifying art thou; wind-purifying art thou.

इतश्च मा॒मु॒तश्चावतां॑ य॒मे इ॒व य॒त॒मा॒ने य॒दै॒तम् ।
 प्र वां॑ भ॒र॒न्मा॒नु॒षा दे॒व॒य॒न्तो॒ आ सी॒दतां॑ स्व॒सु लो॒कं वि॒द॒नि ॥३८॥
 स्वा॒स॒स्थे भ॒व॒त॒मि॒न्द॒वे नो॒ यु॒जे वां॑ ब्र॒ह्म पू॒र्व्यं न॒मो॒भिः ।
 वि श्लो॒कं ए॒ति प॒थ्ये॒वि सु॒रिः शृ॒ण्वन्तु॑ वि॒श्वे अ॒मृ॒ता॒स ए॒तत् ॥३९॥
 त्री॒णि प॒दा॒नि रू॒पो अ॒न्व॒रो॒ह॒च॒तु॒ष्प॒दी॒म॒न्वै॒त॒द्र॒तेन॑ ।
 अ॒क्ष॒रेण॑ प्र॒ति मि॒मी॒ते अ॒र्क॒मृ॒तस्य॑ नाभा॒व॒भि सं पु॒ना॒ति ॥४०॥ (१०)
 दे॒वेभ्यः॑ क॒र्म॒वृ॒णी॒त मृ॒त्युं प्र॒जायै॑ कि॒म॒मृ॒तं नावृ॑णी॒त ।
 बृ॒ह॒स्प॒तिर्य॒ज्ञ॒म॒त॒नु॒त ऋ॒षिः प्रि॒यां य॒म॒स्त॒न्व॒मा रि॒रेच॑ ॥४१॥
 त्व॒म॒म ई॒डि॒तो जा॒त॒वे॒दोवा॑ह॒व्यानि॑ सु॒र॒भी॒णि कृ॒त्वा ।
 प्रा॒दाः पि॒तृ॒भ्यः स्व॒धया॑ ते अ॒क्ष॒न्न॒द्धि त्वं दे॒व प्र॒य॒ता ह॒वी॒षि ॥४२॥
 आसी॑ना॒सो अ॒रु॒णीना॑मु॒प॒स्थे र॒यि ध॑त्त दा॒शुषे॑ म॒र्त्याय॑ ।
 पु॒त्रेभ्यः॑ पि॒त॒र॒स्त॒स्य व॒स्वः प्र य॑च्छ॒त त इ॒होर्जं॑ द॒धात॑ ॥४३॥

इतः । च । मा । अ॒मु॒तः । च । अ॒व॒ता॒म् । य॒मे इ॒वेति॑ य॒मेऽइ॒व । य॒त॒मा॒ने इति॑ । यत् । ऐ॒तम् ।
 प्र । वा॒म् । भ॒र॒न् । मा॒नु॒षाः । दे॒व॒ऽय॒न्तः । आ । सी॒द॒ता॒म् । स्व॒म् । ऊं॑ इति॑ ।
 लो॒कम् । वि॒द॒नि इति॑ ॥ ३८ ॥

स्वा॒स॒स्थे इति॑ सु॒ऽआ॒स॒स्थे । भ॒व॒त॒म् । इ॒न्द॒वे । नः॑ । यु॒जे । वा॒म् । ब्र॒ह्म । पू॒र्व्यम् । न॒मः॒ऽभिः ।
 वि । श्लो॒कः । ए॒ति । प॒थ्या॒ऽइ॒व । सु॒रिः । शृ॒ण्वन्तु॑ । वि॒श्वे । अ॒मृ॒ता॒सः । ए॒तत् ॥ ३९ ॥
 त्री॒णि । प॒दा॒नि । रू॒पः । अ॒नु । अ॒रो॒ह॒त् । च॒तुः॒ऽप॒दी॒म् । अ॒नु । ए॒तत् । व॒तेन॑ ।
 अ॒क्ष॒रेण॑ । प्र॒ति । मि॒मी॒ते । अ॒र्क॒म् । ऋ॒त॒स्य॑ । नाभा॑ । अ॒भि । स॒म् । पु॒ना॒ति ॥ ४० ॥
 दे॒वेभ्यः॑ । क॒म् । अ॒वृ॒णी॒त । मृ॒त्युम् । प्र॒ऽजा॒यै । कि॒म् । अ॒मृ॒त॒म् । न । अ॒वृ॒णी॒त ।
 बृ॒ह॒स्प॒तिः । य॒ज्ञम् । अ॒त॒नु॒त । ऋ॒षिः । प्रि॒याम् । य॒मः । त॒न्व॒म् । आ । रि॒रेच॑ ॥ ४१ ॥
 त्व॒म् । अ॒ग्ने । ई॒डि॒तः । जा॒त॒ऽवे॒दः । अ॒वा॒ट् । ह॒व्यानि॑ । सु॒र॒भी॒णि । कृ॒त्वा ।
 प्र । अ॒दाः । पि॒तृ॒भ्यः । स्व॒धया॑ । ते । अ॒क्ष॒न् । अ॒द्धि । त्वम् । दे॒व । प्र॒य॒ता । ह॒वी॒षि ॥ ४२ ॥
 आसी॑ना॒सः । अ॒रु॒णीना॑म् । उ॒प॒ऽस्थे । र॒यिम् । ध॑त्त । दा॒शुषे॑ । म॒र्त्याय॑ ।
 पु॒त्रेभ्यः॑ । पि॒त॒रः । त॒स्य॑ । व॒स्वः । प्र । य॑च्छ॒त । ते । इ॒ह । ऊ॒र्जम् । द॒धा॒त ॥ ४३ ॥

- XVIII.3.38** Both from here and from yonder let them aid me. As ye (du.) (neut.) went pressing on (root yat) like two twins, god-loving men bring you forward; set ye, (each) on thine own place, knowing (it).
- XVIII.3.39** Be ye comfortable for our soma. I yoke for you ancient worship with obeisance; the song goes forth like a patron on his road; let all the immortals hear that.
- XVIII.3.40** Three steps the form ascended, it went after the four-footed one with its course; it matches the song with the syllable; in the navel of right it purifies.
- XVIII.3.41** For the gods he chose death; for his progeny did he not choose immortality ? Bṛhaspati (as) seer extended the sacrifice; Yama left his dear self.
- XVIII.3.42** Thou, O agni, Jātavedas, being praised, hast carried the offering, having made them fragrant; thou hast given to the Fathers; they have eaten after their wont; eat thou, O god, the presented oblations,
- XVIII.3.43** Sitting in the lap of the ruddy ones, assign ye wealth to your mortal worshiper, of that good, O Fathers, present ye to your sons; do ye bestow refreshment here.

अग्निष्वात्ताः पितर एह गच्छतु सदःसदः सदत सुप्रणीतयः ।
 अत्तो हवींषि प्रयतानि बर्हिषि रयि च नः सर्ववीरं दधात ॥४४॥
 उपहूता नः पितरः सोम्यासो बर्हिष्येषु निधिषु प्रियेषु ।
 त आ गमन्तु त इह श्रुवन्त्वधि ब्रुवन्तु तेविन्त्वस्मान् ॥४५॥
 ये नः पितुः पितरो ये पितामहा अनूजहिरे सोमपीथं वसिष्ठाः ।
 तेभिर्यमः सैरराणो हवींष्युशन्नशद्भिः प्रतिकाममन्तु ॥४६॥
 ये तातृषुर्देवत्रा जेहमाना होत्राविदः स्तोमं तष्टासो अर्केः ।
 आग्ने याहि सहस्रं देववन्दैः सत्यैः कविभिर्ऋषिभिर्घर्मसद्भिः ॥४७॥
 ये सत्यासो हविरदो हविष्पा इन्द्रेण देवैः सरथं तुरेण ।
 आग्ने याहि सुविदत्रैर्भिरवाङ्मरैः पूर्वैर्ऋषिभिर्घर्मसद्भिः ॥४८॥
 उप सर्प मातरं भूमिमेतामुरुव्यचंसं पृथिवीं सुशेवाम् ।
 ऊर्णम्रदाः पृथिवी दक्षिणावत एषा त्वा पातु प्रपथे पुरस्तात् ॥४९॥

अग्निऽस्वात्ताः । पितरः । आ । इह । गच्छतु । सदःसदः । सदत । सुऽप्रणीतयः ।
 अत्तो इति । हवींषि । प्रयतानि । बर्हिषि । रयिम् । च । नः । सर्वऽवीरम् । दधातु ॥४४॥
 उपहूताः । नः । पितरः । सोम्यासः । बर्हिष्येषु । निऽधिषु । प्रियेषु । ते । आ ।
 गमन्तु । ते । इह । श्रुवन्तु । अधि । ब्रुवन्तु । ते । अवन्तु । अस्मान् ॥ ४५ ॥
 ये । नः । पितुः । पितरः । ये । पितामहाः । अनुऽजहिरे । सोमऽपीथम् । वसिष्ठाः ।
 तेभिः । यमः । समऽरराणः । हवींषि । उशन् । उशत्ऽभिः । प्रतिऽकामम् । अन्तु ॥४६॥
 ये । तातृषुः । देवऽत्रा । जेहमानाः । होत्राऽविदः । स्तोमं तष्टासः । अर्केः । आ । अग्ने ।
 याहि । सहस्रम् । देवऽवन्दैः । सत्यैः । कविऽभिः । ऋषिऽभिः । घर्मसत्ऽभिः ॥४७॥
 ये । सत्यासः । हविऽअदः । हविऽष्पाः । इन्द्रेण । देवैः । सरथम् । तुरेण । आ ।
 अग्ने । याहि । सुविदत्रैभिः । अवाङ् । परैः । पूर्वैः । ऋषिऽभिः । घर्मसत्ऽभिः ॥४८॥
 उप । सर्प । मातरम् । भूमिम् । एताम् । उरुऽव्यचंसम् । पृथिवीम् । सुशेवाम् ।
 ऊर्णम्रदाः । पृथिवी । दक्षिणाऽवते । एषा । त्वा । पातु । प्रपथे । पुरस्तात् ॥४९॥

XVIII.3.44 Ye fire-sweetened Fathers, come hither; sit on each seat, well-conducting ones; eat on the barhis the presented oblations, and assign to us wealth having all heroes. (Rg.X.15.11)

XVIII.3.45 Called unto (are) our delectable Fathers, to dear deposits on the barhis; let them come; let them listen here; let them bless, let them aid us. (Rg.X.15.5)

XVIII.3.46 They who, our father's fathers, who (his) grandfathers, followed after the soma-drinking, best ones — with them let Yama, sharing his gift of oblations, be eager with them eager, eat at pleasure. (Rg.X.15.8)

XVIII.3.47 They who thirsted panting among the gods, knowers of offering, praise-fashioned, with songs — come, O Agni, with the thousand god-revering true poets, seers sitting at the ghrama.

XVIII.3.48 The true, oblation-eating, oblation-drinking (ones) that (go) in alliance with the gods, with strong Indra — come hither ward, O Agni, with the beneficent, exalted, ancient seers, sitting at the gharma. (cf. Rg.X.15.9)

XVIII.3.49 Approach thou this mother earth, the wide-expanded earth, the very propitious; the earth (is) soft as wool to him who has sacrificial gifts; let her protect thee on the forward road in front. (cf. Rg.X.15.10)

उच्छृङ्खस्व पृथिवि मा नि बाधथाः सृपायनास्मै भव सृपसर्पणा ।
 माता पुत्रं यथा सिचाभ्येनिं भूम ऊर्णुहि ॥५०॥ (१०)
 उच्छृङ्खमाना पृथिवी सु तिष्ठतु सहस्रं मित उप हि श्रयन्ताम् ।
 ते गृहासो घृतक्षुतः स्योना विश्वाहास्मै शरणाः सन्त्वत्र ॥५१॥
 उत्तै स्तभ्नामि पृथिवीं त्वत्परीमं लोगं निदधन्मो अहं रिषम् ।
 एतां स्थूणां पितरो धारयन्ति ते तत्र यमः सार्दना ते कृणोतु ॥५२॥
 इममग्ने चमसं मा वि जिह्वरः प्रियो देवानामुत सोम्यानाम् ।
 अयं यश्चमसो देवपानस्तस्मिन्देवा अमृता मादयन्ताम् ॥५३॥
 अथर्वा पूर्णं चमसं यमिन्द्रायाबिभर्वाजिनीवते ।
 तस्मिन्कृणोति सुकृतस्य भक्षं तस्मिन्निन्दुः पवते विश्वदानीम् ॥५४॥
 यत्तै कृष्णः शकुन आतुतोद पिपीलः सर्प उत वा श्वापदः ।
 अमिष्टद्विश्वादगदं कृणोतु सोमश्च यो ब्राह्मणौ आविवेश ॥५५॥

उत् । श्चस्व । पृथिवि । मा । नि । बाधथाः । सुऽउपायना । अस्मै । भव । सुऽउपसर्पणा ।
 माता । पुत्रम् । यथा । सिचा । अभि । एनम् । भूमे । ऊर्णुहि ॥ ५० ॥
 उत्सृङ्खमाना । पृथिवी । सु । तिष्ठतु । सहस्रम् । मितः । उप । हि । श्रयन्ताम् ।
 ते । गृहासः । घृतक्षुतः । स्योनाः । विश्वाहा । अस्मै । शरणाः । सन्तु । अत्र ॥५१॥
 उत् । ते । स्तभ्नामि । पृथिवीम् । त्वत् । परि । इमम् । लोगम् । निऽदधत् । मो इति । अहम् ।
 रिषम् । एताम् । स्थूणाम् । पितरः । धारयन्ति । ते । तत्र । यमः । सार्दना । ते । कृणोतु ॥
 इमम् । अग्ने । चमसम् । मा । वि । जिह्वरः । प्रियः । देवानाम् । उत । सोम्यानाम् ।
 अयम् । यः । चमसः । देवपानः । तस्मिन् । देवाः । अमृताः । मादयन्ताम् ॥ ५३ ॥
 अथर्वा । पूर्णम् । चमसम् । यम् । इन्द्राय । अविभः । ब्राजिनीवते ।
 तस्मिन् । कृणोति । सुऽकृतस्य । भक्षम् । तस्मिन् । निन्दुः । पवते । विश्वदानीम् ॥५४॥
 यत् । ते । कृष्णः । शकुनः । आऽतुतोद । पिपीलः । सर्पः । उत । वा । श्वापदः । अग्निः ।
 तत् । विश्वऽअत् । अगदम् । कृणोतु । सोमः । च । यः । ब्राह्मणान् । आऽविवेश ॥५५॥

Bhūmi : Earth

XVIII.3.50 Swell thou up, O earth; do not press down; be to him easy of access, easy of approach; as a mother her son with her skirt, do thou, O earth, cover him. (cf.Rg.X.18.11)

XVIII.3.51 Let the earth kindly remain swelling up, for let a thousand props support it; let these houses, dripping with ghee, pleasant, be forever a refuge for him there. (Rg. X.18.12.Var.)

XVIII.3.52 I brace up the earth from about thee; setting down this clod, let me take no harm; this pillar do the Fathers maintain for thee; let Yama there make seats for thee. (Rg.X.16.8)

XVIII.3.53 This bowl, O Agni, do not warp; (it is) dear to the gods and the delectable (Fathers); this bowl here for the gods to drink from – in it let the immortal gods revel. (cf.Rg.X.16.8)

Indra

XVIII.3.54 The bowl that Atharvan bore full to Indra the vigorous, in that he makes a draught of what is well done; in that, soma ever purifies itself.

XVIII.3.55 What of thee the black bird thrust at, the ant, the serpent, or also the beast of prey, let the all-eating (viśva-ad) Agni make that free from disease, and the soma that hath entered the Brahmins.

पर्यस्वतीरोषधयः पर्यस्वन्मामकं पर्यः ।

अपां पर्यसो यत्पयस्तेन मा सह शुम्भतु ॥५६॥

इमा नारीरविधवाः सुपत्नीराज्जनेन सर्पिषा सं स्पृशन्ताम् ।

अनश्रवो अनमीवाः सुरक्षा आ रोहन्तु जनयो योनिमग्रे ॥५७॥

सं गच्छस्व पितृभिः सं यमेनेष्टापूर्तेन परमे व्योमिन् ।

हित्वावद्यं पुनरस्तमेहि सं गच्छतां तन्वा सुवर्चाः ॥५८॥

ये नः पितुः पितरो ये पितामहा य आविविशुर्वन्तरिक्षम् ।

तेभ्यः स्वराडसुनीतिर्नो अद्य यथावशं तन्वः कल्पयाति ॥५९॥

शं ते नीहारो भवतु शं ते प्रुष्वाव शीयताम् ।

शीतिके शीतिकावति ह्लादिके ह्लादिकावति ।

मण्डूक्यप्सु शं भुव इमं स्वग्निं शमय ॥६०॥ (१८)

विवस्वान्नो अभयं कृणोतु यः सुत्रामा जीरदानुः सुदानुः ।

इहेमे वीरा बहवो भवन्तु गोमदश्ववन्मयस्तु पुष्टम् ॥६१॥

पर्यस्वतीः । ओषधयः । पर्यस्वत् । मामकम् । पर्यः ।

अपाम् । पर्यसः । यत् । पर्यः । तेन । मा । सह । शुम्भतु ॥ ५६ ॥

इमाः । नारीः । अविधवाः । सुपत्नीः । आऽअज्जनेन । सर्पिषा । सम् । स्पृशन्ताम् ।

अनश्रवः । अनमीवाः । सुरक्षाः । आ । रोहन्तु । जनयः । योनिम् । अग्रे ॥ ५७ ॥

सम् । गच्छस्व । पितृभिः । सम् । यमेन । इष्टापूर्तेन । परमे । विओमिन् ।

हित्वा । अवद्यम् । पुनः । अस्तम् । आ । इहि । सम् । गच्छताम् । तन्वा । सुवर्चाः ॥

ये । नः । पितुः । पितरः । ये । पितामहाः । ये । आऽविविशुः । उरु । अन्तरिक्षम् ।

तेभ्यः । स्वराट् । असुनीतिः । नः । अद्य । यथाऽवशम् । तन्वः । कल्पयाति ॥ ५९ ॥

शम् । ते । नीहारः । भवतु । शम् । ते । प्रुष्वा । अव । शीयताम् । शीतिके । शीतिकाऽवति ।

ह्लादिके । ह्लादिकाऽवति । मण्डूकी । अप्सु । शम् । भुवः । इमम् । सु । अग्निम् । शमय ॥ ६० ॥

विवस्वान् । नः । अभयम् । कृणोतु । यः । सुत्रामा । जीरऽदानुः । सुदानुः ।

इह । इमे । वीराः । बहवः । भवन्तु । गोमत् । अश्वऽवत् । मयि । अस्तु । पुष्टम् ॥ ६१ ॥

Apah

XVIII.3.56 Rich in milk are the herbs; rich in milk is my milk; what is the milk of the milk of the waters, therewith let one beautify me.

Yama

XVIII.3.57 Let these women, not widows, well-spoused, thouch themselves with ointment, with butter; tearless, without disease, with good treasures, let the wives ascend first to the place of union.

XVIII.3.58 Unite thyself with the Fathers, with Yama, with thy sacred and charitable works in the highest firmament; abandoning what is reproachful, come again home; — let them unite himself with a body, very splendid. (Rg.X.14.8.Var.)

XVIII.3.59 They that are our father's fathers, that are (his) grandfathers, that entered the wide atmosphere — for them may the autocratic second-life today shape our bodies as he will.

XVIII.3.60 Let the mist be weal for thee; let the frost fall down (as) weal for thee; O cool one, possessing cool ones; mayest thou be with weal a she-frog in the waters; kindly pacify thou this fire.

XVIII.3.61 Let Vivasvant make for us freedom from fear, he who is well-preserving, quick-giving, well-giving; let these heroes be many here; let there be in me prosperity rich in kine, rich in horses.

विवस्वानो अमृतत्वे दधातु परैतु मृत्युरमृतं न ऐतु ।
 इमांश्चक्षु पुरुषाना जरिम्णो मो ष्वेषामसंवो यमं गुः ॥६२॥
 यो दध्रे अन्तरिक्षे न मङ्गा पितृणां कविः प्रमतिर्मतीनाम् ।
 तमर्चत विश्वमित्रा हविर्भिः स नो यमः प्रतरं जीवसे धात् ॥६३॥
 आ रोहत दिवमुत्तमामृषयो मा बिभीतन ।
 सोमपाः सोमपायिन इदं वः क्रियते हविरगन्म ज्योतिरुत्तमम् ॥६४॥
 प्र केतुना बृहता भात्यग्निरा रोदसी वृषभो रोरवीति ।
 दिवश्चिदन्तादुपमामुदानडपामुपस्थे महिषो ववर्ध ॥६५॥
 नाके सुपर्णमुप यत्पतन्तं हृदा वेनन्तो अभ्यर्चक्षत त्वा ।
 हिरण्यपक्षं वरुणस्य दूतं यमस्य योनौ शकुनं भुरण्युम् ॥६६॥
 इन्द्रं क्रतुं न आ भर पिता पुत्रेभ्यो यथा ।
 शिक्षा णो अस्मिन्पुरुहूत यामनि जीवा ज्योतिरशीमहि ॥६७॥

विवस्वान् । नः । अमृतत्वे । दधातु । परा । रतु । मृत्युः । अमृतम् । नः । आ । एतु ।
 इमान् । रक्षतु । पुरुषान् । आ । जरिम्णः । मो इति । सु । एषाम् । असंवः । यमम् । गुः ॥ ६२ ॥
 यः । दध्रे । अन्तरिक्षे । न । मङ्गा । पितृणाम् । कविः । प्रमतिः । मतीनाम् ।
 तम् । अर्चत । विश्वमित्राः । हविःभिः । सः । नः । यमः । प्रतरम् । जीवसे । धात् ॥ ६३ ॥
 आ । रोहत । दिवम् । उत्तमाम् । ऋषयः । मा । बिभीतन् । सोमपाः । सोम-
 पायिनः । इदम् । वः । क्रियते । हविः । अगन्म । ज्योतिः । उत्तमम् ॥ ६४ ॥
 प्र । केतुना । बृहता । भाति । अग्निः । आ । रोदसी इति । वृषभः । रोरवीति ।
 दिवः । चित् । अन्तात् । उपमाम् । उत् । आनट् । अपाम् । उपस्थे । महिषः । ववर्ध ॥
 नाके । सुपर्णम् । उप । यत् । पतन्तम् । हृदा । वेनन्तः । अभिऽअर्चक्षत । त्वा ।
 हिरण्यपक्षम् । वरुणस्य । दूतम् । यमस्य । योनौ । शकुनम् । भुरण्युम् ॥ ६६ ॥
 इन्द्रं । क्रतुम् । नः । आ । भर । पिता । पुत्रेभ्यः । यथा ।
 शिक्षा । नः । अस्मिन् । पुरुहूत । यामनि । जीवाः । ज्योतिः । अशीमहि ॥ ६७ ॥

- XVIII.3.62** Let Vivasvant set us in immortality; let what is immortal come to us; let (him) defend these men until old age; let not their life-breaths go to Yama.
- XVIII.3.63** He who maintains himself by his might, like (birds ?) in the atmosphere, poet of the Fathers, favorer of prayers – him praise ye, all befriended, with oblations; may that Yama give us to live further on.
- XVIII.3.64** Ascend ye to the highest heaven; O seers, be not afraid; ye soma-drinkers, soma-drenchers, this oblation is made to you; we have gone to the highest light.
- XVIII.3.65** Agni shines forth with great show; the bull roars loudly unto the two firmaments; (even) from the end of heaven he hath attained unto me in the lap of the waters the buffalo increased.
- XVIII.3.66** As, longing with the heart, they looked upon thee, flying up (as) an eagle in the firmament, golden-winged messenger of Varuna, busy bird in the lair of Yama. (Rg.X.123.6; also Sv I.320, II.1196)
- XVIII.3.67** O Indra, bring us ability, as a father to his sons; help us in this course, O much-invoked one; may we, living, attain to light. (Rg.VII.32.26; also Sv.I.259;II.806)

अपूपऽपिहितान्कुम्भान्यांस्तै देवा अधारयन् ।
 ते तै सन्तु स्वधावन्तो मधुमन्तो घृतश्रुतः ॥६८॥
 यास्तै धाना अनुकिरामि तिलमिश्राः स्वधावन्तीः ।
 तास्तै सन्तु विम्बीः प्रम्बीस्तास्तै यमो राजानु मन्यताम् ॥६९॥
 पुनर्देहि वनस्पते य एष निहितस्त्वयि ।
 यथा यमस्य सार्दन् आसतै विदथा वदन् ॥७०॥
 आ रभस्व जातवेदस्तेजस्वद्धरो अस्तु ते ।
 शरीरमस्य सं दृहाथैनं धेहि सुकृतासु लोके ॥७१॥
 ये ते पूर्वे परागता अपरे पितरश्च ये ।
 तेभ्यो घृतस्य कुल्यैति शतधारा व्युन्दती ॥७२॥
 एतदा रोह वयं उन्मृजानः स्वा इह बृहदु दीदयन्ते ।
 अभि प्रेहि मध्यतो माप हास्थाः पितृणां लोकं प्रथमो यो अत्र ॥७३॥ (११)

अपूपऽपिहितान् । कुम्भान् । यान् । ते । देवाः । अधारयन् ।
 ते । ते । सन्तु । स्वधाऽवन्तः । मधुमन्तः । घृतऽश्रुतः ॥ ६८ ॥
 याः । ते । धानाः । अनुऽकिरामि । तिलऽमिश्राः । स्वधाऽवन्तीः ।
 ताः । ते । सन्तु । विऽम्बीः । प्रऽम्बीः । ताः । ते । यमः । राजा । अनु । मन्यताम् ॥६९॥
 पुनः । देहि । वनस्पते । यः । एषः । निऽहितः । त्वयि ।
 यथा । यमस्य । सार्दने । आसतै । विदथा । वदन् ॥ ७० ॥
 आ । रभस्व । जातवेदः । तेजस्वत् । हरः । अस्तु । ते ।
 शरीरम् । अस्य । सम् । दृह । अथ । एनम् । धेहि । सुकृताम् । ऊं इति । लोके ॥७१॥
 ये । ते । पूर्वे । पराऽगताः । अपरे । पितरः । च । ये ।
 तेभ्यः । घृतस्य । कुल्या । एतु । शतधारा । विऽउन्दती ॥ ७२ ॥
 एतत् । आ । रोह । वयं । उन्मृजानः । स्वाः । इह । बृहत् । ऊं इति । दीदयन्ते ।
 अभि । प्र । इहि । मध्यतः । मा । अप । हास्थाः । पितृणाम् । लोकम् । प्रथमः । यः । अत्र ॥

- XVIII.3.68** What vessels covered with cakes the gods maintained for thee, be they for thee rich in svadhā, rich in honey, dripping with ghee.
- XVIII.3.69** What grains I scatter along for thee, mixed with sesame, rich in svadhā, be they for thee abundant, prevailing; them let king Yama approve for thee.
- XVIII.3.70** Give back, O forest tree, him who is deposited here with thee, that in Yama's seat he may sit speaking counsels.
- XVIII.3.71** Take hold, O Jātavedas; let thy seizure be with sharpness; his body do thou consume; then set him in the world of the well-doing.
- XVIII.3.72** What Fathers of thine went away earlier and what later, for them let there go a brook of ghee, hundred-streamed, overflowing.
- XVIII.3.73** Ascend thou this, gaining vigor; thine own (people) shine here greatly; go forth, unto (them) – be not left behind midway – unto the world of the Fathers that is first there.

(४) चतुर्थं सूक्तम्

(१-८९) एकोनवत्सृचस्यास्य सूक्तस्याथर्वा ऋषिः । (१-८०) प्रथमाष्टशीत्पृचां यमो मन्त्रोक्ताश्च, (८१-८७) एकाशीतमादिसप्तानां पितरः, (८८) अष्टाशीतितमाया अग्निः, (८९) एकोनवत्तितमायाश्च चन्द्रमा देवताः । (१, ४, ७, १४, ३६, ६०) प्रथमाचतुर्थीसप्तमीचतुर्दशीपट्विंशीपष्टीनां भुरिक्त्रिष्टुप्, (२, ५, ११, २९, ५०-५१, ५८) द्वितीया-पञ्चम्येकादशेकोनविंशीपञ्चादशेकपञ्चादशपञ्चाशीनां जगती, (३) तृतीयायाः पञ्चपदा भुरिगतिजगती, (६) षष्ठ्याः पञ्चपदा शकरी, (८) अष्टम्याः पञ्चपदातिशकरी, (९) नवम्याः पञ्चपदा भुरिक्शकरी, (१०, १५, २८, ३०, ३४-३५, ३७, ४०, ४४-४८, ५२, ५४, ६४-६५, ६९-७०) दशमीपञ्चदशयष्टाविंशीत्रिंशीचतुस्त्रिंशीपञ्चविंशीसप्तत्रिंशीचत्वारिंशीनां चतुश्चत्वारिंश्यादिपञ्चानां द्विपञ्चाशीचतुष्पञ्चाशीचतुःषष्टीपञ्चपष्टयेकोनसप्ततितमा-सप्तातितमानाश्च त्रिष्टुप्, (१२) द्वादश्या महाबृहती, (१३) त्रयोदश्याऽव्यवसाना पञ्चपदा शकरी, (१६-२४) चोडश्यादिनवानां त्रिपदा भुरिक्प्रहाबृहती, (२५, ३१-३२, ३८, ४१-४२, ५५, ५७, ५९, ६१) पञ्चविंशयेकत्रिंशीद्वात्रिंश्यात्रिंशयेकचत्वारिंशीद्विचत्वारिंशीपञ्चपञ्चाशीसप्तपञ्चादशेकोनपष्टयेकपष्टीनामनुष्टुप्, (२६, ४३) षड्विंशीत्रिचत्वारिंशयोविंशदुपरिष्टाबृहती, (२७) सप्तविंश्या याजुषी गायत्री, (३३) अथस्त्रिंश्या उपरिष्टाबृहती, (३९) एकोनचत्वारिंश्याः पुरोविंशडास्तारपङ्क्तिः, (४९) एकोनपञ्चादया अनुष्टुप्गर्भा त्रिष्टुप्, (५३) त्रिपञ्चादयाः पुरोविंशद् सप्तपङ्क्तिः, (५६) षट्पञ्चादयाः ककुम्भत्यनुष्टुप्, (६२) द्विपष्ट्या भुरिगास्तारपङ्क्तिः, (६३) त्रिपष्ट्याः स्वराडास्तारपङ्क्तिः, (६६) षट्पष्ट्यास्त्रिपदा स्वराङ्गायत्री, (६७) सप्तपष्ट्या द्विपदाच्यनुष्टुप्, (६८, ७१) अष्टपष्टयेकसप्ततितमयोरासुर्यनुष्टुप्, (७२-७४, ७९) द्विसप्ततितमादितृचस्यैकोनाशीतितमायाआसुरी पङ्क्तिः, (७५) पञ्चसप्ततितमाया आसुरी गायत्री, (७६) षट्सप्ततितमाया आसुर्युष्णिक्, (७७) सप्तसप्ततितमाया दैवी जगती, (७८) अष्टसप्ततितमाया आसुरी त्रिष्टुप्, (८०) अशीतितमाया आसुरी जगती, (८१) एकाशीतितमायाः प्राजापत्यानुष्टुप्, (८२) द्व्यशीतितमायाः साम्नी बृहती, (८३-८४) त्र्यशीतितमाचतुरशीतितमयोः साम्नी त्रिष्टुप्, (८५) पञ्चाशीतितमाया आसुरी बृहती, (८६) षडशीतितमायाश्चतुष्पदा ककुम्भत्युष्णिक् [(६७-६८, ७१-८६) सप्तपष्टपष्ट्यावेकसप्ततितमादिषोडशचैकावसानाः], (८७) सप्ताशीतितमायाश्चतुष्पदा शकुम्भत्युष्णिक्, (८८) अष्टाशीतितमायाऽव्यवसाना पथ्यापङ्क्तिः, (८९) एकोनवत्तितमायाश्च पञ्चपदा पथ्यापङ्क्तिश्छन्दांसि ॥

आ रोह॒त॒ जनि॑त्रीं जा॒तवे॑दसः पित॒याणैः सं व॒ आ रो॑हयामि ।

अवा॑ह॒व्ये॒षितो॑ ह॒व्यवा॑ह ई॒जानं॑ यु॒क्ताः सु॒कृतां॑ ध॒त्त लो॒के ॥१॥

दे॒वा यु॒ज्ञमृ॑तवः क॒ल्पय॑न्ति ह॒विः पु॒रोडा॑शं सु॒चो य॑ज्ञायु॒धानि॑ ।

तेभि॑र्याहि प॒थिभि॑र्दे॒व्यानै॑र्यैरी॒जानाः॑ स्व॒र्गं य॑न्ति लो॒कम् ॥२॥

आ । रो॒ह॒त॒ । जनि॑त्रीम् । जा॒त॒ऽवे॒द॒सः । पि॒तृ॒ऽया॒नैः । सम् । वः । आ । रो॒ह॒या॒मि॒ ।

अवा॑ह् । ह॒व्या । इ॒षि॒तः । ह॒व्य॒ऽवा॑हः । ई॒जा॒नम् । यु॒क्ताः । सु॒ऽकृ॒ताम् । ध॒त्त । लो॒के ॥१॥

दे॒वाः । यु॒ज्ञम् । ऋ॒त॒वः । क॒ल्प॒य॒न्ति॒ । ह॒विः । पु॒रो॒डा॒शम् । सु॒चः । य॒ज्ञ॒ऽआ॒यु॒धा॒नि॑ ।

तेभिः॑ । या॒हि॒ । प॒थि॒ऽभिः॑ । दे॒व॒ऽया॒नैः । यैः । ई॒जा॒नाः । स्व॒र्गम् । य॑न्ति । लो॒कम् ॥

Yama

XVIII.4.1 Ascend to (your) generatrix, ye Jātavedases; by (roads) that the Fathers travel I make you ascend together; the offering-carrier, sent out, hath carried the offering; united set ye him who hath sacrificed in the world of the well-doing.

XVIII.4.2 The gods, the seasons, arrange the sacrifice, the oblation, the sacrificial cake, the ladles, the implements of sacrifice; with them go thou by roads that the gods travel, by which they that have sacrificed go to the heavenly world.

ऋतस्य पन्थामनु पश्य साध्वङ्गिरसः सुकृतो येन यन्ति ।
तेभिर्याहि पृथिभिः स्वर्गं यत्रादित्या मधु भक्षयन्ति तृतीये नाके अधि वि श्रयस्य ॥३॥

त्रयः सुपर्णा उपरस्य मायू नाकस्य पृष्ठे अधि विष्टपि श्रिताः ।

स्वर्गा लोका अमृतेन विष्टा इषमूर्जं यजमानाय दुहाम् ॥४॥

जुहूदीधारं द्यामुपभृदन्तरिक्षं ध्रुवा दाधार पृथिवीं प्रतिष्ठाम् ।

प्रतीमां लोका घृतपृष्ठाः स्वर्गाः कामकामं यजमानाय दुहाम् ॥५॥

ध्रुव आ रोह पृथिवीं विश्वभोजसमन्तरिक्षमुपभृदा क्रमस्व ।

जुहु द्यां गच्छ यजमानेन साकं सुवेण वत्सेन दिशः प्रपीनाः सर्वा धुक्ष्वाह गीयमानः ॥६॥

तीर्थैस्तरन्ति प्रवतो महीरिति यज्ञकृतः सुकृतो येन यन्ति ।

अत्रादधुर्यजमानाय लोकं दिशो भूतानि यदकल्पयन्त ॥७॥

अङ्गिरसामयनं पूर्वीं अग्निरादित्यानामयनं गार्हपत्यो दक्षिणानामयनं दक्षिणाग्निः ।

महिमानमग्नेर्विहितस्य ब्रह्मणा समङ्गः सर्व उप याहि शम्भः ॥८॥

ऋतस्य । पन्थाम् । अनु । पश्य । साधु । अङ्गिरसः । सुकृतः । येन । यन्ति । तेभिः ।
याहि । पृथिभिः । स्वःऽगम् । यत्र । आदित्याः । मधु । भक्षयन्ति । तृतीये । नाके ।
अधि । वि । श्रयस्व ॥ ३ ॥

त्रयः । सुऽपर्णाः । उपरस्य । मायू इति । नाकस्य । पृष्ठे । अधि । विष्टपि । श्रिताः ।
स्वःऽगाः । लोकाः । अमृतेन । विऽस्थाः । इषम् । ऊर्जम् । यजमानाय । दुहाम् ॥ ४ ॥
जुहूः । दाधार । द्याम् । उपऽभृत् । अन्तरिक्षम् । ध्रुवा । दाधार । पृथिवीम् । प्रतिऽस्थाम् ।
प्रति । इमाम् । लोकाः । घृतऽपृष्ठाः । स्वःगाः । कामम्ऽकामम् । यजमानाय । दुहाम् ॥५॥

ध्रुवे । आ । रोह । पृथिवीम् । विश्वभोजसम् । अन्तरिक्षम् । उपऽभृत् । आ । क्रमस्व ।
जुहु । द्याम् । गच्छ । यजमानेन । साकम् । सुवेण । वत्सेन । दिशः । प्रपीनाः । सर्वाः ।
धुक्ष्व । अहणीयमानः ॥ ६ ॥

तीर्थैः । तरान्ते । प्रऽवतः । महीः । इति । यज्ञकृतः । सुकृतः । येन । यन्ति ।
अत्र । अदधुः । यजमानाय । लोकम् । दिशः । भूतानि । यत् । अकल्पयन्त ॥ ७ ॥

अङ्गिरसाम् । अयनम् । पूर्वीः । अग्निः । आदित्यानाम् । अयनम् । गार्हपत्यः । दक्षिणा-
नाम् । अयनम् । दक्षिणऽअग्निः । महिमानम् । अग्नेः । विऽहितस्य । ब्रह्मणा । समऽअङ्गः ।
सर्वः । उप । याहि । शम्भः ॥ ८ ॥

- XVIII.4.3** Look thou happily along the road of righteousness, by which go the Aṅgirasas, well-doers; by those roads go thou to heaven, where the Ādityas feed on honey; spread thou out upon the third firmament.
- XVIII.4.4** Three eagles, upon the back of the firmament, at the summit are set; let the heavenly worlds, filled with amṛta yield food, refreshment to the sacrificer.
- XVIII.4.5** The sacrificial spoon sustains the sky, the offering spoon the atmosphere; the ladle sustains the earth, the support; unto me let the worlds ghee-backed, heavenly, yield every desire for the sacrificer.
- XVIII.4.6** O ladle, ascend the all-nourishing earth; stride, O offering spoon, unto the atmosphere; O sacrificial spoon, go to the sky in company with the sacrificer; with the little spoon (as) calf, milk thou all the teeming, unirritated quarters.
- XVIII.4.7** By fords they cross the advances called the great ones, by what (road) the sacrifice-makers, the well-doers, go; there did they set a world for the sacrificer; when they arranged the quarters, the creatures.
- XVIII.4.8** The track of the Aṅgirasas is the eastern fire; the Ādityas track is the householder's fire; the track of the sacrificial gifts is the southern fire; do thou, with thy limbs, whole powerful, go unto the greatness of Agni (as)disposed by brahman.

पूर्वो अग्निं तपतु शं पुरस्ताच्छं पश्चात्तपतु गार्हपत्यः ।
दक्षिणामिष्टं तपतु शर्म वर्मोत्तरतो मध्यतो अन्तरिक्षादिशोदिशो अग्ने परि पाहि घोरात् ॥९॥

युयमग्ने शंतमाभिस्तनूभिरीजानमभि लोकं स्वर्गम् ।

अश्वा भूत्वा पृष्टिवाहो वहाथ यत्र देवैः सधमादं मदन्ति ॥१०॥ (२०)

शर्मग्ने पश्चात्तप शं पुरस्ताच्छमुत्तराच्छमधरात्तपैनम् ।

एकस्त्रेधा विहितो जातवेदः सम्यगेन धेहि सुकृतांस्तु लोके ॥११॥

शममयः समिद्धा आ रभन्तां प्राजापत्यं मेध्यं जातवेदसः ।

शृतं कृण्वन्त इह माव चिक्षिपन् ॥१२॥

यज्ञ एति विततः कल्पमान ईजानमभि लोकं स्वर्गम् ।

तममयः सर्वहुतं जुषन्तां प्राजापत्यं मेध्यं जातवेदसः ।

शृतं कृण्वन्त इह माव चिक्षिपन् ॥१३॥

ईजानश्चितमारुक्षदग्निं नाकस्य पृष्ठादिवमुत्पतिष्यन् ।

तस्मै प्र भाति नभसो ज्योतिषीमान्स्वर्गः पन्थाः सुकृते देवयानः ॥१४॥

पूर्वः । अग्निः । त्वा । तपतु । शम् । पुरस्तात् । शम् । पश्चात् । तपतु । गार्हपत्यः ।

दक्षिणऽअग्निः । ते । तपतु । शर्म । वर्म । उत्तरतः । मध्यतः । अन्तरिक्षात् । दिशः । दिशः ।

अग्ने । परि । पाहि । घोरात् ॥ ९ ॥

युयम् । अग्ने । शम् । शंतमाभिः । तनूभिः । ईजानम् । अभि । लोकम् । स्वः । ऽगम् ।

अश्वाः । भूत्वा । पृष्टिऽवाहः । वहाथ । यत्र । देवैः । सधऽमादम् । मदन्ति ॥ १० ॥

शम् । अग्ने । पश्चात् । तप । शम् । पुरस्तात् । शम् । उत्तरात् । शम् । अधरात् । तप । एनम् ।

एकः । त्रेधा । विहितः । जातऽवेदः । सम्यक् । एनम् । धेहि । सुकृताम् । ऊं इति । लोके ॥ ११ ॥

शम् । अग्रयः । समऽईद्धाः । आ । रभन्ताम् । प्राजाऽपत्यम् । मेध्यम् । जातऽवेदसः ।

शृतम् । कृण्वन्तः । इह । मा । अव । चिक्षिपन् ॥ १२ ॥

यज्ञः । एति । विततः । कल्पमानः । ईजानम् । अभि । लोकम् । स्वः । ऽगम् ।

तम् । अग्रयः । सर्वहुतम् । जुषन्ताम् । प्राजाऽपत्यम् । मेध्यम् । जातऽवेदसः । शृतम् ।

कृण्वन्तः । इह । मा । अव । चिक्षिपन् ॥ १३ ॥

ईजानः । चितम् । आ । अरुक्षत् । अग्निम् । नाकस्य । पृष्ठात् । दिवम् । उत्पतिष्यन् । तस्मै ।

प्र । भाति । नभसः । ज्योतिषीऽमान् । स्वः । ऽगः । पन्थाः । सुकृते । देवयानः ॥ १४ ॥

- XVIII.4.9** Let the eastern fire burn thee happily in front; let the householder's fire burn happily behind; let the southern fire burn refuge, defense for thee; from the north, from the midst, from the atmosphere, from each quarter, O Agni, protect him round about from what is terrible.
- XVIII.4.10** Ye, O Agni, having become back-carrying horses, shall with most healthful forms carry him that has sacrificed unto the heavenly world, where they revel in common revelry with the gods.
- XVIII.4.11** Burn, O Agni, happily behind, happily in front; burn him happily above, happily below; being one, O Jātavedas, triply disposed, set him collectedly in the world of the well-doers.
- XVIII.4.12** Let the fires, kindled, take hold happily; let the Jātavedases, making done here him that is Prajāpati's (and) sacrificial, not throw him down.
- XVIII.4.13** The sacrifice goes, extended, adapting itself him who hath sacrificed, unto the heavenly world; let the fires enjoy it, made a whole oblation; let the Jātavedases, making done here him that is Prajāpati's (and) sacrificial, not throw him down.
- XVIII.4.14** He that hath sacrificed hath ascended the piled fire, about to fly up to heaven from the back of the firmament; for him, the well-doer, shines forth from the welkin, full of light, the heavenly road, travelled by the gods.

अ॒ग्निर्होता॑ध्व॒र्युष्ट्रे बृ॒हस्पति॑रिन्द्रो ब्र॒ह्मा दक्षि॑ण॒तस्ते अस्तु ।
 हु॒तोयं संस्थि॑तो य॒ज्ञ एति॑ यत्र पूर्॒वम॑र्यनं हु॒ताना॑म् ॥१५॥
 अ॒पूप॒वा॒न्क्षी॒रवा॑न्श्च॒रुरेह॑ सी॒दतु
 लो॒क॒कृतः॑ प॒थि॒कृतो॑ य॒जामहे॑ ये दे॒वाना॑ं हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥१६॥
 अ॒पूप॒वा॒न्दधि॑वा॒न्श्च॒रुरेह॑ सी॒दतु
 लो॒क॒कृतः॑ प॒थि॒कृतो॑ य॒जामहे॑ ये दे॒वाना॑ं हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥१७॥
 अ॒पूप॒वा॒न्द्र॒प्सवा॑न्श्च॒रुरेह॑ सी॒दतु
 लो॒क॒कृतः॑ प॒थि॒कृतो॑ य॒जामहे॑ ये दे॒वाना॑ं हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥१८॥
 अ॒पूप॒वा॒न्घृत॑वा॒न्श्च॒रुरेह॑ सी॒दतु
 लो॒क॒कृतः॑ प॒थि॒कृतो॑ य॒जामहे॑ ये दे॒वाना॑ं हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥१९॥
 अ॒पूप॒वा॒न्मांस॑वा॒न्श्च॒रुरेह॑ सी॒दतु
 लो॒क॒कृतः॑ प॒थि॒कृतो॑ य॒जामहे॑ ये दे॒वाना॑ं हु॒तभा॑गा इ॒ह स्थ ॥२०॥ (२५)

अ॒ग्निः । हो॒ता । अ॒ध्व॒र्युः । ते । बृ॒हस्पतिः॑ । इन्द्रः । ब्र॒ह्मा । दक्षि॑ण॒तः । ते । अस्तु ।
 हु॒तः । अ॒यम् । सम्स्थि॑तः । य॒ज्ञः । एति॑ । यत्र । पूर्॒वम् । अ॒र्यनम् । हु॒ताना॑म् ॥१५॥
 अ॒पूप॒वा॒न् । क्षी॒र॒वा॒न् । च॒रुः । आ । इ॒ह । सी॒दतु ।
 लो॒क॒कृतः॑ । प॒थि॒कृतः॑ । य॒जामहे॑ । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒त॒भा॒गाः । इ॒ह । स्थ ॥ १६ ॥
 अ॒पूप॒वा॒न् । दधि॑वा॒न् । च॒रुः । आ । इ॒ह । सी॒दतु ।
 लो॒क॒कृतः॑ । प॒थि॒कृतः॑ । य॒जामहे॑ । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒त॒भा॒गाः । इ॒ह । स्थ ॥ १७ ॥
 अ॒पूप॒वा॒न् । द्र॒प्स॒वा॒न् । च॒रुः । आ । इ॒ह । सी॒दतु ।
 लो॒क॒कृतः॑ । प॒थि॒कृतः॑ । य॒जामहे॑ । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒त॒भा॒गाः । इ॒ह । स्थ ॥ १८ ॥
 अ॒पूप॒वा॒न् । घृत॑वा॒न् । च॒रुः । आ । इ॒ह । सी॒दतु ।
 लो॒क॒कृतः॑ । प॒थि॒कृतः॑ । य॒जामहे॑ । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒त॒भा॒गाः । इ॒ह । स्थ ॥ १९ ॥
 अ॒पूप॒वा॒न् । मांस॑वा॒न् । च॒रुः । आ । इ॒ह । सी॒दतु ।
 लो॒क॒कृतः॑ । प॒थि॒कृतः॑ । य॒जामहे॑ । ये । दे॒वाना॑म् । हु॒त॒भा॒गाः । इ॒ह । स्थ ॥ २० ॥

XVIII.4.15 Agni thine invoker, Brhaspati thine officiating priest, be Indra on the right thy supervising priest; this offered sacrifice, being completed, goeth where is the ancient track of those offered.

XVIII.4.16 Rich in cakes, rich in milk let the dish take seat here; to the world-makers, the road-makers, do we sacrifice, whoever of you are here, sharing in the oblation of the gods.

XVIII.4.17 Rich in cakes, rich in curds, let the dish etc. etc.

XVIII.4.18 Rich in cakes, rich in drops, let the dish etc. etc.

XVIII.4.19 Rich in cakes, rich in ghee, let the dish etc. etc.

XVIII.4.20 Rich in cakes, rich in flesh, let the dish etc. etc.

अपूपवानन्नवांश्चरुः सीदतु ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥२१॥
 अपूपवान्मधुमांश्चरुः सीदतु ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥२२॥
 अपूपवान्नसवांश्चरुः सीदतु ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥२३॥
 अपूपवानपवांश्चरुः सीदतु ।
 लोककृतः पथिकृतो यजामहे ये देवानां हुतभागा इह स्थ ॥२४॥
 अपूपपिहितान्कुम्भान्यास्ते देवा अधारयन् ।
 ते ते सन्तु स्वधावन्तो मधुमन्तो घृतश्चुतः ॥२५॥
 यास्ते धाना अनुकिरामि तिलमिश्राः स्वधावन्तीः ।
 तास्ते सन्तुदम्भीः प्रम्भीस्तास्ते यमो राजानु मन्यताम् ॥२६॥

अपूपवान् । अन्नवान् । चरुः । आ । इह । सीदतु ।
 लोककृतः । पथिकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुतभागाः । इह । स्थ ॥ २१ ॥
 अपूपवान् । मधुमान् । चरुः । आ । इह । सीदतु ।
 लोककृतः । पथिकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुतभागाः । इह । स्थ ॥ २२ ॥
 अपूपवान् । रसवान् । चरुः । आ । इह । सीदतु ।
 लोककृतः । पथिकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुतभागाः । इह । स्थ ॥ २३ ॥
 अपूपवान् । अपवान् । चरुः । आ । इह । सीदतु ।
 लोककृतः । पथिकृतः । यजामहे । ये । देवानाम् । हुतभागाः । इह । स्थ ॥ २४ ॥
 अपूपपिहितान् । कुम्भान् । यान् । ते । देवाः । अधारयन् ।
 ते । ते । सन्तु । स्वधावन्तः । मधुमन्तः । घृतश्चुतः ॥ २५ ॥
 याः । ते । धानाः । अनुकिरामि । तिलमिश्राः । स्वधावन्तीः ।
 ताः । ते । सन्तु । उत्दम्भीः । प्रदम्भीः । ताः । ते । यमः । राजा । अनु । मन्यताम् ॥ २६ ॥

XVIII.4.21 Rich in cakes, rich in food, let the dish etc. etc.

XVIII.4.22 Rich in cakes, rich in honey, let the dish etc. etc.

XVIII.4.23 Rich in cakes, rich in sap, let the dish etc. etc.

XVIII.4.24 Rich in cakes, rich in water, let the dish etc. etc.

XVIII.4.25 What vessels covered with cakes the gods maintained for thee, be they for thee rich in svadhā, rich in honey, dripping with ghee.

XVIII.4.26 What grains I scatter along for thee, mixed with same, rich in svadhā, be they for thee uprising, prevailing; them let king Yama approve for thee.

अक्षितिं भूयसीम्

॥२७॥

द्रुप्सश्चस्कन्द पृथिवीमनु यामिमं च योनिमनु यश्च पूर्वः ।

समानं योनिमनु संचरन्तं द्रुप्सं जुहोम्यनु सप्त होत्राः ॥२८॥

शतधारं वायुमर्कं स्वर्विदं नृचक्षसस्ते अभि चक्षते रयिम् ।

ये पूणन्ति प्र च यच्छन्ति सर्वदा ते दुहते दक्षिणां सप्तमातरम् ॥२९॥

कोशं दुहन्ति कलशं चतुर्विलमिडीं धेनुं मधुमतीं स्वस्तये ।

ऊर्जं मदन्तीमदितिं जनेष्वग्ने मा हिंसीः परमे व्योमिन् ॥३०॥ (३९)

एतत्ते देवः संविता वासो ददाति भर्तवे ।

तत्त्वं यमस्य राज्ये वसानस्तार्प्यं चर ॥३१॥

धाना धेनुरभवद्वत्सो अस्यास्तिलोभवत् ।

तां वै यमस्य राज्ये अक्षितामुप जीवति ॥३२॥

अक्षितिम् । भूयसीम् ॥ २७ ॥

द्रुप्सः । चस्कन्द । पृथिवीम् । अनु । द्याम् । इमम् । च । योनिम् । अनु । यः । च । पूर्वः ।

समानम् । योनिम् । अनु । समऽचरन्तम् । द्रुप्सम् । जुहोमि । अनु । सप्त । होत्राः ॥ २८ ॥

शतऽधारम् । वायुम् । अर्कम् । स्वऽविदम् । नृऽचक्षसः । ते । अभि । चक्षते । रयिम् ।

ये । पूणन्ति । प्र । च । यच्छन्ति । सर्वदा । ते । दुहते । दक्षिणाम् । सप्तऽमातरम् ॥ २९ ॥

कोशम् । दुहन्ति । कलशम् । चतुऽविलम् । इडीम् । धेनुम् । मधुऽमतीम् । स्वस्तये ।

ऊर्जम् । मदन्तीम् । अदितिम् । जनेषु । अग्ने । मा । हिंसीः । परमे । विऽओमन् ॥ ३० ॥

एतत् । ते । देवः । संविता । वासः । ददाति । भर्तवे ।

तत् । त्वम् । यमस्य । राज्ये । वसानः । तार्प्यम् । चर ॥ ३१ ॥

धानाः । धेनुः । अभवत् । वत्सः । अस्याः । तिलः । अभवत् ।

ताम् । वै । यमस्य । राज्ये । अक्षिताम् । उप । जीवति ॥ ३२ ॥

XVIII.4.27 A more abundant inexhaustibleness.

XVIII.4.28 The drop leaped toward the earth, the sky, toward both this lair and the one that was of old; of the drop that goes about toward the same lair do I make oblation, after seven invocations.

XVIII.4.29 A hundred-streamed Vāyu, a heaven finding sun wealth, do those men-beholders look upon; who so bestow and present always, they milk a sacrificial gift having seven mothers.

XVIII.4.30 They milk a receptacle, a jar with four orifices, idā (as) milch-cow rich in honey, in order to well-being; reveling refreshment Aditi among the people, injure thou not, O Agni, in the highest firmament.

XVIII.4.31 The grains became a milch-cow; the sesame became her calf; upon her, unexhausted, one lives in Yama's realm.

XVIII.4.32 This garment god Savitar gives thee to wear; putting on that which is tārpya, do thou go about in Yama's realm.

एतास्ते असौ धेनवः कामदुघा भवन्तु ।
 एनीः श्येनीः सरूपा विरूपास्तिलवत्सा उप तिष्ठन्तु त्वात्र ॥३३॥
 एनीर्धाना हरिणीः श्येनीरस्य कृष्णा धाना रोहिणीर्धेनवस्ते ।
 तिलवत्सा ऊर्जमस्मै दुहाना विश्वाहा सन्त्वनपस्फुरन्तीः ॥३४॥
 वैश्वानरे हविरिदं जुहोमि साहस्रं शतधारमुत्सम् ।
 स विभर्ति पितरं पितामहान्प्रपितामहान्विभर्ति पिन्वमानः ॥३५॥
 सहस्रधारं शतधारमुत्समक्षितं व्यच्यमानं सलिलस्य पृष्ठे ।
 ऊर्जं दुहानमनपस्फुरन्तमुपासते पितरः स्वधाभिः ॥३६॥
 इदं कसाम्बु चर्यनेन चितं तत्सजाता अव पश्यतेत ।
 मर्त्योऽयममृतत्वमेति तस्मै गृहान्कृणुत यावत्सबन्धु ॥३७॥
 इहैवेधि धनसनिरिहचित्त इहक्रतुः । इहैधि वीर्यवित्तरो वयोधा अपराहतः ॥३८॥

एताः । ते । असौ । धेनवः । कामदुघाः । भवन्तु ।
 एनीः । श्येनीः । सरूपाः । विरूपाः । तिलवत्साः । उप । तिष्ठन्तु । त्वा । अत्र ॥
 एनीः । धानाः । हरिणीः । श्येनीः । अस्य । कृष्णाः । धानाः । रोहिणीः । धेनवः । ते ।
 तिलवत्साः । ऊर्जम् । अस्मै । दुहानाः । विश्वाहा । सन्तु । अनपस्फुरन्तीः ॥३४॥
 वैश्वानरे । हविः । इदम् । जुहोमि । साहस्रम् । शतधारम् । उत्सम् ।
 सः । विभर्ति । पितरम् । पितामहान् । प्रपितामहान् । विभर्ति । पिन्वमानः ॥ ३५ ॥
 सहस्रधारम् । शतधारम् । उत्सम् । अक्षितम् । विव्यच्यमानम् । सलिलस्य । पृष्ठे ।
 ऊर्जम् । दुहानम् । अनपस्फुरन्तम् । उप । आसते । पितरः । स्वधाभिः ॥ ३६ ॥
 इदम् । कसाम्बु । चर्यनेन । चितम् । तत् । सजाताः । अव । पश्यत । आ । इत् ।
 मर्त्यः । अयम् । अमृतत्वम् । एति । तस्मै । गृहान् । कृणुत । यावत्सबन्धु ॥ ३७ ॥
 इह । एव । एधि । धनसनिः । इहचित्तः । इहक्रतुः ।
 इह । एधि । वीर्यवित्तरः । वयोधाः । अपराहतः ॥ ३८ ॥

- XVIII.4.33** Be these, O so-and-so, thy milch-kine that yield what is desired; variegated, white, of like form, of different form, with sesame as calf, let them wait upon thee there.
- XVIII.4.34** Grains variegated, yellow, white, grains black, red, (be) thy much kine here; with sesame as calf, yielding him refreshment, be they ever unresisting.
- XVIII.4.35** In Vaiśvānara I offer this oblation, a thousand fold, hundred streamed fountain; it supports (our) father, grandfathers; (our) great-grandfathers it supports, swelling.
- XVIII.4.36** A thousand-streamed, hundred-streamed fountain, unexhausted expanded upon the back of the sea, yielding refreshment, unresisting, do the Fathers wait on at their will.
- XVIII.4.37** This funeral pile (is) piled with piling; come, ye (his) fellows, look down at it; this mortal goeth to immortality; make ye houses for him according to his kindred.
- XVIII.4.38** Be thou just here, winning riches, with thought here, with ability here; be thou here, very heroic, vigor-bestowing, not smitten away.

पुत्रं पौत्रमभितर्पयन्तीरापो मधुमतीरिमाः ।
 स्वधां पितृभ्यो अमृतं दुहाना आपो देवीरुभयौस्तर्पयन्तु ॥३९॥
 आपो अभि प्र हिणुत पितृरुपेमे यज्ञं पितरो मे जुषन्ताम् ।
 आसीनामूर्जमुप ये सचन्ते ते नो रयि सर्ववीरं नि यच्छान् ॥४०॥ (२१)
 समिन्धते अमर्त्यं हव्यवाहं घृतप्रियम् ।
 स वेद निहितामिधीन्पितृन्परावतो गतान् ॥४१॥
 यं ते मन्थं यमोदनं यन्मांसं निपूणामि ते ।
 ते ते सन्तु स्वधावन्तो मधुमन्तो घृतश्चुतः ॥४२॥
 यास्ते धाना अनुकिरामि तिलमिश्राः स्वधावतीः ।
 तास्ते सन्तुद्भ्वीः प्रभ्वीस्तास्ते यमो राजानु मन्यताम् ॥४३॥
 इदं पूर्वमपरं नियानं येना ते पूर्वं पितरः परेताः ।
 पुरोगवा ये अभिशाचो अस्य ते त्वा वहन्ति सुकृतामु लोकम् ॥४४॥

पुत्रम् । पौत्रम् । अभिस्तर्पयन्तीः । आपः । मधुमतीः । इमाः ।
 स्वधाम् । पितृभ्यः । अमृतम् । दुहानाः । आपः । देवीः । उभयान् । तर्पयन्तु ॥३९॥
 आपः । अग्निम् । प्र । हिणुत । पितृन् । उप । इमम् । यज्ञम् । पितरः । मे । जुषन्ताम् ।
 आसीनाम् । ऊर्जम् । उप । ये । सचन्ते । ते । नः । रयिम् । सर्ववीरम् । नि । यच्छान् ॥ ४० ॥
 सम् । इन्धते । अमर्त्यम् । हव्यवाहम् । घृतप्रियम् ।
 सः । वेद । निहितान् । निधीन् । पितृन् । परावतः । गतान् ॥ ४१ ॥
 यम् । ते । मन्थम् । यम् । ओदनम् । यत् । मांसम् । निपूणामि । ते ।
 ते । ते । सन्तु । स्वधावन्तः । मधुमन्तः । घृतश्चुतः ॥ ४२ ॥
 याः । ते । धानाः । अनुकिरामि । तिलमिश्राः । स्वधावतीः । ताः । ते । सन्तु ।
 उद्भ्वीः । प्रभ्वीः । ताः । ते । यमः । राजा । अनु । मन्यताम् ॥ ४३ ॥
 इदम् । पूर्वम् । अपरम् । नियानम् । येन । ते । पूर्वं । पितरः । पराइताः ।
 पुरःगवाः । ये । अभिशाचः । अस्य । ते । त्वा । वहन्ति । सुकृताम् । ऊं इति । लोकम् ॥

XVIII.4.39 These waters, rich in honey, satisfying son (and) grandson, yielding to the Fathers svadhā (and) amṛta—let the heavenly waters gratify both sides.

XVIII.4.40 O waters, send forth Agni unto the Fathers this sacrifice of mine let the Fathers enjoy; they who attach themselves unto a sitting refreshment, may they confirm to us wealth having all heroes.

135394

XVIII.4.41 They kindle the immortal one, oblation-carrying, ghee-loving; he knoweth the deposited deposits, the Fathers that are gone away to the distances.

XVIII.4.42 What stir about for thee, what rice-dish, what flesh I offer to thee, be they for thee rich in svadhā, rich in honey, dripping with ghee.

XVIII.4.43 What grains I scatter along for thee, mixed with sesame, rich in svadhā, be they for thee abundant, prevailing; them let king Yama approve for thee.

XVIII.4.44 This (is) the former, the after down-track, by which thy former Fathers went away; they who are the forerunners, the followers of it, they carry thee to the world of the well-doing.

सरस्वतीं देवयन्तो हवन्ते सरस्वतीमध्वरे तायमानि ।
 सरस्वतीं सुकृतो हवन्ते सरस्वती दाशुषे वार्यं दातु ॥४५॥
 सरस्वतीं पितरो हवन्ते दक्षिणा यज्ञमभिनक्षमाणाः ।
 आसद्यास्मिन्बर्हिषि मादयध्वमनमीवा इष आ धेह्यस्मे ॥४६॥
 सरस्वति या सरथं ययाथोक्थैः स्वधाभिर्देवि पितृभिर्मदन्ती ।
 सहस्रार्धमिडो अत्र भागं रायस्पोषं यजमानाय धेहि ॥४७॥
 पृथिवीं त्वा पृथिव्यामा वेशयामि देवो नो धाता प्र तिरात्यायुः ।
 परापरैता वसुविद्वो अस्त्वधा मृताः पितृषु सं भवन्तु ॥४८॥
 आ प्र च्यवेथामप तन्मृजेथां यद्वामभिभा अत्रोचुः ।
 अस्मादेतमध्यौ तद्वशीयो दातुः पितृष्विहभोजनौ मम ॥४९॥
 एयमगन्दक्षिणा भद्रतो नो अनेन दत्ता सुदुघा वयोधाः ।
 यौवने जीवानुपपृच्छती जरा पितृभ्य उपसंपराणयादिमान् ॥५०॥ (२४)

सरस्वतीम् । देवयन्तः । हवन्ते । सरस्वतीम् । अध्वरे । तायमाने ।
 सरस्वतीम् । सुकृतः । हवन्ते । सरस्वती । दाशुषे । वार्यम् । दातु ॥ ४५ ॥
 सरस्वतीम् । पितरः । हवन्ते । दक्षिणा । यज्ञम् । अभिनक्षमाणाः ।
 आसद्य । अस्मिन् । बर्हिषि । मादयध्वम् । अनमीवाः । इषः । आ । धेहि । अस्मे इति ॥
 सरस्वति । या । सरथम् । ययार्थ । उक्थैः । स्वधाभिः । देवि । पितृभिः । मदन्ती ।
 सहस्रार्धम् । इडः । अत्र । भागम् । रायः । पोषम् । यजमानाय । धेहि ॥ ४७ ॥
 पृथिवीम् । त्वा । पृथिव्याम् । आ । वेशयामि । देवः । नः । धाता । प्र । तिराति । आयुः ।
 परापरैता । वसुवित् । वः । अस्तु । अधं । मृताः । पितृषु । सम् । भवन्तु ॥ ४८ ॥
 आ । प्र । च्यवेथाम् । अप । तत् । मृजेथाम् । यत् । वाम् । अभिभाः । अत्र । ऊचुः ।
 अस्मात् । आ । इत्तम् । अध्वौ । तत् । वशीयः । दातुः । पितृषु । इहभोजनौ । मम ॥
 आ । इयम् । अगन् । दक्षिणा । भद्रतः । नः । अनेन । दत्ता । सुदुघा । वयोधाः ।
 यौवने । जीवान् । उपपृच्छती । जरा । पितृभ्यः । उपसंपराणयात् । इमान् ॥ ५० ॥

Sarasvatī

- XVIII.4.45** On Sarasvatī do the pious call; on Sarasvatī, while the sacrifice is being extended; on Sarasvatī do the well-doers call; may Sarasvatī give what is desirable to the worshiper.
- XVIII.4.46** On Sarasvatī do the Fathers call, arriving at the sacrifice on the south; sitting on this barhis, do ye revel; assign thou to us food free from disease.
- XVIII.4.47** O Sarasvatī, that wentest in company with the songs, with the svadhās, O goddess, revelling with the Fathers, assign thou to the sacrificer here a portion of refreshment of thousand-fold value, abundance of wealth.
- XVIII.4.48** Thee, being earth, I make enter into earth; may god Dhātār lengthen out our life-time; let him that goeth very far away be a finder of good for you; then may the dead come to be among the Fathers.
- XVIII.4.49** Start ye forward hither, wipe off that which the portents have said there of you; from that come ye, inviolable ones, to this which is better, being bestowers here on me, a giver to the Fathers.
- XVIII.4.50** This sacrificial gift hath come excellently to us, given by him, well-milking, vigor-bestowing; old age, coming close to them living in youth, shall lead these away together unto the Fathers.

इदं पितृभ्यः प्र भरामि बर्हिर्जीवं देवेभ्य उत्तरं स्तृणामि ।
 तदा रोह पुरुष मेध्यो भवन्प्रति त्वा जानन्तु पितरः परेतम् ॥५१॥
 एदं बर्हिरसदो मेध्योभुः प्रति त्वा जानन्तु पितरः परेतम् ।
 यथापरु तन्वं सं भरस्व गात्राणि ते ब्रह्मणा कल्पयामि ॥५२॥
 पर्णो राजापिधानै चरूणामूर्जो बलं सह ओजो न आगन् ।
 आयुर्जीविभ्यो विदधद्दीर्घायुत्वाय शतशारदाय ॥५३॥
 ऊर्जो भागो य इमं जजानाश्मानानामाधिपत्यं जगाम ।
 तमर्चत विश्वमित्रा हविर्भिः स नो यमः प्रतरं जीवसे धात् ॥५४॥
 यथा यमाय हर्म्यमवपन्पञ्च मानवाः ।
 एवा वपामि हर्म्य यथा मे भूरयोसंत ॥५५॥
 इदं हिरण्यं बिभृहि यत्ते पिताविभः पुरा ।
 स्वर्गं यतः पितुर्हस्तं निर्मृष्टि दक्षिणम् ॥५६॥

इदम् । पितृभ्यः । प्र । भरामि । बर्हिः । जीवम् । देवेभ्यः । उत्तरम् । स्तृणामि ।
 तत् । आ । रोह । पुरुष । मेध्यः । भवन् । प्रति । त्वा । जानन्तु । पितरः । परेतम् ॥
 आ । इदम् । बर्हिः । असदः । मेध्यः । अभुः । प्रति । त्वा । जानन्तु । पितरः । परेतम् ।
 यथापरु । तन्वम् । सम् । भरस्व । गात्राणि । ते । ब्रह्मणा । कल्पयामि ॥ ५२ ॥
 पर्णः । राजा । अपिधानम् । चरूणाम् । ऊर्जः । बलम् । सह । ओजः । नः । आ ।
 अगन् । आयुः । जीवेभ्यः । विदधत् । दीर्घायुत्वाय । शतशारदाय ॥ ५३ ॥
 ऊर्जः । भागः । यः । इमम् । जजान् । अश्मा । अन्नानाम् । आधिपत्यम् । जगाम ।
 तम् । अर्चत । विश्वमित्राः । हविर्भिः । सः । नः । यमः । प्रतरम् । जीवसे । धात् ॥५४॥
 यथा । यमाय । हर्म्यम् । अवपन् । पञ्च । मानवाः ।
 एव । वपामि । हर्म्यम् । यथा । मे । भूरयः । असंत ॥ ५५ ॥
 इदम् । हिरण्यम् । बिभृहि । यत् । ते । पिता । अविभः । पुरा ।
 स्वर्गम् । यतः । पितुः । हस्तम् । निः । मृष्टि । दक्षिणम् ॥ ५६ ॥

- XVIII.4.51** This barhis I bring forward for the Fathers; a living, higher one I strew for the gods; that do thou ascend, O man, becoming sacrificial let the Fathers acknowledge thee who art departed.
- XVIII.4.52** Thou hast sat upon this barhis, thou hast become sacrificial; let the Fathers acknowledge thee who art departed; collect thy body according to its joints; I arrange thy members with brahman.
- XVIII.4.53** King leaf is the cover of the dishes; the strength of refreshment, the power, vigor, hath come to us, dispensing life-time to the living, in order to length of life for a hundred autumns.
- XVIII.4.54** The share of refreshment that generated this man; the stone attained the overlordship of the foods – him praise ye, all befriended with oblations; may that yama make us to live further.
- XVIII.4.55** As the five clans scattered a dwelling for Yama, so do I scatter a dwelling, that there may be many of me.
- XVIII.4.56** Wear thou this gold, which thy father wore before; of thy father, going to heaven, do thou wipe off the right hand.

ये च जीवा ये च मृता ये जाता ये च यज्ञियाः ।
 तेभ्यो घृतस्य कुल्यैति मधुधारा व्युन्दती ॥५७॥
 वृषा मतीनां पवते विचक्षणः सूरौ अह्नां प्रतरीतोपसां दिवः ।
 प्राणः सिन्धूनां कलशौ अचिक्रदुदिन्द्रस्य हार्दिमाविशन्मनीषया ॥५८॥
 त्वेषस्ते धूम ऊर्णोतु दिवि षच्छुक्र आततः ।
 सूरौ न हि द्युता त्वं कृपा पावक रोचसे ॥५९॥
 प्र वा एतीन्दुरिन्द्रस्य निष्कृतिं सखा सख्युर्न प्र मिनाति संगिरः ।
 मर्य इव योषाः समर्षसे सोमः कलशे शतयामना पथा ॥६०॥ (३५)
 अक्षन्मीमदन्त ह्यव प्रियां अधूषत । अस्तोषत स्वभानवो विप्रा यविष्ठा ईमहे ॥६१॥
 आ यात पितरः सोम्यासो गम्भीरैः पथिभिः पितृयानैः ।
 आयुरस्मभ्यं दधतः प्रजां च रायश्च पोषैरभि नः सचध्वम् ॥६२॥

ये । च । जीवाः । ये । च । मृताः । ये । जाताः । ये । च । यज्ञियाः ।
 तेभ्यः । घृतस्य । कुल्या । एतु । मधुधारा । विऽउन्दती ॥ ५७ ॥
 वृषा । मतीनाम् । पवते । विऽचक्षणः । सूरः । अह्नाम् । प्रऽतरीता । उपसाम् । दिवः ।
 प्राणः । सिन्धूनाम् । कलशान् । अचिक्रदत् । इन्द्रस्य । हार्दिम् । आऽविशन् । मनीषया ॥
 त्वेषः । ते । धूमः । ऊर्णोतु । दिवि । सन् । शुक्रः । आऽततः ।
 सूरः । न । हि । द्युता । त्वम् । कृपा । पावक । रोचसे ॥ ५९ ॥
 प्र । वै । एति । इन्दुः । इन्द्रस्य । निऽकृतिम् । सखा । सख्युः । न । प्र । मिनाति । समऽगिरः ।
 मर्यऽइव । योषाः । सम् । अर्षसे । सोमः । कलशे । शतयामना । पथा ॥ ६० ॥
 अक्षन् । अमीमदन्त । हि । अव । प्रियान् । अधूषत ।
 अस्तोषत । स्वऽभानवः । विप्राः । यविष्ठाः । ईमहे ॥ ६१ ॥
 आ । यात । पितरः । सोम्यासः । गम्भीरैः । पथिभिः । पितृयानैः ।
 आयुः । अस्मभ्यम् । दधतः । प्रऽजाम् । च । रायः । च । पोषैः । अभि । नः । सचध्वम् ॥६२॥

- XVIII.4.57** Both those who are living and those who are dead; those who are born and those who are worshipful – for them let there go a brook of ghee, honey-streamed, overflowing.
- XVIII.4.58** There purifies itself the conspicuous bull of the prayers, the sun of days, lengthener out of dawns, of the sky; the breath of the rivers hath made the jars to resound loudly; entering Indra's heart with skill.
- XVIII.4.59** Let thy sparkling smoke cover, being in the sky, extended bright; for thou, O purifier, shinest like the sun with luster, with beauty.
- XVIII.4.60** Soma verily goes forward to Indra's rendezvous; the comrade does not violate the comrade's agreements; thou rushest to join, as a male after female – soma, in the jar, by a road of a hundred tracks.
- XVIII.4.61** They have eaten; they have revelled (surely); they have shaken off those that are dear; having own brightness, they have praised: inspired, youngest, we implore.
- XVIII.4.62** Come ye, O Fathers, delectable, by profound roads that the Fathers travel, assigning to us lifetime and progeny; and do ye attach yourselves to us with abundances of wealth.

परा यात पितरः सोम्यासो गम्भीरैः पृथिभिः पुर्याणैः ।
 अधो मासि पुनरा यात नो गृहान्हविरत्तु सुप्रजसः सुवीराः ॥६३॥
 यद्वो अमिरजहादेकमङ्गं पितृलोकं गमय जातवेदाः ।
 तद्व एतत्पुनरा प्याययामि साङ्गाः स्वर्गे पितरो मादयध्वम् ॥६४॥
 अभूतः प्रहितो जातवेदाः सायं न्यङ्ग उपवन्धो नृभिः ।
 प्रादाः पितृभ्यः स्वधया ते अक्षन्नद्धि त्वं देव प्रयता हवींषि ॥६५॥
 असौ हा इह ते मनः ककुत्सलमिव जामयः । अभ्येनिं भूम ऊर्णुहि ॥६६॥
 शुम्भन्तां लोकाः पितृषदनाः पितृषदने त्वा लोक आ सादयामि ॥६७॥
 येऽस्माकं पितरस्तेषां बर्हिंसि ॥६८॥
 उदुत्तमं वरुण पाशमस्मदवाधमं वि मध्यमं श्रथाय ।
 अधो वयमादित्य व्रते तवानागसो अदितये स्याम ॥६९॥

परा । यात । पितरः । सोम्यासः । गम्भीरैः । पृथिभिः । पुर्याणैः ।
 अधो मासि पुनः । आ । यात । नः । गृहान् । हविः । अत्तुम् । सुप्रजसः । सुवीराः ॥
 यत् । वः । अग्निः । अजहात् । एकम् । अङ्गम् । पितृलोकम् । गमयन् । जातवेदाः ।
 तत् । वः । एतत् । पुनः । आ । प्याययामि । साङ्गाः । स्वः । स्वर्गे । पितरः । मादयध्वम् ॥
 अभूत् । दूतः । प्रहितः । जातवेदाः । सायम् । निः । अह्ने । उपवन्धः । नृभिः ।
 प्र । अदाः । पितृभ्यः । स्वधया । ते । अक्षन् । अद्धि । त्वम् । देव । प्रयता । हवींषि ॥
 असौ । है । इह । ते । मनः । ककुत्सलम् । इव । जामयः । अभि । एनम् । भूमे । ऊर्णुहि ॥६६॥
 शुम्भन्ताम् । लोकाः । पितृषदनाः । पितृषदने । त्वा । लोके । आ । सादयामि ॥६७॥
 ये । अस्माकम् । पितरः । तेषां । बर्हिः । असि ॥ ६८ ॥
 उत् । उदुत्तमम् । वरुण । पाशम् । अस्मत् । अर्वा । अधमम् । वि । मध्यमम् । श्रथाय ।
 अधो । वयम् । आदित्य । व्रते । तव । अनागसः । अदितये । स्याम ॥ ६९ ॥

- XVIII.4.63** Go away, O Fathers, delectable, by profound roads that go to the stronghold; then, in a month, come ye again to our houses to eat the oblation, with good progeny, with good heroes.
- XVIII.4.64** What one limb of you Agni Jātavedas left when making you go to the Father's world, that same for you I fill up again; revel ye, O Fathers, in heaven with (all) your limbs.
- XVIII.4.65** Jātavedas has been the messenger sent forth, at evening, at close of day to be honored by men;—thou hast given to the Fathers; they have eaten after their wont; eat thou, O god, the presented oblation.
- XVIII.4.66** Thou yonder, ho ! hither thy mind ! as sisters a kakutsala, do thou cover him, O earth.
- XVIII.4.67** Let the worlds where the Fathers sit adorn themselves; I make thee to sit in the world where the Fathers sit.
- XVIII.4.68** Thou art the barhis of them that are our Fathers.
- XVIII.4.69** Loosen up the uppermost fetter from us, O Varuna, down the lowest, off the midmost; then may we in thy sphere, O Āditya, be guiltless unto Aditi.

प्रास्मत्पाशान्वरुण मुञ्च सर्वान्यैः समामे ब्रूयते यैर्व्यामे ।

अर्धो जीवेम शरदं शतानि त्वया राजन्गुपिता रक्षमाणाः ॥७०॥ (२५)

अग्रये कव्यवाहनाय स्वधा नमः ॥७१॥

सोमाय पितृमते स्वधा नमः ॥७२॥

पितृभ्यः सोमवद्भ्यः स्वधा नमः ॥७३॥

यमार्य पितृमते स्वधा नमः ॥७४॥

एतत्ते प्रततामह स्वधा ये च त्वामनु ॥७५॥

एतत्ते ततामह स्वधा ये च त्वामनु ॥७६॥

एतत्ते तत स्वधा ॥७७॥

स्वधा पितृभ्यः पृथिविषद्भ्यः ॥७८॥

प्र । अस्मत् । पाशान् । वरुण । मुञ्च । सर्वान् । यैः । सम् । आमे । ब्रूयते । यैः । वि । आमे ।

अर्ध । जीवेम । शरदम् । शतानि । त्वया । राजन् । गुपिताः । रक्षमाणाः ॥ ७० ॥

अग्रये । कव्यवाहनाय । स्वधा । नमः ॥ ७१ ॥

सोमाय । पितृमते । स्वधा । नमः ॥ ७२ ॥

पितृभ्यः । सोमवद्भ्यः । स्वधा । नमः ॥ ७३ ॥

यमार्य । पितृमते । स्वधा । नमः ॥ ७४ ॥

एतत् । ते । प्रततामह । स्वधा । ये । च । त्वाम् । अनु ॥ ७५ ॥

एतत् । ते । ततामह । स्वधा । ये । च । त्वाम् । अनु ॥ ७६ ॥

एतत् । ते । तत । स्वधा ॥ ७७ ॥

स्वधा । पितृभ्यः । पृथिविषद्भ्यः ॥ ७८ ॥

XVIII.4.70 Release from us all fetters, O Varuna, with which one is bound crosswise, with which lengthwise; so may we live hundred of autumns by thee, O king, guarded, defended.

XVIII.4.71 To Agni, carrier of the kavyas, (be) svadhā (and) homage.

XVIII.4.72 To Soma with the Fathers (be) svadhā (and) homage.

XVIII.4.73 To the Fathers with Soma, svadhā (and) homage.

XVIII.4.74 To Yama with the Fathers, svadhā (and) homage.

XVIII.4.75 Here is the svadhā for thee, O great-grandfather and for them that are after thee.

XVIII.4.76 Here is Svadhā for thee, O grandfather, and for them that are after thee.

XVIII.4.77 Here is svadhā for thee, O father.

XVIII.4.78 Svadhā to the Fathers that sit upon the earth.

स्वधा पितृभ्यो अन्तरिक्षसद्भ्यः ॥७९॥

स्वधा पितृभ्यो दिविषद्भ्यः ॥८०॥ (२७)

नमो वः पितर ऊर्जे नमो वः पितरो रसाय ॥८१॥

नमो वः पितरो भामाय नमो वः पितरो मन्यवे ॥८२॥

नमो वः पितरो यदोरं तस्मै नमो वः पितरो यत्कुरं तस्मै ॥८३॥

नमो वः पितरो यच्छिवं तस्मै नमो वः पितरो यत्स्योनं तस्मै ॥८४॥

नमो वः पितरः स्वधा वः पितरः ॥८५॥

येत्र पितरः पितरो येत्र यूयं स्थ युष्माँस्तेनू यूयं तेषां श्रेष्ठा भूयास्थ ॥८६॥

स्वधा । पितृभ्यः । अन्तरिक्षसद्भ्यः ॥ ७९ ॥

स्वधा । पितृभ्यः । दिविषद्भ्यः ॥ ८० ॥

नमः । वः । पितरः । ऊर्जे । नमः । वः । पितरः । रसाय ॥ ८१ ॥

नमः । वः । पितरः । भामाय । नमः । वः । पितरः । मन्यवे ॥ ८२ ॥

नमः । वः । पितरः । यत् । द्यौरम् । तस्मै । नमः । वः । पितरः । यत् । कुरम् । तस्मै ॥

नमः । वः । पितरः । यत् । शिवम् । तस्मै । नमः । वः । पितरः । यत् । स्योनम् । तस्मै ॥

नमः । वः । पितरः । स्वधा । वः । पितरः ॥ ८५ ॥

ये । अत्र । पितरः । पितरः । ये । अत्र । यूयम् । स्थ । युष्मान् । ते । अनु । यूयम् ।
तेषाम् । श्रेष्ठाः । भूयास्थ ॥ ८६ ॥

XVIII.4.79 Svadhā to the Fathers that sit in the atmosphere.

Pitarah

XVIII.4.80 Svadhā to the Fathers that sit in the sky.

XVIII.4.81 Homage, O Fathers, to your refreshment; homage, O Fathers, to your sap.

XVIII.4.82 Homage, O Fathers, to your terror; homage, O Fathers, to your fury.

XVIII.4.83 Homage, O Fathers, to that of yours which is terrible; homage, O Fathers, to that of yours which is cruel.

XVIII.4.84 Homage, O Fathers, to that of yours which is propitious; homage, O Fathers, to that of yours which is pleasant.

XVIII.4.85 Homage to you, O Fathers; svadhā to you, O Fathers.

XVIII.4.86 They who are there, O Fathers – Fathers there are ye – (be) they after you; may ye be the best of them.

य इह पि॒तरो जी॒वा इह व॒यं स्मः । अ॒स्मो॑स्ते॒नु व॒यं तेषां श्रेष्ठा भू॒यास्म ॥८७॥
 आ त्वा॒म इ॒धीम॒हि शु॒मन्त॑ दे॒वा॒जर॑म् ।
 यत् सा ते पनी॑यसी सु॒मि॒दी॒दय॑ति य॒वि । इ॒षं स्तो॒तृभ्य॒ आ भ॑र ॥८८॥
 च॒न्द्रमा॑ अ॒प्स्व॑न्तरा सु॒प॒र्णो धा॑वते दि॒वि ।
 न वो हिर॑ण्यनेमयः प॒दं वि॑न्दन्ति वि॒द्युतो वि॒त्तं मे॑ अ॒स्य रो॑दसी ॥८९॥ (२८)

ये । इ॒ह । पि॒तरः । जी॒वाः । इ॒ह । व॒यम् । स्मः । अ॒स्मान् । ते । अनु॑ । व॒यम् । तेषा॑म् । श्रेष्ठाः । भू॒यास्म ॥
 आ । त्वा । अ॒ग्ने । इ॒धीम॒हि । शु॒मन्त॑म् । दे॒व । अ॒जर॑म् । यत् । घ । सा । ते ।
 पनी॑यसी । सु॒म॒इत् । दी॒दय॑ति । य॒वि । इ॒षम् । स्तो॒तृभ्यः । आ । भ॒र ॥ ८८ ॥
 च॒न्द्रमाः । अ॒प्सु । अ॒न्तः । आ । सु॒प॒र्णः । धा॑वते । दि॒वि । न । वः । हिर॑ण्य॒नेम॑यः ।
 प॒दम् । वि॑न्दन्ति । वि॒द्युतः । वि॒त्तम् । मे॑ । अ॒स्य । रो॑दसी इति ॥ ८९ ॥

॥ इत्यष्टादशं काण्डम् ॥

[सूक्तानि ४, श्लोकः २८३]



XVIII.4.87 They who are here, O Fathers – alive here are we – (be) they after us; may we be the best of them.

Agni

XVIII.4.88 Thee, O Agni, would we kindle, full of light, O god, unwasting; as that very wondrous fuel of thine shall shine in the sky, bring thou food for thy praisers.

Candramā : the moon

XVIII.4.89 The moon among the waters runs, an eagle in the sky; they find not your track, O golden-rimmed lightnings; know me as such, O firmaments.

Here ends Kāṇḍa XVIII
Hymns 4, Verses 283

Kāṇḍa - XIX

एकोनविंशं काण्डम्

अथैकोनविंशं काण्डम् ॥

(१) प्रथमं सूक्तम्

(१-१) वृषस्वात्य सूक्तस्य ऋषिः । यज्ञश्चन्द्रमाश्च देवते । (१-२) प्रथमाद्वितीययोर्ऋषयोः
पथ्याह्वयती, (३) तृतीयायाश्च पश्चिमाह्वयती ॥

सं सं स्रवन्तु नद्यः । सं वाताः । सं पतत्रिणः ।
यज्ञमिमं वर्धयता गिरः संस्त्राव्येण हविषा जुहोमि ॥१॥
इमं होमा यज्ञमवतेम सैस्त्रावणा उत ।
यज्ञमिमं वर्धयता गिरः संस्त्राव्येण हविषा जुहोमि ॥२॥
रूपंरूपं वयोवयः संरभ्यैनं परि प्वजे ।
यज्ञमिमं चतस्रः प्रदिशो वर्धयन्तु संस्त्राव्येण हविषा जुहोमि ॥३॥

सम्ऽसम् । स्रवन्तु । नद्यः । सम् । वाताः । सम् । पतत्रिणः ।
यज्ञम् । इमम् । वर्धयत । गिरः । सम्ऽस्त्राव्येण । हविषा । जुहोमि ॥ १ ॥
इमम् । होमाः । यज्ञम् । अवत । इमम् । सम्ऽस्त्रावणाः । उत ।
यज्ञम् । इमम् । वर्धयत । गिरः । सम्ऽस्त्राव्येण । हविषा । जुहोमि ॥ २ ॥
रूपम्ऽरूपम् । वयोऽवयः । सम्ऽरभ्ये । एनम् । परि । प्वजे ।
यज्ञम् । इमम् । चतस्रः । प्रदिशः । वर्धयन्तु । सम्ऽस्त्राव्येण । हविषा । जुहोमि ॥३॥

(२) द्वितीयं सूक्तम्

(१-५) पञ्चर्षस्यात्य सूक्तस्य सिन्धुदीप ऋषिः । आपो देवताः । अनुहुप् ऋषिः ॥

शं त आपो हैमवतीः शम् ते सन्तुत्स्याः ।
शं ते सनिष्यदा आपः शम् ते सन्तु वर्ष्याः ॥१॥

शम् । ते । आपः । हैमवतीः । शम् । ऊं इति । ते । सन्तु । उत्स्याः ।
शम् । ते । सनिष्यदाः । आपः । शम् । ऊं इति । ते । सन्तु । वर्ष्याः ॥ १ ॥

Oblation for Confluence

XIX.1.1 To meet together, may the noisy streams flow the winds below and the birds flock. May the sacred hymns augment this sacrifices. I hereby perform a sacrifice of confluence (offer an oblation of confluence).

XIX.1.2 O burnt oblations, may you protect this sacrifice, and also you, oblations of confluence. May the sacred hymns augment this sacrifice. I hereby perform a sacrifice of confluence.

XIX.1.3 With due consideration to each and every beauty of each and every age, I surround him (the sacrifice). May the four mid-quarters augment this sacrifice. I hereby perform a sacrifice of confluence.

Praise and prayer to the Waters

XIX.2.1 Auspicious to you be the waters of the snowy mountain, auspicious to you the spring waters; auspicious to you the fast-running waters, auspicious to you be the waters of rain.

शं त आपो धन्व॒न्याऽः शं ते स॒न्त्वनृ॒प्याऽः ।
 शं ते ख॒नित्रि॒मा आपः शं याः कु॒म्भेभि॒राभृ॒ताः ॥२॥
 अ॒न॒भ्रयः ख॒नमा॒ना वि॒प्रा ग॒म्भीरे अ॒पसः ।
 भि॒षग्भ्यो भि॒षक्ते॒रा आपो अ॒च्छा व॒दाम॒सि ॥३॥
 अ॒पाम॒ह दि॒व्या॒नाम॒पां स्रो॒त॒स्या॒नाम् ।
 अ॒पाम॒ह प्र॒णेज॒नेश्वा भव॒थ वा॒जिनः ॥४॥
 ता अ॒पः शि॒वा अ॒पोय॑क्ष्मं॒कर॑णीर॒पः ।
 यथे॒व तृ॒प्यते म॒यस्ता॒स्त आ द॑त्त भेष॒जीः ॥५॥

शम् । ते । आपः । धन्व॒न्याऽः । शम् । ते । स॒न्त्नु । अ॒नु॒प्याऽः ।
 शम् । ते । ख॒नि॒त्रि॒माः । आपः । शम् । याः । कु॒म्भेभिः । आऽभृ॒ताः ॥ २ ॥
 अ॒न॒भ्रयः । ख॒नमा॒नाः । वि॒प्राः । ग॒म्भीरे । अ॒पसः ।
 भि॒षक्ऽभ्यः । भि॒षक्ऽते॒राः । आपः । अ॒च्छ । व॒दाम॒सि ॥ ३ ॥
 अ॒पाम् । अ॒ह । दि॒व्या॒नाम् । अ॒पाम् । स्रो॒त॒स्या॒नाम् । अ॒पाम् । अ॒ह । प्र॒ऽनेज॑ने ।
 अ॒श्वाः । भ॒व॒थ । वा॒जिनः ॥ ४ ॥
 ताः । अ॒पः । शि॒वाः । अ॒पः । अ॒य॒क्ष्मम्ऽकर॑णीः । अ॒पः ।
 यथा । ए॒व । तृ॒प्यते । म॒यः । ताः । ते । आ । द॒त्त॑ । भेष॒जीः ॥ ५ ॥

(३) कृतीयं सूक्तम्

(१-४) षतुर्केषु स्वास्य सूक्तस्यापराङ्मित्रा ऋषिः । अग्निर्वैवता । (१, ३-४) प्रथमा कृतीया षतुर्वी-
 नाष्टुषां त्रिदुर्, (२) द्वितीयायाश्च भुरिक्त्रिदुर् ऋचसी ।

दि॒वस्पृ॑थि॒व्याः पर्य॑न्तरि॒क्षाद्वन॑स्पति॒भ्यो अ॒ध्योष॑धी॒भ्यः ।
 यत्र॑यत्र वि॒भृतो जा॒तवे॑दास्त॒त स्तु॒तो जुष॑माणो न एहि ॥१॥

दि॒वः । पृ॒थि॒व्याः । परि॑ । अ॒न्तरि॑क्षात् । वन॑स्पति॒भ्यः । अधि॑ । ओष॑धी॒भ्यः ।
 यत्र॑यत्र । विऽभृतः । जा॒तवे॑दाः । ततः । स्तु॒तः । जुष॑माणः । नः । आ । इ॒हि ॥१॥

XIX.2.2 Auspicious to you be the waters of deserts, auspicious to you the waters of the marshlands, auspicious to you be the waters, that have been brought in the pitchers.

XIX.2.3 Digging without shovels, expert in going deep, far better healers than the leeches are the waters; I praise them.

XIX.2.4 For cleaning the waters, other than those coming from the sky, and other than those obtained from the flowing streams, be quick and speedy.

XIX.2.5 Those auspicious waters, those waters that cure the wasting disease - they have brought for you, so that you may have more comfort.

Praise to Agni

XIX.3.1 From the sky, from the earth, from the midspace, from the forest trees, from the medicinal plants, wheresoever you have been held, thence, O cognizant of all, come to us, praised and well pleased.

यस्ते अप्सु महिमा यो वनेषु य ओषधीषु पशुष्वप्स्वः अन्तः ।
 अग्ने सर्वास्तन्वः सं रभस्व ताभिर्न एहि द्रविणोदा अजस्रः ॥२॥
 यस्ते देवेषु महिमा स्वर्गो या ते तनूः पितृष्वविवेश ।
 पुष्टिर्या ते मनुष्येषु पप्रथेमे तया रयिमस्मासु धेहि ॥३॥
 श्रुत्कर्णाय कवये वेद्याय वचोभिर्वाकैरुप यामि रातिम् ।
 यतो भयमभयं तन्नो अस्त्वव देवानां यज हेडो अग्ने ॥४॥

यः । ते । अप्सु । महिमा । यः । वनेषु । यः । ओषधीषु । पशुषु । अप्सु । अन्तः ।
 अग्ने । सर्वाः । तन्वः । सम । रभस्व । ताभिः । नः । आ । इहि । द्रविणः । उदा । अजस्रः ॥२॥
 यः । ते । देवेषु । महिमा । स्वः । उगः । या । ते । तनूः । पितृषु । आ । अविवेश ।
 पुष्टिः । या । ते । मनुष्येषु । पप्रथे । अग्ने । तया । रयिम् । अस्मासु । धेहि ॥ ३ ॥
 श्रुत्कर्णाय । कवये । वेद्याय । वचः । उभिः । वाकैः । उप । यामि । रातिम् । यतः । भयम् ।
 अभयम् । तत् । नः । अरतु । अव । देवानाम् । यज । हेडः । अग्ने ॥ ४ ॥

(४) चतुर्थं सूक्तम्

(१-४) चतुर्थस्तस्यास्य सूक्तस्याथर्वाङ्गिरा ऋषिः । (१, १-४) प्रथमावृत्तीयाचतुर्थीनामुच्यमानभिः,

(२) द्वितीयायाश्च मन्त्रोक्त्य देवताः । (१) प्रथमर्चः पञ्चपदा विराडतिजगती,

(२) द्वितीयाया जगती, (३-४) तृतीयाचतुर्थीश्च त्रिष्टुप् छन्दांसि ॥

यामाहुतिं प्रथमामर्थर्वा या जाता या हव्यमकृणोऽज्ञातवेदाः ।
 तां त एतां प्रथमो जोहवीमि ताभिष्टुतो वहतु हव्यमग्निरग्नये स्वाहा ॥१॥

याम् । आ । हुतिम् । प्रथमाम् । अर्थर्वा । या । जाता । या । हव्यम् । अकृणोत् ।
 जातवेदाः । ताम् । ते । एताम् । प्रथमः । जोहवीमि । ताभिः । स्तुतः । वहतु ।
 हव्यम् । अग्निः । अग्नये । स्वाहा ॥ १ ॥

XIX.3.2 What majesty of yours is there in the waters, in the forests, in the medicinal plants, in the animals, and within the waters (held in midspace, i.e., the clouds); O fire divine, collect all your forms together, and with those may you come to us, a constant bestower of wealth.

XIX.3.3 O adorable Lord, what majesty of yours is there in the enlightened ones in the heaven; your form that has entered into the elders; and your nourishment, that sustains men (and all living beings), therewith may you grant us riches.

XIX.3.4 To Him of listening ears, omnivisioned, and worthy of knowing, I approach with verses and hymns for fulfilment of my wishes. From where there is fear, may that be no fear to us. O adorable Lord, may you pacify the anger of the bounties of Nature (towards us).

To Various divinities

XIX.4.1 What first offering the fire-inventor (Atharvan) made, which was born and which the cognizant of all beings (Jātavedas) made an sacrificial oblation, that (oblation) I offer to you first; praised by them, may the fire divine carry the oblation I dedicate it to the adorable Lord.

आकूतिं देवीं सुभगां पुरो दधे चित्तस्य माता सुहवा नो अस्तु ।
 यामाशामेमि केवली सा मे अस्तु विदेयमेनां मनसि प्रविष्टाम् ॥२॥
 आकूत्या नो बृहस्पत आकूत्या न उपा गहि ।
 अथो भगस्य नो धेह्यथो नः सुहवो भव ॥३॥
 बृहस्पतिर्म आकूतिमाङ्गिरसः प्रति जानातु वाचमेताम् ।
 यस्य देवा देवताः संवभुवुः स सुप्रणीताः कामो अन्वेत्वस्मान् ॥४॥

आऽकूतिम् । देवीम् । सुऽभगाम् । पुरः । दधे । चित्तस्य । माता । सुऽहवा । नः । अस्तु ।
 याम् । आऽशाम् । एमि । केवली । सा । मे । अस्तु । विदेयम् । एनाम् । मनसि । प्रऽविष्टाम् ॥२॥
 आऽकूत्या । नः । बृहस्पते । आऽकूत्या । नः । उप । आ । गहि ।
 अथो इति । भगस्य । नः । धेहि । अथो इति । नः । सुऽहवः । भव ॥ ३ ॥
 बृहस्पतिः । मे । आऽकूतिम् । आङ्गिरसः । प्रति । जानातु । वाचम् । एताम् । यस्य ।
 देवाः । देवताः । सम्ऽवभुवुः । सः । सुऽप्रणीताः । कामः । अनु । एतु । अस्मान् ॥४॥

(५) षष्ठमं सूक्तम्

(१) एकवर्षस्यास्य सूक्तस्यापर्वणिना ऋषिः । इन्द्रो देवता । शिषुप् छन्दः ॥

इन्द्रो राजा जगतश्चर्षणीनामधि क्षमि विष्टुरूपं यदस्ति ।
 ततो ददाति दाशुषे वसूनि चोदद्राध उपस्तुतभिर्दुर्वाक् ॥१॥

इन्द्रः । राजा । जगतः । चर्षणीनाम् । अधि । क्षमि । विष्टुऽरूपम् । यत् । अस्ति ।
 ततः । ददाति । दाशुषे । वसूनि । चोदत् । राधः । उपऽस्तुतः । चित् । अर्वाक् ॥१॥

(१) षष्ठं सूक्तम्

(१-११) सोढवर्षस्यास्य सूक्तस्य नापयण ऋषिः । पुरुषो देवता । मधुहृप् छन्दः ॥

सहस्रबाहुः पुरुषः सहस्राक्षः सहस्रपात् ।
 स भूमि विश्वतो वृत्वात्यतिष्ठदशकुलम् ॥१॥

सहस्रऽबाहुः । पुरुषः । सहस्रऽअक्षः । सहस्रऽपात् ।
 सः । भूमिम् । विश्वतः । वृत्वा । अति । अतिष्ठत् । दशऽअङ्गुलम् ॥ १ ॥

XIX.4.2 I place foremost the determination, divine and fortunate; the mother of intention, may she be easy to invoke for us. With whichever expectation I move, may that be exclusively mine. May I gain it, which has entered my heart.

XIX.4.3 With determination, O Lord supreme, with determination come to us. Then, may you grant us fortune; and may you be quick to hear our invocation.

XIX.4.4 May the wise and brilliant Lord Supreme know this determination and this speech of mine; all the enlightened ones and the bounties of nature have submitted to whose control, let that well-conducted desire follow us.

Prayer to Indra

XIX.5.1 The resplendent Lord is the sovereign of the world, of men, and of all, whatsoever, that exists on this earth in various forms. He gives riches to the liberal donor. Praised (by us) may He direct wealth towards us. (Rg.VII.23.3)

Puruṣa

XIX.6.1 Thousand-armed is Puruṣa (cosmic man), having a thousand eyes and a thousand feet. Surrounding the earth (i.e., the universe) on all the sides, He exceeds it by ten finger-breaths. (Yv. XXXI.1. Vari.; Rv. X.90)

त्रिभिः पद्भिर्यामरोहत्पादस्येहामवत्पुनः ।
 तथा व्यक्रामद्विष्वङ्शनानशने अनु ॥२॥
 तार्वन्तो अस्य महिमानस्ततो ज्यायांश्च पूरुषः ।
 पादोस्य विश्वा भूतानि त्रिपादस्यामृतं दिवि ॥३॥
 पूरुष एवेदं सर्वं यद्भूतं यच्च भाव्यम् ।
 उतामृतत्वस्येश्वरो यदन्येनाभवत्सह ॥४॥
 यत्पुरुषं व्यदधुः कतिधा व्यकल्पयन् ।
 मुखं किमस्य किं बाहू किमूरु पादा उच्येते ॥५॥
 ब्राह्मणोऽस्य मुखमासीद्बाहू राजन्योऽभवत् ।
 मध्यं तदस्य यद्वैश्यः पद्भ्यां शूद्रो अजायत ॥६॥
 चन्द्रमा मनसो जातश्चक्षोः सूर्यो अजायत ।
 मुखादिन्द्रश्चाग्निश्च प्राणाद्वायुरजायत ॥७॥

त्रिभिः । पद्भिः । चाम् । अरोहत् । पात् । अस्य । इह । अभवत् । पुनः ।
 तथा । वि । अक्रामत् । विष्वङ् । अशनानशने इत्यशनऽअनशने । अनु ॥ २ ॥
 तार्वन्तः । अस्य । महिमानः । ततः । ज्यायान् । च । पूरुषः ।
 पादः । अस्य । विश्वा । भूतानि । त्रिपात् । अस्य । अमृतम् । दिवि ॥ ३ ॥
 पूरुषः । एव । इदम् । सर्वम् । यत् । भूतम् । यत् । च । भाव्यम् ।
 उत । अमृतत्वस्य । ईश्वरः । यत् । अन्येन । अभवत् । सह ॥ ४ ॥
 यत् । पूरुषम् । वि । अदधुः । कतिधा । वि । अकल्पयन् ।
 मुखम् । किम् । अस्य । किम् । बाहू इति । किम् । ऊरू इति । पादौ । उच्येते इति ॥ ५ ॥
 ब्राह्मणः । अस्य । मुखम् । आसीत् । बाहू इति । राजन्यः । अभवत् ।
 मध्यम् । तत् । अस्य । यत् । वैश्यः । पद्भ्याम् । शूद्रः । अजायत ॥ ६ ॥
 चन्द्रमाः । मनसः । जातः । चक्षोः । सूर्यः । अजायत ।
 मुखात् । इन्द्रः । च । अग्निः । च । प्राणात् । वायुः । अजायत ॥ ७ ॥

XIX.6.2 With His three quarters, He ascends to the heave; and one of His quarters still remains here. Thus He pervades all that eats as well as that does not eat. (Yv. XXXI.4. Vari.)

XIX.6.3 That much are His majesty and Purusa (cosmic man) is far greater than these. All existing things are only a quarter part of His being; other three quarters are immortal in heaven. (Yv. XXXI.3. Vari.)

XIX.6.4 All this, that has existed and that is going to exist, is in fact, only Purusa (cosmic man) Himself. Though the Lord of immortality, He has joined company with the other. (Yv. XXXI.2. Vari.)

XIX.6.5 When they formed Purusa (cosmic man), in how many parts did they fashion Him. What was His mouth, what the two arms, what the two thighs; and what were His feet? (Yv. XXXI.10. Vari.)

XIX.6.6 The Brāhmaṇa (the intellectual) is His mouth; the Kshatriya (Rājanya or the administrators) is His two arms; what is Vaiśya (the producer of wealth), is His middle (part of the body), and the Śūdra (labourer) is born of His feet. (Yv. XXXI.11. Vari.)

XIX.6.7 The moon is created from His mind and is sun is born from His eye. Electricity and fire from (His) mouth and the wind is born from His vital breath. (Yv. XXXI.12. Vari.)

नाभ्यां आसीदन्तरिक्षं शीर्ष्णो द्यौः समवर्तत ।
 पद्भ्यां भूमिर्दिशः श्रोत्रात्तथा लोकौ अकल्पयन् ॥८॥
 विराडग्रे समभवद्विराजो अधि पूरुषः ।
 स जातो अत्यरिच्यत पश्चाद्भूमिमथो पुरः ॥९॥
 यत्पुरुषेण हविषा देवा यज्ञमतन्वत ।
 वसन्तो अस्यासीदाज्यं ग्रीष्म इध्मः शरद्धविः ॥१०॥
 तं यज्ञं प्रावृषा प्रौक्षन्पुरुषं जातमग्रशः ।
 तेन देवा अयजन्त साध्या वसवश्च ये ॥११॥
 तस्मादश्वा अजायन्त ये च के चोभयादतः ।
 गावो ह जज्ञिरे तस्मात्तस्माज्जाता अजावयः ॥१२॥
 तस्माद्यज्ञात्सर्वहुत ऋचः सामानि जज्ञिरे ।
 छन्दो ह जज्ञिरे तस्माद्यजुस्तस्मादजायत ॥१३॥

नाभ्याः । आसीत् । अन्तरिक्षम् । शीर्ष्णः । द्यौः । सम् । अवर्तत ।
 पद्भ्याम् । भूमिः । दिशः । श्रोत्रात् । तथा । लोकान् । अकल्पयन् ॥ ८ ॥
 विराट् । अग्रे । सम् । अभवत् । विराजः । अधि । पूरुषः ।
 सः । जातः । अति । अरिच्यत् । पश्चात् । भूमिम् । अथो इति । पुरः ॥ ९ ॥
 यत् । पुरुषेण । हविषा । देवाः । यज्ञम् । अतन्वत ।
 वसन्तः । अस्य । आसीत् । आज्यम् । ग्रीष्मः । इध्मः । शरत् । हविः ॥ १० ॥
 तम् । यज्ञम् । प्रावृषा । प्र । प्रौक्षन् । पुरुषम् । जातम् । अग्रशः ।
 तेन । देवाः । अयजन्त । साध्याः । वसवः । च । ये ॥ ११ ॥
 तस्मात् । अश्वाः । अजायन्त । ये । च । के । च । उभयादतः ।
 गावः । ह । जज्ञिरे । तस्मात् । तस्मात् । जाताः । अजऽअवयः ॥ १२ ॥
 तस्मात् । यज्ञात् । सर्वहुतः । ऋचः । सामानि । जज्ञिरे ।
 छन्दः । ह । जज्ञिरे । तस्मात् । यजुः । तस्मात् । अजायत ॥ १३ ॥

XIX.6.8 The midspace is created from His navel and the sky from His head; the earth from His feet, various quarters from His ear, and in this way all these worlds are formed. (Yv. XXXI.13)

XIX.6.9 In the beginning virāj (super-luminescence) comes into existence; from virāj Purusa (comes into existence). He exceeds the earth backward and forward both. (Yv. XXXI.5. Vari.)

XIX.6.10 In the cosmic sacrifice arranged by the bounties of Nature with cosmic man as an oblation, spring is the melted butter, summer the firewood and autumn is the offering. (Yv. XXXI.14)

XIX.6.11 That earliest-born Puruṣa (cosmic man), the sacrifice, they sprinkled with rain. With Him, the enlightened ones, the perfectibles and the sages performed sacrifice. (Yv. XXXI.9. Vari.)

XIX.6.12 From that cosmic sacrifice horses are born and all other cattle having two rows of teeth. Cows are born out of it and so are goats and sheep. (Yv. XXXI.8)

XIX.6.13 From that cosmic sacrifice, in which everything has been offered as oblations, the Rks, and the Sāmāns are born. The Chandas of the Atharva, and the Yajuh is also born from that sacrifice. (Yv. XXXI.7. Vari.)

तस्माद्यज्ञात्सर्वदुतः संभृतं पृषदाज्यम् ।
 पशूँस्तांश्चक्रे वायव्यानिारण्या ग्राम्याश्च ये ॥१४॥
 सप्तास्यासन्परिधयस्त्रिः सप्त समिधः कृताः ।
 देवा यज्ञं तन्वाना अबध्नन्पुरुषं पशुम् ॥१५॥
 भूर्भो देवस्य बृहतो अंशवः सप्त सप्ततीः ।
 राज्ञः सोमस्याजायन्त जातस्य पुरुषादधि ॥१६॥

तस्मात् । यज्ञात् । सर्वदुतः । सम्भृतम् । पृषत्पृषदाज्यम् ।
 पशून् । तान् । चक्रे । वायव्यानि । आरण्याः । ग्राम्याः । च । ये ॥ १४ ॥
 सप्त । अस्य । आसन् । परिधयः । त्रिः । सप्त । सम्भ्रूयः । कृताः ।
 देवाः । यत् । यज्ञम् । तन्वानाः । अबध्नन् । पुरुषम् । पशुम् ॥ १५ ॥
 भूर्भोः । देवस्य । बृहतः । अंशवः । सप्त । सप्ततीः ।
 राज्ञः । सोमस्य । अजायन्त । जातस्य । पुरुषात् । अधि ॥ १६ ॥

(७) सप्तमं सूक्तम्

(१-५) पञ्चमस्यास्य सूक्तस्य गार्ग्य ऋषिः । नक्षत्राणि देवताः । (१-३, ५) प्रथमादित्यस्य
 पञ्चम्या ऋचश्च भिदुप्, (४) चतुर्थ्याश्च भुरिक्भिदुप् छन्दसी ॥

चित्राणि साकं दिवि रोचनानि सरीसृपाणि भुवने ज्वानि ।
 त्रुर्मिशं सुमतिमिच्छमानो अहानि गीर्भिः सपर्यामि नाकम् ॥१॥
 सुहवममे कृत्तिका रोहिणी चास्तु भद्रं मृगशिरः शमार्द्रा ।
 पुनर्वसु स्रुता चारु पुष्यो भानुराश्लेषा अर्यनं मघा मे ॥२॥

चित्राणि । साकम् । दिवि । रोचनानि । सरीसृपाणि । भुवने । ज्वानि ।
 त्रुर्मिशम् । सुमतिम् । इच्छमानः । अहानि । गीःभिः । सपर्यामि । नाकम् ॥ १ ॥
 सुहवम् । अग्ने । कृत्तिकाः । रोहिणी । च । अस्तु । भद्रम् । मृगशिरः । शम् । आर्द्रा ।
 पुनर्वसु इति पुनःस्वसू । स्रुता । चारु । पुष्यः । भानुः । आश्लेषाः । अर्यनम् । मघाः । मे ॥

XIX.6.14 From that cosmic sacrifice, in which all things have been offered as oblations, milk and curd (sustaining food) are obtained. Thereon He makes creatures that fly in air, and animals wild and domestic. (Yv. XXXI.6)

XIX.6.15 Seven are the enclosing pillars and thrice-seven the pieces of fire-wood, when the bounties of Nature tie up the cosmic man as an offering. (Yv. XXXI.15)

XIX.6.16 From the head of the great, divine and shining moon, born of the Cosmic Man, seven times seventy rays are born.

To the lunar asterisms : For blessings

XIX.7.1 Wondrous (are) the lights, shining together in the sky, gliding with (terrific) speed in the universe. Longing for the harm-repelling wisdom, I praise with songs the asterism moving in the heaven.

XIX.7.2 O adorable Lord, may the Kṛttikās and Rohiṇī be easy to invoke; may Mrgaśīras be auspicious, Ārdrā delighting; the two Punarvasus truthful and pleasing; Puṣya beautiful, Aśleṣa glowing, and Māgha leading me forward.

पुण्यं पूर्वा फल्गुन्यौ चात्र हस्तश्चित्रा शिवा स्वाति सुखो मे अस्तु ।
 राधे विशाखे सुहवानुराधा ज्येष्ठा सुनक्षत्रमरिष्ट मूलम् ॥३॥
 अन्नं पूर्वा रासतां मे अषाढा ऊर्जं देव्युत्तरा आ वहन्तु ।
 अभिजिन्मे रासतां पुण्यमेव श्रवणः श्रविष्ठाः कुर्वतां सुपुष्टिम् ॥४॥
 आ मे महच्छतभिषग्वरीय आ मे ह्या प्रोष्ठपदा सुशर्म ।
 आ रेवती चाश्वयुजौ भगं म आ मे रयि भरण्य आ वहन्तु ॥५॥

पुण्यम् । पूर्वा । फल्गुन्यौ । च । अत्र । हस्तः । चित्रा । शिवा । स्वाति । सुखः । मे ।
 अस्तु । राधे । विशाखे । सुहवा । अनुराधा । ज्येष्ठा । सुनक्षत्रम् । अरिष्ट । मूलम् ॥
 अन्नम् । पूर्वा । रासताम् । मे । अषाढाः । ऊर्जम् । देवी । उत्तराः । आ । वहन्तु ।
 अभिजित् । मे । रासताम् । पुण्यम् । एव । श्रवणः । श्रविष्ठाः । कुर्वताम् । सुपुष्टिम् ॥
 आ । मे । महत् । शतभिषक् । वरीयः । आ । मे । ह्या । प्रोष्ठपदा । सुशर्म ।
 आ । रेवती । च । अश्वयुजौ । भगम् । मे । आ । मे । रयिम् । भरण्यः । आ । वहन्तु ॥ ५ ॥

(८) अष्टमं सूक्तम्

(१-७) सप्तमस्यास्य सूक्तस्य गार्ग्य ऋषिः । (१-५, ७) प्रथमादिपञ्चार्चां सप्तम्याश्च नक्षत्राणि, (१) वज्र्याश्च ब्रह्मणस्पतिर्देवताः ।

(१) प्रथमाया विराडुगती, [(२) द्वितीयाया महावृहती त्रिष्टुप्, (३) तृतीयाया विराट्स्थाना त्रिष्टुप्,

(४-६) चतुर्थ्यादिवचस्यानुष्टुप्, (७) सप्तम्याश्च द्विपदा निष्टुत्त्रिष्टुप्] छन्वांसि ॥

यानि नक्षत्राणि दिव्यन्तरिक्षे अप्सु भूमौ यानि नगेषु दिक्षु ।
 प्रकल्पयन् चन्द्रमा यान्येति सर्वाणि ममेतानि शिवानि सन्तु ॥१॥
 अष्टाविंशानि शिवानि शम्भानि सह योगं भजन्तु मे ।
 योगं प्र पद्ये क्षेमं च क्षेमं प्र पद्ये योगं च नमोहोरात्राभ्यामस्तु ॥२॥

यानि । नक्षत्राणि । दिवि । अन्तरिक्षे । अप्सु । भूमौ । यानि । नगेषु । दिक्षु ।
 प्रकल्पयन् । चन्द्रमाः । यानि । एति । सर्वाणि । मम । एतानि । शिवानि । सन्तु ॥१॥
 अष्टाविंशानि । शिवानि । शम्भानि । सह । योगम् । भजन्तु । मे ।
 योगम् । प्र । पद्ये । क्षेमम् । च । क्षेमम् । प्र । पद्ये । योगम् । च । नमः । अहोरात्राभ्याम् । अस्तु ॥

XIX.7.3 May the two Pūrvā Phalgunis be propitious to me; Hasta and Chitrā be auspicious here; may Svāti be joy-giving to me. May the two Rādhās and the two Viśakhās be easy to invoke; may Anurādhā, Jyēsthā and Mūla be unharming to me.

XIX.7.4 May Pūrva Asadha grant me food; may the divine Uttara (Asadha) bring vigour to me. May Abhijit grant me auspiciousness only; may Śrāvaṇa and Śraviṣṭha provide me with good nourishment.

XIX.7.5 May Śatabhisak bring great betterment for me; may the two proṣṭhapadās (provide) good accommodation; may Revatī and the two Aśvayujis bring bounty and the Bharanis riches for me.

For well-beeing : To the asterisms etc.

XIX.8.1 The asterisms, which are there in the sky, in the midspace, in the waters, on the earth, and which are on the mountains and in various quarters of heaven; and to which the moon goes enjoying them, may all those be benign to me.

XIX.8.2 May the twenty-eight (asterisms), propitious and delightful, together grant me acquisition. May I have acquisition as well as retention; may I have retention as well as acquisition. Homage be to day and night.

स्वस्तितं मे सुप्रातः सुसायं सुदिवं सुमृगं सुशकुनं मे अस्तु ।
सुहवमग्ने स्वस्त्यमर्त्यं गत्वा पुनरायाभिन्नन्दन् ॥३॥

अनुहवं परिहवं परिवादं परिक्षवम् ।
सर्वैर्मे रिक्तकुम्भान्परा तान्सवितः सुव ॥४॥
अपपापं परिक्षवं पुण्यं भक्षीमहि क्षवम् ।
शिवा ते पाप नासिकां पुण्यगन्धाभि मेहताम् ॥५॥
इमा या ब्रह्मणस्पते विषूचीर्वात ईरते ।
सध्रीचीरिन्द्र ताः कृत्वा मह्यं शिवर्तमास्कृधि ॥६॥
स्वस्ति नो अस्त्वभयं नो अस्तु नमोहोरात्राभ्यामस्तु ॥७॥

स्वस्तितम् । मे । सुप्रातः । सुसायम् । सुदिवम् । सुमृगम् । सुशकुनम् । मे । अस्तु ।
सुहवम् । अग्ने । स्वस्ति । अमर्त्यम् । गत्वा । पुनः । आया । अभिन्नन्दन् ॥ ३ ॥
अनुहवम् । परिहवम् । परिवादम् । परिक्षवम् ।
सर्वैः । मे । रिक्तकुम्भान् । परा । तान् । सवितः । सुव ॥ ४ ॥
अपपापम् । परिक्षवम् । पुण्यम् । भक्षीमहि । क्षवम् ।
शिवा । ते । पाप । नासिकाम् । पुण्यगन्धाः । च । अभि । मेहताम् ॥ ५ ॥
इमाः । याः । ब्रह्मणः । स्पते । विषूचीः । वातः । ईरते ।
सध्रीचीः । इन्द्र । ताः । कृत्वा । मह्यम् । शिवर्तमाः । कृधि ॥ ६ ॥
स्वस्ति । नः । अस्तु । अभयम् । नः । अस्तु । नमः । अहोरात्राभ्याम् । अस्तु ॥ ७ ॥

XIX.8.3 May the sunset be fine to me, fine the morning, fine the evening, fine the day; good to me be the animals and good the birds. O fire divine, may (our) prayer bring happiness. O immortal, having gone, may you come again rejoicing.

XIX.8.4 Calling back, crying, abuse, abhorrence, and the empty vessels -- these, O impeller Lord, may you keep away from me by all your devices.

XIX.8.5 Good food free from sin and free from abhorrence, may we enjoy. And O sin, let him who walks on holy paths, urinate on your nose.

XIX.8.6 O Lord of knowledge, the winds that blow from these diverse directions, making them to blow in one and right direction, may you make them most propitious for me.

XIX.8.7 May there be weal for us; may there be freedom from fear for us. Homage be to day and night.

(९) नवमं सूक्तम्

(१-१४) चतुर्वर्षस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । मन्योक्त्य देवताः । (१) प्रथमर्चो विराडुरोद्भूती, (२-४, ३-८, १०-११, १३) द्वितीयावितृषस्य पञ्चमावितृषस्य दशम्येकादशीत्रयोदशीनाञ्चानुष्टुप्, (५) पञ्चम्याः पञ्चपदा पञ्चापङ्क्तिः, [(९) नवम्या भुरिक्त्रिष्टुप्], (१२) द्वादश्यास्त्रयवसाना सप्तपदाष्टिः, (१४) चतुर्वर्ष्याश्च चतुष्पदा सङ्कतिश्छन्दांसि ॥

शान्ता द्यौः शान्ता पृथिवी शान्तमिदमुर्वन्तरिक्षम् ।
 शान्ता उदुन्वतीरापः शान्ता नः सन्त्वोषधीः ॥१॥
 शान्तानि पूर्वरूपाणि शान्तं नो अस्तु कृताकृतम् ।
 शान्तं भूतं च भव्यं च सर्वमेव शमस्तु नः ॥२॥
 इयं या परमेष्ठिनी वाग्देवी ब्रह्मसंशिता ।
 ययैव संसृजे घोरं तयैव शान्तिरस्तु नः ॥३॥
 इदं यत्परमेष्ठिनं मनो वां ब्रह्मसंशितम् ।
 येनैव संसृजे घोरं तेनैव शान्तिरस्तु नः ॥४॥
 इमानि यानि पञ्चेन्द्रियाणि मनःषष्ठानि मे हृदि ब्रह्मणा संशितानि ।
 यैरे संसृजे घोरं तैरेव शान्तिरस्तु नः ॥५॥

शान्ता । द्यौः । शान्ता । पृथिवी । शान्तम् । इदम् । उरु । अन्तरिक्षम् ।
 शान्ताः । उदुन्वतीः । आपः । शान्ताः । नः । सन्तु । ओषधीः ॥ १ ॥
 शान्तानि । पूर्वरूपाणि । शान्तम् । नः । अस्तु । कृतऽअकृतम् ।
 शान्तम् । भूतम् । च । भव्यम् । च । सर्वम् । एव । शम् । अस्तु । नः ॥ २ ॥
 इयम् । या । परमेऽस्थिनी । वाक् । देवी । ब्रह्मऽसंशिता ।
 यया । एव । संसृजे । घोरम् । तया । एव । शान्तिः । अस्तु । नः ॥ ३ ॥
 इदम् । यत् । परमेऽस्थिनम् । मनः । वाम् । ब्रह्मऽसंशितम् ।
 येन । एव । संसृजे । घोरम् । तेन । एव । शान्तिः । अस्तु । नः ॥ ४ ॥
 इमानि । यानि । पञ्च । इन्द्रियाणि । मनःऽषष्ठानि मे । हृदि । ब्रह्मणा । सम्ऽशितानि ।
 यैः । एव । संसृजे । घोरम् । तैः । एव । शान्तिः । अस्तु । नः ॥ ५ ॥

To Various Divinities : For appeasement and prosperity

XIX.9.1 May heaven be peace-giving, earth peace-giving, and peace-giving be this vast midspace; may peace-giving be the waters of the oceans, and peace-giving to us be the herbs.

XIX.9.2 May the indications of the things approaching be peace-giving; may our commissions and omissions be peace-giving to us. Peace-giving the past and future; may everything be peace-giving to us.

XIX.9.3 Sharpened with sacred knowledge, this divine speech, which is seated in the highest place, and with which the terrible (result) is produced, may, with that very same, there be peace for us.

XIX.9.4 Or, sharpened with sacred knowledge, this mind, which is seated in the highest place, and where with terrible (result) is produced, may, with that very (mind), there be peace for us.

XIX.9.5 Sharpened with sacred knowledge, these five sense-organs, to which the mind is the sixth and which are in my heart, and wherewith terrible (result) is produced, may, with those very (sense-organs), there be peace for us.

शं नो मित्रः शं वरुणः शं विष्णुः शं प्रजापतिः ।
 शं न इन्द्रो बृहस्पतिः शं नो भवत्वयमा ॥६॥
 शं नो मित्रः शं वरुणः शं विवस्वाञ्छमन्तकः ।
 उत्पाताः पार्थिवान्तरिक्षाः शं नो दिविचरा ग्रहाः ॥७॥
 शं नो भूमिर्वेप्यमाना शमुल्का निहतं च यत् ।
 शं गावो लोहितक्षीराः शं भूमिर्व तीर्यतीः ॥८॥
 नक्षत्रमुल्काभिहतं शमस्तु नः शं नोभिचाराः शमं सन्तु कृत्याः ।
 शं नो निखाता वल्गाः शमुल्का देशोपसर्गाः शमं नो भवन्तु ॥९॥
 शं नो ग्रहाश्चान्द्रमसाः शमादित्यश्च राहुणा ।
 शं नो मृत्युर्धूमकेतुः शं रुद्रास्तिग्मतेजसः ॥१०॥
 शं रुद्राः शं वसवः शमादित्याः शममयः ।
 शं नो महर्षयो देवाः शं देवाः शं बृहस्पतिः ॥११॥

शम् । नः । मित्रः । शम् । वरुणः । शम् । विष्णुः । शम् । प्रजापतिः ।
 शम् । नः । इन्द्रः । बृहस्पतिः । शम् । नः । भवतु । अयमा ॥ ६ ॥
 शम् । नः । मित्रः । शम् । वरुणः । शम् । विवस्वान् । शम् । अन्तकः ।
 उत्पाताः । पार्थिवा । अन्तरिक्षाः । शम् । नः । दिविचराः । ग्रहाः ॥ ७ ॥
 शम् । नः । भूमिः । वेप्यमाना । शम् । उल्का । निःहतम् । च । यत् ।
 शम् । गावः । लोहितक्षीराः । शम् । भूमिः । अर्वा । तीर्यतीः ॥ ८ ॥
 नक्षत्रम् । उल्का । अभिहतम् । शम् । अस्तु । नः । शम् । नः । अभिचाराः । शम् ।
 ऊं इति । सन्तु । कृत्याः । शम् । नः । निखाताः । वल्गाः । शम् । उल्काः ।
 देशोपसर्गाः । शम् । ऊं इति । नः । भवन्तु ॥ ९ ॥
 शम् । नः । ग्रहाः । चान्द्रमसाः । शम् । आदित्यः । च । राहुणा ।
 शम् । नः । मृत्युः । धूमकेतुः । शम् । रुद्राः । तिग्मतेजसः ॥ १० ॥
 शम् । रुद्राः । शम् । वसवः । शम् । आदित्याः । शम् । अमयः ।
 शम् । नः । महर्षयः । देवाः । शम् । देवाः । शम् । बृहस्पतिः ॥ ११ ॥

XIX.9.6 May the friendly Lord (Mitra) be peace-giving to us; peace-giving the venerable Lord (Varuṇa); peace-giving the pervading Lord; peace-giving the Lord of creatures. May the resplendent Lord and the Lord supreme be peace-giving to us; peace-giving to us be the ordainer Lord.

XIX.9.7 May the friendly Lord be peace-giving to us; peace-giving be the venerable Lord; peace-giving the brilliant Lord (Vivasvat); peace-giving the ender Lord (Antak). May the disturbances on earth and in the midspace, and the planets moving in the space be peace-giving to us.

XIX.9.8 May the tremulous earth be gracious to us; gracious the meter that strikes (the earth); gracious be the cows yielding red milk; gracious be the earth cleaving apart.

XIX.9.9 May the meteor-hit constellation be gracious to us; gracious to us be the malevolent designs (of foes); gracious be the injurious actions (of enemies). May the harmful devices hurled secretly be gracious to us; gracious be the meteors and may the calamities befalling the land may be.

XIX.9.10 Gracious to us be the eclipser of the moon; and gracious be the sun eclipsed by Rāhu, gracious to us be the fatal comet; gracious be the terrible punisher with fierce valour.

XIX.9.11 Gracious (be) the terrible punisher, gracious the granter of dwellings, gracious the old sages, gracious the adorable leaders. Gracious to us be the holy great sages, gracious the enlightened ones; and gracious (be) the Lord supreme.

ब्रह्म प्रजापतिर्धाता लोका वेदाः सप्तऋषयोऽग्नयः ।
 तैर्मे कृतं स्वस्त्ययनमिन्द्रो मे शर्म यच्छतु ब्रह्मा मे शर्म यच्छतु ।
 विश्वे मे देवाः शर्म यच्छन्तु सर्वे मे देवाः शर्म यच्छन्तु ॥१२॥

यानि कानि चिच्छान्तानि लोके सप्तऋषयो विदुः ।
 सर्वाणि शं भवन्तु मे शं मे अस्त्वभयं मे अस्तु ॥१३॥

पृथिवी शान्तिरन्तरिक्षं शान्तिर्द्यौः शान्तिरापः शान्तिरोषधयः शान्तिर्वनस्पतयः ।
 शान्तिर्विश्वे मे देवाः शान्तिः सर्वे मे देवाः शान्तिः शान्तिः शान्तिः शान्तिभिः ।
 ताभिः शान्तिभिः सर्वं शान्तिभिः शर्मयामोहं यदिह घोरं यदिह क्रूरं
 यदिह पापं तच्छान्तं तच्छिवं सर्वमेव शमस्तु नः ॥१४॥

ब्रह्म । प्रजापतिः । धाता । लोकाः । वेदाः । सप्तऋषयः । अग्नयः । तैः । मे । कृतम् ।
 स्वस्त्ययनम् । इन्द्रः । मे । शर्म । यच्छतु । ब्रह्मा । मे । शर्म । यच्छतु । विश्वे । मे ।
 देवाः । शर्म । यच्छन्तु । सर्वे । मे । देवाः । शर्म । यच्छन्तु ॥ १२ ॥
 यानि । कानि । चित् । शान्तानि । लोके । सप्तऋषयः । विदुः ।
 सर्वाणि । शम् । भवन्तु । मे । शम् । मे । अस्तु । अभयम् । मे । अस्तु ॥ १३ ॥
 पृथिवी । शान्तिः । अन्तरिक्षम् । शान्तिः । द्यौः । शान्तिः । आपः । शान्तिः । ओषधयः ।
 शान्तिः । वनस्पतयः । शान्तिः । विश्वे । मे । देवाः । शान्तिः । सर्वे । मे । देवाः ।
 शान्तिः । शान्तिः । शान्तिः । शान्तिभिः । ताभिः । शान्तिभिः । सर्वं । शान्तिभिः ।
 शम् । अयाम् । अहम् । यत् । इह । घोरम् । यत् । इह । क्रूरम् । यत् । इह । पापम् ।
 तत् । शान्तम् । तत् । शिवम् । सर्वम् । एव । शम् । अस्तु । नः ॥ १४ ॥

(१०) दशमं सूक्तम्

(१-१०) दशर्षस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । मन्त्रोक्ता देवताः । त्रिष्टुप् छन्दः ॥

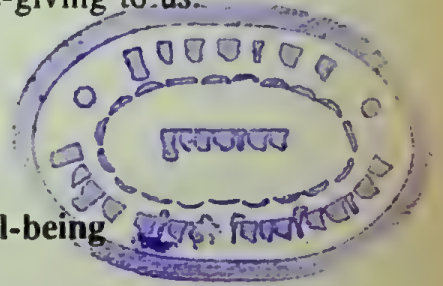
शं न इन्द्राग्नी भवतामवोभिः शं न इन्द्रावरुणा रातहव्या ।
 शमिन्द्रासोमा सुविताय शं योः शं न इन्द्रापुषणा वाजसातौ ॥१॥

शम् । नः । इन्द्राग्नी इति । भवताम् । अवःभिः । शम् । नः । इन्द्रावरुणा । रातहव्या ।
 शम् । इन्द्रासोमा । सुविताय । शम् । योः । शम् । नः । इन्द्रापुषणा । वाजसातौ ॥ १ ॥

XIX.9.12 Divine Supreme, the Lord of Creatures, the sustainer, the seven worlds, Vedas (sacred knowledge), the seven seers, the adorable leaders--by them my progress and safety has been secured. May the resplendent Lord grant me happiness; may the Lord of knowledge grant me happiness; may all the enlightened ones grant me happiness; may all the bounties of Nature grant me happiness.

XIX.9.13 May world's all the peace giving things whatsoever, which the seven-seers know, be peace-giving to me; may there be peace for me; may there be freedom from fear for me.

XIX.9.14 May the earth (grant) peace, the midspace peace, the sky peace, the waters peace, the herbs peace, forest-trees peace; all the enlightened one (grant) me peace; all the bounties of Nature (grant) me peace. May the peace be real peace with all sorts of peace. With those peacees, with complete peacees, we hereby appease what is dreadful here, what is cruel here. What is sinful here, that has been appeased, that has become blessed. May everything be peace-giving to us.



For prosperity and well-being

XIX.10.1 May the sun and fire, with their blessing aids, be for our happiness, may the sun and the ocean, to whom homage is offered, be for our happiness; may the sun and moon be for our happiness and comfort, along with prosperity; may the sun and sustenance be for our happiness in life-struggles. (Rg.VII.35.1)

शं नो भगः शम् नः शंसो अस्तु शं नः पुरंधिः शम् सन्तु रायः ।
 शं नः सत्यस्य सुयमस्य शंसः शं नो अर्यमा पुरुजातो अस्तु ॥२॥
 शं नो धाता शम् धर्ता नो अस्तु शं न उरूची भवतु स्वधाभिः ।
 शं रोदसी बृहती शं नो अद्रिः शं नो देवानां सुहवानि सन्तु ॥३॥
 शं नो अग्निर्ज्योतिरनीको अस्तु शं नो मित्रावरुणावश्विना शम् ।
 शं नः सुकृतां सुकृतानि सन्तु शं न इषिरो अभि वातु वातः ॥४॥
 शं नो द्यावापृथिवी पूर्वहूतौ शमन्तरिक्षं दृशये नो अस्तु ।
 शं न ओषधीर्वनिनो भवन्तु शं नो रजसस्पतिरस्तु जिष्णुः ॥५॥
 शं न इन्द्रो वसुभिर्देवो अस्तु शमादित्येभिर्वरुणः सुशंसः ।
 शं नो रुद्रो रुद्रेभिर्जलापः शं नस्त्वष्टा गाभिरिह शृणोतु ॥६॥
 शं नः सोमो भवतु ब्रह्म शं नः शं नो ग्रावाणः शम् सन्तु यज्ञाः ।
 शं नः स्वरूपां मितयो भवन्तु शं नः प्रस्वः शम्वस्तु वेदिः ॥७॥

शम् । नः । भगः । शम् । ऊं इति । नः । शंसः । अस्तु । शम् । नः । पुरंमऽधिः ।
 शम् । ऊं इति । सन्तु । रायः । शम् । नः । सत्यस्य । सुऽयमस्य । शंसः । शम् । नः ।
 अर्यमा । पुरुऽजातः । अस्तु ॥ २ ॥

शम् । नः । धाता । शम् । ऊं इति । धर्ता । नः । अस्तु । शम् । नः । उरूची ।
 भवतु । स्वधाभिः । शम् । रोदसी इति । बृहती इति । शम् । नः । अद्रिः । शम् । नः ।
 देवानाम् । सुहवानि । सन्तु ॥ ३ ॥

शम् । नः । अग्निः । ज्योतिःऽअनीकः । अस्तु । शम् । नः । मित्रावरुणौ । अश्विना । शम् ।
 शम् । नः । सुऽकृताम् । सुऽकृतानि । सन्तु । शम् । नः । इषिरः । अभि । वातु । वातः ॥ ४ ॥
 शम् । नः । द्यावापृथिवी इति । पूर्वऽहूतौ । शम् । अन्तरिक्षम् । दृशये । नः । अस्तु ।
 शम् । नः । ओषधीः । वनिनः । भवन्तु । शम् । नः । रजसः । पतिः । अस्तु । जिष्णुः ॥५॥
 शम् । नः । इन्द्रः । वसुऽभिः । देवः । अस्तु । शम् । आदित्येभिः । वरुणः । सुऽशंसः ।
 शम् । नः । रुद्रः । रुद्रेभिः । जलापः । शम् । नः । त्वष्टा । गाभिः । इह । शृणोतु ॥६॥
 शम् । नः । सोमः । भवतु । ब्रह्म । शम् । नः । शम् । नः । ग्रावाणः । शम् । ऊं इति ।
 सन्तु । यज्ञाः । शम् । नः । स्वरूपाम् । मितयः । भवन्तु । शम् । नः । प्रऽस्वः । शम् ।
 ऊं इति । अस्तु । वेदिः ॥

- XIX.10.2** May the prosperity be for our happiness; may the discipline be for happiness; may the intellectual pursuits be for our happiness; may the riches be for happiness; may the variously-manifested law and order be for our happiness. (Rg.VII.35.2)
- XIX.10.3** May the people of creativity be for happiness; may the people in charge of sustenance be for our happiness; may the wide earth, with its provisions be for our happiness; may the vast heaven and earth be for happiness; may the mountains be for happiness; may our pious invocations of Nature's bounties secure happiness for us. (Rg.VII.35.3)
- XIX.10.4** May the fire, with the splendour of countenance, be for our happiness; may the cosmic light and plasma, and the pair of twins-divine be for our happiness. May the noble actions of the pious be for our happiness; may the impetuous wind blow for our happiness. (Rg.VII.35.4)
- XIX.10.5** May the heaven and earth, invoked from the earliest times, be for our happiness; may the midspace be for our happiness with charming appearance. May the herbs and the forest trees be for our happiness; may the victorious Lord of the distant regions, be favourable to our felicity. (Rg.VII.35.5)
- XIX.10.6** May the divine sun, with the life-giving elements, grant us happiness; may the justly-praised ethereal ocean with numerous suns, be friendly to our happiness; may the grief-assuaging cosmic vitality, with the vital breaths, bless us for our happiness; may the architect of the universe, with attributes of Nature's bounties, be with us for our happiness, and hear us at this solemnity. (Rg.VII.35.6)
- XIX.10.7** May be the source of our happiness; may the prayers promote our happiness; may the clouds be source of our happiness. May the sacred work and worship be source of our happiness; may the measured lengths of the pillars of ceremonial hall be conducive to our felicity; may the well-grown herbs be for our happiness; may the altar be raised for our happiness. (Rg.VII.35.7)

शं नः सूर्य उरुचक्षा उदैतु शं नो भवन्तु प्रदिशश्चतस्रः ।
 शं नः पर्वता ध्रुवयो भवन्तु शं नः सिन्धवः शम् सन्त्वापः ॥८॥
 शं नो अदितिर्भवतु व्रतेभिः शं नो भवन्तु मरुतः स्वर्काः ।
 शं नो विष्णुः शम् पूषा नो अस्तु शं नो भवित्रं शम्बस्तु वायुः ॥९॥
 शं नो देवः सविता त्रायमाणः शं नो भवन्तुषसो विभातीः ।
 शं नः पर्जन्यो भवतु प्रजाभ्यः शं नः क्षेत्रस्य पतिरस्तु शंभुः ॥१०॥

शम् । नः । सूर्यः । उरुचक्षाः । उत् । एतु । शम् । नः । भवन्तु । प्रदिशः । चतस्रः ।
 शम् । नः । पर्वताः । ध्रुवयः । भवन्तु । शम् । नः । सिन्धवः । शम् । ऊं इति । सन्तु । आपः ॥
 शम् । नः । अदितिः । भवतु । व्रतेभिः । शम् । नः । भवन्तु । मरुतः । सुअर्काः । शम् । नः ।
 विष्णुः । शम् । ऊं इति । पूषा । नः । अस्तु । शम् । नः । भवित्रम् । शम् । ऊं इति । अस्तु । वायुः ॥
 शम् । नः । देवः । सविता । त्रायमाणः । शम् । नः । भवन्तु । उषसः । विभातीः । शम् ।
 नः । पर्जन्यः । भवतु । प्रजाभ्यः । शम् । नः । क्षेत्रस्य । पतिः । अस्तु । शम्भुः ॥ १० ॥

(११) एकादशं सूक्तम्

(१-६) षड्विंशत्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । मन्त्रोक्ता देवताः । त्रिषु चन्द्रः ॥

शं नः सत्यस्य पतयो भवन्तु शं नो अर्वन्तः शम् सन्तु गावः ।
 शं नः ऋभवः सुकृतः सुहस्ताः शं नो भवन्तु पितरो हवेषु ॥१॥
 शं नो देवा विश्वदेवा भवन्तु शं सरस्वती सह धीभिरस्तु ।
 शम्भिषाचः शम् रातिषाचः शं नो दिव्याः पार्थिवाः शं नो अप्याः ॥२॥

शम् । नः । सत्यस्य । पतयः । भवन्तु । शम् । नः । अर्वन्तः । शम् । ऊं इति । सन्तु ।
 गावः । शम् । नः । ऋभवः । सुकृतः । सुहस्ताः । शम् । नः । भवन्तु । पितरः । हवेषु ॥
 शम् । नः । देवाः । विश्वदेवाः । भवन्तु । शम् । सरस्वती । सह । धीभिः । अस्तु ।
 शम् । अभिषाचः । शम् । ऊं इति । रातिषाचः । शम् । नः । दिव्याः । पार्थिवाः ।
 शम् । नः । अप्याः ॥ २ ॥

XIX.10.8 May the sun with extensive radiance rise for our happiness; may the four quarters of the horizon be auspicious to us. May the firm-set mountains bless us for our happiness; may the rivers, may the waters be for our happiness. (Rg.VII.35.8)

XIX.10.9 May the mother infinity, through holy observances, be for our happiness; may the glowing vital principles be for our happiness; may the all pervading one, the nourishing one, be for our happiness; may the cosmic waters be propitious to us; may the wind blow for our happiness. (Rg.VII.35.9)

XIX.10.10 May the divine refulgent Lord, the saviour, be for our happiness; may the radiant dawns be propitious to us. May the clouds be propitious for our people; may the sovereign Lord of universe bless us for happiness. (Rg.VII.35.10)

For well-being

XIX.11.1 May the sustainers of eternal truths be propitious to our happiness; may the horses, the cattle, contribute to our happiness; may the virtuous, the dexterous men of experience and wisdom, confer felicity on us; may the senior sages be kind to us and respond to our invocations in rituals and ceremonies. (Rg.VII.35.12)

XIX.11.2 May all the divine Nature's bounties be for our happiness; may the divine speech, with holy thoughts' be gracious; may the persons assisting at our sacred works and those who liberally and large-heartedly give, be conducive to our happiness; may all celestial, terrestrial, and aquatic powers be for our happiness. (Rg.VII.35.11)

शं नो अज एकपादेवो अस्तु शमहिर्बुध्यः शं समुद्रः ।
 शं नो अपां नपात्पेरुस्तु शं नः पृश्निर्भवतु देवगोपा ॥३॥
 आदित्या रुद्रा वसवो जुषन्तामिदं ब्रह्म क्रियमाणं नवीयः ।
 भूषन्तु नो दिव्याः पार्थिवासो गोजाता उत ये यज्ञियासः ॥४॥
 ये देवानामृत्विजो यज्ञियासो मनोर्यजत्रा अमृता ऋतज्ञाः ।
 ते नो रासन्तामुरुगायमद्य यूयं पात स्वस्तिभिः सदा नः ॥५॥
 तदस्तु मित्रावरुणा तदग्ने शं योरस्मभ्यमिदमस्तु शस्तम् ।
 अशीमहि गाधमुत प्रतिष्ठां नमो दिवे बृहते सार्दनाय ॥६॥

शम् । नः । अजः । एकपात् । देवः । अस्तु । शम् । अहिः । बुध्यः । शम् । समुद्रः ।
 शम् । नः । अपाम् । नपात् । पेरुः । अस्तु । शम् । नः । पृश्निः । भवतु । देवगोपा ॥
 आदित्याः । रुद्राः । वसवः । जुषन्ताम् । इदम् । ब्रह्म । क्रियमाणम् । नवीयः ।
 भूषन्तु । नः । दिव्याः । पार्थिवासः । गोऽजाताः । उत । ये । यज्ञियासः ॥ ४ ॥
 ये । देवानाम् । ऋत्विजः । यज्ञियासः । मनोः । यजत्राः । अमृताः । ऋतज्ञाः । ते ।
 नः । रासन्ताम् । उरुगायम् । अद्य । यूयम् । पात । स्वस्तिभिः । सदा । नः ॥ ५ ॥
 तत् । अस्तु । मित्रावरुणा । तत् । अग्ने । शम् । योः । अस्मभ्यम् । इदम् । अस्तु । शस्तम् ।
 अशीमहि । गाधम् । उत । प्रतिऽस्थाम् । नमः । दिवे । बृहते । सार्दनाय ॥ ६ ॥

(१२) द्वादशं सूक्तम्

(१) एकर्वस्याभ्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । मन्त्रोक्ता देवता । त्रिष्टुप् छन्दः ॥

उषा अप स्वमुस्तमः सं वर्तयति वर्तनिं सुजातता ।
 अया वाजं देवहितं सनेम मदेम शतहिमाः सुवीराः ॥१॥

उषाः । अप । स्वसुः । तमः । सम् । वर्तयति । वर्तनिम् । सुऽजातता ।
 अया । वाजम् । देवऽहितम् । सनेम् । मदेम् । शतऽहिमाः । सुऽवीराः ॥ १ ॥

- XIX.11.3** May the divine unborn Lord, the one-footed (in whose one foot measure is the entire universe) bless us for our happiness; may the clouds of midspace confer happiness; may the cosmic oceans be for happiness; may the heat and electricity, born of water, be gracious, and may the midspace, the sky, guarded by divine powers, be for our happiness. (Rg.VII.35.13)
- XIX.11.4** May the Cosmic suns, the cosmic winds, and the planets of abode be gratified by this new hymn, which we now repeat; may all the divines of celestial and terrestrial worlds, progeny of cows, and those who perform worship, hear our invocations. (Rg.VII.35.14)
- XIX.11.5** May those, who are most adorable among divinely revered, those who have been honoured by all men, those who are immortal, the observers of truth, grant us today widely-spoken reputation, and may you, O Lord, along with the divine forces, ever cherish us with blessings. (Rg.VII.35.15)
- XIX.11.6** May this our praise, O Lord of light and bliss, be appreciated by you. May it, O adorable Lord, be valued by you, as the means of health and happiness to us. May we then obtain depth (of life) and stability. We offer reverence to the vast celestial region. (Rg.V.47.7)

To Ushās (dawn)

- XIX.12.1** The dawn drives away the gloom of her sister (the night) and through her noble birth illumines the pathway well. Through her, may we win the treasure, beneficial for the enlightened ones; blessed with brave progeny, may we revel through a hundred winters. (Rg.X.172.4; VI.17.15)

(१३) त्रयोदशं सूक्तम्

(१-११) एकादशार्चस्यास्य सूक्तस्याप्रतिरथ ऋषिः । इन्द्रो देवता । (१-२, ७-१०) प्रथमाद्वितीययोः ऋषोः
सप्तम्यादिचतसृणाञ्च त्रिष्टुप्, (३-६, ११) तृतीयादिचतसृणामेकादश्याश्च भुरिक्त्रिष्टुप् छन्दसी ॥

इन्द्रस्य बाहू स्थविरौ वृषाणौ चित्रा इमा वृषभौ पारयिष्णू ।
 तौ योक्षे प्रथमो योग आगते याभ्यां जितमसुराणां स्वर्यत् ॥१॥
 आशुः शिशानो वृषभो न भीमो घनाघनः क्षोभणश्चर्षणीनाम् ।
 संक्रन्दनोनिमिष एकवीरः शतं सेना अजयत्साकमिन्द्रः ॥२॥
 संक्रन्दनेनानिमिषेण जिष्णुनायोध्येन दुश्च्यवनेन धृष्णुना ।
 तदिन्द्रेण जयत तत्सहध्वं युधो नर इषुहस्तेन वृष्णा ॥३॥
 स इषुहस्तैः स निषङ्गिभिर्वशी संसृष्टा स युध इन्द्रो गुणेन ।
 संसृष्टजित्सोमपा बाहुशर्धुग्रधन्वा प्रतिहिताभिरस्ता ॥४॥
 बलविज्ञायः स्थविरः प्रवीरः सहस्वान्वाजी सहमान उग्रः ।
 अभिर्वीरो अभिषत्वा सहोजिजैत्रमिन्द्र रथमा तिष्ठ गोविदम् ॥५॥
 इमं वीरमनु हर्षध्वमुग्रमिन्द्र सखायो अनु सं रभध्वम् ।
 ग्रामजितं गोजितं वज्रबाहुं जयन्तमजम् प्रमृणन्तमोजसा ॥६॥

इन्द्रस्य । बाहू इति । स्थविरौ । वृषाणौ । चित्रा । इमा । वृषभौ । पारयिष्णू इति ।
 तौ । योक्षे । प्रथमः । योगे । आगते । याभ्याम् । जितम् । असुराणाम् । स्वर्यः । यत् ॥
 आशुः । शिशानः । वृषभः । न । भीमः । घनाघनः । क्षोभणः । चर्षणीनाम् ।
 सम्सक्रन्दनः । अनिसमिषः । एकस्वीरः । शतम् । सेनाः । अजयत् । साकम् । इन्द्रः ॥ २ ॥
 सम्सक्रन्दनेन । अनिसमिषेण । जिष्णुना । अयोध्येन । दुःच्यवनेन । धृष्णुना ।
 तत् । इन्द्रेण । जयत । तत् । सहध्वम् । युधः । नरः । इषुहस्तेन । वृष्णा ॥ ३ ॥
 सः । इषुहस्तैः । सः । निषङ्गिभिः । वशी । सम्सृष्टा । सः । युधः । इन्द्रः । गुणेन ।
 संसृष्टजित् । सोमपाः । बाहुशर्धा । उग्रधन्वा । प्रतिहिताभिः । अस्ता ॥ ४ ॥
 बलविज्ञायः । स्थविरः । प्रवीरः । सहस्वान् । वाजी । सहमानः । उग्रः ।
 अभिर्वीरः । अभिषत्वा । सहजित् । जैत्रम् । इन्द्र । रथम् । आ । तिष्ठ । गोविदम् ॥
 इमम् । वीरम् । अनु । हर्षध्वम् । उग्रम् । इन्द्रम् । सखायः । अनु । सम् । रभध्वम् ।
 ग्रामजितम् । गोजितम् । वज्रबाहुम् । जयन्तम् । अजम् । प्रमृणन्तम् । ओजसा ॥ ६ ॥

For aid and victory in battles.

- XIX.13.1** The two of the resplendent Lord are two sturdy, mighty, wonderful bulls, capable of carrying us across the difficulties; when the need arises, first of all I shall yoke them, by whom the heaven of the life-destroyers was conquered.
- XIX.13.2** Quick, striking with sharpened bolt, terrible like a bull, destroyer of enemies on a large scale, arouser of people, making the sinful persons cry, never negligent, the unique here, the resplendent one (the army-chief) conquers a hundred invading armies at a time. (Yv. XVII.33)
- XIX.13.3** With him, the army-chief, who makes the enemies weep, who is ever-watchful;, victorious, spoiling for battle, unconquerable, fearless and strong, and who bears arrows in his hand, O soldiers, may you gain victories and win battles. (Yv. XVII.34)
- XIX.13.4** That army-chief, commanding the soldiers who carry arrows and quivers, organizes them into battalions and with them he captures enemies. He, the enjoyer of the herbal drinks, depending on the strength of his arms only, carrying a mighty bow, scatters the hosts of united enemies with his well-shot arrows. (Yv. XVII.35)
- XIX.13.5** O resplendent one (army-chief), having full information of the opposing army, senior-most, valiant, full of strength, agile, overwhelming the foes, formidable, ready to engage every warrior, surrounded by servants, born out of strength as if, appreciator of praises, may you mount your conquering chariot now. (Yv. XVII.37)
- XIX.13.6** Be thrilled with joy following this formidable hero, O friends; make determined effort following him, the conqueror of troops, winner of cows, thunder-armed, victor in battles and slaughtering with tremendous force.

अभि गोत्राणि सहसा गार्हमानोदाय उग्रः शतमन्युरिन्द्रः ।
 दुःश्रयवः पृतनाषाड्योऽधोऽस्माकं सेना अवतु प्र युत्सु ॥७॥
 बृहस्पते परि दीया रथेन रक्षोहामित्रौ अपवाधमानः ।
 प्रभञ्जच्छत्रून्प्रमृणन्नमित्रानस्माकमेधयिता तनूनाम् ॥८॥
 इन्द्र एषां नेता बृहस्पतिर्दक्षिणा यज्ञः पुर एतु सोमः ।
 देवसेनानामभिभञ्जतीनां जयन्तीनां मरुतो यन्तु मध्ये ॥९॥
 इन्द्रस्य वृष्णो वरुणस्य राज्ञ आदित्यानां मरुतां शर्धे उग्रम् ।
 महामनसां भुवनच्यवानां घोषो देवानां जयतामुदस्थात् ॥१०॥
 अस्माकमिन्द्रः समृतेषु ध्वजेष्वस्माकं या इषवस्ता जयन्तु ।
 अस्माकं वीरा उत्तरे भवन्त्वस्मान्देवासोवता हवेषु ॥११॥

अभि । गोत्राणि । सहसा । गार्हमानः । अदायः । उग्रः । शतमन्युः । इन्द्रः ।
 दुःश्रयवः । पृतनाषाट् । अयोध्यः । अस्माकम् । सेनाः । अवतु । प्र । युत्सु ॥ ७ ॥
 बृहस्पते । परि । दीया । रथेन । रक्षः । अहामित्रौ । अपवाधमानः ।
 प्रभञ्जन् । शत्रून् । प्रमृणन् । अमित्रान् । अस्माकम् । एधि । अत्रिता । तनूनाम् ॥ ८ ॥
 इन्द्रः । एषाम् । नेता । बृहस्पतिः । दक्षिणा । यज्ञः । पुरः । एतु । सोमः ।
 देवसेनानाम् । अभिभञ्जतीनाम् । जयन्तीनाम् । मरुतः । यन्तु । मध्ये ॥ ९ ॥
 इन्द्रस्य । वृष्णः । वरुणस्य । राज्ञः । आदित्यानाम् । मरुताम् । शर्धेः । उग्रम् ।
 महामनसाम् । भुवनच्यवानाम् । घोषः । देवानाम् । जयताम् । उत् । अस्थात् ॥ १० ॥
 अस्माकम् । इन्द्रः । समृतेषु । ध्वजेषु । अस्माकम् । याः । इषवः । ताः । जयन्तु ।
 अस्माकम् । वीराः । उत्तरे । भवन्तु । अस्मान् । देवासः । अवतः । हवेषु ॥ ११ ॥

(१४) चतुर्दशं सूक्तम्

(१) एकर्चस्यास्य सूक्तस्याथर्वा ऋषिः । यावापृथिव्यौ देवते । त्रिष्टुप् छन्दः ॥

इदमुच्छेयोवसानमागां शिवे मे द्यावापृथिवी अभूताम् ।
 असपत्नाः प्रदिशो मे भवन्तु न वै त्वा द्विष्मो अभयं नो अस्तु ॥१॥

इदम् । उत्श्रेयः । अवसानम् । आ । अगाम् । शिवे इति । मे । द्यावापृथिवी इति ।
 अभूताम् । असपत्नाः । प्रदिशः । मे । भवन्तु । न । वै । त्वा । द्विष्मः । अभयम् । नः । अस्तु ॥

- XIX.13.7** May the resplendent one (army-chief), crushing the enemy clans with tremendous force, pitiless, valiant, quick to take offence, difficult to dislodge, vanquisher of armies, the matchless her, protect our armies in battles. (Yv. XVII.39)
- XIX.13.8** O Lord of the large army, slayer of evil forces, harassing the enemies, may you go around far and wide with your chariot. Routing the opponent armies and conquering the violent foes in battles, may you become protector of our chariots. (Yv. XVII.36)
- XIX.13.9** Let the resplendent one, the Commander of the large army, be their leader; let the self-sacrificing squad be on their right; let the units intoxicated with herbal drinks move to the fore. Let the brave infantry march in the forefront of the conquering and overwhelming armies of godly people. (Yv. XVII.40 Variation)
- XIX.13.10** Fierce strength of the powerful army-chief of the venerable kind, and of the infantry, glittering like (many) suns, has come up. And up goes the shout of the winning godly people, big-hearted and capable of overturning the worlds. (Yv. XVII.41)
- XIX.13.11** When the flags assemble in the battle-field, may our army-chief win; may those shafts win that are ours. may our warriors have an edge over the enemy; may the bounties of Nature protect us in the battles. (Yv. XVII.43)

For safety

- XIX.14.1** I have reached this highly excellent end (of the journey). Heaven and earth have been auspicious to me. May the great quarters be free rivals for me. Surely, we do not hate you. Let there be no fear for us. (Rv. VIII.61.13 Variation)

(१५) पञ्चदशं सूक्तम्

(१-६) षड्विंशत्यास्य सूक्तस्याधर्वा ऋषिः । (१-४) प्रथमादिवत्तमृणामृचामिन्द्रः, (५-६) पञ्चमीपष्ठयोश्च मन्त्रोक्ता देवताः । (१) प्रथमायाः पथ्याबृहती, (२, ५) द्वितीयापञ्चम्योश्चतुष्पदा जगती,
(३) तृतीयाया विराट्पथ्यापङ्क्तिः, (४, ६) चतुर्थीपष्ठयोश्च त्रिष्टुप् छन्दांसि ॥

यते इन्द्र भयामहे ततो नो अभयं कृधि ।
मघवञ्छुग्धि तव त्वं न ऊतिभिर्वि द्विषो वि मृधो जहि ॥१॥
इन्द्रं वयमनूराधं हवामहेनु राध्यास्म द्विपदा चतुष्पदा ।
मा नः सेना अररुषीरुप गुर्विषूचीरिन्द्र द्रुहो वि नाशय ॥२॥
इन्द्रस्त्रातोत वृत्रहा परस्फानो वरेण्यः ।
स रक्षिता चरमतः स मध्यतः स पश्चात्स पुरस्ताच्चो अस्तु ॥३॥
उरुं नो लोकमनु नेषि विद्वान्स्वयं ज्योतिरभयं स्वस्ति ।
उग्रा ते इन्द्र स्थविरस्य बाहू उप क्षयेम शरणा बृहन्ता ॥४॥
अभयं नः करत्यन्तरिक्षमभयं द्यावापृथिवी उभे इमे ।
अभयं पश्चादभयं पुरस्तादुत्तरादधरादभयं नो अस्तु ॥५॥
अभयं मित्रादभयममित्रादभयं ज्ञातादभयं पुरो यः ।
अभयं नक्तमभयं दिवा नः सर्वा आशा मम मित्रं भवन्तु ॥६॥

यतेः । इन्द्र । भयामहे । ततोः । नः । अभयम् । कृधि ।
मघवञ् । शग्धि । तव । त्वम् । नः । ऊतिभिः । वि । द्विषः । वि । मृधः । जहि ॥
इन्द्रम् । वयम् । अनुऽनूराधम् । हवामहे । अनु । राध्यास्म । द्विऽपदा । चतुऽपदा ।
मा । नः । सेनाः । अररुषीः । उप । गुः । विषूचीः । इन्द्र । द्रुहः । वि । नाशय ॥ २ ॥
इन्द्रः । त्राता । उत । वृत्रऽहा । परस्फानः । वरेण्यः ।
सः । रक्षिता । चरमतः । सः । मध्यतः । सः । पश्चात् । सः । पुरस्तात् । नः । अस्तु ॥ ३ ॥
उरुम् । नः । लोकम् । अनु । नेषि । विद्वान् । स्वः । यत् । ज्योतिः । अभयम् । स्वस्ति ।
उग्रा । ते । इन्द्र । स्थविरस्य । बाहू इति । उप । क्षयेम । शरणा । बृहन्ता ॥ ४ ॥
अभयम् । नः । करति । अन्तरिक्षम् । अभयम् । द्यावापृथिवी इति । उभे इति । इमे इति ।
अभयम् । पश्चात् । अभयम् । पुरस्तात् । उत्तरात् । अधरात् । अभयम् । नः । अस्तु ॥ ५ ॥
अभयम् । मित्रात् । अभयम् । मित्रात् । अभयम् । ज्ञातात् । अभयम् । पुरः । यः ।
अभयम् । नक्तम् । अभयम् । दिवा । नः । सर्वाः । आशाः । मम । मित्रम् । भवन्तु ॥ ६ ॥

For safety and success

- XIX.15.1** Wherefrom, O resplendent Lord, we apprehend danger, therefrom may you make us safe and secure. O bounteous Lord, you are capable of it with your protective aids. May you destroy completely our haters and harmers.
- XIX.15.2** We invoke the resplendent Lord, the granter of success. May we obtain success through bipeds and quadrupeds. Let not the armies of cruel foes approach us. O resplendent Lord, may you destroy vast hordes of enemies.
- XIX.15.3** The resplendent Lord is the saviour as well as the destroyer of nescience; He is the defender against enemies and is the best to choose. May He be our protector at the extreme ends, He in the middle, He from the front and He from behind.
- XIX.15.4** Knowing well, may you lead us to the spacious region, where there is heavenly light, freedom, fear and weal. May we take shelter, O resplendent Lord, mighty in battle, under your formidable arms, the great refuges. (Rg.VI.47.8. Variation)
- XIX.15.5** May the midspace make us free from fear; free from fear, may both these heaven and earth be (for us). May there be no fear to us from behind, from the front, from above as well as from below.
- XIX.15.6** May there be no fear from a friend; no fear from a foe; no fear from one known to us; no fear from the unknown one. May there be no fear at night, no fear in the day for us. May all the regions be friendly to me.

(११) षोडशं सूक्तम्

(१-२) इषुषस्यास्य सूक्तस्यायर्वा ऋषिः । मन्त्रोक्ता देवताः । (१) प्रथमर्चोऽनुष्टुप्,
(२) द्वितीयायाश्च त्र्यवसाना सप्तपदा बृहतीगर्भातिशङ्करी छन्दसी ॥

असपत्नं पुरस्तात्पश्चात् अर्भयं कृतम् ।
 सविता मा दक्षिणत उत्तरान्मा शचीपतिः ॥१॥
 दिवो मादित्या रक्षन्तु भूम्या रक्षन्त्वग्नयः ।
 इन्द्राग्नी रक्षतां मा पुरस्तादश्विनावभितः शर्म यच्छताम् ।
 तिरश्चीनघ्न्या रक्षतु जातवेदा भूतकृतो मे सर्वतः सन्तु वर्म ॥२॥

असपत्नम् । पुरस्तात् । पश्चात् । नः । अर्भयम् । कृतम् ।
 सविता । मा । दक्षिणतः । उत्तरात् । मा । शचीपतिः ॥ १ ॥

दिवः । मा । आदित्याः । रक्षन्तु । भूम्याः । रक्षन्तु । अग्नयः ।
 इन्द्राग्नी इति । रक्षताम् । मा । पुरस्तात् । अश्विनौ । अभितः । शर्म । यच्छताम् ।
 तिरश्चीन् । अघ्न्या । रक्षतु । जातवेदाः । भूतकृतः । मे । सर्वतः । सन्तु । वर्म ॥ २ ॥

(१७) सप्तदशं सूक्तम्

(१-१०) दशर्चस्यास्य सूक्तस्यायर्वा ऋषिः । मन्त्रोक्त देवताः । [(१) प्रथमर्च उपजगती], (२-४) द्वितीयादितृचस्य
 [(८) मष्टम्याश्च] जगती, [(५) पञ्चम्याः स्वराद्रुगती], (६) षष्ठ्या भुरिजगती, (७) सप्तम्या अतिजगती,
 [(९) नवम्याः पञ्चपदा विराडतिशङ्करी, (१०) दशम्याश्च निष्टुतिजगती] छन्दांसि ॥

अग्निमी पातु वसुभिः पुरस्तात्तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छ्रये तां पुरं प्रैमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥१॥
 वायुर्मान्तरिक्षेणैतस्यां दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छ्रये तां पुरं प्रैमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥२॥

अग्निः । मा । पातु । वसुभिः । पुरस्तात् । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् । श्रये । ताम् । पुरम् । प्र ।
 एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै । आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥१॥
 वायुः । मा । अन्तरिक्षेण । एतस्याः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् । श्रये ।
 ताम् । पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै । आत्मानम् ।
 परि । ददे । स्वाहा ॥ २ ॥

To divinities for safety and protection

XIX.16.1 Freedom from rivals in the east and freedom from fear in the west has been secured for us. May the impeller Lord guard me from the south and the Lord of action from the north.

XIX.16.2 May the suns (of the twelve months) protect me from the sky; may the fires protect (me) from earth. May Lord resplendent and adorable protect me in front and the aśvins (twins divine) grant me protection on all sides. May the Lord cognizant of all protect our cows crosswise. May the creators of all beings be my armour on all sides.

To Various Gods for protection

XIX.17.1 May the adorable Lord (Agni) along with the Vasus (young sages) guard me from the east. I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā (hail).

XIX.17.2 May the pervading Lord (Vāyu), along with the midspace, guard me from this direction (middle of the east and the south). I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

सोमो मा रुद्रैर्दक्षिणाया दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छ्रये तां पुरं प्रैमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥३॥
 वरुणो मादित्यैरेतस्या दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छ्रये तां पुरं प्रैमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥४॥
 सूर्यो मा द्यावापृथिवीभ्यां प्रतीच्या दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छ्रये तां पुरं प्रैमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥५॥
 आपो मौषधीमतीरेतस्या दिशः पान्तु तासु क्रमे तासु श्रये तां पुरं प्रैमि ।
 ता मा रक्षन्तु ता मा गोपायन्तु ताभ्य आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥६॥
 विश्वकर्मा मा सप्तऋषिभिर्दक्षिणाया दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छ्रये तां पुरं प्रैमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥७॥

सोमः । मा । रुद्रैः । दक्षिणायाः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् । श्रये । ताम् ।
 पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै । आत्मानम् । परि ।
 ददे । स्वाहा ॥ ३ ॥

वरुणः । मा । आदित्यैः । एतस्याः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् । श्रये । ताम् ।
 पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै । आत्मानम् । परि ।
 ददे । स्वाहा ॥ ४ ॥

सूर्यः । मा । द्यावापृथिवीभ्याम् । प्रतीच्याः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् ।
 श्रये । ताम् । पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै ।
 आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥ ५ ॥

आपः । मा । ओषधीऽमतीः । एतस्याः । दिशः । पान्तु । तासु । क्रमे । तासु । श्रये ।
 ताम् । पुरम् । प्र । एमि । ताः । मा । रक्षन्तु । ताः । मा । गोपायन्तु । ताभ्यः ।
 आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥ ६ ॥

विश्वकर्मा । मा । सप्तऋषिभिः । उदीच्याः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् ।
 श्रये । ताम् । पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै ।
 आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥ ७ ॥

XIX.17.3 May the blissful Lord (Soma), along with Rudras (adult sages), guard me from the southern quarter. I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

XIX.17.4 May the venerable Lord (Varuna), along with Ādityas (old sages), guard me from this direction (middle of the south and the west). I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

XIX.17.5 May Sun (god), along with the heaven and earth, guard me from the western quarter. I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

XIX.17.6 May Waters, along with the medicinal plants, guard me from this direction (middle of the west and the north). I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

XIX.17.7 May the universal Architect, along with the seven seers, guard me from the northern quarter. I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

इन्द्रो मा मरुत्वानेतस्या दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छये तां पुरं प्रेमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥८॥
 प्रजापतिर्मा प्रजननवान्सह प्रतिष्ठाया ध्रुवाया दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छये तां पुरं प्रेमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥९॥
 बृहस्पतिर्मा विश्वेदेवैरुर्ध्वाया दिशः पातु तस्मिन्क्रमे तस्मिञ्छये तां पुरं प्रेमि ।
 स मा रक्षतु स मा गोपायतु तस्मा आत्मानं परि ददे स्वाहा ॥१०॥

इन्द्रः । मा । मरुत्वान् । एतस्याः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् । श्रये ।
 ताम् । पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै ।
 आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥ ८ ॥

प्रजापतिः । मा । प्रजननवान् । सह । प्रतिस्थया । ध्रुवायाः । दिशः । पातु ।
 तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् । श्रये । ताम् । पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा ।
 गोपायतु । तस्मै । आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥ ९ ॥

बृहस्पतिः । मा । विश्वैः । देवैः । ऊर्ध्वायाः । दिशः । पातु । तस्मिन् । क्रमे । तस्मिन् ।
 श्रये । ताम् । पुरम् । प्र । एमि । सः । मा । रक्षतु । सः । मा । गोपायतु । तस्मै ।
 आत्मानम् । परि । ददे । स्वाहा ॥ १० ॥

(१८) अष्टादशं सूक्तम्

(१-१०) दशार्चस्यास्य सूक्तम् । अर्चा क्रयिः । यन्त्रोक्त्य देवताः । (१, ८) प्रथमाष्टम्योर्कचोः साक्षी ऋषिः,

(२-४, १) द्वितीयादित्यस्य षष्ठ्याध्वार्यतुष्टुः, (५) पञ्चम्याः [स्वराट्] भार्यतुष्टुः,

(७, ९, १०) सप्तमीनवमीदशमीनाञ्च प्राजापत्या ऋषिः छन्दोऽसि । सर्वा दिव्याः ॥

अग्निं ते वसुवन्तमृच्छन्तु । ये माघायवः प्राच्या दिशोऽभिदासात् ॥१॥
 वायुं तेऽन्तरिक्षवन्तमृच्छन्तु । ये माघायवः एतस्या दिशोऽभिदासात् ॥२॥
 सोमं ते रुद्रवन्तमृच्छन्तु । ये माघायवो दक्षिणाया दिशोऽभिदासात् ॥३॥

अग्निम् । ते । वसुवन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघायवः । प्राच्याः । दिशः । अभिदासान् ॥
 वायुम् । ते । अन्तरिक्षवन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघायवः । एतस्याः ।
 दिशः । अभिदासान् ॥ २ ॥

सोमम् । ते । रुद्रवन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघायवः । दक्षिणायाः । दिशः ।
 अभिदासान् ॥ ३ ॥

XIX.17.8 May the resplendent Lord, along with Maruts (cloud-bearing winds) guard me from this direction (middle of the north and the east). I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

XIX.17.9 May the Lord of creatures (Prajāpati), along with virility and respectability, guard me from the fixed quarter (i.e., nadir). I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

XIX.17.10 May the Lord supreme (Brhaspati) along with all the bounties of Nature, guard me from the upward quarter (i.e., zenith). I step in Him; in Him I take shelter; to that castle do I go. May He defend me; may He protect me. To Him I totally surrender myself. Svāhā.

For protection : To various God.

XIX.18.1 To the adorable Lord with the Vasus, may they go (for their destruction), who, of sinful intent, invade me from the eastern quarter.

XIX.18.2 To the pervading Lord with the midspace, may they go (for their destruction), who, of sinful intent invade me from this direction (middle of the south).

XIX.18.3 To the blissful Lord with the Rudras, may they go (for their destruction), who, of sinful intent, invade me from the southern quarter.

वरुणं त आदित्यवन्तमृच्छन्तु । ये माघायव एतस्या दिशोभिदासात् ॥४॥
 सूर्य ते द्यावापृथिवीवन्तमृच्छन्तु । ये माघायवः प्रतीच्या दिशोभिदासात् ॥५॥
 अपस्त ओषधीमतीकृच्छन्तु । ये माघायव एतस्या दिशोभिदासात् ॥६॥
 विश्वकर्माणं ते सप्तऋषिवन्तमृच्छन्तु । ये माघायव उदीच्या दिशोभिदासात् ॥७॥
 इन्द्र ते मरुत्वन्तमृच्छन्तु । ये माघायव एतस्या दिशोभिदासात् ॥८॥
 प्रजापतिं ते प्रजननवन्तमृच्छन्तु । ये माघायवो ध्रुवाया दिशोभिदासात् ॥९॥
 बृहस्पतिं ते विश्वदेववन्तमृच्छन्तु । ये माघायव ऊर्वाया दिशोभिदासात् ॥१०॥

वरुणम् । ते । आदित्यवन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघस्यवः । एतस्याः । दिशः ।
 अभिऽदासान् ॥ ४ ॥

सूर्यम् । ते । द्यावापृथिवीवन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघस्यवः । प्रतीच्याः । दिशः ।
 अभिऽदासान् ॥ ५ ॥

अपः । ते । ओषधीऽमतीः । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघस्यवः । एतस्याः । दिशः ।
 अभिऽदासान् ॥ ६ ॥

विश्वऽकर्माणम् । ते । सप्तऋषिवन्तम् । ऋच्छन्तु ।
 ये । मा । अघस्यवः । उदीच्याः । दिशः । अभिऽदासान् ॥ ७ ॥

इन्द्रम् । ते । मरुत्वन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघस्यवः । एतस्याः । दिशः ।
 अभिऽदासान् ॥ ८ ॥

प्रजाऽपतिम् । ते । प्रजननवन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघस्यवः । ध्रुवायाः ।
 दिशः । अभिऽदासान् ॥ ९ ॥

बृहस्पतिम् । ते । विश्वदेववन्तम् । ऋच्छन्तु । ये । मा । अघस्यवः । ऊर्वायाः ।
 दिशः । अभिऽदासान् ॥ १० ॥

- XIX.18.4** To the venerable Lord with the suns (of twelve months), may they go (for their destruction), who of sinful intent, invade me from this direction (middle of the south and the west).
- XIX.18.5** To the Sun (God) with the heaven and earth, may they go (for their destruction), who of sinful intent, invade me from the western quarter.
- XIX.18.6** To the Waters with the medicinal plants, may they go (for their destruction), who, of sinful intent, invade me from this direction (middle of the west and the north).
- XIX.18.7** To the universal Architect with the seven-seers, may they go (for their destruction), who, of sinful intent, invade me from the northern quarter.
- XIX.18.8** To the resplendent Lord with Maruts (the cloud-bearing winds), may they go (for their destruction), who of sinful intent invade me from this direction (middle of the north and the east).
- XIX.18.9** To the Lord of creatures with virility, may they go (for their destruction), who, of sinful intent, invade me from the fixed quarter (nadir).
- XIX.18.10** To the Lord supreme with all the bounties of Nature, may they go (for their destruction), who, of sinful intent, invade me from the upward quarter (zenith).

(१२) एकोनविंशं सूक्तम्

(१-११) एकादशर्षस्यास्य सूक्तस्यायर्षा ऋषिः । चन्द्रमा मन्त्रोक्ताश्च देवताः । (१, ३, ९) प्रथमाकृतीया-
नवमीनाम्नां भुरिगृह्यती, (२, ४-८, ११) द्वितीयायाश्चतुर्थ्यादिपञ्चानामेकादश्याभ्यानुष्टुप्भ्यां
पङ्क्तिः, (१०) दशम्याश्च स्वराट् पङ्क्तिश्छन्दांसि ॥

मित्रः पृथिव्योदकामत्तां पुरं प्र णयामि वः ।
तामा विशत् तां प्र विशत् सा वः शर्मं च वर्मं च यच्छतु ॥१॥
वायुरन्तरिक्षेणोदकामत्तां पुरं प्र णयामि वः ।
तामा विशत् तां प्र विशत् सा वः शर्मं च वर्मं च यच्छतु ॥२॥
सूर्यो दिवोदकामत्तां पुरं प्र णयामि वः ।
तामा विशत् तां प्र विशत् सा वः शर्मं च वर्मं च यच्छतु ॥३॥
चन्द्रमा नक्षत्रैरुदकामत्तां पुरं प्र णयामि वः ।
तामा विशत् तां प्र विशत् सा वः शर्मं च वर्मं च यच्छतु ॥४॥
सोम ओषधीभिरुदकामत्तां पुरं प्र णयामि वः ।
तामा विशत् तां प्र विशत् सा वः शर्मं च वर्मं च यच्छतु ॥५॥
यज्ञो दक्षिणाभिरुदकामत्तां पुरं प्र णयामि वः ।
तामा विशत् तां प्र विशत् सा वः शर्मं च वर्मं च यच्छतु ॥६॥

मित्रः । पृथिव्या । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
विशत् । ताम् । प्र । विशत् । सा । वः । शर्मं । च । वर्मं । च । यच्छतु ॥ १ ॥
वायुः । अन्तरिक्षेण । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः ।
ताम् । आ । विशत् । ताम् । प्र । विशत् । सा । वः । शर्मं । च । वर्मं । च । यच्छतु ॥ २ ॥
सूर्यः । दिवा । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
विशत् । ताम् । प्र । विशत् । सा । वः । शर्मं । च । वर्मं । च । यच्छतु ॥ ३ ॥
चन्द्रमाः । नक्षत्रैः । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
विशत् । ताम् । प्र । विशत् । सा । वः । शर्मं । च । वर्मं । च । यच्छतु ॥ ४ ॥
सोमः । ओषधीभिः । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् ।
आ । विशत् । ताम् । प्र । विशत् । सा । वः । शर्मं । च । वर्मं । च । यच्छतु ॥ ५ ॥
यज्ञः । दक्षिणाभिः । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
विशत् । ताम् । प्र । विशत् । सा । वः । शर्मं । च । वर्मं । च । यच्छतु ॥ ६ ॥

For protection : To Various Gods

- XIX.19.1** The fire rose up with the earth; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.
- XIX.19.2** The wind rose up with the midspace; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.
- XIX.19.3** The sun rose up with the sky; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.
- XIX.19.4** The moon rose up with the asterisms; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.
- XIX.19.5** Soma (the cure-juice) rose up with the herbs; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.
- XIX.19.6** The sacrifice rose up with the sacrificial gifts; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.

समुद्रो नदीभिरुदकामृतां पुरं प्र णयामि वः ।
 तामा विशत तां प्र विशत सा वः शर्म च वर्म च यच्छतु ॥७॥
 ब्रह्म ब्रह्मचारिभिरुदकामृतां पुरं प्र णयामि वः ।
 तामा विशत तां प्र विशत सा वः शर्म च वर्म च यच्छतु ॥८॥
 इन्द्रो वीर्येणोदकामृतां पुरं प्र णयामि वः ।
 तामा विशत तां प्र विशत सा वः शर्म च वर्म च यच्छतु ॥९॥
 देवा अमृतेनोदकामृतां पुरं प्र णयामि वः ।
 तामा विशत तां प्र विशत सा वः शर्म च वर्म च यच्छतु ॥१०॥
 प्रजापतिः प्रजाभिरुदकामृतां पुरं प्र णयामि वः ।
 तामा विशत तां प्र विशत सा वः शर्म च वर्म च यच्छतु ॥११॥

समुद्रः । नदीभिः । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
 विशत । ताम् । प्र । विशत । सा । वः । शर्म । च । वर्म । च । यच्छतु ॥ ७ ॥
 ब्रह्म । ब्रह्मचारिभिः । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
 विशत । ताम् । प्र । विशत । सा । वः । शर्म । च । वर्म । च । यच्छतु ॥ ८ ॥
 इन्द्रः । वीर्येण । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
 विशत । ताम् । प्र । विशत । सा । वः । शर्म । च । वर्म । च । यच्छतु ॥ ९ ॥
 देवाः । अमृतेन । उत् । अक्रामन् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
 विशत । ताम् । प्र । विशत । सा । वः । शर्म । च । वर्म । च । यच्छतु ॥ १० ॥
 प्रजापतिः । प्रजाभिः । उत् । अक्रामत् । ताम् । पुरम् । प्र । नयामि । वः । ताम् । आ ।
 विशत । ताम् । प्र । विशत । सा । वः । शर्म । च । वर्म । च । यच्छतु ॥ ११ ॥

XIX.19.7 The ocean rose up with the rivers; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.

XIX.19.8 The sacred knowledge rose up with the seekers of sacred knowledge; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.

XIX.19.9 The resplendent self rose up with the valour; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.

XIX.19.10 The enlightened ones rose up with the immortality; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.

XIX.19.11 The Lord of creatures rose up with the offsprings; I lead you forward to that castle; reach it; enter it. May it offer you happiness as well as protection.

(२०) विंशं सूक्तम्

(१-४) चतुर्कचस्यास्य सूक्तस्यायर्षा ऋषिः । मन्त्रोक्ता देवताः । (१) प्रथमर्चस्त्रिष्टुप्, (२) द्वितीयाया
जगती, (३) तृतीयायाः पुरस्ताद्बृहती, (४) चतुर्थ्याश्चातुष्टुप् छन्दांसि ॥

अप न्यधुः पौरुषेयं वधं यमिन्द्राग्नी धाता सविता बृहस्पतिः ।
सोमो राजा वरुणो अश्विना यमः पूषास्मान्परि पातु मृत्योः ॥१॥
यानि चकार भुवनस्य यस्पतिः प्रजापतिर्मातरिश्वा प्रजाभ्यः ।
प्रदिशो यानि वसते दिशश्च तानि मे वर्माणि बहुलानि सन्तु ॥२॥

यत्ते तनूष्वनहन्त देवा द्युराजयो देहिनः ।
इन्द्रो यश्चक्रे वर्म तदस्मान्पातु विश्वतः ॥३॥
वर्म मे द्यावापृथिवी वर्माहर्वर्म सूर्यः ।
वर्म मे विश्वे देवाः क्रन्मा मा प्रापत्यतीचिका ॥४॥

अप । न्यधुः । पौरुषेयम् । वधम् । यम् । इन्द्राग्नी इति । धाता । सविता । बृहस्पतिः ।
सोमः । राजा । वरुणः । अश्विना । यमः । पूषा । अस्मान् । परि । पातु । मृत्योः ॥ १ ॥
यानि । चकार । भुवनस्य । यः । पतिः । प्रजाऽपतिः । मातरिश्वा । प्रऽजाभ्यः ।
प्रऽदिशः । यानि । वसते । दिशः । च । तानि । मे । वर्माणि । बहुलानि । सन्तु ॥२॥
यत् । ते । तनूषु । अनहन्त । देवाः । द्युराजयः । देहिनः ।
इन्द्रः । यत् । चक्रे । वर्म । तत् । अस्मान् । पातु । विश्वतः ॥ ३ ॥
वर्म । मे । द्यावापृथिवी इति । वर्म । अहः । वर्म । सूर्यः ।
वर्म । मे । विश्वे । देवाः । क्रन् । मा । मा । प्र । आपत् । प्रतीचिका ॥ ४ ॥

(२१) एकविंशं सूक्तम्

(१) एकर्चस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । छन्दांसि देवताः । एकादसाना द्विपदा साम्नी बृहती छन्दः ॥

गायत्र्युऽष्णिगनुष्टुब्बृहती पङ्क्तिस्त्रिष्टुब्जगत्यै ॥१॥

गायत्री । उष्णिक् । अनुऽस्तुप् । बृहती । पङ्क्तिः । त्रिऽस्तुप् । जगत्यै ॥ १ ॥

For protection by various Gods

- XIX.20.1** From the deadly weapon, which the foemen have secretly sent towards us, may the Lord resplendent and adorable and sustainer, the impeller Lord, the lord supreme, the blissful Lord, the venerable king, the twins-divine, the Controller Lord, the nourisher Lord fully protect us from that death.
- XIX.20.2** Whatever He, who is the Lord of universe and the Lord of creatures breathing in the midspace, has made an armour for His creatures, and what the quarters and the mid-quarters put on, may all those be my ample defenses.
- XIX.20.3** What (armour) those bounties of Nature, shining in the sky, assuming bodily form, put on their bodies, what the resplendent self makes an armour for himself, may that protect us from all sides.
- XIX.20.4** May heaven and earth be my armour; (my) armour be the day; armour be the sun. May all the bounties of Nature make my armour. May the calamity (army of enemies) never reach me.

The Chandas : the meters

- XIX.21.1** (Svāhā) to Gāyatrī, Usnik, Anuśtup, Brhatī, Pañkti, Tristup and Jagatī.

(२२) द्वाविंशं सूक्तम्

(१-२१) एकविंशत्युबस्यास्य सूक्तस्याङ्गिना ऋषिः । मन्त्रोक्तः देवताः । (१) प्रथमर्चः साम्युष्णिह्, (२, ९, १४-१९, २०) द्वितीयाषष्ठयोश्चतुर्दश्यादित्युबस्य विश्वाम् देवी पङ्क्तिः, (३, १२) तृतीयेकोनविंशयोः प्राजापत्या गायत्री, (४, ७, ११, १७) चतुर्थीसप्तम्येकादशीसप्तदशीनां देवी जगती, (५, १२-१३) पञ्चमीद्वादशी-त्रयोदशीनां देवी त्रिष्टुप्, (८-१०) अष्टम्यादित्युबस्यासुरी जगती, (१८) अष्टादश्या भासुर्यनुष्टुप् (एता एकावसानाः), (२१) एकविंश्याश्च चतुष्पदा त्रिष्टुप् उन्वांसि ॥

आङ्गिरसानामाद्यैः पञ्चानुवाकैः स्वाहा ॥१॥ षष्ठाय स्वाहा ॥२॥
 सप्तमाष्टमाभ्यां स्वाहा ॥३॥ नीलनखेभ्यः स्वाहा ॥४॥
 हरितेभ्यः स्वाहा ॥५॥ क्षुद्रेभ्यः स्वाहा ॥६॥
 पर्यायिकेभ्यः स्वाहा ॥७॥ प्रथमेभ्यः शङ्खेभ्यः स्वाहा ॥८॥
 द्वितीयेभ्यः शङ्खेभ्यः स्वाहा ॥९॥ तृतीयेभ्यः शङ्खेभ्यः स्वाहा ॥१०॥
 उपोत्तमेभ्यः स्वाहा ॥११॥ उत्तमेभ्यः स्वाहा ॥१२॥

आङ्गिरसानाम् । आद्यैः । पञ्च । अनुवाकैः । स्वाहा ॥ १ ॥

षष्ठाय । स्वाहा ॥ २ ॥

सप्तमाष्टमाभ्याम् । स्वाहा ॥ ३ ॥

नीलनखेभ्यः । स्वाहा ॥ ४ ॥

हरितेभ्यः । स्वाहा ॥ ५ ॥

क्षुद्रेभ्यः । स्वाहा ॥ ६ ॥

पर्यायिकेभ्यः । स्वाहा ॥ ७ ॥

प्रथमेभ्यः । शङ्खेभ्यः । स्वाहा ॥ ८ ॥

द्वितीयेभ्यः । शङ्खेभ्यः । स्वाहा ॥ ९ ॥

तृतीयेभ्यः । शङ्खेभ्यः । स्वाहा ॥ १० ॥

उपऽउत्तमेभ्यः । स्वाहा ॥ ११ ॥

उत्तमेभ्यः । स्वाहा ॥ १२ ॥

Homage to the parts of Atharva Veda

- XIX.22.1** Svāhā with the first five Anuvākas (chapters) of Atharva Veda (the compositions of Angiras).
- XIX.22.2** Svāhā to the sixth (chapter).
- XIX.22.3** Svāhā to the seventh and the eighth (chapter).
- XIX.22.4** Svāhā with the (chapters called) Nīlnakha.
- XIX.22.5** Svāhā with the (verses called) Hatitas.
- XIX.22.6** Svāhā to small (chapters or hymns).
- XIX.22.7** Svāhā to the chapters containing Paryāyas (hymns containing regularly recurring phrases or sentences).
- XIX.22.8** Svāhā to the chapters containing the first Śankhas (a particular type of mantras).
- XIX.22.9** Svāhā to the chapters containing the second Śandkhas.
- XIX.22.10** Svāhā to the chapters containing the third Śankhas.
- XIX.22.11** Svāhā to the hymns of the last but one chapter.
- XIX.22.12** Svāhā to the hymns of the last chapter.

उत्तरेभ्यः स्वाहा ॥१३॥ ऋषिभ्यः स्वाहा ॥१४॥
 शिखिभ्यः स्वाहा ॥१५॥ गुणेभ्यः स्वाहा ॥१६॥
 महागुणेभ्यः स्वाहा ॥१७॥ सर्वेभ्योऽङ्गिरोभ्यो विदगुणेभ्यः स्वाहा ॥१८॥
 पृथक्सहस्राभ्यां स्वाहा ॥१९॥ ब्रह्मणे स्वाहा ॥२०॥
 ब्रह्मज्येष्ठा संभृता वीर्याणि ब्रह्माग्ने ज्येष्ठं दिवमा ततान ।
 भूतानां ब्रह्मा प्रथमोत जज्ञे तेनार्हति ब्रह्मणा स्पर्धितुं कः ॥२१॥

उत्तरेभ्यः । स्वाहा ॥ १३ ॥

ऋषेभ्यः । स्वाहा ॥ १४ ॥

शिखिभ्यः । स्वाहा ॥ १५ ॥

गुणेभ्यः । स्वाहा ॥ १६ ॥

महागुणेभ्यः । स्वाहा ॥ १७ ॥

सर्वेभ्यः । अङ्गिरोभ्यः । विदगुणेभ्यः । स्वाहा ॥ १८ ॥

पृथक्सहस्राभ्याम् । स्वाहा । १९ ॥

ब्रह्मणे । स्वाहा ॥ २० ॥

ब्रह्मज्येष्ठा । सम्भृता । वीर्याणि । ब्रह्मा । अग्ने । ज्येष्ठम् । दिवम् । आ । ततान् ।

भूतानाम् । ब्रह्मा । प्रथमः । उत । जज्ञे । तेन । अर्हति । ब्रह्मणा । स्पर्धितुम् । कः ॥

XIX.22.13 Svāhā to the latter hymns.

XIX.22.14 Svāhā to the seers.

XIX.22.15 Svāhā to the learning pupils.

XIX.22.16 Svāhā to Ganas (assemblies of seers).

XIX.22.17 Svāhā to large ganas.

XIX.22.18 Svāhā to all the Aṅgirasas, known to Ganas.

XIX.22.19 Svāhā to the two with a thousand each severally.

XIX.22.20 Svāhā to the Divine supreme.

XIX.22.21 All the valours collected are surpassed by the Divine supreme spread out the sky. The Divine supreme existed before the beings were born. So who can dare to compete with that Divine supreme.

(२३) त्रयोविंशं सूक्तम्

(१-१०) त्रिंशत्सु सप्तसु सूक्तस्यापरा क्रमः । मन्त्रोक्तान्ध्रमा वा देवता । (१) प्रथमर्च आसुरी बृहती, (२-७, २०, २३, २७) द्वितीयादितृचन्द्रस्य त्रिंशत्त्रयोविंशतिसप्तविंशतीनां देवी त्रिष्टुप्, (८, १०-१२, १४-१६) अष्टम्या दशम्यादितृचन्द्रस्य चतुर्दश्यादितृचन्द्रस्य च प्राजापत्या गायत्री, (१७, १९, २१, २४-२५, २९) सप्तदशयेकोन-
विंशयेकविंशीचतुर्विंशीचविंशयेकोनत्रिंशीनां देवी पङ्क्तिः, (९, १३, १८, २२, २६, २८) नवमी-
त्रयोदशपञ्चादशीद्वाविंशीपङ्क्तिद्वयष्टाविंशीनां देवी जगती, (एता एकावसानाः),

(१०) त्रिंशत् चतुष्पदा त्रिष्टुप् छन्दांसि ॥

आथर्वणानां चतुर्ऋचेभ्यः स्वाहा ॥१॥	पञ्चर्चेभ्यः स्वाहा ॥२॥
षड्ऋचेभ्यः स्वाहा ॥३॥	सप्तर्चेभ्यः स्वाहा ॥४॥
अष्टर्चेभ्यः स्वाहा ॥५॥	नवर्चेभ्यः स्वाहा ॥६॥
दशर्चेभ्यः स्वाहा ॥७॥	एकादशर्चेभ्यः स्वाहा ॥८॥
द्वादशर्चेभ्यः स्वाहा ॥९॥	त्रयोदशर्चेभ्यः स्वाहा ॥१०॥
चतुर्दशर्चेभ्यः स्वाहा ॥११॥	पञ्चदशर्चेभ्यः स्वाहा ॥१२॥

आथर्वणानाम् । चतुःऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ १ ॥

पञ्चऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ २ ॥

षट्ऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ३ ॥

सप्तऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ४ ॥

अष्टऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ५ ॥

नवऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ६ ॥

दशऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ७ ॥

एकादशऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ८ ॥

द्वादशऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ९ ॥

त्रयोदशऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ १० ॥

चतुर्दशऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ ११ ॥

पञ्चदशऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ १२ ॥

Homage to the parts of Atharva Veda

XIX.23.1 Svāhā to the four-versed (hymns) of the Atharva Veda (the song of Atharvan).

XIX.23.2 Svāhā to the five-versed ones.

XIX.23.3 Svāhā to the six-versed ones.

XIX.23.4 Svāhā to the seven-versed ones.

XIX.23.5 Svāhā to the eight-versed ones.

XIX.23.6 Svāhā to the nine-versed ones.

XIX.23.7 Svāhā to the ten-versed ones.

XIX.23.8 Svāhā to the eleven-versed ones.

XIX.23.9 Svāhā to the twelve-versed ones.

XIX.23.10 Svāhā to the thirteen-versed ones.

XIX.23.11 Svāhā to the fourteen-versed ones.

XIX.23.12 Svāhā to the fifteen-versed ones.

षोडशर्चेभ्यः स्वाहा ॥१३॥ सप्तदशर्चेभ्यः स्वाहा ॥१४॥
 अष्टादशर्चेभ्यः स्वाहा ॥१५॥ एकोनविंशतिः स्वाहा ॥१६॥
 विंशतिः स्वाहा ॥१७॥ महत्काण्डाय स्वाहा ॥१८॥
 तृचेभ्यः स्वाहा ॥१९॥ एकर्चेभ्यः स्वाहा ॥२०॥
 क्षुद्रेभ्यः स्वाहा ॥२१॥ एकानृचेभ्यः स्वाहा ॥२२॥
 रोहितेभ्यः स्वाहा ॥२३॥ सूर्याभ्यां स्वाहा ॥२४॥

षोडशऽऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ १३ ॥
 सप्तदशऽऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ १४ ॥
 अष्टादशऽऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ १५ ॥
 एकोनविंशतिः । स्वाहा ॥ १६ ॥
 विंशतिः । स्वाहा ॥ १७ ॥
 महत्काण्डाय । स्वाहा ॥ १८ ॥
 तृचेभ्यः । स्वाहा ॥ १९ ॥
 एकऽऋचेभ्यः । स्वाहा ॥ २० ॥
 क्षुद्रेभ्यः । स्वाहा ॥ २१ ॥
 एकऽअनृचेभ्यः । स्वाहा ॥ २२ ॥
 रोहितेभ्यः । स्वाहा ॥ २३ ॥
 सूर्याभ्याम् । स्वाहा ॥ २४ ॥

XIX.23.13 Svāhā to the sixteen-versed ones.

XIX.23.14 Svāhā to the seventeen-versed ones.

XIX.23.15 Svāhā to the eighteen-versed ones.

XIX.23.16 Svāhā to nineteen.

XIX.23.17 Svāhā to twenty.

XIX.23.18 Svāhā to the great kanda (book or chapter).

XIX.23.19 Svāhā to the three-versed ones.

XIX.23.20 Svāhā to the one-versed ones.

XIX.23.21 Svāhā to the small ones.

XIX.23.22 Svāhā to the non-Rk-single-versed ones.

XIX.23.23 Svāhā to the ones about Rohita (sun).

XIX.23.24 Svāhā to the two about Sūrya (maiden to be married).

ब्रा॒त्याभ्या॑ स्वाहा ॥२५॥ प्रा॒जाप॒त्याभ्या॑ स्वाहा ॥२६॥
 वि॒षास॒ह्यै स्वाहा ॥२७॥ म॒ङ्गलि॒केभ्यः॑ स्वाहा ॥२८॥
 ब्र॒ह्मणे॑ स्वाहा ॥२९॥
 ब्रह्म॒ज्येष्ठा॑ संभृ॒ता वी॒र्या॑णि ब्रह्म॒ग्ने ज्येष्ठं॑ दि॒वमा॑ त॒तान॑ ।
 भू॒तानां॑ ब्र॒ह्मा प्रथ॑मो॒त ज॒ज्ञे तेना॑र्हति ब्रह्म॒णा स्पर्धि॑तुं कः ॥३०॥

ब्रा॒त्याभ्या॑म् । स्वाहा ॥ २५ ॥

प्रा॒जाप॒त्याभ्या॑म् । स्वाहा ॥२६॥

वि॒षास॒ह्यै । स्वाहा ॥ २७ ॥

म॒ङ्गलि॒केभ्यः॑ । स्वाहा ॥ २८ ॥

ब्र॒ह्मणे॑ । स्वाहा ॥ २९ ॥

ब्रह्म॒ज्येष्ठा॑ । सम्भृ॒ता । वी॒र्या॑णि । ब्रह्म॑ । अ॒ग्ने । ज्येष्ठ॑म् । दि॒वम् । आ । त॒तान॑ ।
 भू॒ताना॑म् । ब्र॒ह्मा । प्रथ॑मः । उ॒त । ज॒ज्ञे । तेन॑ । अ॒र्हति॑ । ब्रह्म॑णा । स्पर्धि॑तुम् । कः ॥३०॥

(२४) ऋषिर्वा सूक्तम्

(१-८) भट्टर्षस्यास्य सूक्तस्यायर्षा ऋषिः । मन्त्रोक्त्य ब्रह्मणस्पतिर्वा देवता । (१-३) प्रथमादितृचस्यानुष्टुप् ,
 (४-९, ८) ऋतुर्ध्वादितृचस्याष्टम्या ऋचश्च त्रिष्टुप् , (७) सप्तम्याश्च त्रिपदाणीं गायत्री छन्दांसि ॥

येन॑ दे॒वं स॒वितारं॑ परि॒ दे॒वा अधा॑रयन् ।

तेने॒मं ब्र॒ह्मणस्प॑ते परि॒ राष्ट्रा॑य॒ धत्त॑न् ॥१॥

येन॑ । दे॒वम् । स॒वि॒तार॑म् । परि॑ । दे॒वाः । अधा॑रयन् ।

तेन॑ । इ॒मम् । ब्र॒ह्म॒णः । प॒ते । परि॑ । रा॒ष्ट्रा॒य॒ । धत्त॑न् ॥ १ ॥

XIX.23.25 Svāhā to the two about Vrātya (learned guest).

XIX.23.26 Svāhā to the two about Prajāpati (the Lord of the creatures).

XIX.23.27 Svāhā to the (one beginning with the word) Viśāsahi.

XIX.23.28 Svāhā to the auspicious one (euphemistically, inauspicious ones).

XIX.23.29 Svāhā to the Divine supreme.

XIX.23.30 All the valours collected are surpassed by the Divine supreme. In the beginning the Divine supreme spread out the sky. The Divine supreme existed before the beings were born. So, who can dare to compete with that Divine supreme.

For prosperity and protection

XIX.24.1 Wherewith the enlightened ones invested the divine impeller Lord, therewith, O Lord of knowledge, may you invest this person for kingly power.

परीममिन्द्रमायुषे महे क्षत्राय धत्तन ।

यथैनं जरसे नयां ज्योक्क्षत्रेधि जागरत् ॥२॥

परीमं सोममायुषे महे श्रोत्राय धत्तन ।

यथैनं जरसे नयां ज्योक्श्रोत्रेधि जागरत् ॥३॥

परि धत्त धत्त नो वर्चसेमं जरामृत्युं कृणुत दीर्घमायुः ।

बृहस्पतिः प्रायच्छद्वासं एतत्सोमाय राज्ञे परिधातुवा उं ॥४॥

जरां सु गच्छ परि धत्स्व वासो भवा गृष्टीनामभिशस्तिपा उं ।

शतं च जीवं शरदः पुरुची रायश्च पोषमुपसंव्ययस्व ॥५॥

परीदं वासो अधिथाः स्वस्तयेभूर्वापीनामभिशस्तिपा उं ।

शतं च जीवं शरदः पुरुचीर्वसूनि चारुर्वि भजासि जीवन् ॥६॥

योगेयोगे तवस्तरं वाजेवाजे हवामहे । सखाय इन्द्रमृतये ॥७॥

परि । इमम् । इन्द्रम् । आयुषे । महे । क्षत्राय । धत्तन ।

यथा । एनम् । जरसे । नयात् । ज्योक् । क्षत्रे । अधि । जागरत् ॥ २ ॥

परि । इमम् । सोमम् । आयुषे । महे । श्रोत्राय । धत्तन ।

यथा । एनम् । जरसे । नयात् । ज्योक् । श्रोत्रे । अधि । जागरत् ॥ ३ ॥

परि । धत्त । धत्त । नः । वर्चसा । इमम् । जराऽमृत्युम् । कृणुत । दीर्घम् । आयुः ।

बृहस्पतिः । प्र । अयच्छत् । वासः । एतत् । सोमाय । राज्ञे । परिऽधातुवै । ऊं इति ॥ ४ ॥

जराम् । सु । गच्छ । परि । धत्स्व । वासः । भवा । गृष्टीनाम् । अभिशस्तिऽपाः । ऊं इति ।

शतम् । च । जीवं । शरदः । पुरुचीः । रायः । च । पोषम् । उपऽसंव्ययस्व ॥ ५ ॥

परि । इदम् । वासः । अधिथाः । स्वस्तये । अभूः । वापीनाम् । अभिशस्तिऽपाः । ऊं

इति । शतम् । च । जीवं । शरदः । पुरुचीः । वसूनि । चारुः । वि । भजासि । जीवन् ॥ ६ ॥

योगेऽयोगे । तवऽस्तरम् । वाजेऽवाजे । हवामहे । सखायः । इन्द्रम् । ऊतये ॥ ७ ॥

- XIX.24.2** May you enclothe this resplendent one for long life, for great ruling power, so that I may lead him to ripe old age. May he (remain awake and alert to) watch over his dominion for long.
- XIX.24.3** May you enclothe this blissful one for long life, for great listening (perceiving) capacity, so that I may lead him to ripe old age. May he (remain awake and alert to) listen to his dominion for long.
- XIX.24.4** Enclothe (him); enclothe him with our splendour. Grant him long life to die of ripe old age. This is the garment which the Lord supreme presented to the blissful king for investiture.
- XIX.24.5** May you reach ripe old age well. Put on the garment. May you become protector of people from misfortune. May you live through a hundred long autumns. May you accumulate and spend properly plenty of riches.
- XIX.24.6** You have put on this garment for weal. Also you have become protector of your allies from misfortune. May you live through a hundred long autumns. Living handsomely, may you share out riches.
- XIX.24.7** On every occasion, in every noble work, we invoke the resplendent God, the best among our friends, for our protection and happiness.

हिरण्यवर्णो अजरः सुवीरो जरामृत्युः प्रजया सं विशस्व ।
तदुमिराहु तदु सोम आहु बृहस्पतिः सविता तदिन्द्रः ॥८॥

हिरण्यवर्णः । अजरः । सुवीरः । जराऽमृत्युः । प्रजया । सम् । विशस्व ।
तत् । अग्निः । आहु । तत् । ऊं इति । सोमः । आहु । बृहस्पतिः । सविता । तत् । इन्द्रः । ८ ।

(१५) पञ्चविंशं सूक्तम्

(१) एकवर्षस्यास्य सूक्तस्य गोपय ऋषिः । वाजी देवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥

अश्रान्तस्य त्वा मनसा युनजिम प्रथमस्य च ।
उत्कूलमुद्बुहो भवोदुद्य प्रति धावतात् ॥१॥

अश्रान्तस्य । त्वा । मनसा । युनजिम । प्रथमस्य । च ।
उत्कूलम् । उत्ऽबुहः । भव । उत्ऽदुद्य । प्रति । धावतात् ॥ १ ॥

(२१) पञ्चविंशं सूक्तम्

(१-४) चतुर्वर्षस्यास्य सूक्तस्यायर्वा ऋषिः । अग्निहिरण्यञ्च देवते । (१-२) प्रथमाद्वितीययोर्कपोलिष्टुप्,

(१) कृतीयाया अनुष्टुप्, (४) चतुर्थ्याश्च पथ्यापङ्क्तिछन्दांसि ॥

अग्नेः प्रजातं परि यद्विरण्यममृतं दध्रे अधि मर्त्येषु ।
य एनद्देदु स इदेनमर्हति जरामृत्युर्भवति यो विभर्ति ॥१॥
यद्विरण्यं सूर्येण सुवर्णं प्रजावन्तो मनवः पूर्वं ईषिरे ।
तत्त्वा चन्द्रं वर्चसां सं सृजत्यायुष्मान्भवति यो विभर्ति ॥२॥
आयुषे त्वा वर्चसे त्वौजसे च बलाय च ।
यथा हिरण्यतेजसा विभासासि जनोऽनु ॥३॥

अग्नेः । प्रजातम् । परि । यत् । हिरण्यम् । अमृतम् । दध्रे । अधि । मर्त्येषु ।
यः । एनत् । वेद । सः । इत् । एनम् । अर्हति । जराऽमृत्युः । भवति । यः । विभर्ति ॥१॥
यत् । हिरण्यम् । सूर्येण । सुवर्णम् । प्रजावन्तः । मनवः । पूर्वं । ईषिरे ।
तत् । त्वा । चन्द्रम् । वर्चसा । सम् । सृजति । आयुष्मान् । भवति । यः । विभर्ति ॥ २ ॥
आयुषे । त्वा । वर्चसे । त्वा । ओजसे । च । बलाय । च ।
यथा । हिरण्यतेजसा । विभासासि । जनान् । अनु ॥ ३ ॥

XIX.24.8 Lustrous like gold, unaging, blessed with good sons, may you live with your progeny to die in ripe old age. This is what the adorable Lord has said, the blissful Lord has said, the Lord supreme, the impeller Lord, and the resplendent Lord has said.

Vājī : To a horse

XIX.25.1 I yoke you with the mind of one, who is unwearied and determined to remain (come) first. Be a swimmer against the stream and a bearer uphill. Bearing me up gallop to the destination.

Hiranyam : with something Golden

XIX.26.1 The gold, which is born from fire, bestows immortality on the mortals. Whoever know this to be so, he deserves it (the gold). Whoso wears it, reaches the good old age before death.

XIX.26.2 The gold, which has beauteous colour like that of the sun, and which was sought by the men of old with numerous children, that pleasing one shall endow you with lustre. Whoso wears it, has a long, long life.

XIX.26.3 You for a long life, for lustre, and for vigour, and for strength (with gold I adorn), so that you may shine out with the brilliance of gold among the people.

यद्देव राजा वरुणो वेद देवो बृहस्पतिः ।
इन्द्रो यद्वृत्रहा वेद तत् आयुष्यं भुवत्तत् वर्चस्यं भुवत् ॥४॥

यत् । वेद । राजा । वरुणः । वेद । देवः । बृहस्पतिः । इन्द्रः । यत् । वृत्रहा ।
वेद । तत् । ते । आयुष्यम् । भुवत् । तत् । ते । वर्चस्यम् । भुवत् ॥ ४ ॥

(२७) सप्तविंशं सूक्तम्

(१-१५) पञ्चदशार्चस्यास्य सूक्तस्य भृग्वक्त्रिंशं ऋषिः । मिहृच्चन्द्रमा वा देवता । (१-२, ४-८, १४) प्रथमाद्विती-
ययोर्ऋषोऽथतुर्थ्यादिष्वञ्जानां चतुर्वसयाश्चानुष्टुप्, (३, ९) कृतीयानवम्योस्त्रिष्टुप्, (१०) दशम्या विराट्स्थाना
त्रिष्टुप्, (११) एकादश्या एकावसानान्युष्णिह्, (१२) द्वादश्या एकावसानान्यनुष्टुप्, (१३) त्रयोदश्या
एकावसाना सामी त्रिष्टुप्, (१५) पञ्चदश्याश्च त्र्यवसाना सप्तपदा बृहतीगर्भातिराहरी उन्दांसि ॥

गोभिष्ठा पात्वृषभो वृषा त्वा पातु वाजिभिः ।

वायुश्च ब्रह्मणा पात्विन्द्रस्त्वा पात्विन्द्रियैः ॥१॥

सोमस्त्वा पात्वोषधीभिर्नक्षत्रैः पातु सूर्यः ।

माद्वयस्त्वा चन्द्रो वृत्रहा वातः प्राणेन रक्षतु ॥२॥

तिस्रो दिवस्त्रिस्तः पृथिवीस्त्रीण्यन्तरिक्षाणि चतुरः समुद्रान् ।

त्रिवृतं स्तोमं त्रिवृत आप आहुस्तास्त्वा रक्षन्तु त्रिवृता त्रिवृद्भिः ॥३॥

ग्रीष्माकांस्त्रीन्समुद्रांस्त्रीन्ब्रह्मांस्त्रीन्वैष्टपान् ।

ग्रीष्मातरिश्चनस्त्रीन्सूर्यान्गोमृन्कल्पयामि ते ॥४॥

गोभिः । त्वा । पातु । ऋषभः । वृषा । त्वा । पातु । वाजिभिः ।

वायुः । त्वा । ब्रह्मणा । पातु । इन्द्रः । त्वा । पातु । इन्द्रियैः ॥ १ ॥

सोमः । त्वा । पातु । ओषधीभिः । नक्षत्रैः । पातु । सूर्यः ।

माद्वयः । त्वा । चन्द्रः । वृत्रहा । वातः । प्राणेन । रक्षतु ॥ २ ॥

तिस्रः । दिवः । तिस्रः । पृथिवीः । त्रीणि । अन्तरिक्षाणि । चतुरः । समुद्रान् । त्रिवृतम् ।

स्तोमम् । त्रिवृतः । आपः । आहुः । ताः । त्वा । रक्षन्तु । त्रिवृता । त्रिवृद्भिः ॥३॥

ग्रीन् । नाकान् । त्रीन् । समुद्रान् । त्रीन् । ब्रह्मान् । त्रीन् । वैष्टपान् ।

ग्रीन् । मातरिश्चनः । त्रीन् । सूर्यान् । गोमृन् । कल्पयामि । ते ॥ ४ ॥

XIX.26.4 What the venerable Lord, the sovereign knows, what the divine Lord supreme knows, what the resplendent Lord, the destroyer of nescience knows, may all that be bestower of long life and bestower of lustre to you.

For protection etc. : triple devices

XIX.27.1 May the breeding bull make you prosper with cows, may the stallion make you prosper with speedy steeds; may the vital air protect you with perception; may the resplendent self make you strong with sense-organs.

XIX.27.2 May the cure-juice protect you with herbs; may the sun protect you with the constellations; may the moon, destroyer of darkness, protect you with months; may the wind protect you with the vital breath.

XIX.27.3 Three skies, three earths, three midspaces, four oceans, three-fold praise-song, and three-fold waters they have mentioned. May those, triple ones, protect you with three-fold devices.

XIX.27.4 Three sorrowless worlds (heavens), three oceans (of the midspace), three luminous worlds (of the sun), three summits (of heaven), three winds, and three suns I make your protections.

घृतेन त्वा समुक्षाम्य आज्येन वर्धयन् ।
 अग्नेश्चन्द्रस्य सूर्यस्य मा प्राणं मायिनो दभन् ॥५॥
 मा वः प्राणं मा वोपानं मा हरो मायिनो दभन् ।
 भ्राजन्तो विश्ववेदसो देवा दैव्येन धावत ॥६॥
 प्राणेनाग्निं सं सृजति वातः प्राणेन संहितः ।
 प्राणेन विश्वतोमुखं सूर्यं देवा अजनयन् ॥७॥
 आयुषायुष्कृतां जीवायुष्माजीव मा मृथाः ।
 प्राणेनात्मन्वतां जीव मा मृत्योरुदगा वशम् ॥८॥
 देवानां निहितं निधिं यमिन्द्रोन्वविन्दत्पथिभिर्देवानैः ।
 आपो हिरण्यं जुगुप्सुर्विवृत्तिस्तास्त्वा रक्षन्तु त्रिवृता त्रिवृद्धिः ॥९॥
 त्रयस्त्रिंशद्देवतास्त्रीणि च वीर्याणि प्रियायमाणा जुगुप्सुस्वन्तः ।
 अस्मिन् चन्द्रे अधि यद्विरण्यं तेनायं कृणवद्दीर्याणि ॥१०॥

घृतेन । त्वा । सम् । उक्षामि । अग्ने । आज्येन । वर्धयन् ।
 अग्नेः । चन्द्रस्य । सूर्यस्य । मा । प्राणम् । मायिनः । दभन् ॥ ५ ॥
 मा । वः । प्राणम् । मा । वः । अपानम् । मा । हरः । मायिनः । दभन् ।
 भ्राजन्तः । विश्ववेदसः । देवाः । दैव्येन । धावत ॥ ६ ॥
 प्राणेन । अग्निम् । सम् । सृजति । वातः । प्राणेन । सम् संहितः ।
 प्राणेन । विश्वतोऽमुखम् । सूर्यम् । देवाः । अजनयन् ॥ ७ ॥
 आयुषा । आयुःकृताम् । जीव । आयुष्मान् । जीव । मा । मृथाः ।
 प्राणेन । आत्मन्वताम् । जीव । मा । मृत्योः । उत । अगाः । वशम् ॥ ८ ॥
 देवानाम् । निहितम् । निऽधिम् । यम् । इन्द्रः । अनुऽअविन्दत् । पथिऽभिः । देवऽयानैः ।
 आपः । हिरण्यम् । जुगुप्सुः । त्रिवृत्ऽभिः । ताः । त्वा । रक्षन्तु । त्रिवृता । त्रिवृत्ऽभिः ॥ ९ ॥
 त्रयऽत्रिंशत् । देवताः । त्रीणि । च । वीर्याणि । प्रियायमाणाः । जुगुप्सुः । अप्सु । अन्तः ।
 अस्मिन् । चन्द्रे । अधि । यत् । हिरण्यम् । तेन । अयम् । कृणवत् । वीर्याणि ॥ १० ॥

- XIX.27.5** O fire divine, with clarified butter I sprinkle you, augmenting you with sacrificial butter. May not the wily ones suppress the vital force of fire, of moon or of sun.
- XIX.27.6** May not the wily ones suppress your in-breath, nor your out-breath, nor (your) strength. O blazing bounties of Nature, possessors of all riches, may you rush up with your divine power (to help this person).
- XIX.27.7** He unites fire with vital breath. The wind is compact with vital breath. With vital breath the bounties of Nature have created the sun, facing each and every one.
- XIX.27.8** Live with the life-span of life-span-makers. Live a long life. Do not die. Live with the life of the spirited ones. Do not submit to death.
- XIX.27.9** Secretly kept treasure of the enlightened ones, which the resplendent self has found out by traversing the godly paths, that treasure - the gold - the waters have guarded with triple defenses; may those triple one protect you by threefold devices.
- XIX.27.10** Thirty-three deities and three great vigours, being pleased, guarded this (gold) within the waters. What gold is there on this pleasing one, with that, may this person perform heroic deeds.

ये देवा दिव्येकादश स्थ ते देवासो हविरिदं जुषध्वम् ॥११॥

ये देवा अन्तरिक्षे एकादश स्थ ते देवासो हविरिदं जुषध्वम् ॥१२॥

ये देवाः पृथिव्यामेकादश स्थ ते देवासो हविरिदं जुषध्वम् ॥१३॥

असपन्नं पुरस्तात्पश्चान्नो अभयं कृतम् ।

सविता मा दक्षिणत उत्तरान्मा शचीपतिः ॥१४॥

दिवो मादित्या रक्षन्तु भूम्या रक्षन्त्वग्नयः ।

इन्द्राग्नी रक्षतां मा पुरस्तादश्विनावभितः शर्म यच्छताम् ।

तिरश्चीनघ्न्या रक्षतु जातवेदा भूतकृतो मे सर्वतः सन्तु वर्मे ॥१५॥

ये । देवाः । दिवि । एकादश । स्थ । ते । देवासः । हविः । इदम् । जुषध्वम् ॥११॥

ये । देवाः । अन्तरिक्षे । एकादश । स्थ । ते । देवासः । होवेः । इदम् । जुषध्वम् ॥१२॥

ये । देवाः । पृथिव्याम् । एकादश । स्थ । ते । देवासः । हविः । इदम् । जुषध्वम् ॥१३॥

असपन्नम् । पुरस्तात् । पश्चात् । नः । अभयम् । कृतम् ।

सविता । मा । दक्षिणतः । उत्तरात् । मा । शचीपतिः ॥ १४ ॥

दिवः । मा । आदित्याः । रक्षन्तु । भूम्याः । रक्षन्तु । अग्नयः ।

इन्द्राग्नी इति । रक्षताम् । मा । पुरस्तात् । अश्विनौ । अभितः । शर्म । यच्छताम् ।

तिरश्चीन् । अघ्न्या । रक्षतु । जातवेदाः । भूतकृतः । मे । सर्वतः । सन्तु । वर्मे ॥१५॥

XIX.27.11 O You eleven bounties of Nature, that are in the sky, (those bounties of Nature) enjoy the offering.

XIX.27.12 O you eleven bounties of Nature, that are in the midspace, (those bounties of Nature) enjoy this offering.

XIX.27.13 O you eleven bounties of Nature, that are on the earth, (those bounties of Nature) enjoy this offering.

XIX.27.14 Freedom from rivals in front, behind us (is) fearlessness made; Savita (protect) me on the south, the Lord of Śachi (protect) me on the north. (See also Av.XIX.16.1)

XIX.27.15 From the sky let the Adityas defend me; from the earth let the fires defend; let Indra-and-Agni defend me in freon; let the As'vins yield (yam) refuge round about; crosswise let the inviolable (cow), let jatavedas, defend (me); let the being-makers be my defense (varman) on all sides. (Av.XIX.16.2)

(२८) अष्टाविंशं सूक्तम्

(१-१०) दशार्धस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । दर्भमणिर्वेदता । अगुह्यं छन्दः ॥

इमं बध्नामि ते मणिं दीर्घायुत्वाय तेजसे ।
 दर्भं सपत्नदग्धमनं द्विषतस्तर्पनं हृदः ॥१॥
 द्विषतस्तापयन् हृदः शत्रूणां तापयन्मनः ।
 दुर्हार्दः सर्वास्त्वं दर्भं घर्म इवाभीन्त्सतापयन् ॥२॥
 घर्म इवाभितपन्दर्भं द्विषतो नितर्पन्मणे ।
 हृदः सपत्नानां भिन्धिन्द्र इव विरुजं बलम् ॥३॥
 भिन्धि दर्भं सपत्नानां हृदयं द्विषतां मणे ।
 उत्पन्त्वचमिव भूम्याः शिर एषां वि पातय ॥४॥
 भिन्धि दर्भं सपत्नान्मे भिन्धि मे पृतनायतः ।
 भिन्धि मे सर्वान्दुर्हार्दो भिन्धि मे द्विषतो मणे ॥५॥
 छिन्धि दर्भं सपत्नान्मे छिन्धि मे पृतनायतः ।
 छिन्धि मे सर्वान्दुर्हार्दान् छिन्धि मे द्विषतो मणे ॥६॥

इमम् । बध्नामि । ते । मणिम् । दीर्घायुऽत्वाय । तेजसे ।
 दर्भम् । सपत्नऽदग्धमनम् । द्विषतः । तर्पनम् । हृदः ॥ १ ॥
 द्विषतः । तापयन् । हृदः । शत्रूणाम् । तापयन् । मनः ।
 दुःऽहार्दः । सर्वान् । त्वम् । दर्भं । घर्मःऽइव । अभीन् । समऽतापयन् ॥ २ ॥
 घर्मःऽइव । अभिस्तर्पन् । दर्भं । द्विषतः । निस्तर्पन् । मणे ।
 हृदः । सपत्नानाम् । भिन्धि । इन्द्रःऽइव । विरुजन् । बलम् ॥ ३ ॥
 भिन्धि । दर्भं । सपत्नानाम् । हृदयम् । द्विषताम् । मणे ।
 उत्पन् । त्वचम्ऽइव । भूम्याः । शिरः । एषाम् । वि । पातय ॥ ४ ॥
 भिन्धि । दर्भं । सपत्नान् । मे । भिन्धि । मे । पृतनाऽयतः ।
 भिन्धि । मे । सर्वान् । दुःऽहार्दः । भिन्धि । मे । द्विषतः । मणे ॥ ५ ॥
 छिन्धि । दर्भं । सपत्नान् । मे । छिन्धि । मे । पृतनाऽयतः ।
 छिन्धि । मे । सर्वान् । दुःऽहार्दः । छिन्धि । मे । द्विषतः । मणे ॥ ६ ॥

The darbha maṇi : for blessings

- XIX..28.1** For your long life and splendour, I bind this blessing (maṇi), darbha (poacymosuroides), destroyer of rivals and causing heart-burn to the malicious one.
- XIX.28.2** Burning the heart of the malicious one, and burning the mind of enemies, O darbha, may you scorch all evil-hearted persons like summer.
- XIX.28.3** Scorching the malicious one from all sides like summer, and afflicting him badly, O blessing, may you split hearts of the rivals, just as the lightening splits the clouds (vala).
- XIX.28.4** May you, O darbha, split the hearts of (my) malicious rivals; (thereafter) going upwards, may you make their heads fall down like the skin of the earth.
- XIX.28.5** Split, O darbha, my rivals; split them who invade me; split all my enemies; O blessing, split them, who hate me.
- XIX.28.6** Sever, O darbha, my rivals; sever them who invade me; sever all my enemies; O blessing, sever them who hate me.

वृश्च द॒र्भ स॒पत्नान्मे वृश्च मे पृ॒तनाय॑तः ।
 वृश्च मे॒ सर्वो॑न्दु॒र्हादीं वृश्च मे द्वि॒षतो म॑णे ॥७॥
 कृ॒न्त द॒र्भ स॒पत्नान्मे कृ॒न्त मे पृ॒तनाय॑तः ।
 कृ॒न्त मे॒ सर्वो॑न्दु॒र्हादी॑न्कृ॒न्त मे द्वि॒षतो म॑णे ॥८॥
 पि॒श द॒र्भ स॒पत्नान्मे पि॒श मे पृ॒तनाय॑तः ।
 पि॒श मे॒ सर्वो॑न्दु॒र्हादीः पि॒श मे द्वि॒षतो म॑णे ॥९॥
 वि॒ध्य द॒र्भ स॒पत्नान्मे वि॒ध्य मे पृ॒तनाय॑तः ।
 वि॒ध्य मे॒ सर्वो॑न्दु॒र्हादीं वि॒ध्य मे द्वि॒षतो म॑णे ॥१०॥

वृश्च । द॒र्भ । स॒पत्नान् । मे । वृश्च । मे । पृ॒तना॑ऽय॒तः ।
 वृश्च । मे । सर्वो॑न् । दुःऽहा॒दीः । वृश्च । मे । द्वि॒षतः । म॒णे ॥ ७ ॥
 कृ॒न्त । द॒र्भ । स॒पत्नान् । मे । कृ॒न्त । मे । पृ॒तना॑ऽय॒तः ।
 कृ॒न्त । मे । सर्वो॑न् । दुःऽहा॒दीः । कृ॒न्त । मे । द्वि॒षतः । म॒णे ॥ ८ ॥
 पि॒श । द॒र्भ । स॒पत्नान् । मे । पि॒श । मे । पृ॒तना॑ऽय॒तः ।
 पि॒श । मे । सर्वो॑न् । दुःऽहा॒दीः । पि॒श । मे । द्वि॒षतः । म॒णे ॥ ९ ॥
 वि॒ध्य । द॒र्भ । स॒पत्नान् । मे । वि॒ध्य । मे । पृ॒तना॑ऽय॒तः ।
 वि॒ध्य । मे । सर्वो॑न् । दुःऽहा॒दीः । वि॒ध्य । मे । द्वि॒षतः । म॒णे ॥ १० ॥

(२९) एकोनविंशं सूक्तम्

(१-९) नवर्षस्यास्य सूक्तस्य ऋषिः । वर्धमानिर्देयता । भृशुर्गुणः ॥

निक्ष द॒र्भ स॒पत्नान्मे निक्ष मे पृ॒तनाय॑तः ।
 निक्ष मे॒ सर्वो॑न्दु॒र्हादीं निक्ष मे द्वि॒षतो म॑णे ॥१॥

निक्ष । द॒र्भ । स॒पत्नान् । मे । निक्ष । मे । पृ॒तना॑ऽय॒तः ।
 निक्ष । मे । सर्वो॑न् । दुःऽहा॒दीः । निक्ष । मे । द्वि॒षतः । म॒णे ॥ १ ॥

XIX.28.7 Hack, O darbha, my rivals; hack them who invade me; hack all my enemies; O blessing, hack them who hate me.

XIX.28.8 Cut down, O darbha, my rivals; cut them down who invade me; cut down all my enemies; O blessing, cut them down who hate me.

XIX.28.9 Carve in, O darbha, my rivals; carve them in who invade me; carve in all my enemies; O blessing, carve them in, who hate me.

XIX.28.10 Pierce through, O darbha, my rivals; pierce through them who invade me; pierce through all my enemies; O blessing, pierce through them who hate me.

The darbha mani

XIX.29.1 Gore, O darbha, my rivals, gore them who invade me; gore all my enemies; O blessing, gore them who hate me.

तृन्धि दर्भ सपत्नान्मे तृन्धि मे पृतनायतः ।
 तृन्धि मे सर्वान्दुर्हार्दस्तृन्धि मे द्विषतो मणे ॥२॥
 रुन्धि दर्भ सपत्नान्मे रुन्धि मे पृतनायतः ।
 रुन्धि मे सर्वान्दुर्हार्दो रुन्धि मे द्विषतो मणे ॥३॥
 मृण दर्भ सपत्नान्मे मृण मे पृतनायतः ।
 मृण मे सर्वान्दुर्हार्दो मृण मे द्विषतो मणे ॥४॥
 मन्थ दर्भ सपत्नान्मे मन्थ मे पृतनायतः ।
 मन्थ मे सर्वान्दुर्हार्दो मन्थ मे द्विषतो मणे ॥५॥
 पिण्डि दर्भ सपत्नान्मे पिण्डि मे पृतनायतः ।
 पिण्डि मे सर्वान्दुर्हार्दः पिण्डि मे द्विषतो मणे ॥६॥
 ओष दर्भ सपत्नान्मे ओष मे पृतनायतः ।
 ओष मे सर्वान्दुर्हार्द ओष मे द्विषतो मणे ॥७॥

तृन्धि । दर्भ । सपत्नान् । मे । तृन्धि । मे । पृतनायतः ।
 तृन्धि । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । तृन्धि । मे । द्विषतः । मणे ॥ २ ॥
 रुन्धि । दर्भ । सपत्नान् । मे । रुन्धि । मे । पृतनायतः ।
 रुन्धि । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । रुन्धि । मे । द्विषतः । मणे ॥ ३ ॥
 मृण । दर्भ । सपत्नान् । मे । मृण । मे । पृतनायतः ।
 मृण । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । मृण । मे । द्विषतः । मणे ॥ ४ ॥
 मन्थ । दर्भ । सपत्नान् । मे । मन्थ । मे । पृतनायतः ।
 मन्थ । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । मन्थ । मे । द्विषतः । मणे ॥ ५ ॥
 पिण्डि । दर्भ । सपत्नान् । मे । पिण्डि । मे । पृतनायतः ।
 पिण्डि । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । पिण्डि । मे । द्विषतः । मणे ॥ ६ ॥
 ओष । दर्भ । सपत्नान् । मे । ओष । मे । पृतनायतः ।
 ओष । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । ओष । मे । द्विषतः । मणे ॥ ७ ॥

XIX.29.2 Bore, O darbha, my rivals; bore them who invade me; bore all my enemies; O blessing, bore them who hate me.

XIX.29.3 Obstruct, O darbha, my rivals; obstruct them who invade me, obstruct all my enemies; O blessing, obstruct them who hate me.

XIX.29.4 Kill, O darbha, my rivals; kill them who invade me; kill all my enemies; O blessing, kill them who hate me.

XIX.29.5 Churn, O darbha, my rivals; churn them who invade me; churn all my enemies; O blessing, churn them who hate me.

XIX.29.6 Crush, O darbha, my rivals; crush them who invade me, crush all my enemies; O blessing, crush them who hate me.

XIX.29.7 Scorch, O darbha, my rivals; scorch them who invade me; scorch all my enemies; O blessing, scorch them who hate me.

दहं दर्भं सपत्नान्मे दहं मे पृतनायतः ।
 दहं मे सर्वान्दुर्हार्दो दहं मे द्विषतो मणे ॥८॥
 जहि दर्भं सपत्नान्मे जहि मे पृतनायतः ।
 जहि मे सर्वान्दुर्हार्दो जहि मे द्विषतो मणे ॥९॥

दहं । दर्भं । सपत्नान् । मे । दहं । मे । पृतनायतः ।
 दहं । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । दहं । मे । द्विषतः । मणे ॥ ८ ॥
 जहि । दर्भं । सपत्नान् । मे । जहि । मे । पृतनायतः ।
 जहि । मे । सर्वान् । दुःशार्दः । जहि । मे । द्विषतः । मणे ॥ ९ ॥

(१०) त्रिसं सूक्तम्

(१-५) पञ्चमस्त्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । वर्ममन्त्रिदेवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥
 यत्ते दर्भं जरामृत्युः शतं वर्मसु वर्मं ते ।
 तेनेमं वर्मिणं कृत्वा सपत्नां जहि वीर्यैः ॥१॥
 शतं ते दर्भं वर्माणि सहस्रं वीर्याणि ते ।
 तमस्मै विश्वे त्वां देवा जरसे भर्तवा अदुः ॥२॥
 त्वामाहुर्देववर्मं त्वां दर्भं ब्रह्मणस्पतिम् ।
 त्वामिन्द्रस्याहुर्वर्मं त्वं राष्ट्राणि रक्षसि ॥३॥

यत् । ते । दर्भं । जराऽमृत्युः । शतम् । वर्मऽसु । वर्मं । ते ।
 तेन । इमम् । वर्मिणम् । कृत्वा । सपत्नान् । जहि । वीर्यैः ॥ १ ॥
 शतम् । ते । दर्भं । वर्माणि । सहस्रम् । वीर्याणि । ते ।
 तम् । अस्मै । विश्वे । त्वाम् । देवाः । जरसे । भर्तवै । अदुः ॥ २ ॥
 त्वाम् । आहुः । देवऽवर्मं । त्वाम् । दर्भं । ब्रह्मणः । पतिम् ।
 त्वाम् । इन्द्रस्य । आहुः । वर्मं । त्वम् । राष्ट्राणि । रक्षसि ॥ ३ ॥

XIX.29.8 Burn, O darbha, my rivals to ashes; burn them to ashes who invade me; burn all my enemies to ashes; O blessing, burn them to ashes who hate me.

XIX.29.9 Destroy, O darbha, my rivals; destroy them who invade me; destroy all my enemies; O blessing, destroy them who hate me.

The darbha maṇi : for protection

XIX.30.1 O darbha, with that armours, which is the best among a hundred armours of your, and which leads one to ripe old age before death, making this person well-armoured, destroy the rivals with your valours.

XIX.30.2 A hundred are your armours; O darbha, and a thousand of valours. You, as such, all the bounties of Nature, have given to this person to support and lead him unto ripe old age.

XIX.30.3 They call you the armour of the enlightened ones; they call you, O darbha, the Lord supreme. They call you the armour of the resplendent Lord. You protect kingdoms.

सप॒ल॒क्षय॑णं द॒र्भं द्वि॒ष॒तस्त॑र्प॒नं हृ॒दः ।
 म॒णिं क्ष॒त्रस्य॑ वर्ध॑नं त॒नूपान॑ कृ॒णोमि॑ ते ॥४॥
 यत्स॑मु॒द्रो अ॒भ्यक्र॑न्दत्प॒र्जन्यो॑ वि॒द्युता॑ स॒ह ।
 ततो॑ हिर॒ण्ययो॑ बि॒न्दुस्ततो॑ दु॒र्भो अ॒जाय॑त ॥५॥

स॒प॒ल॒क्षय॑णम् । द॒र्भं । द्वि॒ष॒तः । त॑र्प॒नम् । हृ॒दः ।
 म॒णिम् । क्ष॒त्रस्य॑ । वर्ध॑नम् । त॒नु॒ऽपान॑म् । कृ॒णोमि॑ । ते ॥ ४ ॥
 यत् । स॒मु॒द्रः । अ॒भिऽअ॒क्र॑न्दत् । प॒र्जन्यः॑ । वि॒ऽद्यु॒ता । स॒ह ।
 ततः॑ । हि॒र॒ण्ययः॑ । बि॒न्दुः । ततः॑ । द॒र्भः । अ॒जा॒य॒त ॥ ५ ॥

(३१) एकविंशं सूक्तम्

(१-१४) ऋतुर्गार्हपत्यास्य सूक्तस्य सविता ऋषिः । औदुम्बरमणिर्देवता । (१-४, ७-१०) प्रयमादिष्वतसृणाचृषां
 सतस्यादिष्वतसृणाञ्जानुहुप, (५, १२) पञ्चमीद्वादशपोखिहुप, (६) बह्वया विराट् प्रस्ताप्यङ्गिः, (११, १३)
 एकादशीमबोदश्योः पञ्चयदा शकरी, (१४) ऋतुर्गार्हपत्या विराट्प्रस्ताप्यङ्गिः कण्ठांसि ॥

औ॒दु॒म्बरे॑ण म॒णिना॑ पु॒ष्टि॒कामा॑य वे॒धसा॑ ।
 प॒शूनां॑ सर्वे॑षां स्फा॒तिं गो॒ष्ठे मे॑ सवि॒ता क॑रत् ॥१॥
 यो नो॑ अ॒ग्निर्गा॑र्हप॒त्यः प॒शूना॑म॒धिपा॑ अस॑त् ।
 औ॒दु॒म्बरो॑ वृ॒षा म॒णिः सं मा॑ सृज॒तु पु॒ष्ट्या ॥२॥
 क॒री॒षिणीं॑ फ॒लव॑तीं स्व॒धामि॑रां च नो गृ॒हे ।
 औ॒दु॒म्बर॑स्य तेज॑सा धा॒ता पु॒ष्टिं द॑धातु मे ॥३॥

औ॒दु॒म्बरे॑ण । म॒णिना॑ । पु॒ष्टि॒ऽकामा॑य । वे॒धसा॑ ।
 प॒शूना॑म् । सर्वे॑षाम् । स्फा॒तिम् । गो॒ऽस्थे । मे॑ । सवि॒ता । क॑रत् ॥ १ ॥
 यः । नः॑ । अ॒ग्निः । गा॑र्ह॒ऽप॒त्यः । प॒शूना॑म् । अ॒धि॒ऽपाः । अस॑त् ।
 औ॒दु॒म्बरः॑ । वृ॒षा । म॒णिः । सम् । मा॑ । सृज॒तु । पु॒ष्ट्या ॥ २ ॥
 क॒री॒षिणी॑म् । फ॒ल॒ऽव॒तीम् । स्व॒धाम् । इ॒राम् । च॒ । नः॑ । गृ॒हे ।
 औ॒दु॒म्बर॑स्य । तेज॑सा । धा॒ता । पु॒ष्टिम् । द॑धातु मे ॥ ३ ॥

XIX.30.4 Destroyer of rivals, O darbha, and burner of hater's heat, augmenter of ruling power, I make your blessing protector of my body.

XIX.30.5 What time the ocean roared and the cloud thundered with the lightning, therefrom (came) the golden drop, and from that the darbha was born.

Udumbara maṇi : For various blessings

XIX.31.1 What the udumbara (*ficus glemerata*) blessing, prepared by an expert for one desiring prosperity, may the impeller Lord, make abundance of all cattle in my cow-stall.

XIX.31.2 What is our house-holder's fire, may he be the lord of our cattle. May the potent udumbara blessing endow me with prosperity.

XIX.31.3 By the power of the udumbara blessing, may the sustainer Lord grant me prosperity and a cow with plenty of dung (manure), calves and milk in our house.

यद्विपाञ्च चतुष्पाञ्च यान्यन्नानि ये रसाः ।
 गृहेऽहं त्वेषां भुमानं बिभ्रदौदुम्बरं मणिम् ॥४॥
 पुष्टिं पशूनां परि जग्रमाहं चतुष्पदां द्विपदां यच्च धान्यम् ।
 पर्यः पशूनां रसमोषधीनां बृहस्पतिः सविता मे नि यच्छात् ॥५॥
 अहं पशूनामधिपा असानि मयि पुष्टं पुष्टपतिर्दधातु ।
 मह्यमौदुम्बरो मणिर्द्रविणानि नि यच्छतु ॥६॥
 उप मौदुम्बरो मणिः प्रजया च धनेन च ।
 इन्द्रेण जिन्वितो मणिरा मागन्त्सह वर्चसा ॥७॥
 देवो मणिः सपत्नहा धनसा धनसातये ।
 पशोरन्नस्य भुमानं गवां स्फातिं नि यच्छतु ॥८॥
 यथाग्रे त्वं वनस्पते पुष्ट्या सह जज्ञिषे ।
 एवा धनस्य मे स्फातिमा दधातु सरस्वती ॥९॥

यत् । द्विऽपात् । च । चतुऽपात् । च । यानि । अन्नानि । ये । रसाः ।
 गृहे । अहम् । तु । एषाम् । भुमानम् । बिभ्रत् । औदुम्बरम् । मणिम् ॥ ४ ॥
 पुष्टिम् । पशूनाम् । परि । जग्रम् । अहम् । चतुऽपदाम् । द्विऽपदाम् । यत् । च । धान्यम् ।
 पर्यः । पशूनाम् । रसम् । ओषधीनाम् । बृहस्पतिः । सविता । मे । नि । यच्छात् ॥५॥
 अहम् । पशूनाम् । अधिऽपाः । असानि । मयि । पुष्टम् । पुष्टऽपतिः । दधातु ।
 मह्यम् । औदुम्बरः । मणिः । द्रविणानि । नि । यच्छतु ॥ ६ ॥
 उप । मा । औदुम्बरः । मणिः । प्रऽजया । च । धनेन । च ।
 इन्द्रेण । जिन्वितः । मणिः । आ । मा । अगन् । सह । वर्चसा ॥ ७ ॥
 देवः । मणिः । सपत्नऽहा । धनऽसाः । धनऽसातये ।
 पशोः । अन्नस्य । भुमानम् । गवाम् । स्फातिम् । नि । यच्छतु ॥ ८ ॥
 यथा । अग्रे । त्वम् । वनस्पते । पुष्ट्या । सह । जज्ञिषे ।
 एव । धनस्य । मे । स्फातिम् । आ । दधातु । सरस्वती ॥ ९ ॥

- XIX.31.4** Whatever is biped and quadruped, whatever the foods and whatever the delicious drinks are there, may I obtain plenty of them, putting on the udumbara blessing.
- XIX.31.5** I have obtained plenty of animals, both bipeds and quadrupeds, and that of food-grains. May the Lord supreme, the impeller Lord grant me the milk of cattle and the sap of plants.
- XIX.31.6** May I be the overlord of cattle; may the Lord of nourishment grant me nourishment. May the udumbara blessing bestow riches on me.
- XIX.31.7** The udumbara blessing has come to me along with progeny and wealth; a blessing urged by the resplendent Lord, it has come to me with lustre.
- XIX.31.8** May this divine blessing, destroyer of rivals and winner of wealth, grant me abundance of cattle and food as well as multiplication of cows for obtaining wealth.
- XIX.31.9** O Lord of forest, just as in the beginning, you were born with nourishment, so may the divine learning confer on me abundance of wealth.

आ मे धनं सरस्वती पर्यस्फातिं च धान्यम् ।
 सिनीवाल्पुषा बहादयं चौदुम्बरो मणिः ॥१०॥
 त्वं मणीनामधिपा वृषासि त्वयि पुष्टं पुष्टपतिर्जजान ।
 त्वयीमे वाजा द्रविणानि सर्वौदुम्बरः स त्वमस्मत्सहस्वारादरातिममतिं क्षुधं च ॥११॥
 ग्रामणीरसि ग्रामणीरुथायाभिषिक्तोभि मा सिञ्च वर्चसा ।
 तेजोसि तेजो मयि धारयाधि रयिरसि रयिं मे धेहि ॥१२॥
 पुष्टिरसि पुष्ट्या मा समङ्ग्धि गृहमेधी गृहपतिं मा कृणु ।
 औदुम्बरः स त्वमस्मासु धेहि रयिं च नः सर्ववीरं नि
 यच्छ रायस्पोषाय प्रति मुञ्चे अहं त्वाम् ॥१३॥
 अयमौदुम्बरो मणिर्वीरो वीराय बध्यते ।
 स नः सनि मधुमतीं कृणोतु रयिं च नः सर्ववीरं नि यच्छात् ॥१४॥

आ । मे । धनम् । सरस्वती । पर्यःस्फातिम् । च । धान्यम् ।
 सिनीवाली । उप । आ । बहात् । अयम् । च । औदुम्बरः । मणिः ॥ १० ॥
 त्वम् । मणीनाम् । अधिऽपाः । वृषा । असि । त्वयि । पुष्टम् । पुष्टऽपतिः । जजान ।
 त्वयि । इमे इति (?) । वाजाः । द्रविणानि । सर्वा । औदुम्बरः । सः । त्वम् । अस्मत् ।
 सहस्व । आरात् । अरातिम् । अमतिम् । क्षुधम् । च ॥ ११ ॥
 ग्रामऽनीः । असि । ग्रामऽनीः । उत्थाय । अभिऽसिक्तः । अभि । मा । सिञ्च । वर्चसा ।
 तेजः । असि । तेजः । मयि । धारय । अधि । रयिः । असि । रयिम् । मे । धेहि ॥१२॥
 पुष्टिः । असि । पुष्ट्या । मा । सम् । अङ्ग्धि । गृहऽमेधी । गृहऽपतिम् । मा । कृणु ।
 औदुम्बरः । सः । त्वम् । अस्मासु । धेहि । रयिम् । च । नः । सर्वऽवीरम् । नि ।
 यच्छ । रायः । पोषाय । प्रति । मुञ्चे । अहम् । त्वाम् ॥ १३ ॥
 अयम् । औदुम्बरः । मणिः । वीरः । वीराय । बध्यते । सः । नः । सनिम् ।
 मधुऽमतीम् । कृणोतु । रयिम् । च । नः । सर्वऽवीरम् । नि । यच्छात् ॥ १४ ॥

- XIX.31.10** May the divine learning bring wealth, Sinīvāli (the new moon light) plenty of milk and this udumbara blessing food-grains for me.
- XIX.31.11** You are mighty overlord of blessings; the Lord of power has created power within you. Within you are all these foods and possessions. O udumbara blessing, may you overthrow niggardness, thoughtlessness and hunger far away from us.
- XIX.31.12** You are group-leader. Anointed as group-leader, rising up, may you anoint me with lustre. Majesty you are; maintain majesty in me; riches you are; bestow riches on me.
- XIX.31.13** You are power; anoint me with power. You are householder; make me the master of house. O udumbara blessing, as such, may you bestow riches on us and bless us with all brave sons. For plenty of riches, I accept (wear) you.
- XIX.31.14** This brave udumbara blessing is bound to the brave one. May it make our attainment full of sweetness and bestow on us riches with all brave sons.

(१२) द्वाविंशं सूक्तम्

(१-१०) दशार्षस्यास्य सूक्तस्य ऋगुक्तेभिः । मन्त्रोक्ता देवता । (१-७) प्रथमादिसप्तर्षामनुष्टुप्,
(८) अष्टम्याः पुरस्ताद्गृहीती, (९) नवम्यास्त्रिष्टुप्, (१०) दशम्याश्च ऋगती छन्दांसि ॥

शतकाण्डो दुष्यवनः सहस्रपर्ण उत्तिरः ।
 दुर्मो य उग्र ओषधिस्तं ते बध्नाम्यायुषे ॥१॥
 नास्य केशान्प्र वपन्ति नोरसि ताडमा घ्नते ।
 यस्मा अच्छिन्नपर्णेन दुर्मेण शर्म यच्छति ॥२॥
 दिवि ते तूलमोषधे पृथिव्यामसि निष्ठितः ।
 त्वया सहस्रकाण्डेनायुः प्र वर्धयामहे ॥३॥
 तिस्रो दिवो अत्यतृणत्तिस्र इमाः पृथिवीरुत ।
 त्वयाहं दुर्हादौ जिह्वां नि तृणन्नि वचांसि ॥४॥
 त्वमसि सहमानोहमस्मि सहस्वान् ।
 उभौ सहस्वन्तौ भुत्वा सपन्नान्तसहिषीमहि ॥५॥
 सहस्व नो अभिमाति सहस्व पृतनायतः ।
 सहस्व सर्वान्दुर्हादः सुहादौ मे बहून्कृधि ॥६॥

शतऽकाण्डः । दुःऽच्यवनः । सहस्रऽपर्णः । उत्तऽतिरः ।
 दुर्मोः । यः । उग्रः । ओषधिः । तम् । ते । बध्नामि । आयुषे ॥ १ ॥
 न । अस्य । केशान् । प्र । वपन्ति । न । उरसि । ताडम् । आ । घ्नते ।
 यस्मै । अच्छिन्नऽपर्णेन । दुर्मेण । शर्म । यच्छति ॥ २ ॥
 दिवि । ते । तूलम् । ओषधे । पृथिव्याम् । असि । निऽस्थितः ।
 त्वया । सहस्रऽकाण्डेन । आयुः । प्र । वर्धयामहे ॥ ३ ॥
 तिस्रः । दिवः । अति । अत्यतृणत् । तिस्रः । इमाः । पृथिवीः । उत ।
 त्वया । अहम् । दुःऽहादौः । जिह्वाम् । नि । तृणन्नि । वचांसि ॥ ४ ॥
 त्वम् । असि । सहमानः । अहम् । अस्मि । सहस्वान् ।
 उभौ । सहस्वन्तौ । भुत्वा । सपन्नान् । सहिषीवहि ॥ ५ ॥
 सहस्व । नः । अभिऽमातिम् । सहस्व । पृतनाऽयतः ।
 सहस्व । सर्वान् । दुःऽहादः । सुहादौः । मे । बहून् । कृधि ॥ ६ ॥

Darbha : For long life etc.

XIX.32.1 Having hundreds of joints, and thousands of blades, difficult to remove, and up-growing darbha is a powerful remedy; that I bind on you for a long life-span.

XIX.32.2 They do not pull at his hair, nor strike blows on his chest, to whom one affords comfort with darbha of uncut blades.

XIX.32.3 O (darbha) plant, your tuft is in the sky; on the earth you are firmly set; with you of a thousand joints, we increase the life-span (of this person).

XIX.32.4 You have pierced through the three heavens and also these earths; with you I split the tongue and the utterings of (my) ill-wisher.

XIX.32.5 You are overpowering; I am full of overwhelming power; both of us, becoming overwhelmingly strong, will subdue our rivals.

XIX.32.6 May you subdue him who assails us, subdue him who invades (us); subdue all my ill-wishers; make my well-wishers plentiful.

दुर्भेण देवजातेन दिवि छम्भेन शश्वदित् ।
 तेनाहं शश्वतो जनौ असनं सनवानि च ॥७॥
 प्रियं मा दर्भं कृणु ब्रह्मराजन्याभ्यां शुद्राय चार्याय च ।
 यस्मै च कामयामहे सर्वस्मै च विपश्यते ॥८॥
 यो जायमानः पृथिवीमदृह्यो अस्तन्नादन्तरिक्षं दिवं च ।
 यं विभ्रतं ननु पाप्मा विवेद स नोयं दुर्भो वरुणो दिवा कः ॥९॥
 सपन्नहा शतकाण्डः सहस्वानोषधीनां प्रथमः सं बभूव ।
 स नोयं दुर्भः परि पातु विश्वतस्तेन साक्षीय पृतनाः पृतन्यतः ॥१०॥

दुर्भेण । देवऽजातेन । दिवि । स्तम्भेन । शश्वत् । इत् ।
 तेन । अहम् । शश्वतः । जनान् । असनम् । सनवानि । च ॥ ७ ॥
 प्रियम् । मा । दर्भं । कृणु । ब्रह्मराजन्याभ्याम् । शुद्राय । च । आर्याय । च ।
 यस्मै । च । कामयामहे । सर्वस्मै । च । विऽपश्यते ॥ ८ ॥
 यः । जायमानः । पृथिवीम् । अदृहत् । यः । अस्तन्नात् । अन्तरिक्षम् । दिवम् । च ।
 यम् । विभ्रतम् । ननु । पाप्मा । विवेद । सः । नः । अयम् । दुर्भः । वरुणः । दिवा । कः ॥ ९ ॥
 सपन्नऽहा । शतऽकाण्डः । सहस्वान् । ओषधीनाम् । प्रथमः । सम् । बभूव ।
 सः । नः । अयम् । दुर्भः । परि । पातु । विश्वतः । तेन । साक्षीय । पृतनाः । पृतन्यतः ॥ १० ॥

(११) प्रथमं सूक्तम्

(१-५) पञ्चमस्त्यस्य सूक्तस्य सृगुरुर्गणः । मन्त्रोक्तः देवता । (१) प्रथमर्चो जगती, (२, ५) द्वितीया-
 पञ्चम्योऽङ्गिरसः, (३) तृतीयाया आशीं पङ्क्तिः, (४) चतुर्थ्याश्चास्तापङ्क्तिरङ्गिरसि ॥

सहस्रार्धः शतकाण्डः पर्यस्वानपामग्निर्वीरुधौ राजसूर्यम् ।
 स नोयं दुर्भः परि पातु विश्वतो देवो मणिरायुषा सं सृजाति नः ॥१॥

सहस्रऽअर्धः । शतऽकाण्डः । पर्यस्वान् । अपाम् । अग्निः । वीरुधाम् । राजऽसूर्यम् । सः ।
 नः । अयम् । दुर्भः । परि । पातु । विश्वतः । देवः । मणिः । आयुषा । सम् । सृजाति । नः ॥

- XIX.32.7** With the darbha, born of the bounties of Nature and ever upholder of the sky, I have always won men and may I win them (in future).
- XIX.32.8** O darbha, may you make me pleasing to the intellectuals and the warrior-administrators, to the employees as well as the employers; to him, who desire, and to every one who discerns.
- XIX.32.9** Who, as soon as born, made the earth firmly set and who supported the midspace and the sky (in their places); him, who wears it, evil never reaches; may that darbha here be our shelter (dharunah) and supporter (adivākah).
- XIX.32.10** Destroyer of rivals, having hundreds of joints, full of overwhelming power, (the darbha) was born first of all plants. So may this darbha protect us all around. With this may I defeat the armies of the invader.

Darbha : The divine blessing

- XIX.33.1** Worth a thousand, having hundreds of joints, rich in sap, fire of the waters, and crowing of the plants, may this darbha as such protect us well all around. May this divine blessing endow us with a long life-span.

घृतादुल्लुप्तो मधुमान्पर्यस्वान्भूमिदृंहोच्युतश्च्यवयिष्णुः ।
 नुदन्त्सपन्नानधराश्च कृष्वन्दर्भा रोह महतामिन्द्रियेण ॥२॥
 त्वं भूमिमत्येष्योजसा त्वं वेद्यां सीदसि चारुध्वरे ।
 त्वां पवित्रमृषयोभरन्त त्वं पुनीहि दुरितान्यस्मत् ॥३॥
 तीक्ष्णो राजा विषासही रक्षोहा विश्वचर्षणिः ।
 ओजो देवानां बलमुग्रमेतत्तं ते बध्नामि जरसे स्वस्तये ॥४॥
 दुर्भेण त्वं कृणवद्दीर्याणि दुर्भं विभ्रदात्मना मा व्यथिष्ठाः ।
 अतिष्ठाया वर्चसाधान्यान्त्सूर्य इवा भाहि प्रदिशश्चतस्रः ॥५॥

घृतात् । उत्प्लुप्तः । मधुमान् । पर्यस्वान् । भूमिदृंहः । अच्युतः । च्यवयिष्णुः ।
 नुदन् । सपन्नान् । अधरान् । च । कृष्वन् । दर्भम् । आ । रोह । महताम् । इन्द्रियेण ॥
 त्वम् । भूमिम् । अति । एषि । ओजसा । त्वम् । वेद्याम् । सीदसि । चारुः । अध्वरे ।
 त्वाम् । पवित्रम् । ऋषयः । अभरन्त । त्वम् । पुनीहि । दुःइतानि । अस्मत् ॥ ३ ॥
 तीक्ष्णः । राजा । विऽससहिः । रक्षःइहा । विश्वचर्षणिः ।
 ओजः । देवानाम् । बलम् । उग्रम् । एतत् । तम् । ते । बध्नामि । जरसे । स्वस्तये ॥ ४ ॥
 दुर्भेण । त्वम् । कृणवत् । दीर्याणि । दुर्भम् । विभ्रत् । आत्मना । मा । व्यथिष्ठाः ।
 अतिऽस्थाया । वर्चसा । अध । अन्यान् । सूर्यःइव । आ । भाहि । प्रऽदिशः । चतस्रः ॥

(३४) चतुर्विंशं सूक्तम्

(१-१०) रक्षार्चस्यास्य सूक्तस्याङ्गिरा ऋषिः । मन्त्रोक्त्य वनस्पतिर्देवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥

जङ्घिडोऽसि जङ्घिडो रक्षितासि जङ्घिडः ।
 द्विपाचतुष्पादस्माकं सर्वं रक्षतु जङ्घिडः ॥१॥

जङ्घिडः । असि । जङ्घिडः । रक्षिता । असि । जङ्घिडः ।
 द्विऽपात् । चतुऽपात् । अस्माकम् । सर्वम् । रक्षतु । जङ्घिडः ॥ १ ॥

XIX.33.2 Besmeared with clarified butter, rich in sweetness and rich in sap, making the earth firm, unshaken and shaker of others, driving away the rivals and subjugating them, O darbha, may you ascend up with the effulgence of the mighty ones.

XIX.33.3 You overtake the earth with vigour; at the sacrifice, you sit beautiful on the altar; the seers put on you, the purifier; may you cleanse evils away from us.

XIX.33.4 Sharp, shining, subduer, killer of injurious germs, observer of all, vigour of the bounties of Nature, this darbha is a formidable power; that I bind on you for a ripe old age and weal.

XIX.33.5 Perform valorous deed with the darbha; putting darbha on you, may you never suffer any pain; then surpassing others with lustre, may you shine like the sun in the four regions.

The Jaṅgīdā plant : For protection

XIX.34.1 O jaṅgīdā, you are devourer of evil plotters. You are a protector, O jaṅgīdā. May the jaṅgīdā protect our all the bipeds and the quadrupeds.

या गृत्स्यस्त्रिपञ्चाशीः शतं कृत्याकृतश्च ये ।
 सर्वान्विनक्तु तेजसोरसां जङ्घिडस्करत् ॥२॥
 अरसं कृत्रिमं नादमरसाः सप्त विस्त्रसः ।
 अपेतो जङ्घिडामतिमिषुमस्तेव शातय ॥३॥
 कृत्यादूषण एवायमथो अरातिदूषणः ।
 अथो सहस्वां जङ्घिडः प्र ण आयूषि तारिषत् ॥४॥
 स जङ्घिडस्य महिमा परि णः पातु विश्वतः ।
 विष्कन्ध येन सासह संस्कन्धमोज ओजसा ॥५॥
 त्रिष्टा देवा अजनयन्निष्ठितं भूम्यामधि ।
 तमु त्वाङ्गिरा इति ब्राह्मणाः पुर्व्या विदुः ॥६॥
 न त्वा पूर्वा ओषधयो न त्वा तरन्ति या नवाः ।
 विबाध उग्रो जङ्घिडः परिपाणः सुमङ्गलः ॥७॥

याः । गृत्स्यः । त्रिऽपञ्चाशीः । शतम् । कृत्याऽकृतः । च । ये ।
 सर्वान् । विनक्तु । तेजसः । अरसान् । जङ्घिडः । करत् ॥ २ ॥
 अरसम् । कृत्रिमम् । नादम् । अरसाः । सप्त । विस्त्रसः ।
 अप । इतः । जङ्घिड । अमेतिम् । इषुम् । अस्ताऽइव । शातय ॥ ३ ॥
 कृत्याऽदूषणः । एव । अयम् । अथो इति । अरातिऽदूषणः ।
 अथो इति । सहस्वान् । जङ्घिडः । प्र । नः । आयूषि । तारिषत् ॥ ४ ॥
 सः । जङ्घिडरय । महिमा । परि । नः । पातु । विश्वतः ॥ ५ ॥
 विऽस्कन्धम् । येन । सासह । सम्ऽस्कन्धम् । ओजः । ओजसा ॥ ५ ॥
 त्रिः । त्वा । देवाः । अजनयन् । निऽस्थितम् । भूम्याम् । अधि ।
 तम् । ऊं इति । त्वा । अङ्गिराः । इति । ब्राह्मणाः । पुर्व्याः । विदुः ॥ ६ ॥
 न । त्वा । पूर्वाः । ओषधयः । न । त्वा । तरन्ति । याः । नवाः ।
 विऽबाधः । उग्रः । जङ्घिडः । परिऽपाणः । सुमङ्गलः ॥ ७ ॥

XIX.34.2 What fifty-three greedy plotters are there and hundreds of the evil device-makers, may the jaṅgida deprive them of their power and make them impotent.

XIX.34.3 Unpleasant artificial noise, and unpleasant seven discharges, and the thoughtlessness - them O jaṅgida, may You throw away just as an archer shoots an arrow.

XIX.34.4 This is indeed, a counterer of evil devices, and also counterer of enemies. Now, may the overpowering jaṅgida, extend our life-spans.

XIX.34.5 May such great power of the jaṅgide protect us all around, wherewith it overcomes viskandha (splitting pain in shoulders) and intense sanskandha (curing in the shoulders) with its might.

XIX.34.6 Thrice the bounties of Nature created you well set on the earth; the intellectuals of old knew that you are Aṅgiras (by name).

XIX.34.7 Not the ancient plants, nor those of recent origin surpass you; strong resister and formidable jaṅgida is an auspicious and effective defence.

अथोपदानं भगवो जङ्घिडामितवीर्यं ।
 पुरा तं उग्रा ग्रसते उपेन्द्रो वीर्यं ददौ ॥८॥
 उग्र इत्ते वनस्पते इन्द्र ओज्मानमा दधौ ।
 अमीवाः सर्वाश्चातयं जहि रक्षांस्योषधे ॥९॥
 आशरीकं विशरीकं बलासं पृष्ठयामयम् ।
 तक्मानं विश्वशारदमरसां जङ्घिडस्करत् ॥१०॥

अथ । उप॒ऽद॒ानं । भ॒ग॒वः । ज॒ङ्घि॒ड । अ॒मित॒ऽवी॒र्यं ।
 पुरा । ते । उ॒ग्राः । ग्र॒स॒ते । उपे । इन्द्रः । वी॒र्यं । द॒दौ ॥ ८ ॥
 उ॒ग्रः । इत् । ते । व॒न॒स्प॒ते । इन्द्रः । ओ॒ज्मा॒न॒म् । आ । द॒धौ ।
 अमी॒वाः । सर्वाः । चा॒त॒यन् । ज॒हि । रक्षां॑सि । ओ॒ष॒धे ॥ ९ ॥
 आ॒ऽशरी॑कम् । वि॒शरी॑कम् । ब॒ला॒सम् । पृ॒ष्ठि॒ऽआ॒म॒यम् ।
 त॒क्मा॒नम् । वि॒श्व॒ऽशार॑दम् । अ॒र॒सान् । ज॒ङ्घि॒डः । क॒र॒त् ॥ १० ॥

(३५) पञ्चमिंशं सूक्तम्

(१-५) पञ्चर्षस्यास्य सूक्तस्याङ्गिरा ऋषिः । मन्त्रोक्ता वनस्पतिर्देवता । (१-२, ५) ऋषमाद्वितीया-
 पञ्चमीनामृषामनुष्टुप्, (३) तृतीयायाः पध्यापङ्क्तिः, (४) चतुर्थ्याश्च निवृत्तिरनुष्टुप् छन्दांसि ॥

इन्द्रस्य नाम गृह्णन्त ऋषयो जङ्घिडं ददुः ।
 देवा यं चक्रुर्भेषजमग्रे विष्कन्धदूषणम् ॥१॥
 स नो रक्षतु जङ्घिडो धनपालो धनेव ।
 देवा यं चक्रुर्ब्राह्मणाः परिपाणमरातिहम् ॥२॥

इन्द्र॑स्य । नाम । गृ॒ह्ण॒न्तः । ऋ॒षयः । ज॒ङ्घि॒डम् । द॒दुः ।
 दे॒वाः । यम् । च॒क्रुः । भे॒ष॒जम् । अ॒ग्रे । वि॒स्क॒न्ध॒ऽदू॒ष॒णम् ॥ १ ॥
 स । नः । र॒क्ष॒तु । ज॒ङ्घि॒डः । ध॒न॒ऽपा॒लः । ध॒नो॒ऽइ॒व ।
 दे॒वाः । यम् । च॒क्रुः । ब्रा॒ह्म॒णाः । परि॒ऽपा॒णम् । अ॒रा॒ति॒ऽहम् ॥ २ ॥

- XIX.34.8** O bounteous jaṅgida of immeasurable strength, at the time of your coming to life, the resplendent Lord put great power in you in the very beginning, so that the formidable ones may not favour you.
- XIX.34.9** O Lord of forest, the resplendent Lord, indeed, has put in you formidable power; thrusting away all maladies, may you destroy injurious germs, O herb.
- XIX.34.10** May the jaṅgida make powerless the crushing pain (lumbago), the bursting pain (arthritis), consumptive cough, and the disease of the ribs (pleurisy), and the fever coming every autumn.

The Jaṅgida : For protection

- XIX.35.1** Uttering the name of the resplendent Lord, the seers have given the jaṅgida, which in the former times, the enlightened ones made a remedy, remover of splitting pain in shoulders (viṣkandha).
- XIX.35.2** May that jaṅgida, which the enlightened ones and the intellectuals have made a perfect defence, the destroyer of enemies, protect us, just as a treasure-guard guards the treasure.

दुर्हार्दः संघोरं चक्षुः पापकृत्वान्मार्गमम् ।
 तांस्त्वं सहस्रचक्षो प्रतीबोधेन नाशय परिपाणोसि जङ्घिडः ॥३॥
 परि मा दिवः परि मा पृथिव्याः पर्यन्तरिक्षात्परि मा वीरुद्वयः ।
 परि मा भूतात्परि मोत भव्यादिशोदिशो जङ्घिडः पात्वस्मान् ॥४॥
 य ऋणवो देवकृता य उतो ववृतेन्यः ।
 सर्वास्तान्विश्वभेषजोऽसां जङ्घिडस्करत् ॥५॥

दुःऽहार्दः । सम्ऽघोरम् । चक्षुः । पापऽकृत्वानम् । आ । अगमम् । तान् । त्वम् । सहस्रचक्षो
 इति सहस्रऽचक्षो । प्रतिऽबोधेन । नाशय । परिऽपानः । अस्ति । जङ्घिडः ॥ ३ ॥
 परि । मा । दिवः । परि । मा । पृथिव्याः । परि । अन्तरिक्षात् । परि । मा । वीरुत्ऽभ्यः ।
 परि । मा । भूतात् । परि । मा । उत । भव्यात् । दिशःऽदिशः । जङ्घिडः । पातु । अस्मान् ॥४॥
 ये । ऋणवः । देवऽकृताः । यः । उतो इति । ववृते । अन्यः ।
 सर्वान् । तान् । विश्वभेषजः । अस्मान् । जङ्घिडः । करत् ॥ ५ ॥

(३१) ऋषिः सूक्तम्

(१-१) ऋषिः सूक्तस्य ऋषिः । शतवारो देवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥

शतवारो अनीनशयक्ष्माञ्चक्षोसि तेजसा ।
 आरोहन्वर्चसा सह मणिर्दुर्णाम्चातनः ॥१॥
 शृङ्गाभ्यां रक्षो नुदते मूलेन यातुधान्यः ।
 मध्येन यक्ष्म बाधते नैनं पाप्माति तत्रति ॥२॥

शतऽवारः । अनीनशत् । यक्ष्मान् । रक्षांसि । तेजसा ।
 आऽरोहन् । वर्चसा । सह । मणिः । दुर्णाम्ऽचातनः ॥ १ ॥
 शृङ्गाभ्याम् । रक्षः । नुदते । मूलेन । यातुऽधान्यः ।
 मध्येन । यक्ष्मम् । बाधते । न । एनम् । पाप्मा । अति । तत्रति ॥ २ ॥

XIX.35.3 The cruel eye of the enemy, and the would-be-murderer that has come to us - O thousand-eyed one, may you destroy them carefully; O jaṅgida, you are a sure defence.

XIX.35.4 Me from sky, me from earth, me from midspace, me from plants, me from the present, and me from the future, from each and every quarter, may the jaṅgida protect us all around.

XIX.35.5 Whatever harmful acts are there perpetrated by the enlightened ones, and whatever other than these are there, may this all-cure jaṅgida make them all powerless.

The Śatavāra Blessings

XIX.36.1 The śatavāra (hundred-fold preventer) banquishes wasting diseases and injurious germs with its power. Mounting with lustre, this blessing removes ill-named maladies.

XIX.36.2 With its two horns it thrusts away the injurious germs, with its base the painful viruses, and with its middle part it removes the wasting disease. No malady escapes from it.

ये यक्ष्मासो अर्भका महान्तो ये च शब्दिनः ।
 सर्वान्दुर्णामहा मणिः शतवारो अनीनशत् ॥३॥
 शतं वीरानजनयच्छतं यक्ष्मानपावपत् ।
 दुर्णाम्नः सर्वान्दृत्वा रक्षांसि धूनुते ॥४॥
 हिरण्यशृङ्ग ऋषभः शातवारो अयं मणिः ।
 दुर्णाम्नः सर्वान्दृत्वा रक्षांस्यक्रमीत् ॥५॥
 शतमहं दुर्णाम्नीनां गन्धर्वाप्सरसां शतम् । शतं शश्वन्वतीनां शतवारिण वारये ॥६॥

ये । यक्ष्मासः । अर्भकाः । महान्तः । ये । च । शब्दिनः ।
 सर्वान् । दुर्णामहा । मणिः । शतवारः । अनीनशत् ॥ ३ ॥
 शतम् । वीरान् । अजनयत् । शतम् । यक्ष्मान् । अप । अवपत् ।
 दुःऽनाम्नः । सर्वान् । दृत्वा । अव । रक्षांसि । धूनुते ॥ ४ ॥
 हिरण्यशृङ्गः । ऋषभः । शातवारः । अयम् । मणिः ।
 दुःऽनाम्नः । सर्वान् । दृत्वा । अव । रक्षांसि । अक्रमीत् ॥ ५ ॥
 शतम् । अहम् । दुःऽनाम्नीनाम् । गन्धर्वऽअप्सरसाम् । शतम् ।
 शतम् । शश्वन्वतीनाम् । शतवारिण । वारये ॥ ६ ॥

(१७) सप्तमिंशं सूक्तम्

(१-४) ऋग्वेदस्यास्य सूक्तस्यायर्वा ऋषिः । अग्निदेवता । (१) प्रथमर्चस्त्रिष्टुप्, (२) द्वितीयाया आस्तारपङ्क्तिः,
 (३) तृतीयायाऽपि महाहृती, (४) चतुर्थ्याश्च पुर उष्णिक् छन्दांसि ॥

इदं वर्चो अग्निना दत्तमागन्भर्गो यशः सह ओजो वयो बलम् ।
 त्रयस्त्रिंशयानि च वीर्याणि तान्यग्निः प्र ददातु मे ॥१॥

इदम् । वर्चः । अग्निना । दत्तम् । आ । अगन् । भर्गः । यशः । सह । ओजः । वयः ।
 बलम् । त्रयऽत्रिंशत् । यानि । च । वीर्याणि । तानि । अग्निः । प्र । ददातु । मे ॥ १ ॥

XIX.36.3 The wasting diseases, which are newly-born and those ones, which make much noise, all of them the śatavāra blessing, killer of ill-named maladies, banquished away.

XIX.36.4 A hundred brave sons it does produce; a hundred wasting diseases it does destroy; smiting all the ill-named maladies, it shakes away the injurious germs.

XIX.36.5 This śatavāra blessing is just a golden-horned bull. Having smitten all the ill-named maladies, it attacks the injurious germs.

XIX.36.6 Hundreds of ill-named maladies, hundreds of germs living soil (gandharva) and those living in waters (apsaras), and hundreds of recurring painful diseases I prevent with the śatavāra (blessing).

Agni

XIX.37.1 This lustre, assigned by the adorable Lord, has come (to me); may the adorable Lord bestow upon me effulgence, fame, overwhelming force, vigour, ling life, strength and the thirty-three manly powers that are there.

वर्ष आ धेहि मे तन्वांसु सह ओजो वयो बलम् ।
 इन्द्रियाय त्वा कर्मणे वीर्यायि प्रति गृह्णामि शतशारदाय ॥२॥
 ऊर्जे त्वा बलाय त्वोजसे सहसे त्वा ।
 अभिभूयाय त्वा राष्ट्रभृत्याय पर्युहामि शतशारदाय ॥३॥
 ऋतुभिर्घातवैरायुषे वर्चसे त्वा ।
 संवत्सरस्य तेजसा तेन संहनु कृण्वसि ॥४॥

वर्चः । आ । धेहि । मे । तन्वा॑म् । सहः । ओजः । वयः । बलम् ।
 इन्द्रियाय । त्वा । कर्मणे । वीर्या॑यि । प्रति । गृह्णामि । शतशारदाय ॥ २ ॥
 ऊर्जे । त्वा । बलाय । त्वा । ओजसे । सहसे । त्वा ।
 अभिभूयाय । त्वा । राष्ट्रभृत्याय । परि । ऊहामि । शतशारदाय ॥ ३ ॥
 ऋतुभ्यः । त्वा । आर्तवेभ्यः । मातृभ्यः । सम्वत्सरेभ्यः ।
 धात्रे । विधात्रे । समऋधे । भुतस्य । पतये । यजे ॥ ४ ॥

(३८) महाशिशं सूक्तम्

(१-३) यक्ष्मास्य सूक्तस्यायर्षा ऋषिः । गुग्गुलुर्देवता । (१) प्रथमर्षोऽनुष्टुप्, (२) द्वितीयायाधनुष्यदोन्मिह, (३) तृतीयायाधेकावसाना प्राचापत्यानुष्टुप् इत्यादि ॥

न तं यक्ष्मा अरुन्धते नैनं शपथो अश्नुते ।
 यं भेषजस्य गुल्गुलोः सुरभिर्गन्धो अश्नुते ॥१॥
 विष्वञ्चस्तस्माद्यक्ष्मा मृगा अश्वा इवेरते ।
 यद्गुल्गुलु सैन्धवं यद्वाप्यासि समुद्रियम् ॥२॥
 उभयोरग्रभं नामास्मा अरिष्टतातये ॥३॥

न । तम् । यक्ष्माः । अरुन्धते । न । ए॒नम् । श॒पथः । अ॒श्नुते ।
 यम् । भेष॒जस्य । गुल्गु॒लोः । सुर॒भिः । गन्धः । अ॒श्नुते ॥ १ ॥
 विष्वञ्चः । तस्मात् । यक्ष्माः । मृगाः । अश्वाःऽइव । ई॒रते ।
 यत् । गुल्गु॒लु । सैन्ध॒वम् । यत् । वा । अपि । अ॒सि । समु॒द्रियम् ॥ २ ॥
 उ॒भयोः । अ॒ग्र॒भम् । नाम । अ॒स्मै । अ॒रिष्ट॒तातये ॥ ३ ॥

XIX.37.2 May you put lustre in my body and also overwhelming power, vigour, long life and strength. I adopt you for resplendent action and valour lasting through a hundred autumns.

XIX.37.3 You for vigour, you for strength, you for might and overwhelming power, you for conquest and sustenance of kingdom for a hundred autumns, do I adopt.

XIX.37.4 I adopt you for the sake of the seasons and season-groups, for months and years, for the sustainer and the creator, for the enricher and the Lord of all existence.

The Guggulu : against disease

XIX.38.1 Wasting diseases obstruct him not, nor the curses affect him, whom the fragrant smell of the healing guggulu (bdellium) penetrates.

XIX.38.2 Away from it scatter all the wasting diseases like fast-fleeing antelopes; O guggulu, even if you are (procured) from a river, or if you are from the sea.

XIX.38.3 I have mentioned the name of both for curing (the malady of) this person.

(३९) एकोनचत्वारिंशं सूक्तम्

(१-१०) दशार्चस्यास्य सूक्तस्य अष्टचत्वारिंशः ऋषिः । कुष्ठो देवता । (१, ९-१०) प्रथमानवसीदशमीनाष्टवामनुष्टुप् ,

(२-३) द्वितीयाद्वितीययोस्तु यवसाना पथ्यापङ्क्तिः । (४) चतुर्थ्याः षट्पदा जगती, (५) पञ्चम्याश्चतुरवसाना

सप्तपदा शकृती, (१-८) षष्ठ्यादितुल्यस्य च चतुरवसानाष्टपदाष्टिद्वन्द्वानि ॥

एतु देवस्त्रायमाणः कुष्ठो हिमवतस्परि । तक्मानं सर्वं नाशय सर्वाश्च यातुधान्यः ॥ १ ॥

त्रीणि ते कुष्ठ नामानि नद्यमारो नद्यारिषः । नद्याय पुरुषो रिषत् ।

यस्मै परिव्रवीमि त्वा सायंप्रातरथो दिवा ॥ २ ॥

जीवला नाम ते माता जीवन्तो नाम ते पिता । नद्याय पुरुषो रिषत् ।

यस्मै परिव्रवीमि त्वा सायंप्रातरथो दिवा ॥ ३ ॥

उत्तमो अस्योषधीनामनङ्वाजगतामिव व्याघ्रः श्वपदामिव ।

नद्याय पुरुषो रिषत् । यस्मै परिव्रवीमि त्वा सायंप्रातरथो दिवा ॥ ४ ॥

त्रिः शम्बुभ्यो अङ्गिरेभ्यस्त्रिरादित्येभ्यस्परि । त्रिर्जातो विश्वदेवेभ्यः ।

स कुष्ठो विश्वभेषजः साकं सोमेन तिष्ठति ।

तक्मानं सर्वं नाशय सर्वाश्च यातुधान्यः ॥ ५ ॥

आ । एतु । देवः । त्रायमाणः । कुष्ठः । हिमवतः । परि ।

तक्मानम् । सर्वम् । नाशय । सर्वाः । च । यातुधान्यः ॥ १ ॥

त्रीणि । ते । कुष्ठ । नामानि । नद्यमारः । नद्यारिषः । नद्य । अयम् । पुरुषः । रिषत् ।

यस्मै । परिव्रवीमि । त्वा । सायम्प्रातः । अथो इति । दिवा ॥ २ ॥

जीवला । नाम । ते । माता । जीवन्तः । नाम । ते । पिता । नद्य । अयम् । पुरुषः । रिषत् ।

यस्मै । परिव्रवीमि । त्वा । सायम्प्रातः । अथो इति । दिवा ॥ ३ ॥

उत्तमः । असि । ओषधीनाम् । अनङ्वान् । जगताम् । इव । व्याघ्रः । श्वपदाम् । इव । नद्य ।

अयम् । पुरुषः । रिषत् । यस्मै । परिव्रवीमि । त्वा । सायम्प्रातः । अथो इति । दिवा ॥ ४ ॥

त्रिः । शम्बुभ्यः । अङ्गिरेभ्यः । त्रिः । आदित्येभ्यः । परि । त्रिः । जातः । विश्वदेवेभ्यः ।

सः । कुष्ठः । विश्वभेषजः । साकम् । सोमेन । तिष्ठति ।

तक्मानम् । सर्वम् । नाशय । सर्वाः । च । यातुधान्यः ॥ ५ ॥

The Kuṣṭha

XIX.39.1 May the dive kuṣṭha (costus speciosus) come protectory from the snowy mountain. Banish all the fever and all the painful diseases.

XIX.39.2 O kuṣṭha, three are your names-- nadya-māra and nadyāriṣa (never killing and never harming). Let this man, for whom I prescribe you every evening, morning and also by days come to no harm.

XIX.39.3 Jivalā (life-giving) by name is your mother; Jīvanta (life saver) by name is your father. Let this man, for whom I prescribe you every evening, morning and also by day; come to no harm.

XIX.39.4 You are most excellent among herbs, just as the bullock among cattle and the tiger among carnivora. Let not this man, for whom I prescribe you every, morning and also by day, come to no harm.

XIX.39.5 Born thrice from brilliant śāmbus (bivalve shells), thrice from the suns, and born thrice from all the bounties of Nature, that kuṣṭha is an all-cure remedy. It contains the curing principle. May you banish all the fever and all the painful diseases.

अ॒श्व॒त्थो दे॒व॒स॒र्दन॒स्तृती॒यस्या॒मि॒तो दि॒वि । तत्रा॒मृत॑स्य च॒क्षणं॑ ततः कु॒ष्ठो अ॒जाय॑त ।

स कु॒ष्ठो वि॒श्वभै॑षजः सा॒कं सोमे॑न तिष्ठति ।

त॒क्मानं॑ सर्वं नाशय॒ सर्वा॑श्च यातु॒धान्यः॑ ॥६॥

हि॒र॒ण्ययी॑ नौ॒र॒चर॒द्दिर॒ण्यब॑न्धना दि॒वि । तत्रा॒मृत॑स्य च॒क्षणं॑ ततः कु॒ष्ठो अ॒जाय॑त ।

स कु॒ष्ठो वि॒श्वभै॑षजः सा॒कं सोमे॑न तिष्ठति ।

त॒क्मानं॑ सर्वं नाशय॒ सर्वा॑श्च यातु॒धान्यः॑ ॥७॥

यत्र॒ नाव॑प्र॒भ्रंश॑नं॒ यत्र॑ हि॒मव॑तः शि॒रः । तत्रा॒मृत॑स्य च॒क्षणं॑ ततः कु॒ष्ठो अ॒जाय॑त ।

स कु॒ष्ठो वि॒श्वभै॑षजः सा॒कं सोमे॑न तिष्ठति ।

त॒क्मानं॑ सर्वं नाशय॒ सर्वा॑श्च यातु॒धान्यः॑ ॥८॥

यं त्वा वे॒द पूर्वं॑ इ॒क्ष्वा॒को यं वा॑ त्वा कु॒ष्ठ का॒म्यः॑ ।

यं वा॒ वसो॑ यमा॒त्स्यस्ते॒नासि॑ वि॒श्वभै॑षजः ॥९॥

अ॒श्व॒त्थः । दे॒व॒स॒र्दनः॑ । तृती॒यस्या॒म । इ॒तः । दि॒वि ।

तत्र॑ । अ॒मृत॑स्य । च॒क्षणम् । ततः॑ । कु॒ष्ठः । अ॒जाय॑त ।

सः । कु॒ष्ठः । वि॒श्वभै॑षजः । सा॒कम् । सोमे॑न । तिष्ठ॑ति ।

त॒क्मानं॑ । सर्वम् । ना॒शय॑ । सर्वाः॑ । च । यातु॒धान्यः॑ ॥ ६ ॥

हि॒र॒ण्ययी॑ । नौः । अ॒चर॑त् । हि॒र॒ण्य॒ब॒न्धना॑ । दि॒वि ।

तत्र॑ । अ॒मृत॑स्य । च॒क्षणम् । ततः॑ । कु॒ष्ठः । अ॒जाय॑त ।

सः । कु॒ष्ठः । वि॒श्वभै॑षजः । सा॒कम् । सोमे॑न । तिष्ठ॑ति ।

त॒क्मानं॑ । सर्वम् । ना॒शय॑ । सर्वाः॑ । च । यातु॒धान्यः॑ ॥ ७ ॥

यत्र॑ । न । अ॒व॒प्र॒भ्रंश॑नम् । यत्र॑ । हि॒म॒व॒तः । शि॒रः ।

तत्र॑ । अ॒मृत॑स्य । च॒क्षणम् । ततः॑ । कु॒ष्ठः । अ॒जाय॑त ।

सः । कु॒ष्ठः । वि॒श्वभै॑षजः । सा॒कम् । सोमे॑न । तिष्ठ॑ति ।

त॒क्मानं॑ । सर्वम् । ना॒शय॑ । सर्वाः॑ । च । यातु॒धान्यः॑ ॥ ८ ॥

यम् । त्वा । वे॒द । पूर्वं॑ । इ॒क्ष्वा॒कः । यम् । वा । त्वा । कु॒ष्ठ । का॒म्यः॑ ।

यम् । वा । वसो॑ । यम् । आ॒त्स्यः॑ । तेन॑ । अ॒सि । वि॒श्वभै॑षजः ॥ ९ ॥

XIX.39.6 In the third heaven from here, there is the *aśvattha* (the holy fig tree, *figus religiosa*) tree, the seat of the enlightened ones. There is the source of immortality. Therefrom the *kuṣṭha* is born. That *kuṣṭha* is an all-cure remedy. It contains the curing principle. May you banish all the fever and all the painful diseases. (Av.V.4.3.Vari.)

XIX.39.7 There moves a golden boat with golden tackle in heaven. There is the source of immortality. Therefrom the *kuṣṭha* is born. That *Kuṣṭha* is an all-cure remedy. It contains the curing principle. May you banish all the fever and all the painful diseases. (Av.V.4.4.Vari.)

XIX.39.8 Where there is no slipping downwards, and where there is the summit of the snowy mountain (*Himalaya*), there is the source of immortality, Therefrom the *kuṣṭha* is born. That *kuṣṭha* is an all-cure remedy. It contains the curing principle. May you banish all the fever and all the painful diseases.

XIX.39.9 You, O *kuṣṭha*, whom the sugar-cane eater knew previously, or whom the sensual one know, or whom the one of sedentary habits or whom the gourmand knew, so you are a *panacea* (all-cure-remedy).

शीर्षलोकं तृतीयकं सदुन्दिर्यश्च हायनः ।
तक्मानं विश्वधावीर्याधराञ्च परा सुव ॥१०॥

शीर्षऽशोकम् । तृतीयकम् । सदम्ऽदिः । यः । च । हायनः ।
तक्मानम् । विश्वधाऽवीर्यम् । अधराञ्चम् । । परा । सुव ॥ १० ॥

(४०) चत्वारिंशं सूक्तम्

(१-४) चतुर्केष्वस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । बृहस्पतिर्विश्वे देवा वा देवताः । (१) प्रथमर्षः
पपाशुभिर्बुध्, (२) द्वितीयायाः पुरःकुम्भस्त्युपरिष्ठाहृहती, (३) तृतीयाया बृहतीगर्भा-
बुध्, (४) चतुर्थ्याश्च त्रिपदापी गायत्री उन्दांसि ॥

यन्मे छिद्रं मनसो यच्च वाचः सरस्वती मन्युमन्तं जगाम ।
विश्वैस्तद्देवैः सह संविदानः सं दधातु बृहस्पतिः ॥१॥
मा न आपो मेधां मा ब्रह्म प्र मथिष्टन ।
शुष्यदा युयं स्यन्दध्वमुपहूतोहं सुमेधा वर्चस्वी ॥२॥
मा नो मेधां मा नो दीक्षां मा नो हिंसिष्टं यत्तपः ।
शिवा नः शं सन्त्वायुषे शिवा भवन्तु मातरः ॥३॥
मा नः पीपरदुश्चिना ज्योतिष्मती तमस्तिरः ।
तामस्मे रासतामिषम् ॥४॥

यत् । मे । छिद्रम् । मनसः । यत् । च । वाचः । सरस्वती । मन्युऽमन्तम् । जगाम ।
विश्वैः । तत् । देवैः । सह । सम्ऽविदानः । सम् । दधातु । बृहस्पतिः ॥ १ ॥

मा । नः । आपः । मेधाम् । मा । ब्रह्म । प्र । मथिष्टन ।

सुऽस्यदाः । युयम् । स्यन्दध्वम् । उपऽहूतः । अहम् । सुऽमेधाः । वर्चस्वी ॥२॥

मा । नः । मेधाम् । मा । नः । दीक्षाम् । मा । नः । हिंसिष्टम् । यत् । तपः ।

शिवाः । नः । शम् । सन्तु । आयुषे । शिवाः । भवन्तु । मातरः ॥ ३ ॥

या । नः । पीपरत् । अश्विना । ज्योतिष्मती । तमः । तिरः । ताम् । अस्मे इति ।

रासताम् । इषम् ॥ ४ ॥

XIX.39.10 (Fever) causing severe headache, the tertian, the constant one, and the one that comes every year - all that fever, O all- potent (Kustha), may you drive away downwards.

To divinities : For blessings

XIX.40.1 Whatever fault is there in my mind and in my speech, which has offend the divine learning, may the Lord supreme, in accord with all the bounties of Nature, rectify that (fault).

XIX.40.2 O elemental waters, may you not crush our intelligence, nor our sacred knowledge. May you of easy flow, come on flowing. Favoured by you, may I become intelligent and lustrous.

XIX.40.3 May you not injure our intelligence, nor our conservation, nor what is our austerity. May they, the gracious, recommend us for a long life; may they be gracious mother to us.

XIX.40.4 Grant us, O twins-divine, that food, which, full of light and seatherer of darkness, will sustain us.

(४१) एकषत्वारिंशं सूक्तम्

(१) एकषत्स्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । तपो देवता । त्रिष्टुप् छन्दः ॥

भद्रमिच्छन्त ऋषयः स्वर्विदस्तपो दीक्षामुपनिषेदुरग्रे ।
ततो राष्ट्रं बलमोजश्च जातं तदस्मै देवा उपसंनमन्तु ॥१॥

भद्रम् । इच्छन्तः । ऋषयः । स्वःऽविदः । तपः । दीक्षाम् । उपऽनिसेदुः । अग्रे ।
ततः । राष्ट्रम् । बलम् । ओजः । च । जातम् । तत् । अस्मै । देवाः । उपऽसंनमन्तु ॥ १ ॥

(४२) द्विषत्वारिंशं सूक्तम्

(१-४) चतुर्वचस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । ब्रह्म देवता । (१) प्रथमर्चोऽनुष्टुप्, (२) द्वितीयायास्त्रयवसाना
ककुम्भती पथ्यापङ्क्तिः, (३) तृतीयायास्त्रिष्टुप्, (४) चतुर्थ्याश्च जगती छन्दांसि ॥

ब्रह्म होता ब्रह्म यज्ञा ब्रह्मणा स्वरवो मिताः ।
अध्वर्युर्ब्रह्मणो जातो ब्रह्मणोऽन्तर्हितं हविः ॥१॥
ब्रह्म सुचो घृतवतीर्ब्रह्मणा वेदिरुद्धिता ।
ब्रह्म यज्ञस्य तत्त्वं च ऋत्विजो ये हविष्कृतः । शमिताय स्वाहा ॥२॥
अंहोमुचे प्र भरे मनीषामा सुत्राव्णे सुमतिमावृणानः ।
इदमिन्द्र प्रति हव्यं गृभाय सत्याः सन्तु यजमानस्य कामाः ॥३॥
अंहोमुचै वृषभं यज्ञियानां विराजन्तं प्रथममध्वराणाम् ।
अपां नपातमश्विना हुवे धियं इन्द्रियेण त इन्द्रियं दत्तमोजः ॥४॥

ब्रह्म । होता । ब्रह्म । यज्ञाः । ब्रह्मणा । स्वरवः । मिताः ।
अध्वर्युः । ब्रह्मणः । जातः । ब्रह्मणः । अन्तःऽर्हितम् । हविः ॥ १ ॥
ब्रह्म । सुचः । घृतऽवतीः । ब्रह्मणा । वेदिः । उद्धिता ।
ब्रह्म । यज्ञस्य । तत्त्वं । च । ऋत्विजः । ये । हविःऽकृतः । शमिताय । स्वाहा ॥२॥
अंहःऽमुचै । प्र । भरे । मनीषाम् । आ । सुऽत्राव्णे । सुऽमतिम् । आऽवृणानः ।
इमम् । इन्द्र । प्रति । हव्यम् । गृभाय । सत्याः । सन्तु । यजमानस्य । कामाः ॥ ३ ॥
अंहःऽमुचैम् । वृषभम् । यज्ञियानाम् । विऽराजन्तम् । प्रथमम् । अध्वराणाम् ।
अपाम् । नपातम् । अश्विना । हुवे । धियः । इन्द्रियेण । ते । इन्द्रियम् । दत्तम् । ओजः ॥

Tapa

XIX.41.1 Desirous of weal, attainers of light, the seers began austerity and consecration in ancient times. Therefrom the kingdom, strength and vigour was born. May the bounties of Nature bring all that under control of this person.

Extolling the Brahman

XIX.42.1 The Divine Supreme is the sacrificer; the divine Supreme is the sacrifices; the sacrificial posts have been set up by the Divine Supreme. The adhvaryu priest is born of the Divine Supreme; and the sacrificial offering is put within the Divine Supreme.

XIX.42.2 The Divine Supreme is the ladles full of clarified butter; by the Divine Supreme the sacrificial altar is raised; the Divine Supreme is the substance of the sacrifice, as well as the priests that offer oblations. Svāhā to the pacified one.

XIX.42.3 Choosing favour of Him, who protects well; I offer my praises to the deliverer from sins. O resplendent Lord, may you accept this offering. May the wishes of the sacrificer come true.

XIX.42.4 The deliverer from sin, the best among those who deserve worship, shining, and foremost at the sacrifices, the child of the waters (Agni) -- Him, O twins-divined, I invoke; may they two grant you wisdom, strength and vigour by their strength.

(४३) त्रिचत्वारिंशं सूक्तम्

(१-८) अष्टर्चस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । मन्त्रोक्ता ब्रह्मा वा देवता । त्र्यवसाना शङ्कुमती पथ्यापस्विः ।

यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 अग्निर्मा तत्र नयत्वग्निर्मेधा दधातु मे । अग्नये स्वाहा ॥१॥
 यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 वायुर्मा तत्र नयतु वायुः प्राणान्दधातु मे । वायवे स्वाहा ॥२॥
 यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 सूर्यो मा तत्र नयतु चक्षुः सूर्यो दधातु मे । सूर्याय स्वाहा ॥३॥
 यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 चन्द्रो मा तत्र नयतु मनश्चन्द्रो दधातु मे । चन्द्राय स्वाहा ॥४॥
 यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 सोमो मा तत्र नयतु पयः सोमो दधातु मे । सोमाय स्वाहा ॥५॥
 यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 इन्द्रो मा तत्र नयतु बलमिन्द्रो दधातु मे । इन्द्राय स्वाहा ॥६॥

यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 अग्निः । मा । तत्र । नयतु । अग्निः । मेधाः । दधातु । मे । अग्नये । स्वाहा ॥ १ ॥
 यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 वायुः । मा । तत्र । नयतु । वायुः । प्राणान् । दधातु । मे । वायवे । स्वाहा ॥ २ ॥
 यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 सूर्यः । मा । तत्र । नयतु । चक्षुः । सूर्यः । दधातु । मे । सूर्याय । स्वाहा ॥ ३ ॥
 यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 चन्द्रः । मा । तत्र । नयतु । मनः । चन्द्रः । दधातु । मे । चन्द्राय । स्वाहा ॥ ४ ॥
 यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 सोमः । मा । तत्र । नयतु । पयः । सोमः । दधातु । मे । सोमाय । स्वाहा ॥ ५ ॥
 यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 इन्द्रः । मा । तत्र । नयतु । बलम् । इन्द्रः । दधातु । मे । इन्द्राय । स्वाहा ॥ ६ ॥

To Various Gods : For attaining heaven

- XIX.43.1** Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the fire divine lead me thither; may the fire divine grant me wisdom. I dedicate it to the fire divine.
- XIX.43.2** Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the cosmic wind lead me thither; may the cosmic wind grant me vital breaths. I dedicate it to the cosmic wind.
- XIX.43.3** Whither the realizers of the divine supreme go with consecration and austerity; may the sun lead me thither; may the sun grant me vision. I dedicate it to the sun.
- XIX.43.4** Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the moon lead me thither; may the moon grant me (a pleasant) mind. I dedicate it to the moon.
- XIX.43.5** Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the curing principle (soma) lead me thither; may the curing principle grant me the sap. I dedicate it to the curing principle.
- XIX.43.6** Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the resplendent self (Indra) lead me thither; may the resplendent self grant me the strength. I dedicate it to the resplendent self.

यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 आपो मा तत्र नयन्त्वमृतं मोषं तिष्ठतु । अद्भ्यः स्वाहा ॥७॥
 यत्र ब्रह्मविदो यान्ति दीक्षया तपसा सह ।
 ब्रह्मा मा तत्र नयतु ब्रह्मा ब्रह्म दधातु मे । ब्रह्मणे स्वाहा ॥८॥

यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 आपः । मा । तत्र । नयतु । अमृतम् । मा । उप । तिष्ठतु । अद्भ्यः । स्वाहा ॥७॥
 यत्र । ब्रह्मऽविदः । यान्ति । दीक्षया । तपसा । सह ।
 ब्रह्मा । मा । तत्र । नयतु । ब्रह्मा । ब्रह्म । दधातु । मे । ब्रह्मणे । स्वाहा ॥ ८ ॥

(४४) चतुश्चत्वारिंशं सूक्तम्

(१-१०) दशर्षस्यास्य सूक्तस्य ऋगुक्तेः । (१-७, १०) प्रथमादिसप्तर्षा दशम्याश्चाञ्जनम्, (८-९) अष्टमी-
 नवम्योश्च वरुणो देवते । (१-३, ६-१०) प्रथमादितृषस्य षष्ठ्यादिपञ्चानाञ्चानुष्टुप्, (४) चतुर्थ्या-
 भ्यतुषदा शङ्खमनुष्णिक्, (५) पञ्चम्याश्च त्रिपदा निषृद्विषमा गायत्री छन्दांसि ॥

आयुषोसि प्रतरणं विप्रं भेषजमुच्यसे । तदाञ्जनं त्वं शंताते शमापो अभयं कृतम् ॥१॥
 यो हरिमा जायान्योद्भवेदो विसर्पकः । सर्वं ते यक्ष्ममङ्गेभ्यो बहिर्निर्हन्त्वाञ्जनम् ॥२॥
 आञ्जनं पृथिव्यां जातं भद्रं पुरुषजीवनम् । कृणोत्वप्रमायुकं रथजूतिमनागसम् ॥३॥
 प्राणं प्राणं त्रायस्वासो असेवे मृड । निर्ऋते निर्ऋत्या नः पाशेभ्यो मुञ्च ॥४॥

आयुषः । असि । प्रतरणम् । विप्रम् । भेषजम् । उच्यसे ।
 तत् । आऽअञ्जनं । त्वम् । शम्ऽताते । शम् । आपः । अभयम् । कृतम् ॥ १ ॥
 यः । हरिमा । जायान्यः । अद्भ्यः । विसर्पकः ।
 सर्वम् । ते । यक्ष्मम् । अङ्गेभ्यः । बहिः । निः । हन्तु । आऽअञ्जनम् ॥ २ ॥
 आऽअञ्जनम् । पृथिव्याम् । जातम् । भद्रम् । पुरुषऽजीवनम् ।
 कृणोतु । अप्रऽमायुकम् । रथऽजूतिम् । अनागसम् ॥ ३ ॥
 प्राणं । प्राणम् । त्रायस्व । असो इति । असेवे । मृड । निऽऋते । निऽऋत्याः । नः ।
 पाशेभ्यः । मुञ्च ॥ ४ ॥

XIX.43.7 Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the elemental water lead me thither, may the immortality come to me. I dedicate it to the elemental waters.

XIX.43.8 Whither the realizers of the Divine Supreme go with consecration and austerity, may the Lord of knowledge lead me thither; may the Lord of knowledge grant me the sacred knowledge.

Añjanam : ointment against disease

XIX.44.1 You are the lengthener of life-span; you are said to be an all-cure medicine. So, O ointment, augments of happiness, may you and the waters give us relief and freedom from fear.

XIX.44.2 What jaundice, venerable disease, aching of limbs, and herpes are there - all those wasting diseases, may this ointment strike out of your limbs.

XIX.44.3 May this ointment, born on earth, beneficial, and life-giver of men, make me unperishing, fast chariot-rider, and sinless.

XIX.44.4 O vital breath, preserve our breath. O life, be gracious to our life. O destroyer, may you release us from the snares of destruction.

सिन्धोर्गर्भोसि विद्युतां पुष्पम् । वातः प्राणः सूर्यश्चक्षुर्दिवस्पयः ॥५॥
 देवाञ्जनत्रैककुदं परि मा पाहि विश्वतः । न त्वा तरन्त्योषधयो बाह्याः पर्वतीया उत ॥६॥
 वी३दं मध्यमवास्यपद्रक्षोहामीवचातनः । अमीवाः सर्वाश्चातयन्नाशयदभिभा इतः ॥७॥
 ब॒ह्वी॒३दं राजन्वरुणानृतमाह पुरुषः । तस्मात्सहस्रवीर्यं मुञ्च नः पर्यहंसः ॥८॥
 यदापो अ॒ध्या इति वरुणेति यदूचिम । तस्मात्सहस्रवीर्यं मुञ्च नः पर्यहंसः ॥९॥
 मित्रश्च त्वा वरुणश्चानुप्रेयतुराञ्जन । तौ त्वानुगत्य दूरं भोगाय पुनरोहतुः ॥१०॥

सिन्धोः । गर्भः । असि । वि॒द्युतां । पु॒ष्पम् । वातः । प्राणः । सूर्यः । चक्षुः । दि॒वः । पयः ।
 देव॑ऽआञ्जन । त्रैक॑कुद । परि । मा । पा॒हि । वि॒श्वतः ।
 न । त्वा । तर॑न्ति । ओष॑धयः । बा॒ह्याः । पर्व॑तीयाः । उत ॥ ६ ॥
 वि । इ॒दम् । मध्य॑म् । अ॒त्र । अ॒सृप॑त् । र॒क्षः॑ऽहा । अ॒मीव॑ऽचातनः ।
 अमी॑वाः । सर्वाः । चा॒तय॑त् । ना॒शय॑त् । अ॒भिऽभाः । इतः ॥ ७ ॥
 ब॒हु । इ॒दम् । रा॒जन् । व॒रुण॑ । अ॒नृत॑म् । आ॒ह । पु॒रुषः॑ ।
 तस्मा॑त् । स॒हस्र॑ऽवीर्यं । मु॒ञ्च । नः । परि । अ॒हंसः ॥ ८ ॥
 यत् । आ॒र्पः । अ॒ध्याः । इति॑ । वरु॑ण । इति॑ । यत् । ऊ॒चिम॑ ।
 तस्मा॑त् । स॒हस्र॑ऽवीर्यं । मु॒ञ्च । नः । परि । अ॒हंसः ॥ ९ ॥
 मि॒त्रः । च । त्वा । वरु॑णः । च । अ॒नुऽप्रे॑यतुः । आ॒ऽअ॒ञ्जन॑ ।
 तौ । त्वा । अ॒नुऽग॑त्य । दूर॑म् । भो॒गाय॑ । पुनः॑ । आ । ऊ॒हतुः ॥ १० ॥

XIX.44.5 You are embryo of the ocean and flower of the lightnings.
You are the wind, (our) breath, the sun, (our) vision, and the
sap of heaven.

XIX.44.6 O ointment divine, brought from the three-humped (Triakut)
mountain, may you guard me from all (sides). Medicinal
plants, whether of foreign lands or of the mountains, can
never surpass you.

XIX.44.7 Killer of harmful germs and expeller of disease, this
(ointment) has come down in our midst, driving away all the
diseases and making impending calamities vanish.

Varuṇa

XIX.44.8 O sovereign venerable Lord, man tells here many a lie, from
that guilt, may you of thousand-fold strength, free us
completely.

XIX.44.9 In that we have said O waters, O inviolable, O Varuṇa, from
that sin, may you of thousand fold strength; free us
completely.

Ointment

XIX.44.10 Mitra and Varuna, both, have gone after thee, O Ointment;
they having gone far after thee, brought thee back for
enjoyment (bhoga).

(४५) पञ्चचत्वारिंशं सूक्तम्

(१-१०) दशर्षस्यास्य सूक्तस्य ऋगुर्ऋषिः । (१-५) प्रथमादिपञ्चार्चामाञ्जनम्, (६-१०) षष्ठ्यादिपञ्चानाञ्च मन्त्रोक्ता देवताः । (१-२) प्रथमादितीययोर्ऋचोरनुष्टुप्, (३-५) तृतीयादितृचस्य त्रिष्टुप्, (६) षष्ठ्या एकावसाना विराण्महाबृहती, (७-१०) सप्तम्यादिचतसृणाञ्चैकावसाना निष्टुन्महाबृहती छन्दांसि ॥

ऋणाहृणमिव संनयन्कृत्यां कृत्याकृतो गृहम् । चक्षुर्मन्त्रस्य दुर्हार्दः पृष्टीरपि शृणाञ्जन ॥१॥

यदस्मासु दुष्वप्यं यद्वोषु यच्च नो गृहे ।

अनामगस्तच्च दुर्हार्दोऽप्रियः प्रति मुञ्चताम् ॥२॥

अपामूर्ज ओजसो वावृधानमग्नेर्जातमधि जातवेदसः ।

चतुर्वीरं पर्वतीयं यदाञ्जनं दिशः प्रदिशः करदिच्छिवास्ते ॥३॥

चतुर्वीरं बध्यत् आञ्जनं ते सर्वा दिशो अभयास्ते भवन्तु ।

ध्रुवस्तिष्ठसि सवितेव चार्यं इमा विशो अभि हरन्तु ते बलिम् ॥४॥

आक्ष्वैकं मणिमेकं कृष्णुष्व स्नाह्येकेना पिबैकमेषाम् ।

चतुर्वीरं नैऋतेभ्यश्चतुर्भ्यो ग्राह्या बन्धेभ्यः परि पात्वस्मान् ॥५॥

ऋणात् । ऋणम्ऽईः । सम् । नय । कृत्याम् । कृत्याऽकृतः । गृहम् ।

चक्षुःऽमन्त्रस्य । दुःऽहार्दः । पृष्टीः । अपि । शृण । आऽअञ्जन ॥ १ ॥

यत् । अस्मासु । दुःऽस्वप्यम् । यत् । गोषु । यत् । च । नः । गृहे ।

अनामगः । तम् । च । दुःऽहार्दः । प्रियः । प्रति । मुञ्चताम् ॥ २ ॥

अपाम् । ऊर्जः । ओजसः । ववृधानम् । अग्नेः । जातम् । अधि । जातऽवेदसः ।

चतुःऽवीरम् । पर्वतीयम् । यत् । आऽअञ्जनम् । दिशः । प्रऽदिशः । करत् । इत् । शिवाः । ते ॥

चतुःऽवीरम् । बध्यते । आऽअञ्जनम् । ते । सर्वाः । दिशः । अभयाः । ते । भवन्तु ।

ध्रुवः । तिष्ठसि । सविताऽईव । च । आर्यः । इमाः । विशः । अभि । हरन्तु । ते । बलिम् ॥

आ । अक्ष्व । एकम् । मणिम् । एकम् । कृष्णुष्व । स्नाहि । एकेन । आ । पिब । एकम् ।

एषाम् । चतुःऽवीरम् । नैःऽऋतेभ्यः । चतुःऽभ्यः । ग्राह्याः । बन्धेभ्यः । परि । पात् । अस्मान् ॥

Añjanam : Ointment

- XIX.45.1** Just as one repays a loan (taken) from a creditor, so may you carry the harmful device to the house of the device-maker; O añjana blessing, may you crush the ribs of the enemy, who conspires with his eyes.
- XIX.45.2** Whatever evil-dreaming is there in us, in our cows and in our household, may (this) dear (blessing) inflict that on the enemy having fictitious names; the unpleasant enemy, having fictitious names, put that on himself.
- XIX.45.3** May this mountain-born añjana blessing, flourishing with the vigour and might of the waters, and born from the fire divine, cognizant of all beings, and full of four-fold strength, make the quarters propitious for you.
- XIX.45.4** This añjana blessing of four-fold strength is being bound upon you. May all the quarters be free from fear to you. O lord, may you stay firm like the impeller Lord; let these people bring tribute to you.
- XIX.45.5** Apply one to your eyes; wear one as a jewel; bathe with one, and drink one of them. May this blessing of four-fold strength protect us fully from the four calamitous bonds of the gripping disease (seizure).

अ॒ग्निर्मा॒ग्निना॑वतु प्रा॒णाय॑पा॒नायायु॑षे वर्च॑स ओज॑से तेज॑से स्व॒स्तये॑ सु॒भूतये॑ स्वाहा ॥६॥
 इन्द्रो॑ मेन्द्रियेणा॑वतु प्रा॒णाय॑पा॒नायायु॑षे वर्च॑स ओज॑से तेज॑से स्व॒स्तये॑ सु॒भूतये॑ स्वाहा ॥७॥
 सोमो॑ मा सौम्ये॑नावतु प्रा॒णाय॑पा॒नायायु॑षे वर्च॑स ओज॑से तेज॑से स्व॒स्तये॑ सु॒भूतये॑ स्वाहा ॥८॥
 भगो॑ मा भगे॑नावतु प्रा॒णाय॑पा॒नायायु॑षे वर्च॑स ओज॑से तेज॑से स्व॒स्तये॑ सु॒भूतये॑ स्वाहा ॥९॥
 म॒रुतो॑ मा गु॒णैर॑वन्तु प्रा॒णाय॑पा॒नायायु॑षे वर्च॑स ओज॑से तेज॑से स्व॒स्तये॑ सु॒भूतये॑ स्वाहा ॥१०॥

अ॒ग्निः । मा । अ॒ग्निना॑ । अ॒वतु॑ । प्रा॒णाय॑ । अ॒पानाय॑ । आयु॑षे ।
 वर्च॑से । ओज॑से । तेज॑से । स्व॒स्तये॑ । सु॒भूतये॑ । स्वाहा ॥ ६ ॥
 इन्द्रः॑ । मा । इन्द्रिये॑ण । अ॒वतु॑ । प्रा॒णाय॑ । अ॒पानाय॑ । आयु॑षे ।
 वर्च॑से । ओज॑से । तेज॑से । स्व॒स्तये॑ । सु॒भूतये॑ । स्वाहा ॥ ७ ॥
 सोमः॑ । मा । सौम्ये॑न । अ॒वतु॑ । प्रा॒णाय॑ । अ॒पानाय॑ । आयु॑षे । वर्च॑से ।
 ओज॑से । तेज॑से । स्व॒स्तये॑ । सु॒भूतये॑ । स्वाहा ॥ ८ ॥
 भगः॑ । मा । भगे॑न । अ॒वतु॑ । प्रा॒णाय॑ । अ॒पानाय॑ । आयु॑षे ।
 वर्च॑से । ओज॑से । तेज॑से । स्व॒स्तये॑ । सु॒भूतये॑ । स्वाहा ॥ ९ ॥
 म॒रुतः॑ । मा । गु॒णैः । अ॒वन्तु॑ । प्रा॒णाय॑ । अ॒पानाय॑ । आयु॑षे ।
 वर्च॑से । ओज॑से । तेज॑से । स्व॒स्तये॑ । सु॒भूतये॑ । स्वाहा ॥ १० ॥

(४६) षट्चत्वारिंशं सूक्तम्

(१-७) तप्तर्चस्यास्य सूक्तस्य प्रजापतिकर्षिः । अस्तूतमणिर्देवता । (१) प्रथमर्चः पञ्चपदा मध्येज्योतिष्मती त्रिष्टुप्,
 (२) द्वितीयाया षट्पदा भुरिक् शक्ती, (३, ७) तृतीयासप्तम्योः पञ्चपदा पथ्यापङ्क्तिः, (४) चतुर्थ्याश्चतुर्वदा त्रिष्टुप्,
 (५) पञ्चम्याः पञ्चपदा शक्ती, (६) षष्ठ्याश्च पञ्चपदोऽपि गगर्भा विराडुगती छन्दांसि ॥

प्रजाप॑तिश्चा ब॒ध्नात्प्रथ॑ममस्तृ॒तं वी॒र्या॑यि कम् ।
 तत्ते॑ ब॒ध्नाम्यायु॑षे वर्च॑स ओज॑से च॒ बला॑य चास्तृ॒तस्त्वाभि॑ रक्षतु ॥१॥

प्रजा॑प॒तिः । त्वा । ब॒ध्नात् । प्रथ॑मम् । अस्तृ॑तम् । वी॒र्या॑यि । कम् । तत् । ते । ब॒ध्नामि॑ ।
 आयु॑षे । वर्च॑से । ओज॑से । च॒ । बला॑य । च॒ । अस्तृ॑तः । त्वा । अ॒भि । रक्ष॑तु ॥१॥

To other Gods

XIX.45.6 May the adorable Lord preserve me with vital heat for in-breath, for out-breath, for long life, for lustre, for vigour, for majesty, for weal, for good prosperity. Svāhā.

XIX.45.7 May the resplendent Lord preserve me with the strength (of the sense-organs) for in-breath, for out-breath, for long life, for lustre, for vigour, for majesty, for weal, for good prosperity. Svāhā.

XIX.45.8 May the blissful Lord preserve me with bliss for in-breath, for out-breath, for long life, for lustre, for vigour, for majesty, for weal, for good prosperity. Svāhā.

XIX.45.9 May the bounteous Lord preserve me with bounty for in-breath, for out-breath, for long life, for lustre, for vigour, for majesty, for weal, for good prosperity. Svāhā.

XIX.45.10 May the brave soldiers (cloud-bearing winds) preserve me with the troops for in-breath, for out-breath, for long life, lustre, for vigour, for majesty, for weal, for good prosperity. Svāhā.

Astṛtamaṇi : unsubdued blessing

XIX.46.1 The Lord of creatures, in the beginning, bound you, the delightful astrta (unsubdued) blessing, for performing heroic deeds. That very (blessing) I bind on you for a long life, for lustre, for vigour and for strength, may the unsubdued protect you all around.

ऊर्ध्वस्तिष्ठतु रक्षन्नप्रमादमस्तृतेमं मा त्वा दभन्पणयो यातुधानाः ।
 इन्द्र इव दस्यूनव धूनुष्व पृतन्यतः सर्वांश्छत्रून्वि षहस्वास्तृतस्त्वाभि रक्षतु ॥२॥
 शतं च न प्रहरन्तो निघ्नन्तो न तस्तिरे ।
 तस्मिन्निन्द्रः पर्यदत्त चक्षुः प्राणमथो बलमस्तृतस्त्वाभि रक्षतु ॥३॥
 इन्द्रस्य त्वा वर्मेणा परि धापयामो यो देवानामधिराजो बभूव ।
 पुनस्त्वा देवाः प्र णयन्तु सर्वेस्तृतस्त्वाभि रक्षतु ॥४॥
 अस्मिन्मणावेकशतं वीर्याणि सहस्रं प्राणा अस्मिन्नस्तृते ।
 व्याघ्रः शत्रून्भि तिष्ठ सर्वान्यस्त्वा पृतन्यादधरः सो अस्त्वस्तृतस्त्वाभि रक्षतु ॥५॥
 घृतादुल्लसो मधुमान्पर्यस्वान्सहस्रप्राणः शतयोनिर्वयोधाः ।
 शम्भूश्च मयोभूश्चोर्जस्वाश्च पर्यस्वांश्वास्तृतस्त्वाभि रक्षतु ॥६॥

ऊर्ध्वः । तिष्ठतु । रक्षन् । अप्रमादम् । अस्तृत । इमम् । मा । त्वा । दभन् । पणयः ।
 यातुऽधानाः । इन्द्रऽइव । दस्यून् । अत्र । धूनुष्व । पृतन्यतः । सर्वान् । शत्रून् । वि ।
 सहस्व । अस्तृतः । त्वा । अभि । रक्षतु ॥ २ ॥

शतम् । च । न । प्रहरन्तः । निघ्नन्तः । न । तस्तिरे । तस्मिन् । इन्द्रः । पारै ।
 अदत्त । चक्षुः । प्राणम् । अथो इति । बलम् । अस्तृतः । त्वा । अभि । रक्षतु ॥ ३ ॥
 इन्द्रस्य । त्वा । वर्मेणा । परि । धापयामः । यः । देवानाम् । अधिराजः । बभूव ।
 पुनः । त्वा । देवाः । प्र । नयन्तु । सर्वे । अस्तृतः । त्वा । अभि । रक्षतु ॥ ४ ॥
 अस्मिन् । मणौ । एकशतम् । वीर्याणि । सहस्रम् । प्राणाः । अस्मिन् । अस्तृते ।
 व्याघ्रः । शत्रून् । अभि । तिष्ठ । सर्वान् । यः । त्वा । पृतन्यात् । अधरः । सः । अस्तु ।
 अस्तृतः । त्वा । अभि । रक्षतु ॥ ५ ॥

घृतात् । उत्सृष्टः । मधुमान् । पर्यस्वान् । सहस्रप्राणः । शतऽयोनिः । वयऽधाः ।
 शम्भूः । च । मयऽभूः । च । ऊर्जस्वान् । च । पर्यस्वान् । च । अस्तृतः । त्वा । अभि । रक्षतु ॥

XIX.46.2 O unsubdued (blessing), may you stand up to defend this person with ceaseless care. May not the crafty merchants harm you. Just as the resplendent army chief destroys the robbers, so may you shake off the invaders. May you overwhelm all your enemies; may the unsubdued protect you all around.

XIX.46.3 Whom hundreds of assailants, attaching and smiting, have failed to subdue, to him the resplendent Lord has set the vision, life and also strength; may the unsubdued protect you all around.

XIX.46.4 We cover you with the armour of the resplendent Lord, who is the overlord of the bounties of Nature. May all the enlightened ones lead you forth again; may the unsubdued protect you all around.

XIX.46.5 A hundred and one powers and a thousands lives are there in this unsubdued blessing. Like a tiger, attack all your enemies. Whoso invades you, may he fall below; may the unsubdued protect you all around.

XIX.46.6 Besmeared with clarified butter, rich in honey and milk, possessing a thousand lives and a hundred incarnations, bestower of life-span, granter of peace and happiness, full of vigour and sap, may the unsubdued protect you all around.

यथा त्वमुत्तरोसो असपन्नः सपन्नहा ।
सज्जातानामसद्वशी तथा त्वा सविता करदस्तृतस्त्वाभि रक्षतु ॥७॥

यथा । त्वम् । उत्तरः । असः । असपन्नः । सपन्नहा । सज्जातानाम् । असत् ।
वशी । तथा । त्वा । सविता । करत् । अस्तृतः । त्वा । अभि । रक्षतु ॥ ७ ॥

(४७) सप्तचत्वारिंशं सूक्तम्

(१-९) नवर्षस्यास्य सूक्तस्य गोपय ऋषिः । रात्रिर्वेता । (१) प्रथमर्षः पथ्याबृहती, (२) द्वितीयायाः पञ्चपदा-
गुह्यमार्गो परातिजगती, (१-५, ८-९) द्वितीयादिष्वस्यष्टमीनवम्योश्चायुषुषः, (९) पञ्चपाः पुरस्ताद्बृहती,
(७) क्षतम्याश्च म्यवसाना पद्वया जगती छन्दांसि ॥

आ रात्रि पार्थिवं रजः पितुरप्रायि धामभिः ।
दिवः सदांसि बृहती वि तिष्ठसु आ त्वेषं वर्तते तमः ॥१॥
न यस्याः पारं ददृशे न योयुवद्विश्वमस्यां नि विशते यदेजति ।
अरिष्टासस्त उर्वि तमस्वति रात्रि पारमशीमहि भद्रे पारमशीमहि ॥२॥

ये ते रात्रि नृचक्षसो द्रष्टारो नवतिर्नव । अशीतिः सन्त्यष्टा उतो ते सप्त सप्ततिः ॥३॥
षष्टिश्च षट् च रेवति पञ्चाशत्पञ्च सुम्नयि । चत्वारश्चत्वारिंशच्च त्रयस्त्रिंशच्च वाजिनि ॥४॥
द्वौ च ते विशतिश्च ते रात्र्येकादशावमाः । तेभिर्नो अथ पायुभिर्नु पाहि दुहितर्दिवः ॥५॥

आ । रात्रि । पार्थिवम् । रजः । पितुः । अप्रायि । धामभिः ।

दिवः । सदांसि । बृहती । वि । तिष्ठसे । आ । त्वेषम् । वर्तते । तमः ॥ १ ॥

न । यस्याः । पारम् । ददृशे । न । योयुवत् । विश्वम् । अस्याम् । नि । विशते ।
यत् । एजति । अरिष्टासः । ते । उर्वि । तमस्वति । रात्रि । पारम् । अशीमहि । भद्रे ।
पारम् । अशीमहि ॥ २ ॥

ये । ते । रात्रि । नृचक्षसः । द्रष्टारः । नवतिः । नव ।

अशीतिः । सन्ति । अष्टौ । उतो इति । ते । सप्त । सप्ततिः ॥ ३ ॥

षष्टिः । च । षट् । च । रेवति । पञ्चाशत् । पञ्च । सुम्नयि ।

चत्वारः । चत्वारिंशत् । च । त्रयः । त्रिंशत् । च । वाजिनि ॥ ४ ॥

द्वौ । च । ते । विशतिः । च । ते । रात्रि । एकादश । अवमाः ।

तेभिः । नः । अथ । पायुभिः । नु । पाहि । दुहितः । दिवः ॥ ५ ॥

XIX.46.7 May the impeller Lord arrange it so that you shall be superior, having no rivals and destroyer of rivals, and exercising control over your kins; may the unsubdued protect you all around.

To Rātri (Night) : for protection

XIX.47.1 O night, the terrestrial space has been filled with the lights of the father (i.e., heaven). Mighty you spread forth upto the abodes of the sky. The glowful darkness pervades all around.

XIX.47.2 In her, whose other end is not seen and who does not allow all things to be seen separately, all that moves, enters (to rest). O vast, darksome night, may we reach your other end unharmed; O benign one, may we reach the other end.

XIX.47.3 O night, what your observers watching over men are there ninety-nine, or eighty-eight or seventy-seven;

XIX.47.4 And sixty-six, O opulent one, and fifty-five, O delightful, and forty-four and thirty-three O speeding one;

XIX.47.5 And your twenty-two, and , O night, eleven at least are there, with those guards, may you guard us sure today, O heaven's daughter.

रक्षा माकिर्नो अघशंस ईशत मा नो दुःशंस ईशत ।

मा नो अघ गवां स्तेनो मावीनां वृक ईशत ॥६॥

माश्वानां भद्रे तस्करो मा नृणां यातुधान्यः ।

परमेभिः पृथिभि स्तेनो धावतु तस्करः । परेण दत्वती रज्जुः परेणाघायुरर्षतु ॥७॥

अघ रात्रि तृष्टधूममशीर्षाणमहि कृणु । हनु वृकस्य जम्भयास्तेन तं द्रुपदे जहि ॥८॥

त्वयि रात्रि वसामसि स्वपिष्यामसि जागृहि । गोभ्यो नः शर्म यच्छाश्वेभ्यः पुरुषेभ्यः ॥९॥

रक्ष । माकिः । नः । अघशंसः । ईशत । मा । नः । दुःशंसः । ईशत ।

मा । नः । अघ । गवाम् । स्तेनः । मा । अवीनाम् । वृकः । ईशत ॥ ६ ॥

मा । अश्वानाम् । भद्रे । तस्करः । मा । नृणाम् । यातुधान्यः । परमेभिः । पृथिभिः ।

स्तेनः । धावतु । तस्करः । परेण । दत्वती । रज्जुः । परेण । अघयुः । अर्षतु ॥ ७ ॥

अघ । रात्रि । तृष्टधूमम् । अशीर्षाणम् । अहिम् । कृणु । हनु इति । वृकस्य ।

जम्भयाः । तेन । तम् । द्रुपदे । जहि ॥ ८ ॥

त्वयि । रात्रि । वसामसि । स्वपिष्यामसि । जागृहि ।

गोभ्यः । नः । शर्म । यच्छ । अश्वेभ्यः । पुरुषेभ्यः ॥ ९ ॥

(४८) अष्टवत्वारिंशं सूक्तम्

(१-६) षट्षत्स्यास्य सूक्तस्य गोपय क्रमिः । रात्रिर्बता । (१) प्रथमर्बस्त्रियवापी गायत्री, (२) द्वितीयायास्त्रियवा विपदनुष्टुप्, (३) तृतीयाया वृहतीगर्भानुष्टुप्, (४, ६) चतुर्थीपठधोरनुष्टुप्, (५) पञ्चम्याश्च पथ्यापक्लिष्टम्बांसि ॥

अथो यानि च यस्मा ह यानि चान्तः परीणहि । तानि ते परि दद्मसि ॥१॥

अथो इति । यानि । च । यस्मै । ह । यानि । च । अन्तः । परिणहि । तानि ।
ते । परि । दद्मसि ॥ १ ॥

XIX.47.6 Protect us; may no cruel killer overpower us; may no abusing rogue overpower us. May not a thief of cows overpower us today; may not a wolf to the sheep overpower us.

XIX.47.7 O benign one, not a robber of horses, nor the torturers of men (overpower us). By remotest pathways may the thief and the robber flee; by the distant road the fanged rope and by the distant one may the wicked hasten.

XIX.47.8 Now, O night, make headless the serpent, causing great thirst by its hissing, crush the jaws of the wolf, and dash the thief to the wooden post.

XIX.47.9 O night, we dwell within you; we shall sleep; may you keep awake watchful, give shelter to our cows, horses and men.

To Rātri (night)

XIX.48.1 Now, what things we have collected and what are (lying) in the chest, all those we entrust to you.

रात्रि मातरुषसे नः परि देहि । उषा नो अह्ने परि ददात्वहस्तुभ्य विभावरि ॥२॥

यत्किं चेदं पतर्यति यत्किं चेदं सरीसृपम् ।

यत्किं च पर्वतायासत्वं तस्मात्त्वं रात्रि पाहि नः ॥३॥

सा पश्चात्पाहि सा पुरः सोत्तरादधरादुत ।

गोपाय नो विभावरि स्तोतारस्त इह स्मसि ॥४॥

ये रात्रिमनुतिष्ठन्ति ये च भूतेषु जाग्रति ।

पशून्ये सर्वान्रक्षन्ति ते न आत्मसु जाग्रति ते नः पशुषु जाग्रति ॥५॥

वेद वै रात्रि ते नाम घृताची नाम वा असि ।

तां त्वां भरद्वाजो वेद सा नो वित्तेधि जाग्रति ॥६॥

रात्रि । मातः । उषसे । नः । परि । देहि । उषाः । नः । अह्ने । परि । ददातु । अहः ।
तुभ्यम् । विभावरि ॥ २ ॥

यत् । किम् । च । इदम् । पतर्यति । यत् । किम् । च । इदम् । सरीसृपम् ।

यत् । किम् । च । पर्वताय । असत्वं । तस्मात् । त्वम् । रात्रि । पाहि । नः ॥ ३ ॥

सा । पश्चात् । पाहि । सा । पुरः । सा । उत्तरात् । अधरात् । उत ।

गोपाय । नः । विभावरि । स्तोतारः । ते । इह । स्मसि ॥ ४ ॥

ये । रात्रिम् । अनुतिष्ठन्ति । ये । च । भूतेषु । जाग्रति ।

पशून् । ये । सर्वान् । रक्षन्ति । ते । नः । आत्मसु । जाग्रति । ते । नः । पशुषु । जाग्रति ॥

वेद । वै । रात्रि । ते । नाम । घृताची । नाम । वै । असि ।

ताम् । त्वाम् । भरद्वाजः । वेद । सा । नः । वित्ते । अधि । जाग्रति ॥ ६ ॥

XIX.48.2 O mother night, may you hand us over to the dawn; may the dawn hand us over to the day; may the day hand us over to you, O glowing one.

XIX.48.3 Whatsoever that flies, whatsoever that glides, and whatsoever a rogue beast of mountains is there, (grips our joints) from that, O night, may you protect us.

XIX.48.4 As such may you protect us from behind, you from in front, you from above and from underneath as well. O glowing one, do protect us. Here we are your praise-singers.

XIX.48.5 They, who perform rituals at night, and they, who keep awake within the beings, and they, who protect all cattle, may they keep awake within (watch over) our selves, keep awake with in (watch-over) our cattle.

XIX.48.6 I know, verily, your name, O night, 'dripping clarified butter' (grtāchi) is your name. The possessor of strength (Bharadvāj) knows you as such. So may you keep awake and watch over our possessions.

(४९) एकोनपञ्चाशं सूक्तम्

(१-१०) दशार्चस्यास्य सूक्तस्य गोपयो भरद्वाजश्च ऋषी । रात्रिर्देवता । (१-५, ८) प्रथमाविपञ्चार्चमष्टम्याश्च
 विष्टुप्, (१) षष्ठ्या आस्तारपङ्क्तिः, (७) सप्तम्याः पथ्यापङ्क्तिः, (९) नवम्या अतुष्टुप्,
 (१०) दशम्याश्च उपवस्ताना नदुदा जगती छन्दांसि ॥

इषिरा योषा युवतिर्दमूना रात्री देवस्य सवितुर्भगस्य ।
 अश्वक्षभा सुहवा संभृतश्रीरा पप्रौ द्यावापृथिवी महित्वा ॥१॥
 अति विश्वान्यरुहद्गम्भीरो वर्षिष्ठमरुहन्त श्रविष्ठाः ।
 उशती रात्र्यनु सा भद्राभि तिष्ठते मित्र इव स्वधाभिः ॥२॥
 वर्ये वन्दे सुभगे सुजात आजगन्नात्रि सुमना इह स्याम् ।
 अस्मांस्त्रायस्व नर्याणि जाता अथो यानि गव्यानि पुष्ट्या ॥३॥
 सिंहस्य रात्र्युशती पीषस्य व्याघ्रस्य द्वीपिनो वर्च आ ददे ।
 अश्वस्य ब्रध्नं पुरुषस्य मायुं पुरु रूपाणि कृणुषे विभाती ॥४॥
 शिवां रात्रिमुसूर्यं च हिमस्य माता सुहवा नो अस्तु ।
 अस्य स्तोमस्य सुभगे नि बोध येन त्वा वन्दे विश्वासु दिक्षु ॥५॥
 स्तोमस्य नो विभावरि रात्रि राजेव जोषसे ।
 असाम सर्ववीरा भवाम सर्ववेदसो व्युच्छन्तीरनुषसः ॥६॥

इषिरा । योषा । युवतिः । दमूनाः । रात्री । देवस्य । सवितुः । भगस्य । अश्वक्षभा ।
 सुहवा । सम्भृतश्रीः । आ । पप्रौ । द्यावापृथिवी इति । महित्वा ॥ १ ॥
 अति । विश्वानि । अरुहत् । गम्भीरः । वर्षिष्ठम् । अरुहन्त । श्रविष्ठाः ।
 उशती । रात्री । अनु । सा । भद्रा । अभि । तिष्ठते । मित्रः इव । स्वधाभिः ॥ २ ॥
 वर्ये । वन्दे । सुभगे । सुजाते । आ । अजगन् । रात्रि । सुमनाः । इह । स्याम् ।
 अस्मान् । त्रायस्व । नर्याणि । जाता । अथो इति । यानि । गव्यानि । पुष्ट्या ॥ ३ ॥
 सिंहस्य । रात्री । उशती । पीषस्य । व्याघ्रस्य । द्वीपिनः । वर्चः । आ । ददे ।
 अश्वस्य । ब्रध्नम् । पुरुषस्य । मायुम् । पुरु । रूपाणि । कृणुषे । विभाती ॥ ४ ॥
 शिवाम् । रात्रिम् । अनुसूर्यम् । च । हिमस्य । माता । सुहवा । नः । अस्तु ।
 अस्य । स्तोमस्य । सुभगे । नि । बोध । येन । त्वा । वन्दे । विश्वासु । दिक्षु ॥ ५ ॥
 स्तोमस्य । नः । विभावरि । रात्रि । राजा इव । जोषसे ।
 असाम । सर्ववीराः । भवाम । सर्ववेदसः । व्युच्छन्तीः । अनु । उषसः ॥ ६ ॥

Night : Praises and Prayer

XIX.49.1 Covetable, youthful maiden, night, dear to the impeller Lord of the fortune, all encompassing, easy to invoke, accumulating glory, has filled the heaven and earth with grandeur.

XIX.49.2 Profound (darkness) has ascended over all things; the mightiest ones have ascended to highest sky; that benign night, full of desire, moves gradually (one) towards us like a friend with nice provisions (presents).

XIX.49.3 O desirable, deserving worship, blissful, high-born night, you have come. May you stay here with friendly favour. May you protect us, O well born, and also the dairy products, which are beneficial for men with their nourishment.

XIX.49.4 The night, full of passion, assumes the vigour of lion, elephant, tiger and of leopard, the colour of horse and the voice of man. O shining one, you take on many a form.

XIX.49.5 I pay my homage to the benign night and the (time) after sunrise. Mother of snow, may she be easy of invocation for us. O bounteous one, may you notice this praise-song, with which I greet you in all the quarters.

XIX.49.6 O glowful night, you relish our praise-song just like a king. Through the breaking of dawns, may we be with all our heroic sons and be with all our possessions.

शम्या ह नाम दधिषे मम दिप्सन्ति ये धना ।
 रात्रीहि तानसुतपा य स्तेनो न विद्यते यत्पुनर्न विद्यते ॥७॥
 भद्रासि रात्रि चमसो न विष्टो विष्ट्वं गोरूपं युवतिर्विभर्षि ।
 चक्षुष्मती मे उशती वपूषि प्रति त्वं दिव्या न क्षाममुक्थाः ॥८॥
 यो अद्य स्तेन आयत्यघायुर्मर्त्यो रिपुः ।
 रात्री तस्य प्रतीत्य प्र ग्रीवाः प्र शिरो हनत् ॥९॥
 प्र पादौ न यथार्यति प्र हस्तौ न यथाशिषत् ।
 यो मलिम्लरुपायति स संपिष्टो अपायति ।
 अपायति स्वपायति शुष्के स्थाणावपायति ॥१०॥

शम्या । ह । नाम । दधिषे । मम । दिप्सन्ति । ये । धना । रात्रि । इहि ।
 तान् । असुतपा । यः । स्तेनः । न । विद्यते । यत् । पुनः । न । विद्यते ॥ ७ ॥
 भद्रा । असि । रात्रि । चमसः । न । विष्टः । विष्ट्वं । गोरूपम् । युवतिः । विभर्षि ।
 चक्षुष्मती । मे । उशती । वपूषि । प्रति । त्वम् । दिव्या । न । क्षाम् । अमुक्थाः ॥
 यः । अद्य । स्तेनः । आऽअर्यति । अधऽयुः । मर्त्यः । रिपुः ।
 रात्री । तस्य । प्रतिऽइत्य । प्र । ग्रीवाः । प्र । शिरः । हनत् ॥ ९ ॥
 प्र । पादौ । न । यथा । अर्यति । प्र । हस्तौ । न । यथा । अशिषत् ।
 यः । मलिम्लः । उपऽअर्यति । सः । समऽपिष्टः । अप । अयति ।
 अप । अयति । सुऽअपायति । शुष्के । स्थाणौ । अप । अयति ॥ १० ॥

(५०) पञ्चाशं सूक्तम्

(१-७) समर्चस्यास्य सूक्तस्य गोपय ऋषिः । रात्रिर्वेता । भद्रशुक्लः ॥

अध रात्रि तूष्टधूममशीर्षाणमहिं कृणु ।
 अक्षौ वृकस्य निजैह्यास्तेन तं वृष्टदे जहि ॥१॥

अध । रात्रि । तूष्टधूमम् । अशीर्षाणम् । अहिम् । कृणु ।
 अक्षौ । वृकस्य । निः । जह्याः । तेन । तम् । वृष्टदे । जहि ॥ १ ॥

- XIX.49.7** You have indeed, assumed the name "Ramya, (Gueller). Whoso want to spoil my riches, may you, O night, come to them as a burner of their lives. Whosoever is a thief, may he not exist; may he never exist again.
- XIX.49.8** You are beautiful, O night, like a well-wrought bowl; a youthful maid, you assume all the aspects of a cow. Full of vision, full of desire, showing me your forms, like heavens, may you adorn this earth also.
- XIX.49.9** What thief comes today. a malicious mortal enemy, may the night, knowing his intent full well, strike off his shoulders as well as the head.
- XIX.49.10** May she strike off his feet, so that he may not, strike off his arms, so that he may not hurt. The marauder that comes, may he go away crushed to pulp. May he go away, go far away, go away to a dry and dreary stump.

To Night : For protection

- XIX.50.1** Now, O night, make headless the serpent, causing great thirst by its hissing; strike the eyes of the wolf out of his head; dash the thief to the wooden post. (Av.XIX.47.8.Var.)

ये ते रात्र्यनङ्वाहस्तीक्ष्णशृङ्गाः स्वाशवः ।
 तेभिर्नो अद्य पारयाति दुर्गाणि विश्वहा ॥२॥
 रात्रिरात्रिमरिष्यन्तस्तेरेम तन्वा वयम् ।
 गम्भीरमप्लवा इव न तरेयुररातयः ॥३॥
 यथा शाम्याकः प्रपतन्नपवान्नानुविद्यते ।
 एवा रात्रि प्र पातय यो अस्मौ अभ्यघायति ॥४॥
 अप स्तेनं वासो गोअजमुत तस्करम् ।
 अथो यो अर्वतः शिरोभिधाय निनीषति ॥५॥
 यदद्या रात्रि सुभगे विभजन्त्ययो वसु ।
 यदेतदस्मान्भोजय यथेदन्नानुपायसि ॥६॥
 उषसे नः परि देहि सर्वान्नात्र्यनागसः ।
 उषा नो अहे आ भजादहस्तुभ्यं विभावरि ॥७॥

ये । ते । रात्रि । अनङ्वाहः । तीक्ष्णशृङ्गाः । सुआशवः ।
 तेभिः । नः । अद्य । पारय । अति । दुःगानि । विश्वहा ॥ २ ॥
 रात्रिम् । रात्रिम् । अरिष्यन्तः । तेरेम । तन्वा । वयम् ।
 गम्भीरम् । अप्लवाइव । न । तरेयुः । अरातयः ॥ ३ ॥
 यथा । शाम्याकः । प्रपतन् । अपवान् । न । अनुविद्यते ।
 एव । रात्रि । प्र । पातय । यः । अस्मान् । अभिअघायति ॥ ४ ॥
 अप । स्तेनम् । वासः । गोअजम् । उत । तस्करम् ।
 अथो इति । यः । अर्वतः । शिरः । अभिअधाय । निनीषति ॥ ५ ॥
 यत् । अद्य । रात्रि । सुभगे । विभजन्ति । अयः । वसु ।
 यत् । एतत् । अस्मान् । भोजय । यथा । इत् । अन्यान् । उपअयसि ॥ ६ ॥
 उषसे । नः । परि । देहि । सर्वान् । रात्रि । अनागसः ।
 उषाः । नः । अहे । आ । भजात् । अहः । तुभ्यम् । विभावरि ॥ ७ ॥

XIX.50.2 O night, with those sharp-horned, fast-running bullocks, that are yours, may you, today and on all days, bear us across all difficulties.

XIX.50.3 May we get across each and every night with our body uninjured. May our enemies not get across, like boatless person in deep waters.

XIX.50.4 Just as a millet-seed, flying up and blown away, is not traced out, so, O night, may you blow him away, whoso plans to harm us.

XIX.50.5 Keep the thief away from (our) house; also the robber of cows and goats; also him, who wants to lead away (our) horse haltering his head.

XIX.50.6 O night, possessor of great fortunes, as you have come today dealing out riches, make us to enjoy all that, so that this may not go to others.

XIX.50.7 O night, may you hand over all of us to the dawn free from sin; may the dawn deliver us to the day; and the day to you, O glowing one.

(५१) एकपञ्चाशं सूक्तम्

(१-२) अयुषस्त्वास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । (१) प्रथमर्षे आत्मा, (२) द्वितीयायाश्च सविता देवते । (१) प्रथमाया एकावसाना वासपयुहुर्, (२) द्वितीयायाश्चैकावसाना त्रिपदा यवमप्योष्णिक् छन्दसी ॥

अयुतोहमयुतो मे आत्मायुतं मे चक्षुरयुतं मे श्रोत्रमयुतो मे
प्राणायुतो मेपानायुतो मे व्यानायुतोहं सर्वैः ॥१॥

देवस्य त्वा सवितुः प्रसवेऽश्विनोर्बाहुभ्यां पूष्णो हस्ताभ्यां प्रसूत आ रभे ॥२॥

अयुतः । अहम् । अयुतः । मे । आत्मा । अयुतम् । मे । चक्षुः । अयुतम् । मे । श्रोत्रम् ।
अयुतः । मे । प्राणः । अयुतः । मे । अपानः । अयुतः । मे । विऽआन । अयुतः ।
अहम् । सर्वैः ॥ १ ॥

देवस्य । त्वा । सवितुः । प्रऽसवे । अश्विनोः । बाहुऽभ्याम् । पूष्णः । हस्ताभ्याम् ।
प्रऽसूतः । आ । रभे ॥ २ ॥

(५२) द्विपञ्चाशं सूक्तम्

(१-५) यजुषस्त्वास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । कामो देवता । (१-२, ४) प्रथमाद्वितीयाचतुर्थीनाष्टुपां विहुर्, (३) द्वितीयायाश्चतुष्योष्णिक्, (५) यजुष्याभ्योपरिष्टाद्बृहती छन्दांसि ॥

कामस्तदग्रे समवर्तत मनसो रेतः प्रथमं यदासीत् ।

स काः कामेन बृहता सयोनौ रायस्पोषं यजमानाय धेहि ॥१॥

त्वं काम सहसासि प्रतिष्ठितो विभुर्विभावो सख आ संखीयते ।

त्वमुग्रः पृतनासु सासहिः सह ओजो यजमानाय धेहि ॥२॥

दूराच्चकमानाय प्रतिपाणायार्क्षये । आस्मा अशृण्वन्नाशाः कामेनाजनयस्त्वः ॥३॥

कामः । तत् । अग्रे । सम् । अवर्तत । मनसः । रेतः । प्रथमम् । यत् । आसीत् । सः ।

काम । कामेन । बृहता । सऽयोनौ । रायः । पोषम् । यजमानाय । धेहि ॥ १ ॥

त्वम् । काम । सहसा । असि । प्रतिऽस्थितः । विऽभुः । विऽभाऽवा । सखे । आ ।

सखीयते । त्वम् । उग्रः । पृतनासु । ससहिः । सहः । ओजः । यजमानाय । धेहि ॥ २ ॥

दूरात् । चकमानाय । प्रतिऽपाणाय । अर्क्षये ।

आ । अस्मै । अशृण्वन् । आशाः । कामेन । अजनयन् । स्वः ॥ ३ ॥

Ātman

XIX.51.1 Unbound am I; unbound is my soul; unbound (is) my vision; unbound (is) my audition; unbound (is) my in-breath; unbound (is) my out-breath; unbound (is) my diffused breath; unbound the whole of me.

Savita

XIX.51.2 At the impulsion of the divine impeller Lord, urged by the arms of the twins divine and by the hands of the nourisher Lord, I undertake (this work).

Kāma : Desire

XIX.52.1 In the beginning arose that desire, which was the first seed of the mind. As such, may you, O desire, akin to the providential desire, grant plenty of riches to the sacrificer.

XIX.52.2 O desire, you are well established by (your) overpowering might, pervasive and majestic, a friend to one seeking friendship, you are fierce, overwhelming in battles; may you bestow vigour on the sacrificer.

XIX.52.3 To him, who from a long distance longed for an inexhaustible response, all the quarters listened, and with desire they produced bliss.

कामेन मा काम आगन्हृदयाद्दृदयं परि । यदमीषामदो मनस्तदैतूप मामिह ॥४॥
 यत्काम कामयमाना इदं कृष्मसि ते हविः ।
 तन्नः सर्वं समृध्यतामर्थेतस्य हविषो वीहि स्वाहा ॥५॥

कामेन । मा । कामः । आ । अगन् । हृदयात् । हृदयम् । परि ।
 यत् । अमीषाम् । अदः । मनः । तत् । आ । एतु । उप । माम् । इह ॥४॥
 यत् । काम । कामयमानाः । इदम् । कृष्मसि । ते । हविः । तत् । नः । सर्वम् ।
 सम् । ऋध्यताम् । अर्थ । एतस्य । हविषः । वीहि । स्वाहा ॥ ५ ॥

(५३) विष्वक्पादं सूक्तम्

(१-१०) वषाधस्यास्य सूक्तस्य ऋगुक्तेः । सर्वात्मकः कालो देवता । (१-४) प्रथमादित्युक्तेषां त्रिष्टुप्,
 (५) षष्ठ्या निष्पुस्तुताद्दृष्टी, (६-१०) षष्ठ्याद्विष्वक्पादनाञ्चातुष्टुप् छन्दसि ॥

कालो अश्वो वहति सप्तर्षिः सहस्राक्षो अजरो भूरिरेताः ।
 तमा रोहन्ति कवयो विपश्चितस्तस्य चक्रा भुवनानि विश्वा ॥१॥
 सप्त चक्रान्वहति काल एष सप्तास्य नाभीरमृतं न्वक्षः ।
 स इमा विश्वा भुवनान्यञ्जत्कालः स ईयते प्रथमो नु देवः ॥२॥
 पूर्णः कुम्भोधि काल आहितस्तं वै पश्यामो बहुधा नु सन्तः ।
 स इमा विश्वा भुवनानि प्रत्यङ्गलं तमाहुः परमे व्योमिन् ॥३॥

कालः । अश्वः । वहति । सप्तर्षिः । सहस्रऽअक्षः । अजरः । भूरिऽरेताः ।
 तम् । आ । रोहन्ति । कवयः । विपऽचितः । तस्य । चक्रा । भुवनानि । विश्वा ॥१॥
 सप्त । चक्रान् । वहति । कालः । एषः । सप्त । अस्य । नाभीः । अमृतम् । नु । अक्षः ।
 सः । इमा । विश्वा । भुवनानि । अञ्जत् । कालः । सः । ईयते । प्रथमः । नु । देवः ॥२॥
 पूर्णः । कुम्भः । अधि । काले । आहितः । तम् । वै । पश्यामः । बहुऽधा । नु । सन्तम् ।
 सः । इमा । विश्वा । भुवनानि । प्रत्यङ् । कालम् । तम् । आहुः । परमे । विऽओमिन् ॥ ३ ॥

XIX.52.4 By desire, the desire has come to me, from heart to heart. Whatever be the mind of those yonder ones, may that come to me here.

XIX.52.5 O desire, desiring whatsoever we make the offering to you, may all that be accomplished for us. Now may you enjoy this offering. Svāhā.

Kāla : Time

XIX.53.1 Time, the seven-reigned horse, thousand-eyed unaging and prolific, draws (the Cosmic Chariot). Sagēs with keen vision mount it; all the beings are it wheels.

XIX.53.2 This Time (horse) draws the seven wheels; seven are its naves; verily, the immortality is the axle. Making all the beings manifest, Time, the destroyer (sah), moves on. He is the primal deity.

XIX.53.3 The overflowing vessel is set upon Time. Indeed, we see him taking on various forms. He is face to face with all these beings. They call him kāla (time) in the highest heaven.

स एव सं भुव॑नान्याभ॑रत्स एव सं भुव॑नानि पर्य॑त् ।
 पि॒ता स॑न्न॒भवत्पु॒त्र ए॒षां तस्मा॑द्दे॒ नान्यत्पर॑मस्ति तेजः ॥४॥
 का॒लोमं॑ दि॒वम॑जनयत्का॒ल इ॒माः पृथि॑वीरुत ।
 का॒ले ह॑ भूतं भव्यं चे॒षितं॑ ह॒ वि तिष्ठ॑ते ॥५॥
 का॒लो भू॒तिम॑सृजत का॒ले त॑पति सूर्यः ।
 का॒ले ह॒ विश्वा॑ भू॒तानि॑ का॒ले चक्षु॑र्वि पश्यति ॥६॥
 का॒ले मनः॑ का॒ले प्रा॒णः का॒ले ना॒म स॒माहि॑तम् ।
 का॒लेन॒ सर्वा॑ नन्द॒न्त्याग॑तेन प्र॒जा इ॒माः ॥७॥
 का॒ले तपः॑ का॒ले ज्येष्ठं॑ का॒ले ब्रह्म॑ स॒माहि॑तम् ।
 का॒लो ह॒ सर्व॑स्येश्वरो यः पि॒तासी॑त्प्रजापतेः ॥८॥
 तेने॑षितं तेन जा॒तं तदु॒ तस्मिन्प्र॑तिष्ठितम् ।
 का॒लो ह॒ ब्रह्म॑ भू॒त्वा वि॒भर्ति॑ पर॒मेष्णि॑नम् ॥९॥

सः । ए॒व । स॒म् । भुव॑नानि । आ । अ॒भ॒र॒त् । सः । ए॒व । स॒म् । भुव॑नानि । परि॑ । ऐ॒त् ।
 पि॒ता । सन् । अ॒भ॒व॒त् । पु॒त्रः । ए॒षा॒म् । तस्मा॑त् । वै । न । अ॒न्य॒त् । पर॑म् । आ॒स्ति॒ । तेजः॑ ॥
 का॒लः । अ॒म॒म् । दि॒वम् । अ॒ज॒न॒य॒त् । का॒लः । इ॒माः । पृथि॑वीः । उ॒त ।
 का॒ले । ह॒ । भू॒तम् । भव्य॑म् । च॒ । इ॒षि॒तम् । ह॒ । वि॒ । तिष्ठ॑ते ॥ ५ ॥
 का॒लः । भू॒तिम् । अ॒सृ॒ज॒त् । का॒ले । त॑प॒ति॒ । सूर्यः॑ ।
 का॒ले । ह॒ । विश्वा॑ । भू॒तानि॑ । का॒ले । चक्षुः॑ । वि॒ । प॒श्य॒ति ॥ ६ ॥
 का॒ले । मनः॑ । का॒ले । प्रा॒णः । का॒ले । ना॒म । स॒म् । आ॒हि॒तम् ।
 का॒लेन॑ । सर्वा॑ । न॒न्द॒न्ति॒ । आ॒ग॒तेन॑ । प्र॒जाः । इ॒माः ॥ ७ ॥
 का॒ले । तपः॑ । का॒ले । ज्येष्ठं॑ । का॒ले । ब्रह्म॑ । स॒म् । आ॒हि॒तम् ।
 का॒लः । ह॒ । सर्व॑स्य । ई॒श्वरः॑ । यः । पि॒ता । आसी॑त् । प्र॒जाऽप॑तेः ॥ ८ ॥
 तेन॑ । इ॒षि॒तम् । तेन॑ । जा॒तम् । तत् । ऊं॑ इति॑ । तस्मिन् । प्र॒ति॒ऽस्थि॑तम् ।
 का॒लः । ह॒ । ब्रह्म॑ । भू॒त्वा । वि॒भर्ति॑ । पर॒मे॒ऽस्थि॑नम् ॥ ९ ॥

XIX.53.4 He alone sustains the beings completely. He alone pervades the beings thoroughly. Being father, He becomes their son. Surely, there is no other majesty superior to Him.

XIX.53.5 Time has created that heaven; Time has created these earths as well. In Time, indeed, is located all that has existed and that will ever exist stirred (by Time).

XIX.53.6 Time has generated the earth; the sun burns in Time. In Time, indeed, are located all the beings; in Time the vision discerns.

XIX.53.7 In Time mind, in Time life, in Time name is well set. By Time, when it comes, all these creations rejoice.

XIX.53.8 In Time fervour, in Time the great observer, the highest knowledge is well set. Time is the Lord of all; father of the Lord of creatures is He.

XIX.53.9 Urged by Him, created by Him, all that is set, surely, within Him. Time, becoming the Divine supreme, sustains the Lord seated in the highest abode.

कालः प्रजा असृजत कालो अग्रे प्रजापतिम् ।
स्वयंभूः कश्यपः कालात्तपः कालादजायत ॥१०॥

कालः । प्रजाः । असृजत् । कालः । अग्रे । प्रजापतिम् ।
स्वयम्भूः । कश्यपः । कालात् । तपः । कालात् । अजायत् ॥ १० ॥

(५४) चतुष्पञ्चाशं सूक्तम्

(१-५) पञ्चर्वस्यास्य सूक्तस्य ऋगुर्कविः । सर्वात्मकः कालो देवता । (१, १-४) प्रथमातृतीयाचतुर्थीनाष्टुषामनुष्टुप् ।

(२) द्वितीयायास्त्रिपदाशीं गायत्री, (५) पञ्चम्याश्च त्र्यवसाना षट्पदा विराडष्टिष्ठन्दांसि ॥

कालादापः समभवन्कालाद्ब्रह्म तपो दिशः ।
कालेनोदेति सूर्यः काले नि विशते पुनः ॥१॥
कालेन वातः पवते कालेन पृथिवी मही ।
द्यौर्मही काल आहिता ॥२॥
कालो ह भूतं भव्यं च पुत्रो अजनयत्पुरा ।
कालादहचः समभवन्यजुः कालादजायत ॥३॥
कालो यज्ञं समैरयदेवेभ्यो भागमक्षितम् ।
काले गन्धर्वाप्सरसः काले लोकाः प्रतिष्ठिताः ॥४॥

कालात् । आपः । सम् । अभवन् । कालात् । ब्रह्म । तपः । दिशः ।
कालेन । उत् । एति । सूर्यः । काले । नि । विशते । पुनः ॥ १ ॥
कालेन । वातः । पवते । कालेन । पृथिवी । मही ।
द्यौः । मही । काले । आहिता ॥ २ ॥

कालः । ह । भूतम् । भव्यम् । च । पुत्रः । अजनयत् । पुरा ।
कालात् । अहचः । सम् । अभवन् । यजुः । कालात् । अजायत् ॥ ३ ॥
कालः । यज्ञम् । सम् । ऐरयत् । देवेभ्यः । भागम् । अक्षितम् ।
काले । गन्धर्वऽअप्सरसः । काले । लोकाः । प्रतिस्थिताः ॥ ४ ॥

XIX.53.10 Time has created the creatures; in the beginning, Time created the Lord of creatures. The self-existent seer (Kasyapa) is born from Time; from Time fervour is born.

In Praise of Kāla

XIX.54.1 From Time the waters are born; from Time the sacred knowledge, fervour, and the quarters. The sun rises by Time; in Time he enters again.

XIX.54.2 By Time the wind blows afresh; by Time mighty is the earth. The sky is great, being set in Time.

XIX.54.3 By Time, the son (of Time; Prajāpati) created past, present and future in ancient times. The Rks (praise-verses) are born from Time; from Time is born the Yajuh (sacrificial text).

XIX.54.4 Time has set in motion the sacrifice, unexhausting share of the enlightened ones. Protectors of earth and the energies of water (are set) in Time; in Time are set the worlds.

कालेयमङ्गिरा देवोऽर्थर्वा चाधि तिष्ठतः ।
 इमं च लोकं परमं च लोकं पुण्यांश्च लोकान्विधृतीश्च पुण्याः ।
 सर्वलोकानभिजित्य ब्रह्मणा कालः स ईयते परमो नु देवः ॥५॥

काले । अयम् । अङ्गिराः । देवः । अर्थर्वा । च । अधि । तिष्ठतः । इमम् । च ।
 लोकम् । परमम् । च । लोकम् । पुण्यान् । च । लोकान् । विऽधृतीः । च । पुण्याः ।
 सर्वान् । लोकान् । अभिऽजित्य । ब्रह्मणा । कालः । सः । ईयते । परमः । नु । देवः ॥ ५ ॥

(५५) पञ्चपञ्चाशं सूक्तम्

(१-१) षड्विंशत्यास्य सूक्तस्य षड्गुर्कविः । अङ्गिरैयता । (१, १-५) प्रथमाद्विंशत्यास्यतुषीणाष्टर्वा षड्विंशत्,

(२) द्वितीयाया आस्तावपङ्क्तिः, (५) पञ्चम्यास्त्यवसाना पञ्चपदा पुरस्ताद्व्योतिष्यती

षड्विंशत्, (१) षड्वाध निऽधृती क्त्वांसि ॥

रात्रिरात्रिमप्रयातं भरन्तोऽश्वयेव तिष्ठते घासमस्मै ।
 रायस्पोषेण समिषा मदन्तो मा ते अग्ने प्रतिवेशा रिषाम ॥१॥
 या ते वसोर्वात इषुः सा ते एषा तया नो मृड ।
 रायस्पोषेण समिषा मदन्तो मा ते अग्ने प्रतिवेशा रिषाम ॥२॥
 सायंसायं गृहपतिर्नो अग्निः प्रातःप्रातः सौमनसस्य दाता ।
 वसोर्वसोर्वसुदान एधि वयं त्वेन्धानास्तन्वं पुषेम ॥३॥
 प्रातःप्रातर्गृहपतिर्नो अग्निः सायंसायं सौमनसस्य दाता ।
 वसोर्वसोर्वसुदान एधीन्धानास्त्वा शतंहिमा ऋधेम ॥४॥

रात्रिर्मात्रिमम् । अप्रयातम् । भरन्तः । अश्वयेऽव । तिष्ठते । घासम् । अस्मै ।
 रायः । पोषेण । सम् । इषा । मदन्तः । मा । ते । अग्ने । प्रतिवेशाः । रिषाम् ॥ १ ॥
 या । ते । वसोः । वातः । इषुः । सा । ते । एषा । तया । नः । मृड ।
 रायः । पोषेण । सम् । इषा । मदन्तः । मा । ते । अग्ने । प्रतिवेशाः । रिषाम् ॥ २ ॥
 सायम्ऽसायम् । गृहऽपतिः । नः । अग्निः । प्रातःऽप्रातः । सौमनसस्य । दाता ।
 वसोःऽवसोः । वसुऽदानः । एधि । वयम् । त्वा । इन्धानाः । तन्वम् । पुषेम ॥ ३ ॥
 प्रातःऽप्रातः । गृहऽपतिः । नः । अग्निः । सायम्ऽसायम् । सौमनसस्य । दाता ।
 वसोःऽवसोः । वसुऽदानः । एधि । इन्धानाः । त्वा । शतम्ऽहिमाः । ऋधेम ॥ ४ ॥

XIX.54.5 In Time this divine brilliant (Aṅgiras), and this unflinching (Atharvan) stand fast. Conquering this world, and the highest world, and the holy worlds and holy midspaces, and all the worlds by the sacred knowledge, that Time is approached as the highest Lord.

To Agni

XIX.55.1 Night after night, without any break, bringing offering to him, as if fodder to a stabled horse, delighting in plenty of riches along with food, O adorable Lord, may we, your neighbors, never come to harm.

XIX.55.2 Whatever is your power of providing dwelling and that of providing food, that, surely, is yours. May you favour us with the same; delighting in plenty of riches along with food, O adorable Lord, may we, your neighbors, never come to harm.

XIX.55.3 Each and every evening, may there be the house-holder's fire for us; each and every morning, may he be the bestower of happiness. May you be the bestower of each and every wealth on us. Enkindled you, may we nourish our progeny (tanvam).

XIX.55.4 Each and every morning, may there be the house-holder's fire for us; each and every evening, may he be the bestower of happiness on us. May you be the bestower of each and every wealth on us. Enkindling you, may we prosper through a hundred winters.

अर्पश्वा दुग्धान्नस्य भूयासम् । अन्नादायान्नपतये रुद्राय नमो अग्नये ।
 सभ्यः सभां मे पाहि ये च सभ्याः सभासदः ॥५॥
 त्वमिन्द्रा पुरुहुत विश्वमायुर्व्यश्ववत् ।
 अहरहर्बलिमित्ते हरन्तोश्वायेव तिष्ठते घासमग्ने ॥६॥

अर्पश्वा । दुग्धऽन्नस्य । भूयासम् । अन्नऽअदाय । अन्नऽपतये । रुद्राय । नमः ।
 अग्नये । सभ्यः । सभाम् । मे । पाहि । ये । च । सभ्याः । सभाऽसदः ॥ ५ ॥
 त्वम् । इन्द्र । पुरुऽहुत । विश्वम् । आयुः । वि । अश्ववत् ।
 अहःऽअहः । बलिम् । इत् । ते । हरन्तः । अश्वायऽश्व । तिष्ठते । घासम् । अग्ने ॥

(५९) षड्विंशः सूक्तम्

(१-६) षड्विंशत्यास्य सूक्तस्य यम ऋषिः । दुःस्वप्नो देवता । त्रिष्टुप् छन्दः ॥

यमस्य लोकादध्या बभूविथ प्रमदा मर्त्यान्प्र युनक्षि धीरः ।
 एकाकिना सरथं यासि विद्वान्स्वप्नं मिमानो असुरस्य योनौ ॥१॥
 बन्धस्त्वाग्ने विश्वचया अपश्यत्पुरा रात्र्या जनितोरेके अहिं ।
 ततः स्वप्नेदमध्या बभूविथ भिषग्भ्यो रूपमपगूहमानः ॥२॥
 बृहद्वावासुरेभ्योधि देवानुपावर्तत महिमानमिच्छन् ।
 तस्मै स्वप्नाय दधुराधिपत्यं त्रयस्त्रिंशसः स्वरानशानाः ॥३॥

यमस्य । लोकात् । अधि । आ । बभूविथ । प्रऽमदा । मर्त्यान् । प्र । युनक्षि । धीरः ।
 एकाकिना । सऽरथम् । यासि । विद्वान् । स्वप्नम् । मिमानः । असुरस्य । योनौ ॥ १ ॥
 बन्धः । त्वा । अग्ने । विश्वऽचयाः । अपश्यत् । पुरा । रात्र्याः । जनितोः । एके । अहिं ।
 ततः । स्वप्न । इदम् । अधि । आ । बभूविथ । भिषक्ऽभ्यः । रूपम् । अपऽगूहमानः ॥
 बृहत्ऽगावा । असुरेभ्यः । अधि । देवान् । उप । अवर्तत । महिमानम् । इच्छन् ।
 तस्मै । स्वप्नाय । दधुः । आधिऽपत्यम् । त्रयःऽत्रिंशसः । स्वः । आनशानाः ॥ ३ ॥

XIX.55.5 May I be one, never having burnt food in the back part of my plate. Homage be to the adorable Lord, the consumer of food, the lord of food, the terrible punisher. May you, the courteous one, protect my court, as well as the courteous one, protect my court, as well as the courteous courtiers.

XIX.55.6 O resplendent one, invoked by the multitude, make us attain our full life-span, day after day, only to you, bringing our tribute, just as fodder to a stabled horse, O adorable Lord.

Svapna : Dream

XIX.56.1 From the world of the controller Lord you have come. Self-possessed, you unite mortals with pleasure. Fashioning dream in the abode of the life-enjoyer, knowing full well, you go on a common chariot with the lonely person.

XIX.56.2 First of all, the almighty Bond beheld you one day before the night was created. O dream, thence you have come here concealing your form from the leeches.

XIX.56.3 Like a huger stone, desirous of greatness, from the life-destroyers he crossed over to the enlightened ones. To that dream, the thirty-three enlightened ones, dwelling in the world of light, granted the supreme domination.

नैतां विदुः पितरो नोत देवा येषां जल्पिभ्वरत्यन्तरेदम् ।
 त्रिते स्वप्नमदधुराप्त्ये नर आदित्यासो वरुणेनानुशिष्टाः ॥४॥
 यस्य क्रूरमभजन्त दुष्कृतोस्वप्नेन सुकृतः पुण्यमायुः ।
 स्वर्मिदसि परमेण बन्धुना तप्यमानस्य मनसोधि जज्ञिषे ॥५॥
 विद्य ते सर्वाः परिजाः पुरस्ताद्विद्य स्वप्न यो अधिपा इहा ते ।
 यशस्विनो नो यशसेह पाद्याराद्विषेभिरप याहि दूरम् ॥६॥

न । एताम् । विदुः । पितरः । न । उत । देवाः । येषाम् । जल्पिः । चरति । अन्तरा । इदम् ।
 त्रिते । स्वप्नम् । अदधुः । आप्त्ये । नरः । आदित्यासः । वरुणेन । अनुशिष्टाः ॥ ४ ॥
 यस्य । क्रूरम् । अभजन्त । दुःकृतः । अस्वप्नेन । सुकृतः । पुण्यम् । आयुः ।
 स्वर्म् । मिदसि । परमेण । बन्धुना । तप्यमानस्य । मनसः । अधि । जज्ञिषे ॥ ५ ॥
 विद्य । ते । सर्वाः । परिजाः । पुरस्तात् । विद्य । स्वप्न । यः । अधिष्ठाः । इहा । ते ।
 यशस्विनः । नः । यशसा । इहा । पाहि । आरात् । द्विषेभिः । अप । याहि । दूरम् ॥ ६ ॥

(५७) सप्तपञ्चाशं सूक्तम्

(१-५) पञ्चमस्त्यास्य सूक्तस्य षम जपि । दुःस्वप्नो देवता । (१) प्रथमर्षोऽनुहुप्, (२) द्वितीयायास्त्रिपदा
 त्रिहुप्, (३) तृतीयायास्त्रिपदा त्रिहुप्, (४) चतुर्थ्याः चतुर्दशोऽङ्गिगृहतीगर्भो विराट्
 शकरी, (५) पञ्चम्याश्च त्र्यवसाना पञ्चपदा परशाकुरातिजगती छन्दांसि ॥

यथा कलां यथा शफं यथर्णं संनयन्ति । एवा दुष्वज्यं सर्वमप्रिये सं नयामसि ॥१॥
 सं राजानो अगुः समृणान्यगुः सं कुष्ठा अगुः सं कला अगुः ।
 समस्मासु यदुष्वज्यं निर्विषते दुष्वज्यं सुवाम ॥२॥

यथा । कलाम् । यथा । शफम् । यथा । ऋणम् । समुनयन्ति ।
 एव । दुःस्वप्न्यम् । सर्वम् । अप्रिये । सम । नयामसि ॥ १ ॥
 सम । राजानः । अगुः । सम । ऋणानि । अगुः । सम । कुष्ठाः । अगुः । सम । कलाः ।
 अगुः । सम । अस्मासु । यत् । दुःस्वप्न्यम् । निः । विषते । दुःस्वप्न्यम् । सुवाम ॥ २ ॥

XIX.56.4 The, elders know it not, nor the enlightened ones, whose muttering goes on within it. Instructed by the venerable Lord, the old sages have put dream into the man with three-fold suffering.

XIX.56.5 Whose cruelty the evil-doers share; and persons of good actions enjoy a holy life free from bad dreams. With your closest kin, You revel in the world of bliss. You are born from the mind of a sufferer.

XIX.56.6 We know all your attendant that go before you; we know, O dream, who is your overlord here. May you protect us, the glorious ones, with glory here; go far away along with the malicious ones.

Against evil-dreaming

XIX.57.1 Just as they (pay back) one sixteenth part, as one eighth part and as they pay back the (whole) debt, so we carry all the bad dream to the unpleasant enemy.

XIX.57.2 Kings are well gone away; debts are well gone away; leprosies are well gone away; interests on capital (kala) are well gone away. Whatever bad dream has accumulated within us, that bad dream we send out to him, who hates us.

देवानां पत्नीनां गर्भं यमस्य कर् यो भद्रः स्वप्न ।
 स मम यः पापस्तद्विषते प्र हिष्मः । मा तृष्टा नामासि कृष्णशकुनेर्मुखम् ॥३॥
 तं त्वां स्वप्न तथा सं विद्म स त्वं स्वप्नाश्च इव कायमश्च इव नीनाहम् ।
 अनास्माकं देवपीयुं पियारुं वप यदस्मासु दुष्वप्यं यद्रोषु यच्च नो गृहे ॥४॥
 अनास्माकस्तदेवपीयुः पियारुर्निष्कमिव प्रति मुञ्चताम् ।
 नवारत्नीनपमया अस्माकं ततः परि ।
 दुष्वप्यं सर्वं द्विषते निर्दयामसि ॥५॥

देवानाम् । पत्नीनाम् । गर्भं । यमस्य । कर् । यः । भद्रः । स्वप्न । सः । मम । यः ।
 पापः । तत् । द्विषते । प्र । हिष्मः । मा । तृष्टानाम् । असि । कृष्णशकुनेः । मुखम् ॥ ३ ॥
 तम् । त्वा । स्वप्न । तथा । सम् । विद्म । सः । त्वम् । स्वप्न । अश्चः । इव । कायम् ।
 अश्चः । इव । नीनाहम् । अनास्माकम् । देवस्त्रीयुम् । पियारुम् । वप । यत् । अस्मासु ।
 दुः । स्वप्यम् । यत् । गोषु । यत् । च । नः । गृहे ॥ ४ ॥
 अनास्माकः । तत् । देवस्त्रीयुः । पियारुः । निष्कम् । इव । प्रति । मुञ्चताम् । नव ।
 अरत्नीन् । अपमयाः । अस्माकम् । ततः । परि । दुः । स्वप्यम् । सर्वम् । द्विषते । निः । दयामसि ॥

(५८) महर्षिणां सूक्तम्

(१-१) षष्ठ्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । यज्ञो मन्त्रोक्ता वा देवताः । (१, ४) प्रथमाचतुर्थ्योऽङ्गोऽसिद्गुप्, (२) द्वितीयायाः
 पुरोऽनुदुग्निद्गुप्, (३) तृतीयायाश्चतुर्थ्यातिशङ्करी, (५) षष्ठ्या भुरिक्त्रिद्गुप्, (६) षष्ठ्याश्च जगती छन्दसि ॥

घृतस्य जुतिः समनाः सदेवाः संवत्सरं हविषा वर्धयन्ती ।
 श्रोत्रं चक्षुः प्राणोच्छिन्नो नो अस्त्वच्छिन्ना वयमार्युषो वर्चसः ॥१॥
 उपास्मान्प्राणो ह्वयतामुप वयं प्राणं हवामहे ।
 वर्चो जग्राह पृथिव्यन्तरिक्षं वर्चः सोमो बृहस्पतिर्विधत्ता ॥२॥

घृतस्य । जुतिः । समना । सदेवा । सम् । वत्सरम् । हविषा । वर्धयन्ती ।
 श्रोत्रम् । चक्षुः । प्राणः । अच्छिन्नः । नः । अस्तु । अच्छिन्नाः । वयम् । आर्युषः । वर्चसः ॥१॥
 उप । अस्मान् । प्राणः । ह्वयताम् । उप । वयम् । प्राणम् । हवामहे ।
 वर्चः । जग्राह । पृथिवी । अन्तरिक्षम् । वर्चः । सोमः । बृहस्पतिः । विधत्ता ॥ २ ॥

XIX.57.3 O child of the divine protecting powers, O hand of the controlling Lord, O dream, whatever is benign, may that be mine; what is evil, that we send away to the malicious enemy. May you not be the mouth of the black bird (crow) for the sufferers.

XIX.57.4 You as such we know well, O dream. May you, O dream, like a horse his halter, like a horse his girth, throw off the bad dream that is within us, within our cows, and within our homes on him, who is not one of us, is a reviler of the enlightened ones and a mocker.

XIX.57.5 May he, who is not one of us, is a reviler of the enlightened ones and a mocker, wear that like a golden necklace. May the bad dream get nine cubits away from us - even farther than that. All the bad dreams we do send out to the malicious enemy.

To Various Gods : for Blessings

XIX.58.1 May there be always (sadaiva) a constant (samanā) flow of clarified butter, augmenting the year with sacrificial oblations. May our audition, vision and vital breath unimpaired; may we remain unsevered from long life.

XIX.58.2 May the vital breath invoke us; we invoke the vital breath. The earth has gathered splendour, so the midspace; the blissful Lord, the Lord supreme and the sustainer Lord (is) full of splendour.

वर्चसो द्यावापृथिवी संग्रहणी बभूवधुर्वचो गृहीत्वा पृथिवीमनु सं चरेम ।
यशसा गावो गोपतिमुप तिष्ठन्त्यायतीर्यशो गृहीत्वा पृथिवीमनु सं चरेम ॥३॥

ब्रजं कृणुध्वं स हि वो नृपाणो वर्मा सीव्यध्वं बहुला पृथूनि ।
पुरः कृणुध्वमायसीरधृष्टा मा वः सुखोच्चमसो दृहता तम् ॥४॥
यज्ञस्य चक्षुः प्रभृतिमुखं च वाचा श्रोत्रेण मनसा जुहोमि ।
इमं यज्ञं विततं विश्वकर्मणा देवा यन्तु सुमनस्यमानाः ॥५॥
ये देवानामृत्वजो ये च यज्ञिया येभ्यो हव्यं क्रियते भागधेयम् ।
इमं यज्ञं सह पत्नीभिरेत्य यावन्तो देवास्तविषा मादयन्ताम् ॥६॥

वर्चसः । द्यावापृथिवी इति । संग्रहणी इति सम्ग्रहणी । बभूवधुः । वर्चः । गृहीत्वा ।
पृथिवीम् । अनु । सम् । चरेम् । यशसम् । गावः । गोऽपतिम् । उप । तिष्ठन्ति ।
आऽयतीः । यशः । गृहीत्वा । पृथिवीम् । अनु । सम् । चरेम् ॥ ३ ॥

ब्रजम् । कृणुध्वम् । सः । हि । वः । नृऽपानः । वर्म । सीव्यध्वम् । बहुला । पृथूनि ।
पुरः । कृणुध्वम् । आयसीः । अधृष्टाः । मा । वः । सुखोत् । चमसः । दृहत । तम् ॥४॥
यज्ञस्य । चक्षुः । प्रऽभृतिः । मुखम् । च । वाचा । श्रोत्रेण । मनसा । जुहोमि ।
इमम् । यज्ञम् । विऽततम् । विश्वऽकर्मणा । आ । देवाः । यन्तु । सुऽमनस्यमानाः ॥ ५ ॥
ये । देवानाम् । ऋत्वजः । ये । च । यज्ञियाः । येभ्यः । हव्यम् । क्रियते । भागऽधेयम् ।
इमम् । यज्ञम् । सह । पत्नीभिः । आऽइत्य । यावन्तः । देवाः । तविषाः । मादयन्ताम् ॥ ६ ॥

(५९) एकोनवष्टितमं सूक्तम्

(१-३) वृषस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । अग्निर्देवता । (१) प्रथमर्चो गायत्री, (२-३) द्वितीयातृतीययोश्च त्रिष्टुप् छन्दसी ॥

त्वमग्ने व्रतपा असि देव आ मर्त्येष्व । त्वं यज्ञेष्वीड्यः ॥१॥

त्वम् । अग्ने । व्रतऽपाः । असि । देवः । आ । मर्त्येषु । आ । त्वम् । यज्ञेषु । ईड्यः ॥१॥

XIX.58.3 The heaven and earth have become gatherers of splendour. Possessing splendour, may we move about on earth. The cows come and wait upon the glorious master of cows. Possessing glory, may we move about on earth.

XIX.58.4 Construct the cow-stall, for that is the drinking place of your leaders (of your men), fabricate armour, manifold and ample. Make cities of iron strong and impregnable; let not your ladle leak; make it strong and unbreakable.

XIX.58.5 The sacrifice's eye, commencement, and face; with voice, hearing, mind I make oblation, To this sacrifice, extended by Viśvakarmān, let the gods come, well-willing.

XIX.58.6 Those who are the priests of the enlightened ones, and who deserve honour, and for whom a share of sacrificial oblations is allotted, may all those enlightened ones, along with their wives, comes to this sacrifice and revel in the food offered.

For successful sacrifice

XIX.59.1 O adorable, you are divine amongst the mortal men, and preserver of their sacred deeds. Therefore, we worship you in every benevolent task. (Rk.VIII.11.1)

यद्दो वयं प्रमिनाम व्रतानि विदुषां देवा अविदुष्टरासः ।
 अग्निष्टद्विधादा पृणातु विद्वान्सोमस्य यो ब्राह्मणो आविवेश ॥२॥
 आ देवानामपि पन्थामगन्म यच्छक्रवाम तदनुप्रवोदुम् ।
 अग्निर्विद्वान्स यजात्स इद्धोता सोऽध्वरान्स ऋतून्कल्पयाति ॥३॥

यत् । वः । वयम् । प्रमिनाम । व्रतानि । विदुषाम् । देवाः । अविदुःऽतरासः । अग्निः ।
 तत् । विश्वऽअत् । आ । पृणातु । विद्वान् । सोमस्य । यः । ब्राह्मणान् । आऽविवेश ॥ २ ॥
 आ । देवानाम् । अपि । पन्थाम् । अगन्म । यत् । शक्रवाम । तत् । अनुऽप्रवोदुम् ।
 अग्निः । विद्वान् । सः । यजात् । सः । इत् । होता । सः । अध्वरान् । सः । ऋतून् । कल्पयाति ॥

(१०) षष्ठितमं सूक्तम्

(१-२) इषुषस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । मन्त्रोक्ता वागादयो देवताः । (१) प्रथमर्चः पथ्याहृहती,
 (२) द्वितीयायाश्च ककुम्मती पुर उध्विक् छन्दसी ॥

वाक् आस्यन्नसोः प्राणश्चक्षुरक्ष्णोः श्रोत्रं कर्णयोः ।
 अपलिताः केशा अशोणा दन्ता बहु बाहोर्वल्म ॥१॥
 ऊर्वोरोजो जङ्घयोर्जवः पादयोः प्रतिष्ठा । अरिष्ठानि मे सर्वात्मानिभृष्टः ॥२॥

वाक् । मे । आसन् । नसोः । प्राणः । चक्षुः । अक्ष्णोः । श्रोत्रम् । कर्णयोः ।
 अपलिताः । केशाः । अशोणाः । दन्ता । बहु । बाहोः । वल्म ॥ १ ॥
 ऊर्वोः । ओजः । जङ्घयोः । जवः । पादयोः ।
 प्रतिऽस्था । अरिष्ठानि । मे । सर्वा । आत्मा । अनिऽभृष्टः ॥ २ ॥

(११) एकषष्ठितमं सूक्तम्

(१) एकर्वस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । ब्रह्मणस्पतिर्देवता । विराट्पथ्याहृहती छन्दः ॥

तनूस्तन्वा मे सहे दतः सर्वमायुरशीय ।
 स्योनं मे सीद पुरुः पृणस्व पर्वमानः स्वर्गे ॥१॥

तनूः । तन्वा । मे । सहे । दतः । सर्वम् । आयुः । अशीय ।
 स्योनम् । मे । सीद । पुरुः । पृणस्व । पर्वमानः । स्वःऽमे ॥ १ ॥

XIX.59.2 O divine forces, being ignorant of Nature's laws, if we show negligence in the works assigned to us, may the all-wise fire divine, compensate it fully on his own accord by providing well-timed seasons, through which he regulated the functions of the cosmic forces. (Rg.X.24.Var.)

XIX.59.3 May we pursue the path of enlightened ones and accomplish all that we are capable of; may that wise fire divine become our inspirer; verily, he is the main source of inspiration in all our beneficial acts; may He guide us to accomplish all benevolent acts, performed at proper seasons. (Rg.X.23.Var.)

For physical abilities

XIX.60.1 (May there be) speech in my, vital breath in nostrils, vision in two eyes, audition in two ears; hair not turned grey, teeth undecayed, and abundant strength in my two arms.

XIX.60.2 (May there be) vigour in my two thighs, speed in my two legs, steadiness in my two feet, all my organs unimpaired and my self ever - unsubdued.

For long life

XIX.61.1 May my body be fit. I shall overpower the foes. May I attain my full length of life. Be seated happily for me. Bestow plenty (on me), purifying in the realm of bliss.

(१२) विषष्टितमं सूक्तम्

(१) एकर्षस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । ब्रह्मणस्पतिर्वेवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥

प्रियं मा कृणु देवेषु प्रियं राजसु मा कृणु ।

प्रियं सर्वस्य पश्यत उत शूद्र उतार्ये ॥१॥

प्रियम् । मा । कृणु । देवेषु । प्रियम् । राजसु । मा । कृणु ।

प्रियम् । सर्वस्य । पश्यतः । उत । शूद्रे । उत । आर्ये ॥ १ ॥

(१३) विषष्टितमं सूक्तम्

(१) एकर्षस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । ब्रह्मणस्पतिर्वेवता । विराडुपनिषाद्बृहती छन्दः ॥

उत्तिष्ठ ब्रह्मणस्पते देवान्यज्ञेन बोधय ।

आयुः प्राणं प्रजां पशुं कीर्तिं यजमानं च वर्धय ॥१॥

उत् । तिष्ठ । ब्रह्मणः । पते । देवान् । यज्ञेन । बोधय ।

आयुः । प्राणम् । प्रजाम् । पशून् । कीर्तिम् । यजमानम् । च । वर्धय ॥ १ ॥

(१४) षतुषष्टितमं सूक्तम्

(१-४) षतुर्कषस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । अग्निर्वेवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥

अग्ने समिधमाहर्षं बृहते जातवेदसे । स मे श्रद्धां च मेधां च जातवेदाः प्र यच्छतु ॥१॥

इध्मेन त्वा जातवेदः समिधा वर्धयामसि । तथा त्वमस्मान्वर्धय प्रजया च धनेन च ॥२॥

यदग्ने यानि कानि चिदा ते दारूणि दुध्मसि । सर्वं तदस्तु मे शिवं तजुषस्व यविष्ठ्य ॥३॥

अग्ने । समिधमार्षम् । आ । अहर्षम् । बृहते । जातवेदसे ।

सः । मे । श्रद्धाम् । च । मेधाम् । च । जातवेदाः । प्र । यच्छतु ॥ १ ॥

इध्मेन । त्वा । जातवेदः । समिधा । वर्धयामसि ।

तथा । त्वम् । अस्मान् । वर्धय । प्रजया । च । धनेन । च ॥ २ ॥

यत् । अग्ने । यानि । कानि । चित् । आ । ते । दारूणि । दुध्मसि ।

सर्वम् । तत् । अस्तु । मे । शिवम् । तत् । जुषस्व । यविष्ठ्य ॥ ३ ॥

For popularity

XIX.62.1 May you make me pleasing among the enlightened ones; make me pleasing among the ruling authorities. May I be pleasing to all who observe, whether workers or the elite.

To Brhaspati

XIX.63.1 Get up, O Lord of knowledge; awaken the enlightened ones with the sacrifice. Increase our life-span, vital breath, progeny, cattle, and fame as well as the sacrificer.

To Agni : with fuel

XIX.64.1 O adorable Lord, I have brought fuel-wood for the great cognizant of all. May that cognizant of all grant me faith and intelligence (wisdom).

XIX.64.2 O cognizant of all, I augment you with the quick-burning firewood. So, may you make us prosper with progeny and wealth.

XIX.64.3 O fire-divine, whatever pieces of firewood we bring and place for you, O young one, may you enjoy that. May all this be propitious for me.

एतास्ते अमे समिधस्त्वमिदः समिद्धव । आयुरस्मासु धेह्यमृतत्वमाचार्यायि ॥४॥

एताः । ते । अग्ने । सम्ऽइधः । त्वम् । इद्धः । सम्ऽइत् । भव ।
आयुः । अस्मासु । धेहि । अमृतऽत्वम् । आऽचार्यायि ॥ ४ ॥

(६५) पञ्चषष्ठितमं सूक्तम्

(१) एकर्बस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । जातवेदाः सूर्यो देवता । जगती छन्दः ॥

हरिः सुपर्णो दिवमारुहोर्चिषा ये त्वा दिप्सन्ति दिवमुत्पतन्तम् ।
अव तां जहि हरसा जातवेदोर्विभ्यदुग्रोर्चिषा दिवमा रोह सूर्य ॥१॥

हरिः । सुऽपर्णः । दिवम् । आ । अरुहः । अर्चिषा । ये । त्वा । दिप्सन्ति । दिवम् ।
उत्ऽपतन्तम् । अव । तान् । जहि । हरसा । जातऽवेदः । अविभ्यत् । उग्रः । अर्चिषा । दिवम् ।
आ । रोह । सूर्य ॥ १ ॥

(६६) षट्षष्ठितमं सूक्तम्

(१) एकर्बस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । जातवेदाः सूर्यो वज्रश्च देवते । अतिजगती छन्दः ॥

अयोजाला असुरा मायिनोयस्मयैः पाशैरङ्किनो ये चरन्ति ।
तांस्ते रन्धयामि हरसा जातवेदः सहस्रभृष्टिः सपत्नान्प्रमृणन्पाहि वज्रः ॥१॥

अयऽजालाः । असुराः । मायिनः । अयस्मयैः । पाशैः । अङ्किनः । ये । चरन्ति ।
तान् । ते । रन्धयामि । हरसा । जातऽवेदः । सहस्रऽभृष्टिः । सऽपत्नान् । प्रऽमृणन् ।
पाहि । वज्रः ॥ १ ॥

(६७) सप्तषष्ठितमं सूक्तम्

(१-८) अष्टर्बस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । सूर्यो देवता । प्राजापत्या गायत्री छन्दः ॥

पश्येम शरदः शतम् ॥१॥ जीवेम शरदः शतम् ॥२॥

पश्येम । शरदः । शतम् ॥ १ ॥

जीवेम । शरदः । शतम् ॥ २ ॥

XIX.64.4 O fire-divine, these are your fuel-sticks. Kindled up, may you become lustrous. May you set long life in us and grant immortality to (our) preceptor.

Praise of the Sun

XIX.65.1 Remover (of gloom), one of beautiful rays, the sun has ascended to heaven with his glow. Whoever obstructs you in flying up to the sky, may you smite them down with your flame, without fear, O cognizant of all. O sun, being fierce, may you ascend to the sky.

To Agni

XIX.66.1 Those life-destroyers, tricky fellows, who move about with iron-nets and with hooks and bonds made of iron, them subdue with your flame, O cognizant of all beings. May you go about crushing our rivals like a thousand-pointed bolt.

For long life and prosperity

XIX.67.1 Through a hundred autumns may we see.

XIX.67.2 Through a hundred autumns may we live.

बुध्यैम शरदः शतम् ॥३॥ रोहैम शरदः शतम् ॥४॥
 पूषैम शरदः शतम् ॥५॥ भवैम शरदः शतम् ॥६॥
 भूर्यैम शरदः शतम् ॥७॥ भूर्यसीः शरदः शतात् ॥८॥

बुध्यैम । शरदः । शतम् ॥ ३ ॥
 रोहैम । शरदः । शतम् ॥ ४ ॥
 पूषैम । शरदः । शतम् ॥ ५ ॥
 भवैम । शरदः । शतम् ॥ ६ ॥
 भूर्यैम । शरदः । शतम् ॥ ७ ॥
 भूर्यसीः । शरदः । शतात् ॥ ८ ॥

(६८) अष्टपष्टितमं सूक्तम्

(१) एकर्वस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । कर्म देवता । अनुष्टुप् छन्दः ॥

अव्यसश्च व्यचंसश्च बिलं वि ष्यामि मायया । ताभ्यामुद्धृत्य वेदमथ कर्माणि कृण्महे ॥१॥

अव्यसः । च । व्यचंसः । च । बिलम् । वि । ष्यामि । मायया ।
 ताभ्याम् । उत्ऽद्धृत्य । वेदम् । अथ । कर्माणि । कृण्महे ॥ १ ॥

(६९) एकोनसप्ततितमं सूक्तम्

(१-४) चतुर्केषस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । आपो देवताः । (१) प्रथमर्चं आसुर्यनुष्टुप्, (२) द्वितीयायाः साम्यनुष्टुप्, (३) तृतीयाया आसुरी गायत्री, (४) चतुर्थ्यांश्च साम्न्युष्णिग् छन्दांसि ॥

जीवा स्थ जीव्यासं सर्वमायुर्जीव्यासम् ॥१॥

जीवाः । स्थ । जीव्यासम् । सर्वम् । आयुः । जीव्यासम् ॥ १ ॥

XIX.67.3 Through a hundred autumns may we recognize.

XIX.67.4 Through a hundred autumns may we ascend

XIX.67.5 Through a hundred autumns may we thrive.

XIX.67.6 Through a hundred autumns may we arise.

XIX.67.7 Through a hundred autumns may we prosper.

XIX.67.8 For more than a hundred autumns.

Ceremonial performance

XIX.68.1 Into the openings of non-existing as well as of far-extending,
I enter with (my) skill. Lifting up the sacred knowledge from
these two, thereafter we proceed with the sacred actions
(acts).

To the waters : for long life

XIX.69.1 You are life-giving; may I live; may I live my full term of
life.

उपजीवा स्थोप जीव्यासं सर्वमायुर्जीव्यासम् ॥२॥

संजीवा स्थ सं जीव्यासं सर्वमायुर्जीव्यासम् ॥३॥

जीवला स्थ जीव्यासं सर्वमायुर्जीव्यासम् ॥४॥

उपऽजीवाः । स्थ । उप । जीव्यासम् । सर्वम् । आयुः । जीव्यासम् ॥ २ ॥

सम्ऽजीवाः । स्थ । सम् । जीव्यासम् । सर्वम् । आयुः । जीव्यासम् ॥ ३ ॥

जीवलाः । स्थ । जीव्यासम् । सर्वम् । आयुः । जीव्यासम् ॥ ४ ॥

(७०) सप्ततितमं सूक्तम्

(१) एकर्चस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । सूर्यादयो देवताः । त्रिपदा गायत्री छन्दः ॥

इन्द्र जीव सूर्य जीव देवा जीवा जीव्यासमहम् । सर्वमायुर्जीव्यासम् ॥१॥

इन्द्र । जीव । सूर्य । जीव । देवाः । जीवाः । जीव्यासम् । अहम् । सर्वम् । आयुः । जीव्यासम् ॥

(७१) एकसप्ततितमं सूक्तम्

(१) एकर्चस्यास्य सूक्तस्य ब्रह्मा ऋषिः । गायत्री देवता । ज्यवसाना पञ्चपदातिजगती छन्दः ॥

स्तुता मया वरदा वेदमाता प्र चोदयन्तां पावमानी द्विजानाम् ।

आयुः प्राणं प्रजां पशुं कीर्तिं द्रविणं ब्रह्मवर्चसम् । मह्यं दत्त्वा व्रजत ब्रह्मलोकम् ॥१॥

स्तुता । मया । वरदा । वेदऽमाता । प्र । चोदयन्ताम् । पावमानी । द्विजानाम् ।

आयुः । प्राणम् । प्रजाम् । पशुम् । कीर्तिम् । द्रविणम् । ब्रह्मऽवर्चसम् ।

मह्यम् । दत्त्वा । व्रजत । ब्रह्मऽलोकम् ॥ १ ॥

(७२) द्विसप्ततितमं सूक्तम्

(१) एकर्चस्यास्य सूक्तस्य भृगुर्बह्विरा ब्रह्मा ऋषिः । परमात्मा सर्वे देवाश्च देवताः । त्रिष्टुप् छन्दः ॥

यस्मात्कोशादुदभराम वेदं तस्मिन्नन्तरव दध्म एनम् ।

कृतमिष्टं ब्रह्मणो वीर्येणि तेन मा देवास्तपसावतेह ॥१॥

यस्मात् । कोशात् । उत्ऽअभराम । वेदम् । तस्मिन् । अन्तः । अव । दध्मः । एनम् ।

कृतम् । इष्टम् । ब्रह्मणः । वीर्येणि । तेन । मा । देवाः । तपसा । अवत । इह ॥ १ ॥

॥ इत्येकोनविंशं काण्डम् ॥

[सूक्तानि ७२, ऋषयः ४५३]

—०३—४५३—

- XIX.69.2** You are subsistence; may I subsist; may I live my full term of life.
- XIX.69.3** You are purposeful life; may I live purposefully; may live my full term of life.
- XIX.69.4** You are animating; may I live; may I live my full term of life.

For long life

- XIX.70.1** Live, O resplendent One; live, O Sun; live, O bounties of Nature. May I live. May I live my full term of life.

For Blessings

- XIX.71.1** The boon-giving veda-mother is praised by the intellectual persons. Bestowing on me ling life, vital breath, progeny, cattle, glory, material prosperity and intellectual lustre, may she go to the world of the Divine Supreme.

For God's favour

- XIX.72.1** From which treasury, we had lifted up the Veda (sacred knowledge), therein we now deposit it. Desirable deed has been performed with the power of the Divine supreme. May the bounties of Nature protect me here with that fervour.

Here ends Kanda XIX
Hymns 72, Verses 453

135394

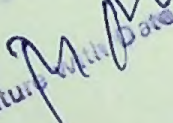


GURUJI NANDE LIBRARY	
Signature	Date
Accession	Sharma 17.2.04
Class no	AL 15-3-4
Cat no	AL n
Tag no	AL n
File no	AL n
FLAR	15-3-4
Any other	AL 15-3-4
Checked	

Recommended By Dinendrachand Shastri

10/10/10
10/10/10
10/10/10

Entered in Database

Signature  Date

10/6/04



